



VOLVO C30

KULLANICI EL KİTABI



WEB EDITION

DEĞERLİ VOLVO SAHİBİ

VOLVO'YU SEÇTİĞİNİZ İÇİN TEŞEKKÜRLER

Volvo'nuzu uzun yıllar zevkle kullanacağınızı ümit ediyoruz. Otomobiliniz, sizin ve yolcularınızın rahatı ve güvenliği dikkate alınarak tasarlanmıştır. Volvo, dünyadaki en güvenli otomobillerden biridir. Volvo'nuz aynı zamanda tüm güncel güvenlik ve çevre gereksinimlerini karşılamak üzere tasarlanmıştır.

Aracınızdan alacağınız keyfi arttırmak için bu kullanıcı el kitabında yer alan donanım, talimat ve bakım bilgilerine kendinizi alıştırmayı öneririz.





00 Giriş

Giriş	6
Volvo otomobilleri ve çevre	7



01 Güvenlik

Emniyet kemeri	12
Hava yastığı sistemi	15
Hava yastıkları (SRS)	16
Hava yastığını (SRS) devreye sokma/ devreden çıkartma	18
Yan hava yastıkları (SIPS yastıkları) ..	20
Hava Perdesi (IC)	22
WHIPS	23
Sistem devreye girdiğinde	25
Kaza modu	26
Çocuk güvenliği	27



02 Göstergeler ve kumandalar

Genel bakış, soldan direksiyonlu otomobil	34
Genel bakış, sağdan direksiyonlu otomobil	36
Sürücü kapısı kontrol paneli	38
Kombine gösterge paneli	39
Gösterge ve uyarı lambaları	40
Elektrik soketi	45
Aydınlatma paneli	46
Sol kumanda kolu	48
Sağ kumanda kolu	50
Hız sabitleme sistemi-cruise control (isteğe bağlı)	52
Direksiyon simidindeki tuş takımı (isteğe bağlı)	53
Direksiyon simidi ayarı, dörtlü flaşör ..	54
El freni	55
Elektrikli camlar	56
Dikiz aynası/kapı aynaları	58
Elektrikli sunroof (isteğe bağlı)	62
Kişisel tercihler	64



03 Klima kontrolü

Klima kontrolü hakkında genel bilgi ..	68
Manuel klima kontrolü, A/C	70
Elektronik klima kontrolü, ECC (isteğe bağlı)	73
Hava dağılımı	76
Yakıtla çalışan park ısıtıcısı (isteğe bağlı)	77



04 İç donanım

Ön koltuklar	82
İç aydınlatma	84
İç kabindeki eşya bölmeleri	86
Arka koltuk	90
Bagaj bölmesi	91



05 Kilitler ve alarm

Anahtar dilli uzaktan kumanda	96
Aktif kilitler	99
Anahtarsız çalıştırma (isteğe bağlı) ..	100
Uzaktan kumanda pili	103
Kilitleme ve açma	104
Alarm (isteğe bağlı)	107



06 Çalıştırma ve sürüş

Genel	112
Yakıt alma	114
Motorun çalıştırılması	115
Motorun çalıştırılması – Flexifuel	117
Anahtarsız çalıştırma (isteğe bağlı) ..	118
Düz şanzıman	119
Otomatik şanzıman	121
Fren sistemi	124
Denge ve çekiş kontrol sistemi	126
Park yardımcısı (isteğe bağlı)	128
BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi) (isteğe bağlı)	131
Çekme ve kurtarma	134
Çalıştırma yardımı	136
Römorkla sürüş	137
Çekme braketleri	139
Sökülebilir çekme çubuğu	141
Yükleme	146
Far düzeninin ayarlaması	147



07 Tekerlekler ve lastikler

Genel	150
Lastik basıncı	154
Üçgen reflektör ve stepne	156
Tekerleklerin değiştirilmesi	157
Acil durum lastik tamiri	159



08 Otomobilin bakımı

Temizleme	166
Boya rötuşu	169
Pas önleme	170



09 Bakım ve servis

Volvo Servisi	174
Kendi kendine bakım	175
Motor kaputu ve motor kabini	176
Dizel	177
Yağlar ve sıvılar	178
Silecek lastikleri	182
Akü	183
Ampul değiştirilmesi	185
Sigortalar	191



10 Bilgi-eğlence sistemi

Genel	200
Müzik sistemi fonksiyonları	201
Radıyo fonksiyonları	204
CD fonksiyonları	208
Menü yapısı – müzik sistemi	210
Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı) ..	211
Menü yapısı – telefon	218



11 Teknik özellikler

Tip tanımı	224
Boyutlar ve ağırlıklar	225
Motorun teknik özellikleri	227
Motor yağı	229
Sıvılar ve yağlar	233
Yakıt	235
Katalitik konvertör	239
Elektrik sistemi	240
Tip onaylaması	242



Giriş

Kullanıcı El Kitabı

Yeni otomobilinizi tanımanın en iyi yolu, ideal olarak ilk yolculuğunuzdan önce olmak üzere, kullanıcı el kitabını okumaktır. Bu, yeni fonksiyonları tanıma, otomobilinizi farklı durumlarda en iyi nasıl kullanmanız gerektiğini görme ve otomobilin tüm özelliklerini en iyi şekilde kullanma fırsatı verecektir. Lütfen kılavuzdaki güvenlik talimatlarına dikkat ediniz.



UYARI!

Uyarı! metinleri, talimatlara uyulmaması durumunda kişisel yaralanma tehlikesi bulunduğunu belirtmektedir.



Önemli!

"Önemli!" metinleri, talimatlara uyulmaması durumunda otomobilinde hasar meydana gelme tehlikesi bulunduğunu belirtmektedir.

Kullanıcı El Kitabında tanımlanan donanım, tüm modellerde mevcut değildir. Standart donanıma ek olarak, bu el kitabı aynı zamanda isteğe bağlı donanımları (fabrikada takılmış donanımı) ve belirli aksesuarları (ekstra donanımı) da açıklamaktadır.



DİKKAT!

Volvo otomobiller, ulusal ya da yerel kanun ve düzenlemelere olduğu kadar, farklı pazarların değişik gereksinimlerine de uyarlanmıştır. Standardın ne olduğu, bir isteğe bağlı seçenek veya bir aksesuar hakkında emin değilseniz, yetkili bir Volvo servisi ile temas kurunuz.

Bu kullanıcı el kitabındaki spesifikasyonlar, tasarım özellikleri ve resimler bağlayıcı değildir. Önceden bildirmeden değişiklik yapma hakkımızı saklı tutarız.

© Volvo Car Corporation

Volvo Cars çevre felsefesi



Çevreyi koruma, güvenlik ve kalite, Volvo Car Corporation'ın tüm operasyonlarını etkileyen üç temel değerdir. Ayrıca müşterilerimizin de çevreye karşı hassasiyetimizi paylaştığına inanıyoruz.

Volvo'nuz katı uluslararası çevre standartlarına uyumlu olup dünyanın en temiz ve kaynak kullanımı açısından en verimli tesislerinden birinde üretilmiştir.

Volvo Car Corporation, fabrikalar, merkezi fonksiyonların yanı sıra çok sayıda diğer birimimizi kapsayan çevre koruma standardını (ISO 14001) içeren global ISO

sertifikasına sahiptir. B Biz aynı zamanda bu gereklilikleri ortaklarımız için uyarlarımız böylece çevre korumayla ilgili konularda sistematik şekilde çalışabilirler.

Tüm Volvo modelleri için EPI (Çevresel Ürün Bilgileri) çevresel ürün bilgileri sunulmuştur. Burada araçların bütün yaşam döngüleri boyunca çevre üzerinde sahip oldukları etkileri görebilirsiniz.

Daha fazla bilgi için www.volvocars.com/EPI adresine bakınız.

Yakıt tüketimi

Volvo otomobilleri, ait oldukları sınıfların her birinde rekabetçi bir yakıt tüketimine sahiptir. Yakıt tüketimi ne kadar düşükse sera gazı olan karbondioksit emisyonu da o kadar düşüktür.

Sürücünün yakıt tüketimini etkilemesi mümkündür. Daha fazla bilgi için, Çevre üzerindeki etkilerin azaltılması, başlıklı bölümü okuyunuz, sayfa 9.



Volvo otomobilleri ve çevre

Etkin emisyon kontrolü

Volvo'nuz, hem temiz bir yolcu ortamı hem de yüksek verimde emisyon kontrolünü kapsayan bir kavram olan **İç ve dışı temiz** – kavramına göre üretilmiştir. Birçok durumda egzoz emisyonları geçerli standartların oldukça altındadır.

Yolcu kabininde temiz hava

Yolcu kabini filtresi, hava girişi üzerinden yolcu kabinine toz ve polen girişini engeller.

Gelişmiş hava kalite sistemi, IAQS¹ (Yolcu Kabini Hava Kalitesi Sistemi) giren havanın dışarıdaki havadan daha temiz olmasını sağlar.

Sistem elektronik bir sensör ve bir karbon filtresinden oluşur. İçeri giren hava sürekli olarak izlenir ve eğer, örneğin, karbon monoksit gibi belirli sağlığa zararlı gazların seviyesinde bir artış olursa, hava girişi kapanır. Örneğin sıkışık trafikte, kuyruklarda veya tünellerde bu tür bir durum meydana gelebilir.

Karbon filtresi azot oksitlerin, yer seviyesindeki ozonun ve hidrokarbonların girmesini önler.

Kumaş standardı

Volvo'nun içi, alerjisi veya astımı olan kişiler için bile hoş ve rahat olması için tasarlanmıştır. Bütün döşemelerimiz ve kabin içi kumaşlarımız, emisyonların yanı sıra belirli sağlığı bozucu maddeler ve alerjenler uyarınca test edilmektedir. Bu da, kumaşların, daha sağlıklı bir yolcu kabini ortamı açısından büyük bir² ilerleme olan Öko-Tex 100 standardının gerekliliklerini karşıladıkları anlamına gelir.

Öko-Tex sertifikasyonu örneğin emniyet kemerlerini, halıları, iplikleri ve kumaşları kapsar. Döşemede kullanılan deri, doğal bitkisel maddeler kullanılarak krom içermeyen bir tabakalama işleminden geçirilir ve gereksinimleri karşılar.

Volvo servisleri ve çevre

Düzenli bakım, daha uzun hizmet ömrü ve daha düşük yakıt tüketimi için gerekli koşulları meydana getirir. Böylece temiz bir çevreye katkıda bulunur. Araç, servis ve bakım işleri için Volvo'ya teslim edildiğinde sistemimizin bir parçası haline gelir. Servislerimizin tasarlanma şekli itibarıyla zararlı maddelerin doğaya atılmasını veya boşalmasını önleyecek net taleplerde

bulunmaktayız. Servis personelimiz, çevreye mümkün olan en iyi özeni garanti edecek bilgi ve takımlara sahiptir.

¹ İsteğe bağlı

² www.oekotex.com adresinde daha fazla bilgi bulabilirsiniz

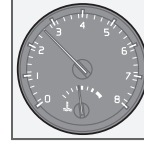
Çevre üzerindeki etkinin azaltılması

Örneğin, aracınızı ekonomik sürerek, etiketli araç bakım ürünlerini satın alarak ve araca kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun olarak servis ve bakım yaptırarak aracın çevre üzerindeki etkisinin azaltılmasına yardımcı olabilirsiniz.

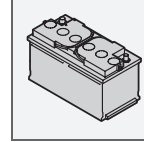
Aşağıdaki ipuçları çevreye karşı biraz daha duyarlı olmada size yardımcı olmak içindir (çevre üzerindeki olumsuz etkileri nasıl azaltabileceğiniz ve ekonomik sürüş yapabileceğinizle ilgili, bkz. sayfa 112).

- ECO lastik basıncı seçeneğini seçerek yakıt tüketimini azaltınız, bkz sayfa 154.
- Tavan yükü ve kayak kutusu hava direncini artırarak önemli oranda daha yüksek yakıt sarfiyatına neden olur. Kullandıktan sonra bunları hemen çıkartınız.
- Gereksiz parçaları otomobilden çıkartınız. Yükünüz ne kadar çok olursa yakıt tüketimi o kadar fazla olur.
- Araçta motor bloğu ısıtıcısı varsa bunu soğuk motoru çalıştırmadan önce bir kaç saat kullanınız. Bu, yakıt sarfiyatını ve egzoz emisyonlarını azaltır.
- Aracı yumuşak sürünüz ve çok sert fren yapmaktan kaçınınız.

- Mümkün oldukça en yüksek vitesi kullanınız. Motor devri ne kadar düşükse yakıt sarfiyatı o kadar azalır.



- Yokuş aşağı inişlerde gaz pedalını gevşetiniz.
- Yavaşlamak için motor frenini kullanınız.
- Gerekli olmadıkça motoru rölantide tutmayınız. Yerel yasal düzenlemeleri göz önünde bulundurunuz. Trafikte uzun süre durduğunuzda motoru kapatınız.
- Aküler ve yağlar gibi çevre için zararlı maddeleri daima çevreye duyarlı bir şekilde atınız. Emin değilseniz, tavsiye almak için yetkili Volvo servisine başvurunuz.
- Otomobilinizin bakımını düzenli olarak yaptırınız.



Bu tavsiyeler, yolculuk sürenizi uzatmadan ya da sürüş zevkinizden ödün vermeden yakıt tüketiminizi azaltmanıza yardımcı olacaktır. Otomobilinize özen göstererek, paranızı ve ayrıca gezegeninizin kaynaklarını korursunuz.

Emniyet kemerleri	12
Hava yastığı sistemi	15
Hava yastıkları (SRS)	16
Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma	18
Yan hava yastıkları (SIPS yastıkları)	20
Hava Perdesi (IC)	22
WHIPS	23
Sistem devreye girdiğinde	25
Kaza modu	26
Çocuk güvenliği	27

GÜVENLİK

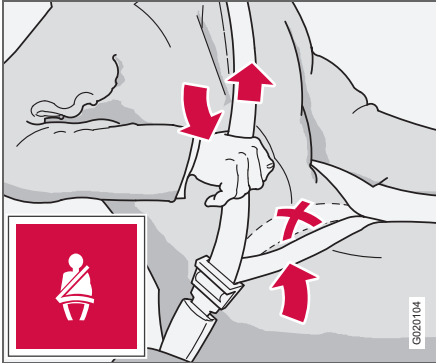


01



Emniyet kemerleri

Her zaman emniyet kemeri kullanın



Kalça kemerinin gerdirilmesi. Emniyet kemeri aşağıya yerleştirilmelidir.

Emniyet kemeri kullanılmıyorsa yapılan sert frenlerin ciddi sonuçları olabilir. Tüm yolcuların emniyet kemerlerini taktığından emin olunuz. Maksimum koruma sağlayabilmesi açısından kemerin vücuda dayanması önemlidir. Koltuk arkalığını çok fazla arkaya yatırmayınız. Emniyet kemeri yolcuları normal oturma konumunda koruyacak şekilde geliştirilmiştir.

Emniyet kemerinin takılması:

- Kemerı yavaşça çekiniz ve tokayı kilide bastırarak emniyete alınız. Güçlü bir "tık" sesi kemerin kilitlendiğini işaret edecektir.

Emniyet kemerinin çıkartılması

- Kırmızı kilit düğmesine basınız ve ardından kemerin toplanmasını sağlayınız. Kemer tam olarak toplanmazsa kemeri sarkmayacak şekilde elinizle sardırınız.

Aşağıdaki durumlarda kemer kilitlenir ve çekilemez:

- çok hızlı çekilirse
- fren ya da hızlanma sırasında
- otomobil aşırı derecede yana yatarsa.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayınız

- emniyet kemerinin doğru takılmasını engelleyecek toka veya buna benzer herhangi bir madde kullanmayınız
- emniyet kemerinin kıvrılmamış ya da bir yere takılmamış olmasına dikkat ediniz.
- Kalça kemeri aşağıdan takılmalıdır (Karnın üzerinden geçmemelidir).
- çapraz omuz kemerini şekilde görüldüğü gibi çekerek, kalça kemerinin kucacağınızın üzerinde gerilmesini sağlayınız.



UYARI!

Emniyet kemerleri ve hava yastıkları birbiri ile etkileşimlidir. Emniyet kemeri kullanılmazsa veya yanlış kullanılırsa, bir çarpışma durumunda hava yastığının sağlayacağı koruma olumsuz etkilenebilir.



UYARI!

Her emniyet kemeri sadece tek kişi için tasarlanmıştır.



UYARI!

Emniyet kemerlerinde asla kendi başınıza değişiklik ya da onarım yapmaya kalkmayınız. Yetkili bir Volvo servisine danışınız. Emniyet kemerine bir çarpışma anında oluşabilecek türde büyük bir yük binerse tüm emniyet kemeri değiştirilmelidir. Emniyet kemeri hasarsız görünse dahi, koruyucu özelliklerinden bazıları kaybolmuş olabilir. Aşınma veya hasar belirtisi gösteren emniyet kemerleri de değiştirilmelidir. Yeni emniyet kemeri onaylanmış tipte olmalı ve değiştirilen kemerle aynı konumda takılması sağlanmalıdır.



UYARI!

Arka koltuk maksimum iki yolcu için tasarlanmıştır.

Emniyet kemerleri

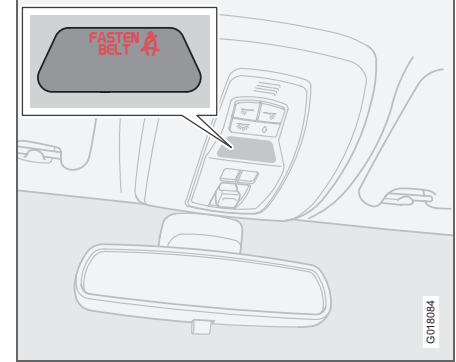
Emniyet kemerleri ve gebelik



Gebelik sırasında emniyet kemeri sürekli takılmalıdır. Ancak doğru şekilde kullanılması son derece önemlidir. Kemerin köşeli kısmı omuzun üzerinden sarılmalı ve ardından göğüsler arasından geçirilerek göbeğin yan tarafına getirilmelidir. Kemerin kucak kısmı kalçaların üzerinde olabildiğince düz durmalı ve göbeğin olabildiğince altında olmalıdır. Yukarı kaymasına kesinlikle izin verilmemelidir. Kemerin gevşekliğini alınız ve herhangi bir bükülme olmadan vücuda olabildiğince yakın olduğundan emin olunuz. Ayrıca, kemerde herhangi bir bükülme olmadığını kontrol edin.

Gebelik ilerledikçe, gebe sürücüler koltuklarını ve direksiyon simidini sürüş sırasında otomobilin kontrolünü kolayca elde tutacak şekilde ayarlamalıdır (yani pedalları ve direksiyon simidini rahatlıkla hareket ettirebilmelidirler). Bu bağlamda, karınları ile direksiyon simidi arasında olası en büyük mesafeyi elde etmek için, koltuğu olabildiğince geri kaydırmalıdır.

Emniyet kemeri uyarısı



Emniyet kemerlerini takmayan bir sürücü işitsel ve görsel sinyaller yoluyla uyarılır. İşitsel hatırlatıcı hızla bağlıdır ve bazı durumlarda ise zamana göre hareket eder. İşitsel hatırlatıcı tavan konsoluna ve kombine gösterge paneline yerleştirilir.

Çocuk koltukları emniyet kemeri uyarı sistemine dahil değildir.

Arka koltuk

Arka koltukta bulunan emniyet kemeri hatırlatıcısının iki alt fonksiyonu bulunmaktadır:

- Arka koltukta hangi emniyet kemerlerinin kullanıldığı ile ilgili bilgiyi iletir. Bu, bilgi



Emniyet kemerleri

ekranında gösterilir. Mesaj yaklaşık 30 saniye sonra otomatik olarak silinir veya **READ** (OKU) düğmesine elle basılarak onaylanabilir.

- Eğer yolculuk sırasında arka emniyet kemerlerinden birisi takılı değilse uyarı bulunur. Bu uyarı, sesli/görsel sinyalin yanı sıra bilgi ekranında mesaj biçiminde de görünür. Uyarı, emniyet kemerinin yeniden takılması ile kesilir veya **READ** düğmesine elle basılarak onaylanabilir.

Gösterge ekranında hangi emniyet kemerlerinin kullanımda olduğu bilgisi her zaman mevcuttur. Lütfen kayıtlı mesajları görmek için **READ** düğmesine basınız.

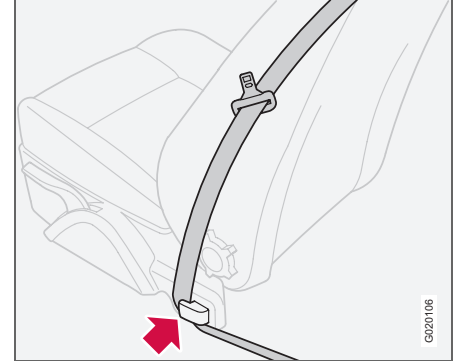
Belirli pazarlar

Sesli bir ikaz ve gösterge lambası emniyet kemerlerini takmamış sürücüyü ikaz eder. Düşük hızlarda, sesli uyarı ilk 6 saniye süresince sinyal verir.

Emniyet kemeri gergisi

Tüm emniyet kemerleri kemer gergileriyle donatılmıştır. Kemer gergisindeki bir mekanizma, yeterince şiddetli bir çarpışma durumunda kemeri vücudun etrafında gerginleştirir. Bu kemer sayesinde, yolcular için daha etkili bir sınırlama sağlanır.

Emniyet kemeri kılavuzu

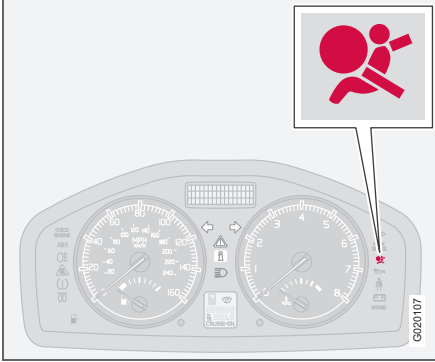


Emniyet kemeri kılavuzu hem sürücü koltuğuna hem de yolcu koltuğuna takılıdır.

Emniyet kemeri kılavuzu, emniyet kemerine daha kolay ulaşılmasını sağlayan bir yardımcıdır. Arka koltuğa binerken veya inerken emniyet kemeri. emniyet kemeri kılavuzundan çıkartılır ve emniyet kemeri çubuğunun en uzak köşesine yerleştirilir. Sonrasında emniyet kemerini emniyet kemeri kılavuzuna yeniden takınız.

Hava yastığı sistemi

Kombine gösterge panelindeki uyarı lambası



Hava yastığı sistemi¹ sistem kontrol modülü tarafından sürekli izlenir. Kombine gösterge panelindeki uyarı lambası kontak anahtarı, I, II veya III konumundayken yanar. Hava yastığı sistemi¹ arızasız ise lamba yaklaşık 6 saniye sonra söner.



İlgili durumlarda, uyarı lambası ile birlikte, bilgi ekranında bir mesaj görünebilir. Uyarı lambası arızalı ise, üçgen reflektör yanar ve ekranda **SRS AIRBAG SERVICE REQUIRED (SRS HAVA YASTIĞI SERVİS GEREKLİ)** veya **SRS AIRBAG**

SERVICE URGENT (SRS HAVA YASTIĞI/ ACİL SERVİS) mesajı görünür. Derhal yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

**UYARI!**

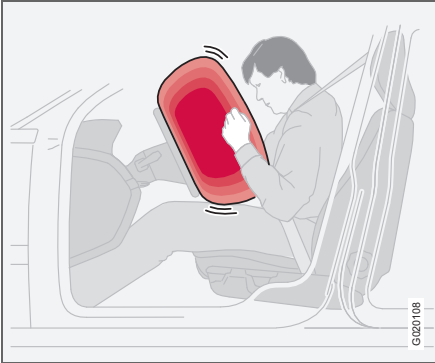
Hava yastığı sisteminin uyarı lambası yanmaya devam ederse veya sürüş esnasında yanmaya başlarsa, hava yastığı sistemi doğru şekilde çalışmıyor demektir. Bu lamba emniyet kemeri tokasında, SIPS, SRS veya DMIC sistemlerindeki bir arızayı belirtebilir. Derhal yetkili bir Volvo servisine danışınız.

¹ SRS ve emniyet kemeri gergisi, SIPS ve IC içerir.



Hava yastıkları (SRS)

Sürücü tarafındaki hava yastığı (SRS)

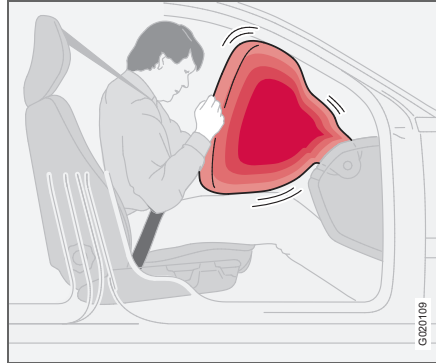


Otomobilin direksiyon simidinin içinde, emniyet kemerinin sağladığı korumayı destekleyen bir SRS (İlave Güvenlik Sistemi) hava yastığı bulunmaktadır. Hava yastığı direksiyon simidinin göbeğine yerleştirilmiştir. Direksiyon üzerinde **SRS AIRBAG** işareti vardır.

UYARI!

Emniyet kemerleri ve hava yastıkları birbiri ile etkileşimlidir. Emniyet kemeri kullanılmazsa veya yanlış kullanılırsa, bir çarpışma durumunda hava yastığının sağlayacağı koruma olumsuz etkilenebilir.

Yolcu tarafı hava yastığı (SRS)



Otomobilde sürücü tarafında, emniyet kemerinin sağladığı korumayı destekleyen bir ilave bir koruma sağlayan bir hava yastığı¹ bulunmaktadır. Bu hava yastığı katlanarak torpido gözünün üzerindeki bir bölmeye yerleştirilmiştir ve kapak panelinin üzerinde **SRS AIRBAG** işareti vardır.



UYARI!

Hava yastığı şiştiğinde yaralanma riskini en aza indirmek için, yolcular ayakları yerde ve sırtları koltuk arkasına dayalı olacak şekilde, mümkün olduğu kadar dik bir konumda oturmaldırlar. Emniyet kemerleri bağlı olmalıdır.



UYARI!

Hava yastığı devreye sokulmuş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirmeyiniz¹.

Asla bir çocuğun ön yolcu koltuğunda oturmasına veya ayakta durmasına izin vermeyiniz. Yolcu tarafı hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise 140 cm'den kısa boylu hiç kimse ön yolcu koltuğuna oturmamalıdır.

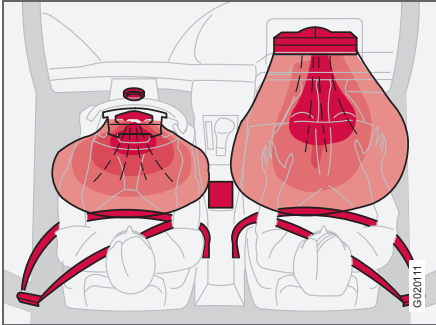
Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

¹ Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) hakkında bilgi için, bkz. sayfa 18.

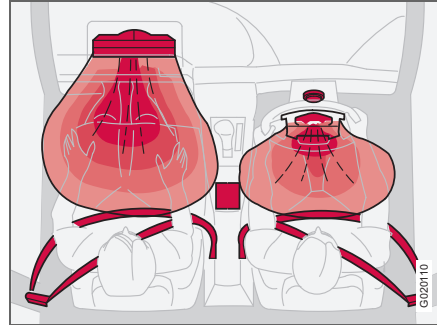
¹ Hava yastığı (SRS) araçların hepsinde mevcut değildir. Bu özellik, araç siparişi verilirken seçenekler arasından çıkartılabilir.

Hava yastıkları (SRS)

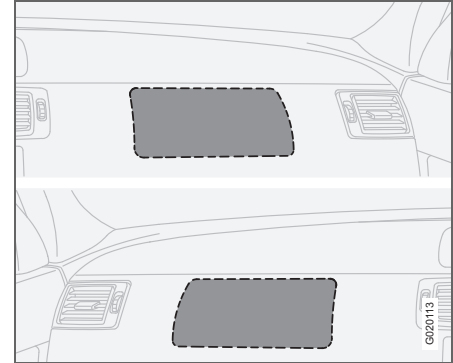
SRS sistemi



SRS sistemi, soldan direksiyon.



SRS sistemi, sağdan direksiyon.



Soldan/Sağdan direksiyonlu araçlarda yolcu tarafındaki hava yastığının yeri.

SRS sistemi, hava yastıkları ve sensörlerden oluşur. Yeterli şiddette bir çarpışma sensörü harekete geçirir ve hava yastığı/yastıkları sıcak gazla şişirilir. Darbenin emilmesi için hava yastığı basınç uygulandığında sönmeye başlar. Bu gerçekleştiğinde aracın içerisinde duman sızır. Bu tamamen normaldir. Bütün bu süreç, hava yastığının şişmesi ve sönmesi saniyenin onda biri gibi sürede gerçekleşir.

**UYARI!**

Onarımlar, yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir. Hava yastığı sistemine yapılacak herhangi bir müdahale, arızalara neden olabilir ve ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.

**DİKKAT!**

Sensörler, çarpışmanın seyrine ve sürücü ve yolcu tarafı emniyet kemerlerinin takılı olup olmadığına bağlı olarak farklı tepkiler verecektir. Bu nedenle, bir çarpışma durumunda hava yastıklarının sadece birinin açılması (veya hiçbirinin açılmaması) mümkündür. SRS sistemi, otomobil üzerindeki çarpışma kuvvetlerini algılar ve buna uygun olarak bir veya daha fazla hava yastığını açacak şekilde tepki verir.

Hava yastıkları, aracın maruz kaldığı çarpışma kuvvetine göre kapasitelerinin ayarlanmasını sağlayan bir fonksiyona sahiptir.

**UYARI!**

Yolcu hava yastığının yerleştirildiği yer olan, gösterge panelinin önü ve üzerindeki alana herhangi bir nesne koymayınız.

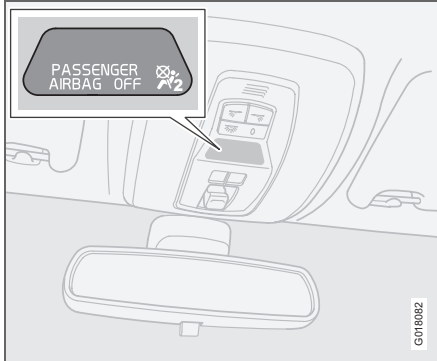


01 Güvenlik

01

Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma

PACOS¹ (isteğe bağlı)



Gösterge, yolcu hava yastığının (SRS) devreden çıkartılmış olduğuna işaret etmektedir.

Otomobilde bir PACOS anahtarı bulunuyorsa ön yolcu hava yastığı (SRS) devreden çıkarılabilir, bkz. sayfa 19.

Mesajlar

Tavan paneli üzerindeki bir yazılı mesaj ön yolcu koltuğu hava yastığının (SRS) devreden çıkartıldığını göstermektedir (bkz. yukarıdaki şekil).



Gösterge, yolcu hava yastığının (SRS) devrede olduğuna işaret etmektedir.



DİKKAT!

Araç uzaktan kumanda anahtarı kontak konumu II veya III'de olduğunda hava yastığı uyarı lambası kombine gösterge panelinde yaklaşık 6 saniye süreyle gösterilir (bkz. sayfa 15).

Bunun ardından tavan konsolundaki gösterge ön yolcu koltuğu hava yastığının doğru durumunu gösterecek şekilde yanar. Farklı kontak konumları hakkında daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 116.

Tavan paneli üzerindeki bir uyarı lambası ön yolcu koltuğu hava yastığının (SRS) devrede

olduğunu göstermektedir (bkz. yukarıdaki şekil).

Devreye alma/devreden çıkarmanın nasıl yapılacağıyla ilgili bilgi için, aşağıya bakın:

Devreye sokma/devreden çıkartma

Yolcu hava yastığı anahtarı, PACOS (Yolcu Hava Yastığı Devre Dışı Bırakma Anahtarı), gösterge panelinin yolcu tarafında bulunmaktadır ve yolcu kapısı açıkken erişilebilir sonraki sayfada bulunan "Anahtar konumu" – başlıklı kısma bakınız. Anahtarın gerekli konumda olup olmadığını kontrol ediniz. Volvo, düğmenin konumunu değiştirmek için kontak anahtarının kullanılmasını tavsiye etmektedir.

Anahtar dili hakkında bilgi için bkz. sayfa 97. (Anahtara benzer şekle sahip diğer nesneler da kullanılabilir.)



UYARI!

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması hayatı tehlikeye yol açabilir.



UYARI!

Otomobil ön yolcu hava yastığı (SRS) ile donatılmış ancak PACOS'a sahip değilse, hava yastığı her zaman devrede olacaktır.

¹ PACOS (Yolcu Hava Yastığı Devre Dışı Bırakma Anahtarı)

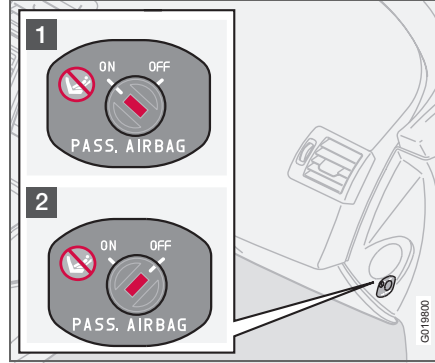
Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma

UYARI!

Hava yastığı devreye sokulmuş ve tavan konsolundaki uyarı lambası yanıyor ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderini yerleştirmeyiniz. Bu tavsiyelere uyulmaması, çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

UYARI!

Tavan panelindeki yazılı mesaj hava yastığının (SRS) devreden çıkarıldığını belirtiyor ve ayrıca kombine gösterge panelinde de hava yastığı uyarı lambası görüntüleniyorsa, ön yolcu koltuğuna hiç kimsenin oturmasına izin vermeyiniz. Bu, ciddi bir arıza olduğunu göstermektedir. Derhal yetkili bir Volvo servisine danışınız.

Anahtar – PACOS

Anahtar konumu

1. Hava yastığı devrededir. Anahtar bu konumdayken asla çocuk koltuğuna veya çocuk minderine oturtulmuş bir çocuk yerleştirilmesine rağmen, boyu 140 cm'den uzun kişiler ön yolcu koltuğuna oturabilirler.
2. Hava yastığı devre dışıdır. Anahtar bu konumdayken, 140 cm'den uzun kişiler asla oturmamasına rağmen, çocuklar ön yolcu koltuğuna çocuk koltuğu veya çocuk minderiyile oturabilirler.

UYARI!

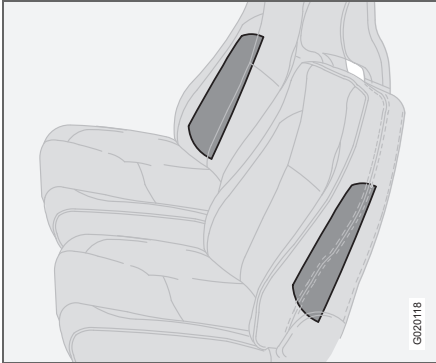
Devreye sokulmuş hava yastığı (yolcu koltuğu): Hava yastığı devredeyken ön koltuktaki bir çocuk koltuğu veya çocuk minderine kesinlikle çocuk oturtmayınız. Bu durum 140 cm'den kısa herkes için geçerlidir.

Etkinliği kaldırılmış hava yastığı (yolcu koltuğu): 140 cm'den daha uzun olan hiç kimse hava yastığının etkinliği kaldırıldığında ön koltukta oturamamalıdır. Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması hayati tehlikeye yol açabilir.



Yan hava yastıkları (SIPS yastıkları)

Yan hava yastığı – (SIPS yastığı)



Yan hava yastığı konumları.

Çarpışma kuvvetinin büyük bir kısmı SIPS (Yan Darbe Koruma Sistemi) tarafından kırılgan, direklere zemine ve kaportanın diğer yapısal kısımlarına aktarılır. Sürücü ve ön yolcu koltuklarında bulunan yan hava yastıkları göğüs ve bel bölgesini korur ve SIPS sisteminin önemli bir parçasıdır. Yan hava yastıkları, ön koltukların arkalarına yerleştirilmiştir.



UYARI!

Onarımlar, yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

SIPS hava yastığı sistemine yapılacak herhangi bir müdahale, arızalara neden olabilir ve ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.



UYARI!

Bu alan yan hava yastığı tarafından kullanılacağı için, koltuğun dışı ve kapı paneli arasındaki alana herhangi bir nesne koymayınız.



UYARI!

Sadece Volvo tarafından onaylanmış koltuk kılıflarını kullanınız. Diğer koltuk kılıfları, yan hava yastıklarının çalışmasını engelleyebilirler.



UYARI!

Yan hava yastıkları emniyet kemerlerine destek olan bir sistemdir.

Her zaman emniyet kemeri takınız.

Çocuk koltukları ve yan hava yastıkları

Yan hava yastığı, çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklara otomobilin sağladığı korumayı azaltmaz.

Otomobilin devreye sokulmuş bir¹ yolcu hava yastığı olmaması durumunda, ön yolcu koltuğuna bir çocuk koltuğu veya çocuk minderini yerleştirilebilir.

¹ Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) hakkında bilgi için, bkz. sayfa 18.

Yan hava yastıkları (SIPS yastıkları)

SIPS yastıkları

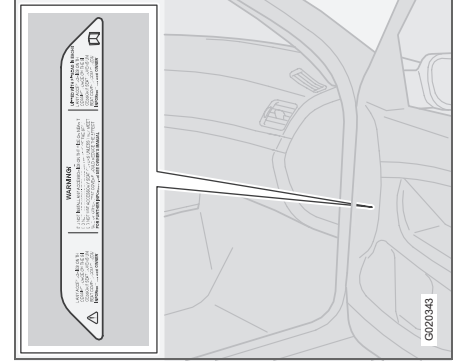


Sürücü koltuğu, soldan direksiyonlu araçlar.

SIPS yastık sistemi, yan hava yastıkları ve sensörlerinden oluşur. Yeterince sert bir çarpışma, sensörleri devreye sokar ve yan hava yastıkları şişer. Hava yastığı, oturan kişi ve kapı paneli arasında şişer ve sönerken ilk darbenin etkisini azaltır. Yan hava yastığı normal koşullarda, sadece yan taraftan gerçekleşen çarpışmalar sonucunda açılır.



Ön yolcu koltuğu, soldan direksiyonlu araç.



Ön yolcu tarafı kapı açıklığındaki hava yastığı etiketinin yeri.

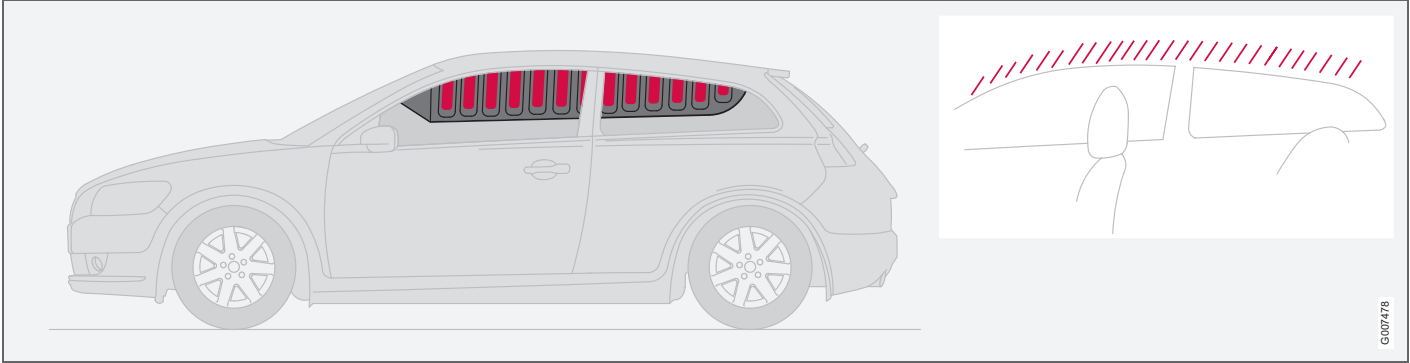


01 Güvenlik

01

Hava Perdesi (IC)

Özellikler



IC (Hava Perdesi) hava perdesi, SIPS ve SRS hava yastıklarının tamamlayıcısıdır. Tavan döşemesinin her iki yanı boyunca yerleştirilmiş olup hem ön koltuktaki hem de arka koltuktaki yolcuları korur. Yeterince sert bir çarpışma sensörleri devreye sokar ve hava perdesi şişirilir. Hava perdesi, bir çarpışma esnasında sürücü ve ön koltuktaki yolcunun başlarını aracın içerisinde sağa sola çarpmasını engellemeye yardımcı olur.



UYARI!

Aracın tavan döşemesine, kapı kolonlarına veya yan panellere hiç bir şey vidalamayınız veya takmayınız. Bu durum tasalanan korumayı engelleyebilir. Sadece, bu alanlarda, değiştirilmeleri onaylanmış Volvo orijinal parçalarını kullanınız.



UYARI!

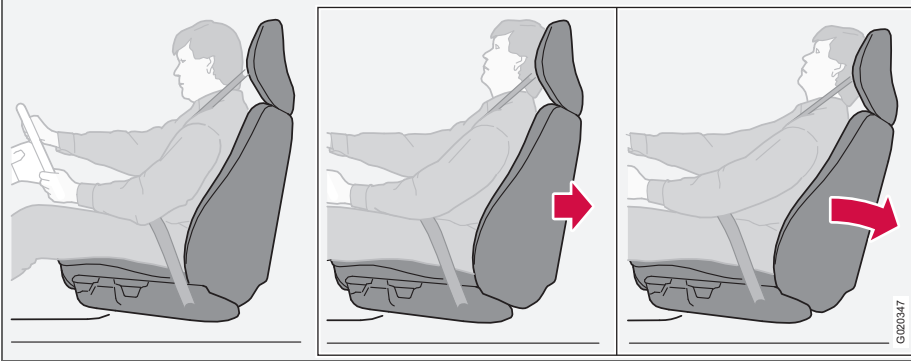
Aracı, yan camların üst kenarının 50 mm altından daha yükseğe yüklemeyiniz. Aksi takdirde, tavan kaplamasında gizlenen hava perdesinin öngörülen koruma etkisi azalabilir.



UYARI!

Hava perdesi, emniyet kemerlerine destek olan bir sistemdir. Her zaman emniyet kemeri takınız.

Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme – WHIPS



Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme Sistemi (WHIPS) enerjiyi emen arkalıklardan ve özel tasarlanmış, ön koltuk başlıklarından oluşur. Çarpma açısı ve hızı ile çarpışan araçların tipinin etkili olduğu, arkadan çarpmalarda sistem devreye girer.



UYARI!

WHIPS sistemi emniyet kemerlerinin tamamlayıcısıdır. Her zaman emniyet kemeri takınız.

Koltuğun özellikleri

WHIPS sistemi devreye sokulduğunda ön koltuk arkalıkları sürücünün ve ön koltuktaki yolcunun oturma konumunu değiştirecek şekilde geriye doğru yatırılır. Bu durum boynun ani hareket sonucunda yaralanması riskini azaltır.



UYARI!

Koltuğu veya WHIPS sistemini kendi başınıza kesinlikle değiştirmeyiniz veya onarmayınız. Yetkili bir Volvo servisine danışınız.

WHIPS sistemi ve çocuk koltukları/ çocuk minderleri

WHIPS sistemi, çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklara aracın sağladığı korumayı azaltmaz.

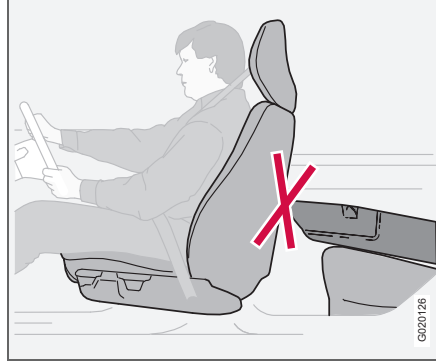
Doğru oturma konumu

Mümkün olan en iyi koruma için, sürücü ve ön koltukta oturan yolcu, koltukların ortasına baş ile baş desteği arasında mümkün olan en kısa mesafe kalacak şekilde oturmalıdır.



WHIPS

WHIPS sisteminin çalışmasını hiçbir zaman engellemeyiniz



UYARI!

Arka koltuk minderi ve ön koltuk arkılığı arasına katı cisimler sıkıştırmayınız. WHIPS sisteminin çalışmasını engellemediğinizden emin olunuz.

UYARI!

Bir arka koltuk arkılığı yatırılırsa karşılık gelen ön koltuk katlanmış arkalığa değmeyecek kadar öne kaydırılmalıdır.

UYARI!

Bir koltuğun arkadan çarpma gibi, aşırı bir kuvvete maruz kalması durumunda, WHIPS sisteminin yetkili bir Volvo servisi tarafından kontrol edilmesi gerekir.

Koltuklar hasar görmemiş gibi gözükse bile, WHIPS sisteminin koruyucu kapasitesinin bir kısmı ortadan kalkmış olabilir.

Küçük çaplı bir arkadan çarpma durumunda bile sistemi kontrol ettirmek için yetkili bir Volvo servisiyle irtibata geçiniz.



Sistem devreye girdiğinde

Sistem	Harekete geçirilmiş
Emniyet kemeri gergisi, ön koltuk	Önden bir çarpışmada ve/veya yandan darbeli bir kazada ve/veya devrilmede.
Emniyet kemeri gergisi, dış arka koltuk	Önden çarpışmada
Hava yastıkları (SRS)	Önden çarpışmada ¹
Yan hava yastıkları SIPS	Yandan darbeli bir kazada ¹
Hava Perdesi IC	Yandan darbeli bir kazada ¹
Boynun ani hareket sonucunda yaralanmasını önleme sistemi WHIPS	Arkadan çarpışmada

¹Aracınızın kaportası hava yastığının açılmadığı bir çarpışmada bile çok ciddi bir biçimde deforme olabilir. Çarpan nesnenin sertliği ve ağırlığı, aracın hızı, çarpışma açısı vs. gibi bir dizi etken, aracınızın değişik güvenlik sistemlerinin nasıl devreye gireceğini belirler.

Hava yastıkları açılmışsa, aşağıdakilerin yapılması tavsiye edilir:

- Aracınızı yetkili bir Volvo servisine naklettiriniz. Otomobili hava yastığı açılmış durumdayken sürmeyiniz.
- Yetkili bir Volvo servisinde otomobilin güvenlik sistemindeki parçaları değiştirtiniz.
- Daima bir doktora görününüz.

**DİKKAT!**

SRS, SIPS, IC ve emniyet kemeri gergi sistemleri bir çarpışma durumunda sadece bir kez açılırlar

**UYARI!**

Hava yastığı sistemi kontrol modülü orta konsola yerleştirilmiştir. Orta konsol, su veya başka bir sıvı ile ıslanırsa, akü kablolarını sökünüz. Hava yastıkları açılabilirliğinden dolayı aracı çalıştırmaya kalkışmayınız. Aracınızı yetkili bir Volvo servisine naklettiriniz.

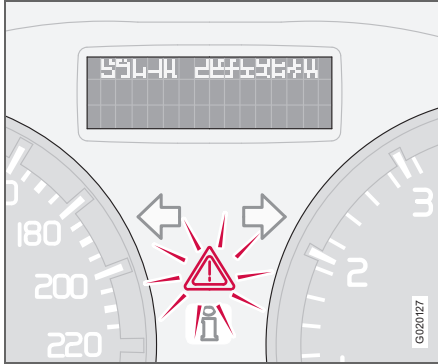
**UYARI!**

Otomobili asla hava yastığı açılmış durumdayken sürmeyiniz. Bu durum, direksiyon hakimiyetini zorlaştırabilir. Diğer güvenlik sistemleri de zarar görmüş olabilir. Hava yastığı açıldığında ortaya çıkan duman ve toza yoğun şekilde maruz kalınması halinde cilt ve gözlerde tahriş/yaralanma olabilir. Tahriş durumunda, soğuk su ile yıkayınız. Çabuk açılma işlemi ve hava yastığı kumaşı, sürtünmeden kaynaklı yaralanma ve deride yanma hissine yol açabilir.



Kaza modu

Bir çarpışmadan sonra sürüş



Araç bir çarpışmaya karıştıysa, gösterge ekranında **CRASH MODE - SEE MANUAL (KAZA MODU - EL KİTABINA BKZ)** ibaresi görüntülenebilir. Bu durum, aracın fonksiyonelliğinin azaldığı anlamına gelmektedir. Kaza modu, yakıt hatları, güvenlik sistemlerinden birine ait sensörler ya da fren sistemi gibi otomobilin hayati fonksiyonlarının hasar gördüğü durumlarda devreye giren koruyucu bir durumdur.

Araç çalıştırmaya çalışma

Önce otomobilden hiç yakıt sızmadığını kontrol ediniz. Yakıt kokusu duyulmamalıdır.

Her şey normal görünüyorsa ve yakıt kaçağı olup olmadığını kontrol ettiyseniz, aracı çalıştırmayı deneyebilirsiniz.

İlk önce, kontak anahtarını çıkartınız ve tekrar takınız. Aracın elektronik donanımı kendini normal mod ile yeniden başlatmayı deneyecektir. Ardından aracı çalıştırınız. Gösterge ekranında, hâlâ **KAZA MODU** ibaresi gözüküyorsa, otomobil kullanılmamalı veya çekilmemelidir. Araç kullanılabilir gibi görünse bile, gizli hasarlar, hareket ettikten sonra aracı kontrol etmeyi imkansız kılabilir.

Aracın hareket ettirilmesi

CRASH MODE (KAZA MODU) sıfırlandıktan sonra **NORMAL MODE** ibaresi görüntüleniyorsa, otomobil tehlikeli konumdan dikkatlice çıkartılabilir. Aracı gereğinden fazla götürmeyiniz.



UYARI!!

Otomobiliniz kaza modundayken, otomobilinizi kendi başınıza onarmaya veya elektronik sistemlerini sıfırlamaya kesinlikle teşebbüs etmeyiniz. Bu, kişisel yaralanmaya veya aracın normal şekilde çalışmamasına neden olabilir. Gösterge ekranında **CRASH MODE (KAZA MODU)** görüntüledikten sonra, aracı kontrol ettirme ve **NORMAL MODE** konumuna getirme işlemini daima yetkili bir Volvo servisinin yapmasını sağlayınız.



UYARI!!

Gösterge ekranında **CRASH MODE (KAZA MODU)** mesajı görüntüleniyorken yakıt kokusu duyuluyorsa, hiçbir koşulda aracı, asla, çalıştırmayı denemeyiniz. Aracı derhal terk ediniz.



UYARI!!

Araç kaza modunda ise, çekilmemelidir. Yetkili bir Volvo servisine nakledilmelidir.

Çocuk güvenliği

Çocuklar rahat ve güvenli bir şekilde oturmalıdır

Bir çocuğun otomobildeki konumu ve donanım seçimi, çocuğun ağırlığı ve boyuna göre belirlenir. Daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 29.

DİKKAT!

Çocukların araçlara bindirilmesiyle ilgili yönetmelikler ülkeden ülkeye farklılık gösterir. Ne yapılacağını kontrol edin.

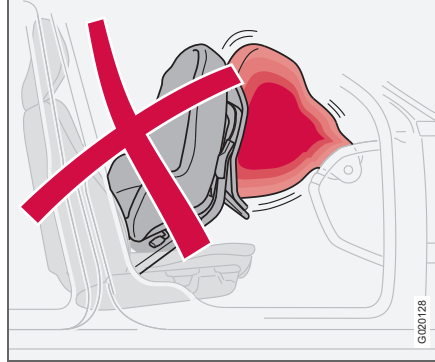
Her yaştan ve boydan çocuk araçta doğru şekilde güvenliği sağlanarak oturtulmalıdır. Çocukların, bir yolcunun dizinin üzerinde oturmasına kesinlikle izin vermeyiniz.

Volvo çocuk güvenlik donanımı otomobilinize uygun olarak tasarlanmıştır. Bağlama noktalarının ve bağlantıların doğru yerleştirildiğinden ve yeterince sağlam olduğundan emin olmak için, orijinal Volvo donanımı kullanınız.

DİKKAT!

Çocuk güvenlik ürünlerini takarken sorunla karşılaşırsanız daha anlaşılır talimatlar için üreticileri temasa geçiniz.

Çocuk koltukları



Çocuk koltukları ve hava yastıkları uyumlu değildir.

Volvo, Volvo için tasarlanmış ve Volvo tarafından test edilmiş çocuk güvenlik ürünlerine sahiptir.

DİKKAT!

Çocuk güvenlik ürünlerini kullanırken ürünle birlikte verilen montaj talimatlarını okumanız son derece önemlidir.

Çocuk koltuğunun kayışlarını aracın koltuğunun altındaki yatay ayar çubuğuna, yaylara, kızaklara veya kırıslara bağlamayınız. Keskin kenarlar kayışlara zarar verebilir.

Çocuk koltuğunun arkalığının ön panele yaslanmasına izin veriniz. Bu durum sadece yolcu hava yastığı bulunmayan veya hava yastığının devreden çıkartıldığı araçlar için geçerlidir.

Çocuk koltuklarının konumu

Aşağıdakiler kullanılabilir:

- Hava yastığının devreye sokulmamış olduğu durumda ön yolcu koltuğuna yerleştirilmiş bir çocuk koltuğu ya da çocuk minder¹.
- Arka koltuğa yerleştirilmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu (ön koltuğun arkalığını destek olarak kullanır).

Yolcu koltuğu hava yastığı devreye sokulmuş ise, çocuğu daima arka koltuğa oturtunuz. Hava yastığı şişerse, yolcu koltuğuna yerleştirilmiş bir çocuk koltuğunda oturan çocuk ciddi şekilde yaralanabilir.

¹ Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) hakkında bilgi için, bkz. sayfa 18.



Çocuk güvenliği

⚠ UYARI!

Hava yastığı devreye sokulmuş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderleri yerleştirmeyiniz.

Yolcu tarafı hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise 140 cm'den kısa boylu hiç kimse ön yolcu koltuğuna oturmamalıdır.

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

⚠ UYARI!

Emniyet kemeri tokasının açma düğmesine dayanabilecek metal bilezikleri bulunan veya benzeri bir tasarıma sahip olan çocuk minderleri/çocuk koltukları emniyet kemeri tokasının yanlışlıkla açılmasına neden olabileceği için kullanılmamalıdır. Çocuk koltuğunun üst kısmının ön cama dayanmasına izin vermeyiniz.

Hava yastığı etiketi



Gösterge panelinin uç yüzeyine yerleştirilmiş etiket.



Gösterge panelinin uç yüzeyine yerleştirilmiş etiket (Sadece Avustralya).



Çocuk güvenliği

01

Çocuğun araç içindeki konumu

Ağırlık/yaş	Ön koltuk ¹	Arka koltuk
Grup 0 maks. 10 kg (0–9 aylık) Grup 0+ maks. 13 kg	Volvo Çocuk koltuğu – araç emniyet kemeri ve kayışlarla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Gösterge paneli ile çocuk koltuğu arasında koruyucu bir minder kullanınız. Tip onaylaması: E5 03135	Volvo Çocuk koltuğu – araç emniyet kemeri, kayışlar ve destek ayaklarıyla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu ² . Tip onaylaması: E5 03135
	Britax Baby Safe Plus – ISOFIX montaj sistemli, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onaylaması: E1 03301146	Britax Baby Safe Plus – ISOFIX montaj sistemli, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onaylaması: E1 03301146
Grup 1 9–18 kg (9–36 ay)	Volvo Çocuk koltuğu – araç emniyet kemeri ve kayışlarla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Gösterge paneli ile çocuk koltuğu arasında koruyucu bir minder kullanınız. Tip onaylaması: E5 03135	Volvo Çocuk koltuğu – araç emniyet kemeri, kayışlar ve destek ayaklarıyla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu ² . Tip onaylaması: E5 03135
	Britax Freeway – ISOFIX montaj sistemi ve kayışlarla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onaylaması: E5 03171	Britax Freeway – ISOFIX montaj sistemi ve kayışlarla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu ² . Tip onaylaması: E5 03171
Grup 2/3 15–36 kg (3–12 yaş)	Volvo Çocuk minderi – Koltuk arkalıklı veya arkalıksız. Tip onaylaması: E5 03139	Volvo Çocuk minderi – Koltuk arkalıklı veya arkalıksız. Tip onaylaması: E5 03139

¹Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma hakkında bilgi için, bkz. sayfa 18.

²Arkaya dönük bir çocuk koltuğunu arka koltuğa takmak için bağlama noktalarının takılmasını sağlamak üzere bir Volvo yetkili bayisiyle irtibata geçiniz.

Diğer çocuk koltukları için aracınızın üreticinin ekte verilen araçlar listesinde bulunması veya ECE R44 yasal düzenlemesi uyarınca onaylanan uluslararası standarda uygun olması gerekir.

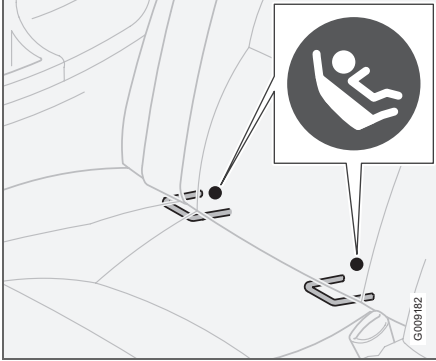


01 Güvenlik

01

Çocuk güvenliği

Çocuk koltukları için ISOFIX montaj sistemi (isteğe bağlı)



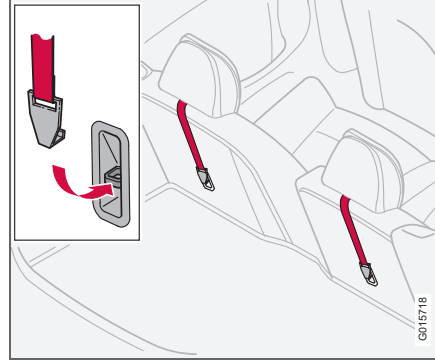
ISOFIX montaj sistemi montaj noktaları, dış koltuklarda arka koltuk arkılığı alt kısmının arkasında gizlidir.

Montaj noktalarının konumu, koltuk arkılığı döşemesindeki sembollerle gösterilir (yukarıdaki şekle bakın).

Montaj noktalarına erişim için koltuk minderini aşağıya bastırın.

Bir çocuk koltuğunu ISOFIX montaj noktalarına bağlarken, daima üreticinin montaj talimatlarını takip edin.

Çocuk koltuğu için montaj noktaları



Araçta çocuk koltuğu için üst montaj noktaları bulunmaktadır. Bu montaj noktaları arka koltukların arkasındadır.

Çocuk koltuğunun tutma yerleri baş desteği ve koltuk arkılığı arasında olmalıdır.

Çocuk koltuğunun üst montaj noktalarında nasıl gerileceği konusunda daha fazla bilgi için koltuk üreticisinin talimatlarına bakınız.



Genel bakış, soldan direksiyonlu otomobil	34
Genel bakış, sağdan direksiyonlu otomobil	36
Sürücü kapısı kontrol paneli	38
Kombine gösterge paneli	39
Gösterge ve uyarı lambaları	40
Elektrik soketi	45
Aydınlatma paneli	46
Sol kumanda kolu	48
Sağ kumanda kolu	50
Hız sabitleme sistemi-cruise control (isteğe bağlı)	52
Direksiyon simidindeki tuş takımı (isteğe bağlı)	53
Direksiyon simidi ayarı, dörtlü flaşör	54
El freni	55
Elektrikli camlar	56
Dikiz aynası/kapı aynaları	58
Elektrikli sunroof (isteğe bağlı)	62
Kişisel tercihler	64

GÖSTERGELER VE KUMANDALAR



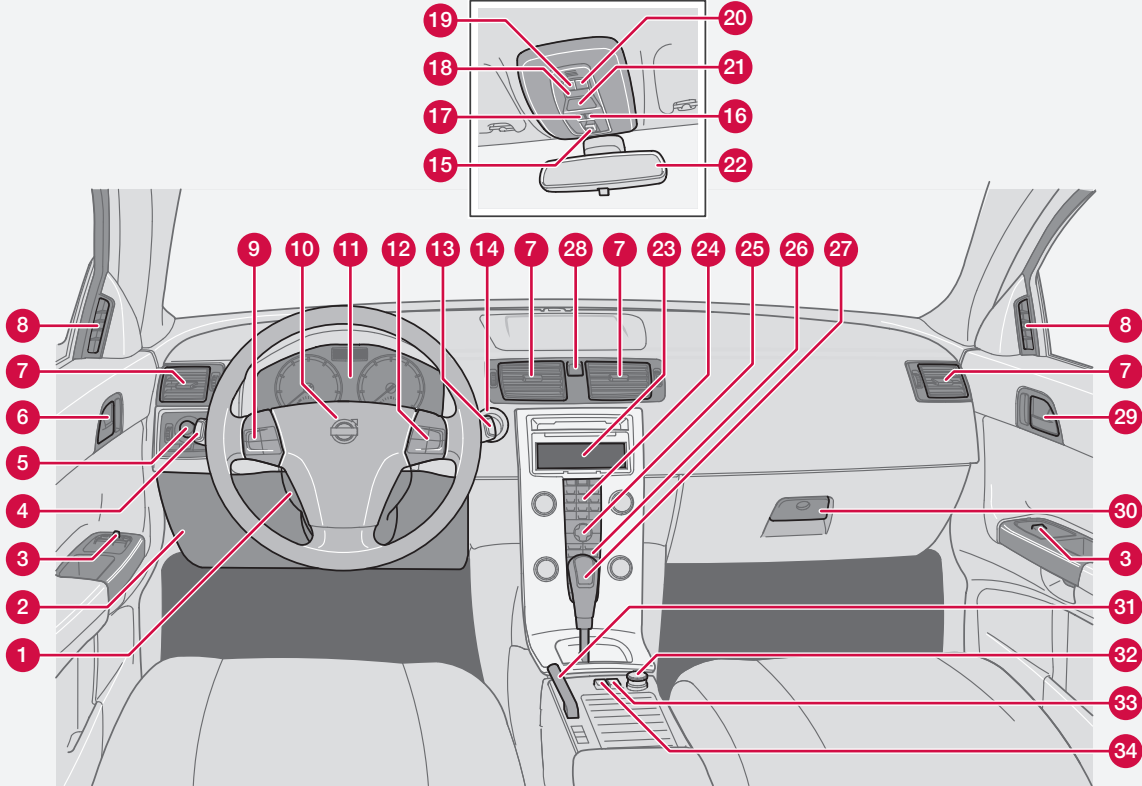
02





02 Göstergeler ve kumandalar

Genel bakış, soldan direksiyonlu otomobil





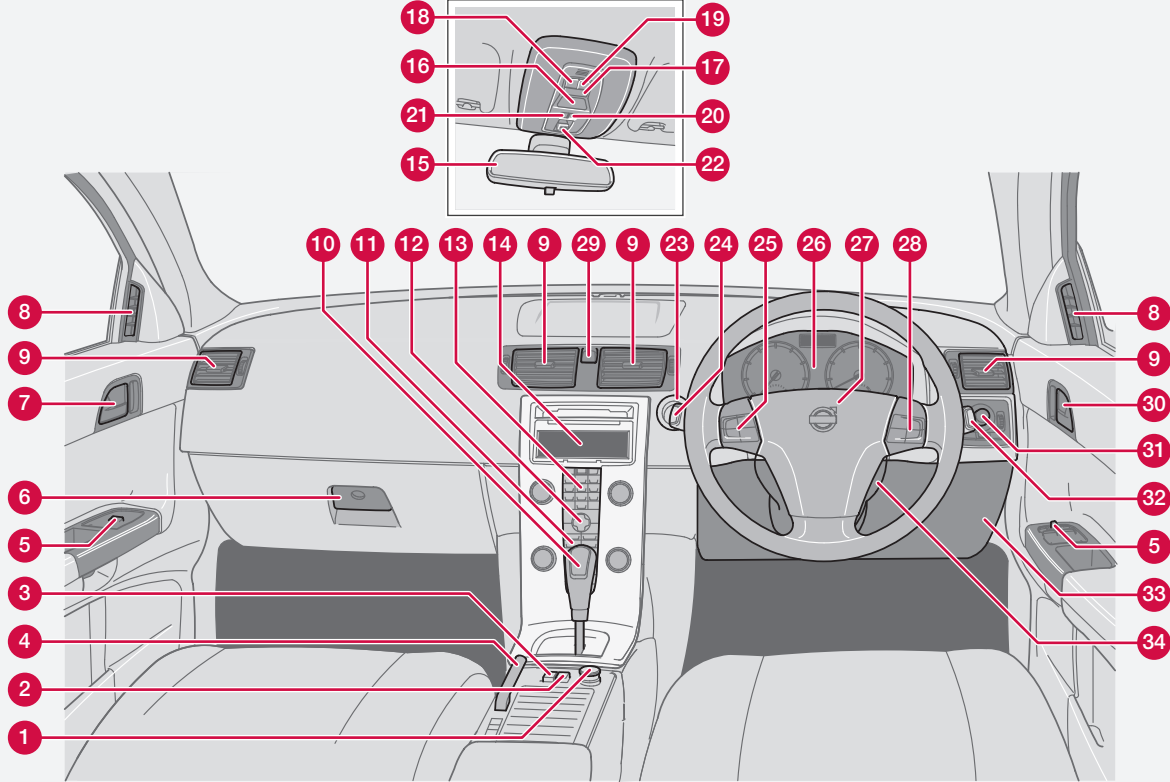
Genel bakış, soldan direksiyonlu otomobil

1. Direksiyon simidi ayarları
2. Kaput açma
3. Kontrol paneli
4. Sinyal lambaları, uzun far, yol bilgisayarı
5. Aydınlatma, yakıt doldurma kapağı açıcısı
6. Kapı kolu, kilit düğmesi
7. Hava menfezleri, ön panel
8. Yan cam hava menfezi
9. Cruise control
10. Korna, hava yastıkları
11. Kombine gösterge paneli
12. Bilgi-eğlence sistemi tuş takımı
13. Ön cam silecekleri, yıkayıcı ve far yıkayıcıları
14. Kontak anahtarı
15. Sunroof kumandaları
16. Fonksiyon yok
17. Alarm sensörleri, deadlock güvenlik kilidi fonksiyonunun devre dışı bırakılması
18. İç aydınlatma, anahtar
19. Okuma lambası, sol
20. Okuma lambası, sağ
21. Emniyet kemeri hatırlatıcısı ve yolcu koltuğu hava yastığı göstergesi
22. İç dikiz aynası
23. Klima kontrolü ve bilgi-eğlence sistemi gösterge ekranı
24. Bilgi-eğlence sistemi
25. Klima kontrolü, bilgi-eğlence sistemi ve kişisel tercihler için kumandalar
26. Klima kontrolü
27. Vites kolu
28. Dörtlü flaşör
29. Kapı kolu
30. Torpido gözü
31. El freni
32. Elektrik soketi/çakmak
33. Kör Nokta Bilgi Sistemi, BLIS
34. Anahtar, isteğe bağlı donanım



02 Göstergeler ve kumandalar

Genel bakış, sağdan direksiyonlu otomobil



G010493



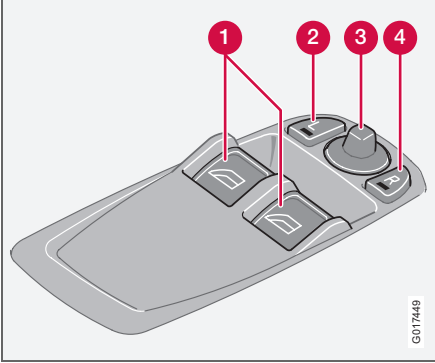
Genel bakış, sağdan direksiyonlu otomobil

1. Elektrik soketi, çakmak
2. Kör Nokta Bilgi Sistemi, BLIS
3. Anahtar, isteğe bağlı donanım
4. El freni
5. Kontrol paneli
6. Torpido gözü
7. Kapı kolu
8. Yan cam hava çıkış menfezi
9. Hava menfezleri, ön panel
10. Vites kolu
11. Klima kontrolü
12. Klima kontrolü, bilgi-eğlence sistemi ve kişisel tercihler için kumandalar
13. Bilgi-eğlence sistemi
14. Klima kontrolü ve bilgi-eğlence sistemi gösterge ekranı
15. İç dikiz aynası
16. Emniyet kemeri hatırlatıcısı ve yolcu koltuğu hava yastığı göstergesi
17. İç aydınlatma, anahtar
18. Okuma lambası, sol
19. Okuma lambası, sağ
20. Fonksiyon yok
21. Alarm sensörleri, deadlock güvenlik kilidi fonksiyonunun devre dışı bırakılması
22. Sunroof kumandaları
23. Kontak anahtarı
24. Ön cam silecekleri ve yıkayıcı, far yıkayıcıları
25. Cruise control
26. Kombi gösterge paneli
27. Korna, hava yastıkları
28. Bilgi-eğlence sistemi tuş takımı
29. Dörtlü flaşör
30. Kapı kolu, kilit düğmesi
31. Aydınlatma, yakıt doldurma kapağı açıcısı
32. Sinyal lambaları, uzun far, yol bilgisayarı
33. Kaput açma
34. Direksiyon simidi ayarları



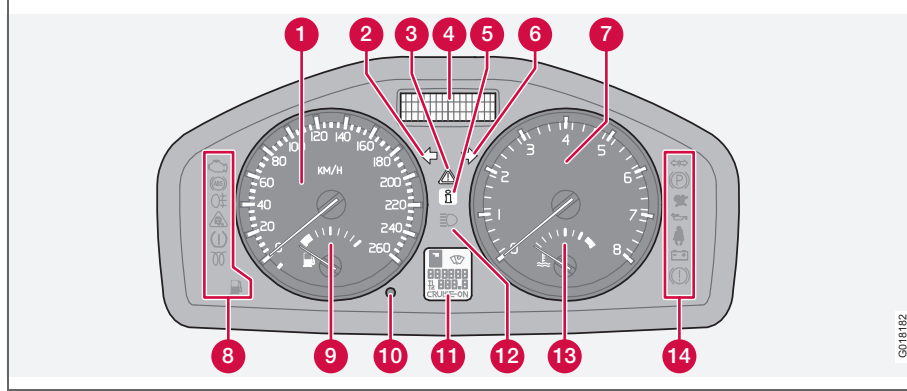
Sürücü kapısı kontrol paneli

Sürücü kapısı kontrol paneli



1. Elektrikli camlar
2. Kapı aynası, sol taraf
3. Kapı aynaları, ayar
4. Kapı aynası, sağ taraf

Kombine gösterge paneli



1. Hız göstergesi.
2. Sinyal lambaları, sol.
3. Uyarı lambası.
4. Gösterge ekranı – Gösterge ekranında bilgi ve uyarı mesajları ve dış sıcaklık görüntülenir. Dış sıcaklık $+2\text{ }^{\circ}\text{C}$ ile $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ arasındayken, gösterge ekranında bir kar tanesi sembolü görüntülenir. Bu, yolun buzlu olduğu uyarısıdır. Otomobil durduktan sonra, dış sıcaklık göstergesi biraz yüksek bir değer gösterebilir.
5. Bilgi sembolü.
6. Sinyal lambası, sağ.
7. Devir göstergesi – Motor devrini dakikada bin devir (dev/dak) olarak gösterir.
8. Gösterge ve bilgilendirme lambaları.
9. Yakıt göstergesi.
10. Kilometre sayacı düğmesi – Kısa mesafeleri ölçmek için kullanılır. Düğmeye kısa basmalarda, iki kilometre sayacı **T1** ve **T2** arasında geçiş yapılır. Daha uzun bir süreyle basıldığında (2 saniyeden uzun) açık kilometre sayacı sıfırlanır.
11. Gösterge ekranı – Otomatik şanzımanın vites konumunu, yağmur sensörünü, günlük ve genel kilometre sayaçlarını ve hız sabitleme sistemini (cruise control) gösterir.
12. Uzun far lambası.
13. Sıcaklık göstergesi – Motor soğutma sisteminin sıcaklığını gösterir. Sıcaklık çok yükseldiğinde ve ibre kırmızı bölgeye geçtiğinde, gösterge ekranında bir mesaj belirir. Hava girişinin önüne monte edilecek ek farların, mesela, yüksek dış sıcaklık ve yüksek motor yükü olan durumlarda soğutma kapasitesini azaltacağını aklınızdan çıkarmayınız.
14. Gösterge ve uyarı lambaları.



02 Göstergeler ve kumandalar

Gösterge ve uyarı lambaları

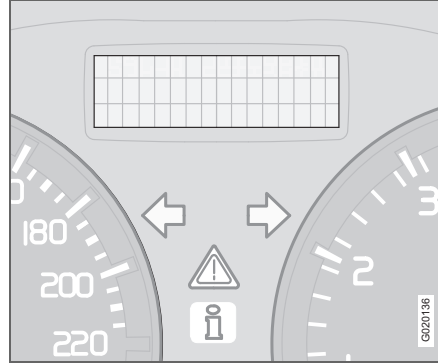
Fonksiyon kontrolü, uyarı lambaları

Kontak¹ anahtarı, çalıştırmadan önce konumuna getirildiğinde II, tüm uyarı ve gösterge lambaları yanar. Bu sayede lambaların çalışıp çalışmadığı kontrol edilir. Motor çalıştırılırken, el freni indirildiğinde sönen el freni lambası hariç, tüm lambalar sönmelidir.



Motor beş saniye içinde çalışmazsa, aracın emisyon sistemindeki bir arızayı ve düşük yağ basıncını gösteren lambaların dışındaki tüm lambalar söner. Aracın teknik özelliklerine bağlı olarak, bazı lambaların hiçbir fonksiyonu olmayabilir.

Gösterge panelinin ortasındaki lambalar



Aracın emniyetini ve/veya sürülebilirliğini etkileyebilecek bir arıza belirlendiğinde kırmızı uyarı lambası yanar. Gösterge ekranında, aynı zamanda

açıklayıcı bir metin görüntülenir. Arıza düzeltilene kadar lamba yanmaya devam eder ancak ekrandaki mesaj, **READ** düğmesine basılarak silinebilir; bkz. sayfa 44. Uyarı lambası diğer lambalarla birlikte de yanabilir.

1. Güvenli bir yerde durunuz. Aracı daha fazla sürmeyiniz.

2. Bilgi ekranındaki bilgiyi okuyunuz. Ekrandaki mesaj doğrultusunda gerekli işlemleri uygulayınız. Mesajı **READ** düğmesini kullanarak siliniz.

Eğer araç 7 km/saatten daha yüksek bir hızda sürülürse uyarı lambası yanar.



Aracın sistemlerinden biri öngörüldüğü gibi çalışmazsa, sarı bilgi lambası yanar ve gösterge ekranında bir metin görünür.

Mesaj metni **READ** düğmesi kullanılarak silinir bkz. sayfa 44 veya bir süre sonra otomatik olarak kaybolur (süre, belirtilen fonksiyona göre değişir).

Sarı bilgi lambası, başka lambalarla birlikte de yanabilir.

Eğer araç 7 km/saatten daha düşük bir hızda sürülürse bilgi lambası yanar.



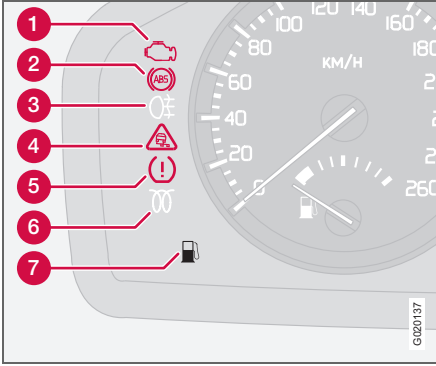
DİKKAT!

Bir servis mesajı görüntülendiğinde lamba ve mesaj **READ** düğmesi kullanılarak silinir veya bir süre sonra otomatik olarak silinir.

¹ Belirli motor biçimlerinde düşük basınç için simge kullanılmamaktadır. Uyarılar ekranda görünen metin yoluyla yapılır, bkz sayfa 178.

Gösterge ve uyarı lambaları

Gösterge lambaları – sol taraf



1. Aracın emisyon sisteminde arıza



Sistemi kontrol ettirmek için yetkili Volvo servisine uğrayınız.

2. ABS arızası

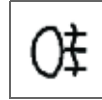


Bu simge yanarsa sistem çalışmıyordur. Aracın normal fren sistemi çalışmaya devam eder ancak ABS fonksiyonu yoktur.

- Otomobili güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız.

- Motoru tekrar çalıştırınız.
- Sembolün yanık kalması durumunda yetkili bir Volvo servisine gidiniz ve ABS sistemini kontrol ettiriniz.

3. Arka sis lambası



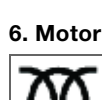
Sis lambası açıkken bu sembol yanar.

4. Denge sistemi STC veya DSTC



Sistem fonksiyonları ve gösterge lambaları hakkında bilgi için, bkz. sayfa 126.

5. İşlevi yok



6. Motor ön ısıtıcısı (dizel)



Bu simge motorun ön ısıtılması esnasında yanar. Ön ısıtma işlemi sıcaklık -2°C 'nin altındayken gerçekleşir. Araç simge söndükten sonra çalıştırılabilir.

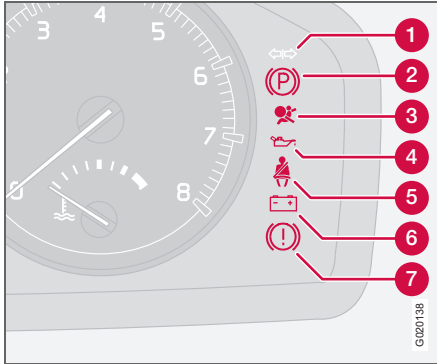
7. Yakıt deposunda düşük yakıt seviyesi



Benzin motorlu araçta yaklaşık 8 litre veya dizel motorlu araçta 7 litre kullanılabilir yakıt kaldığında lamba yanar.

Gösterge ve uyarı lambaları

Gösterge lambaları – sağ taraf



1. Römork, gösterge lambası



Bu lamba, sinyal lambaları kullanıldığında ve römork bağlandığında yanıp söner. Lamba yanıp sönmezse, römorktaki veya otomobildeki lambalardan biri arızalıdır.

2. El freni çekili



El freni çekildiğinde uyarı lambası yanar. El frenini her zaman son konumuna kadar çekiniz.



DİKKAT!

Lamba, el freninin ne kadar sert çekildiğinden bağımsız olarak yanar.

3. Hava yastıkları – SRS



Bu simge yanmaya devam ederse veya sürüş esnasında yanarsa, emniyet kemeri tokasında, SRS, SIPS veya IC sistemlerinde bir arıza tespit edilmiş demektir. Sistemi kontrol ettirmek için derhal yetkili bir Volvo servisine uğrayınız.

4. Düşük yağ basıncı¹

Bu simge seyir esnasında yanarsa motor yağ basıncı çok düşüktür. Motoru derhal durdurun ve motor yağ seviyesini kontrol ediniz, gerekiyorsa üzerini tamamlayınız. Simge yanarsa ve yağ seviyesi normalse, yetkili bir Volvo servisine danışınız.

¹ Belirli motor biçimlerinde düşük basınç için simge kullanılmamaktadır. Uyarılar ekranda görünen metin yoluyla yapılır, bkz sayfa 178.

5. Emniyet kemeri uyarısı



Ön koltukta oturan bir kişi emniyet kemeri takmadığında ya da arkada oturan bir kişi emniyet kemeri çıkardığında sembol ışığı yanar.

6. Alternatör şarj etmiyor



Sürüş sırasında bu lamba yanarsa, elektrik sisteminde bir arıza meydana gelmiş demektir. Yetkili bir Volvo servisine danışınız.

7. Fren sisteminde arıza



Lamba yanarsa, fren hidrolik seviyesi çok düşük olabilir.

- Aracı güvenli bir yerde durdurunuz ve fren hidrolik yağı seviyesini kontrol ediniz; bkz. sayfa 181. Haznedeki yağ seviyesi MIN yazısının altındaysa, araç daha fazla kullanılmamalıdır. Fren sisteminin kontrol ettirmek için, aracı yetkili Volvo servisine çektiriniz.



Gösterge ve uyarı lambaları



Eğer BRAKE ve ABS simgeleri aynı anda yanarsa, fren kuvveti dağıtım sisteminde bir arıza olabilir.

- Otomobili güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız.
- Motoru tekrar çalıştırınız.
- Her iki lamba da sönerse yolcuğunuza devam ediniz.
- Eğer lambalar yanmaya devam ederse fren hidrolik seviyesini kontrol ediniz. Bkz., sayfa 181.
- Eğer fren hidrolik seviyesi normalse ve lambalar yanıyorsa, fren sistemini kontrol ettirmek için aracınızı yetkili bir Volvo servisine dikkatli şekilde kullanarak götürünüz.
- Haznedeki hidrolik seviyesi **MIN** yazısının altındaysa araç daha fazla kullanılmamalıdır. Fren sistemini kontrol ettirmek için aracınızı yetkili Volvo servisine çektiniz.

**UYARI!**

BRAKE ve ABS sembolleri aynı anda yanarsa, aracın arkasının sert bir fren anında kayma tehlikesi bulunmaktadır.

Uyarı – kapılar kapalı değil

Kapılardan biri, motor kaputu¹ veya yükleme kapağı düzgün kapatılmadıysa, bu durum sürücüye hatırlatılır.

Düşük hız

Araç yaklaşık 7 km/s'den daha düşük hızda yol alıyorsa, lamba yanacak ve ekranda **DRIVER DOOR OPEN (SÜRÜCÜ KAPISI AÇIK)**, **PASSENGER**

DOOR OPEN (YOLCU KAPISI AÇIK), **BONNET OPEN (MOTOR KAPUTU AÇIK)** metinlerinden biri görünecektir. Bu durumda aracı mümkün olduğu kadar çabuk ve güvenli bir biçimde durdurunuz ve kapıyı veya motor kaputunu kapatınız.

Yüksek hız

Otomobil yaklaşık 7 km/s'den daha hızlı yol alıyorsa, lamba yanacak ve ekranda bir önceki paragrafta bulunan metinlerden biri görülecektir.

Yükleme kapağı uyarıcısı

Arka kapı açıksa, bilgi sembolü yanacak ve ekranda **TAILGATE OPEN (ARKA KAPI AÇIK)** mesajı görüntülenecektir.

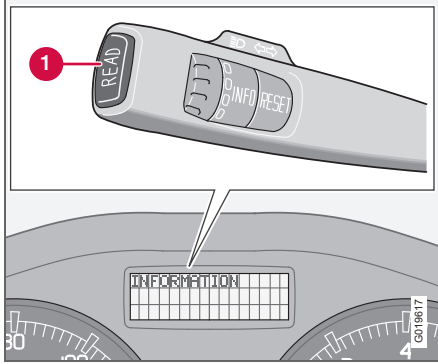
¹ Sadece alarm bulunan araçlar



02 Göstergeler ve kumandalar

Gösterge ve uyarı lambaları

Mesajlar



Bir uyarı lambası yandığında, bilgi ekranında bir mesaj görünür.

– **READ** (OKU) düğmesine (1) basınız.

READ (OKU) düğmesini kullanarak mesajlar arasında geçiş yapınız. Arıza düzeltilene kadar, bir hafıza listesinde hata mesajları kaydedilir.



DİKKAT!

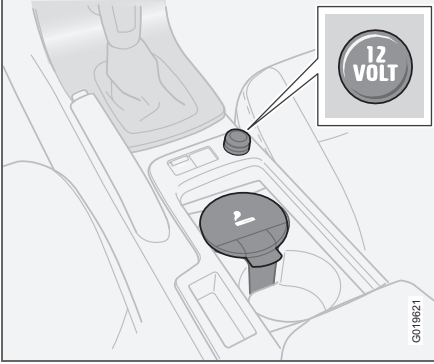
Yol bilgisayarı kullanılmakta iken bir uyarı mesajı gösterilirse, bir önceki faaliyetin geri alınabilmesi için mesaj okunmalıdır (**READ** düğmesine basın).

Mesaj	Spesifikasyon
EMNİYETLİ DUR	Otomobili güvenli bir şekilde durdurunuz ve motoru kapatınız. Ciddi hasar riski.
MOTORU DURDUR	Otomobili güvenli bir şekilde durdurunuz ve motoru kapatınız. Ciddi hasar riski.
ACİL SERVİS	Aracı derhal yetkili bir Volvo servisine kontrol ettiriniz.
EL KİTABINA BKZ	Kullanıcı El Kitabı'nı okuyunuz.
SERVİS GEREK	Aracı mümkün olduğu kadar kısa bir sürede yetkili bir Volvo servisine kontrol ettiriniz.
OLAĞAN BAKIM ZAMANI REZERVASYONU	Yetkili bir Volvo servisinde olağan bakım rezervasyonu zamanı.
OLAĞAN BAKIM ZAMANI	Yetkili bir Volvo servisinde düzenli bakım zamanı. Bu süre kat edilen kilometreye, en son servisten beri geçen süreye, motorun çalışma saat değerine ve yağ kalitesine göre belirlenir.
BAKIM SÜRESİ DOLDU	Bakım sürelerine uyulmazsa hasar görebilecek parçaların hiç biri garanti kapsamına girmez. Servis için yetkili bir Volvo servisiyle irtibata geçiniz.
YAĞ SEVİYESİNİ KONTROL ET	Yağ seviyesini kontrol edin. Bu mesaj her 10 000 km'de ¹ görüntülenir. Yağ seviyesinin kontrol edilmesiyle ilgili bilgi için, bkz sayfa 179.
SOOT FILTER FULL SEE MANUAL	Dizel partikül filtresi rejenerasyon gerektirmektedir; bkz. sayfa 115.
STC/DSTC PATİNAJ KONTROLÜ KAPALI	Denge ve çekiş kontrol sisteminin fonksiyonu azaltılır; daha fazla varyant için bkz. sayfa 127.

¹ Belirli motor biçimleri

Elektrik soketi

12 V elektrik soketi



Elektrik soketi, cep telefonu şarj cihazı veya soğutucular gibi 12 V'luk aksesuarlar için kullanılabilir. Maksimum akım 10 A'dir. Sokete akım sağlanması için, kontak anahtarı en az I konumunda olmalıdır.

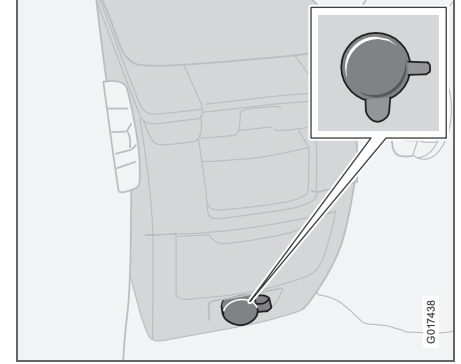
UYARI!

Soket kullanılmadığında kapağını daima soket üzerinde bırakınız.

Çakmak (isteğe bağlı)

Düğmeye bastırarak çakmağı çalıştırınız. Çakmak ısındığında düğme dışarı atar. Çakmağı dışarı çekerek çıkartınız, sigaranızı kızgın telleri kullanarak yakabilirsiniz.

Arka koltuktaki elektrik soketi



Elektrik soketi, cep telefonu veya bir küçük soğutucu gibi çeşitli aksesuarlar için kullanılabilir.

DİKKAT!

Çakmak soket içerisinde çalışmıyor.

12 V için tasarlanmıştır. Maksimum akım 10 A'dir. Sokete elektrik gelmesi için, kontak anahtarı en azından I konumunda olmalıdır.

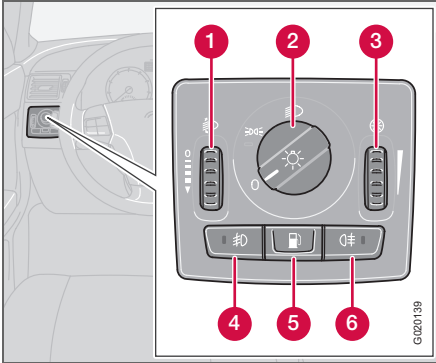
UYARI!

Kullanılmadığında kapağını daima soket üzerinde bırakınız.



02 Göstergeler ve kumandalar

Aydınlatma paneli



Konum	Spesifikasyon
0	Otomatik/etkinliği kaldırılmış kısa far. Sadece ana uzun far.
☰☱☲	Pozisyon/park lambası
☰☱☲☳	Otomatik kısa far. Uzun far ve uzun far selektörü bu konumda çalışmaktadır.

Far seviyesi ayarı

Araçtaki yük miktarı far huzmesinin dikey konumunu etkileyerek karşıdan gelen sürücülerin gözlerini kamaştırabilir. Far huzmesinin yüksekliğini ayarlayarak bunu önleyiniz.

- Kontak anahtarını II konumuna getiriniz.
- Far kumandasını (2) uç konumlardan birine çeviriniz.
- Huzme hızasını alçaltmak veya yükseltmek için kumandayı sırasıyla yukarı veya aşağı (1) kaydırınız.

Bi-Xenon farlı¹ araçlarda otomatik far seviye ayarı bulunduğu için kumanda (1) yoktur.

Pozisyon/park lambaları

Pozisyon/park lambaları kontak anahtarı konumuna bağlı olmaksızın açılabilir.

- Far kumandasını (2), orta konuma döndürünüz.

Kontak anahtarı II konumunda olduğunda Pozisyon/park lambaları ve plaka lambası daima açıktır.

Farlar

Otomatik kısa far (bazı ülkeler)

Far kumandasının (2) orta konumunda olduğu haller dışında, kontak anahtarı II konumuna çevrildiğinde, kısa far otomatik olarak yanar. Gerekirse, otomatik kısa far, yetkili bir Volvo servisi tarafından devre dışı bırakılabilir.

Otomatik kısa far, uzun far

- Kontak anahtarını II konumuna getiriniz.
- Kısa far, far kumandası (2) saat yönünde son noktasına kadar çevrilerek etkinleştirilir.
- Uzun far sol taraftaki kumanda kolu direksiyona doğru son noktasına kadar hareket ettirilerek ve serbest bırakılarak etkinleştirilir, bkz sayfa 48.

Kontak anahtarı I veya 0 konumuna çevrildiğinde otomatik olarak kapatılır.

Gösterge paneli aydınlatması

Gösterge paneli aydınlatması, kontak anahtarı II konumunda olduğunda ve far kumandası (2) son konumlarından birinde olduğunda çalıştırılır. Lambalar gündüzleri otomatik olarak söner ve geceleri manuel olarak kumanda edilebilir.

¹ İsteğe bağlı



Aydınlatma paneli

- Daha parlak veya daha kısık aydınlatma için kumandayı yukarı veya aşağı (3) kaydırınız.

Geliştirilmiş gösterge ekranı ışığı

Bu lambalar araç kilidi açıldığında ve anahtar kontak anahtarından çıkarıldığında kilometre sayacının, hız göstergesinin, saat ve dış sıcaklık göstergesi değerinin okunmasını kolaylaştırmak için yanmaktadır. Araç kilitlendiğinde gösterge ekranları söner.

Sis lambası



DİKKAT!

Sis lambalarının kullanımına dönük yönetmelikler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir.

Sis lambaları (isteğe bağlı)

Ön sis lambaları, farlar veya pozisyon lambaları/park lambalarıyla birlikte açılabilir.

- Döğmeye (4) basınız.

Ön sis lambaları açıldığında döğmedeki (4) lamba yanar.

Arka sis lambası

Arka sis lambası yalnızca farlar veya ön sis lambalarıyla birlikte açılabilir.

- Döğmeye (6) basınız.

Arka sis lambası açıldığında, arka sis lambasının kombine gösterge panelindeki gösterge simgesi ve döğmedeki (6) ışık yanar.

Yakıt doldurma kapağı

Aracınızın kilidi açıkken yakıt doldurma kapağını açmak için, döğmeye (5) basınız, bkz. sayfa 114.

Fren lambası

Fren lambası fren yapıldığında otomatik olarak yanar.

Acil durum fren lambası ve otomatik dörtlü flaşörler, EBL¹

Acil Durum Fren Lambaları (EBL) sert fren durumunda veya ABS devreye girdiğinde yanar. Bu fonksiyon, arkadan gelen araçları anında uyarmak için fren lambalarının yanıp söndüğü anlamına gelir.

Sadece 50 km/s'in üzerindeki hızlarda olmak kaydıyla ABS 0,5 saniyeden daha uzun süre devrede kalırsa veya sert bir fren yapılırsa sistem devreye girer. Araç hızı 30 km/s'in altında olduğunda fren lambaları normal olarak yeniden yanar ve dörtlü flaşör otomatik olarak yanar. Dörtlü flaşör araç yeniden sürülene kadar yanık kalır ve dörtlü

¹ Belirli pazarlar

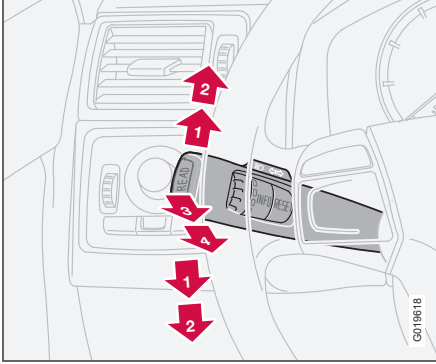
flaşör döğmesi kullanılarak devreden çıkarılabilir, bkz. sayfa 54.



02 Göstergeler ve kumandalar

Sol kumanda kolu

Kumanda kolu konumları



1. Kısa yanıp sönme düzeni, sinyal lambaları
2. Sürekli yanıp sönme düzeni, sinyal lambaları
3. Uzu far selektörü
4. Açma kapama, uzun ve kısa far, güvenli eve gidiş aydınlatması

Sinyal lambaları

Sürekli yanıp sönme düzeni

- Kumanda kolunu yukarı veya aşağı yönde son konumlarına getiriniz (2).

Kumanda kolu son konumunda kalır ve ya elle ya da direksiyon simidinin hareketine göre otomatik olarak geri döner.

Kısa yanıp sönme düzeni

- Kumanda kolunu yukarı veya aşağı yönde (1) konumuna getirip bırakınız.

Sinyal lambaları üç defa yanıp söner ve kumanda kolu tekrar yerine döner.

Açma kapama, uzun ve kısa far

Uzun farın açılabilmesi için kontak anahtarı II konumunda olmalıdır.

- Far kumandasını saat yönünde son konumuna kadar çeviriniz, bkz. sayfa 46.
- Kumanda kolunu direksiyon simidine doğru son konumuna (4) kadar çekip bırakınız.

Uzu far selektörü

- Kumanda kolunu nazıkçe direksiyon simidine doğru (3) konumuna çekiniz.

Uzun far, kumanda kolu bırakılana kadar yanar. Uzun far selektörü ancak kontak anahtarı kontağa yerleştirildiğinde çalışır.

Güvenli eve gidiş aydınlatması

Dış aydınlatmaların bazıları araç kilitlendikten sonra güvenli eve gidiş aydınlatması olarak yanık tutulabilirler. Standart gecikmeli sönme süresi 30 saniyedir¹, fakat bu süre 60 veya 90 saniye olarak değiştirilebilir, bkz. sayfa 65.

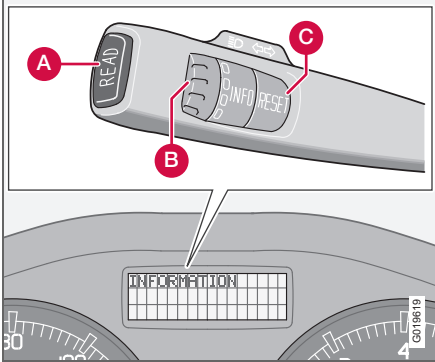
- Kontak anahtarını çıkartınız.

¹ Fabrika ayarları

- Kumanda kolunu direksiyon simidine doğru son konumuna (4) kadar çekip bırakınız.
- Otomobilden inip kapıyı kilitleyiniz.

Sol kumanda kolu

Yol bilgisayarı (isteğe bağlı)



Kontroller

Yol bilgisayarı bilgileri arasında geçiş yapmak için ayar düğmesini (B) yukarı veya aşağıya kademeli olarak döndürün. Başlangıç noktasına dönmek için döndürmeye devam ediniz.

DİKKAT!

Yol bilgisayarı kullanırken bir uyarı mesajı verilirse, bu mesaj onaylanmalıdır. Yol bilgisayarı fonksiyonuna dönmek için, **READ** tuşuna (A) basarak onaylayın.

Fonksiyonlar

Yol bilgisayarı aşağıdaki bilgileri görüntüler:

- ORTALAMA HIZ
- GERÇEK HIZ MİL/SAAT
- ANLIK
- ORTALAMA
- KİLOMETRE DEPO BOŞALANA KADAR
- STC/DSTC, bkz., sayfa 126

ORTALAMA HIZ

Kontak kapatıldığında, ortalama hız hafızaya kaydedilir ve aracınızı tekrar kullandığınızda yeni değer için temel oluşturur. **RESET** (SIFIRLAMA) düğmesini (C) kullanarak sıfırlayınız.

GERÇEK HIZ MİL/SAAT¹

Güncel hız mph cinsinden görüntülenir.

ANLIK

Geçerli yakıt tüketimi her saniye başında hesaplanır. Ekrandaki bilgiler birkaç saniyede bir güncellenir. Araç hareketsizken, gösterge ekranında "----" ibaresi belirir. Rejenerasyon sürecinde² yakıt tüketimi artabilir, bkz., sayfa 115.

ORTALAMA

Ortalama yakıt tüketimi, kontak kapatıldığında kaydedilir ve fonksiyon sıfırlanana kadar kayıtlı

¹ Bazı ülkeler

² Sadece, parçacık filtreli dizel araçlar için geçerlidir.

kalır. **RESET** (SIFIRLAMA) düğmesini (C) kullanarak sıfırlayınız.

DİKKAT!

Yakıtla çalışan ısıtıcı kullanılıyorsa, okumalarda küçük hatalar görülebilir.

KİLOMETRE DEPO BOŞALANA KADAR

Kalan yakıtla gidilebilecek mesafe, son 30 km'deki ortalama yakıt tüketimi temelinde hesaplanır. Kalan yakıtla gidilebilecek mesafe 20 km'den azsa, gösterge ekranında "----" ibaresi görüntülenir.

DİKKAT!

Sürüş stilindeki bir değişiklik veya yakıtla çalışan ısıtıcı kullanılması durumunda değerlerde küçük bir hata meydana gelebilir.

Sıfırlama

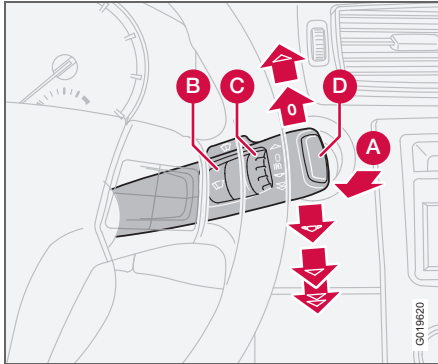
- **AVERAGE SPEED** (ORTALAMA HIZ) veya **AVERAGE** (ORTALAMA) seçeneğini seçiniz.
- Ortalama hızı ve ortalama tüketimi aynı anda sıfırlamak için, **RESET** (SIFIRLAMA) düğmesini (C) en az beş saniye basılı tutun.



02 Göstergeler ve kumandalar

Sağ kumanda kolu

Ön cam silecekleri



- A. Ön cam ve far yıkayıcıları
- B. Yağmur sensörü – Açık/Kapalı
- C. Ayar düğmesi
- D. Silecek ve yıkayıcı, arka cam

Ön cam silecekleri kapalı



Kumanda kolu 0 konumundayken, ön cam silecekleri kapalıdır.

Tek silme



Tek bir silme için kumanda kolunu yukarı kaldırınız.

Aralıklı silme



Aralıklı silme hızını uygun şekilde ayarlayabilir ve kaydedebilirsiniz. Silme aralıkları arasındaki süreyi azaltmak için ayar düğmesini (C) çeviriniz. Gecikmeyi artırmak için aşağı doğru çevirin.

Sürekli silme



Silecekler normal hızda çalışırlar. Silecekler yüksek hızda çalışırlar.



Önemli!

Silecekleri kış aylarında devreye almadan önce - silecek lastiklerinin donmadığından ve ön camdaki (ve arka camdaki) kar veya buzun kazınarak temizlenmediğinden emin olunuz.



Önemli!

Silecekler ön camı silerken bol miktarda yıkama suyu kullanınız. Silecekler çalışırken camın ıslak olması gerekir.

Ön cam/far yıkayıcıları

Ön cam ve far yıkayıcılarının çalışması için, kumanda kolunu direksiyon simidine doğru çekin. Kumanda kolu bırakıldığında, silecekler birkaç kez daha silecektir.

Yüksek basınçlı far yıkama (bazı pazarlarda isteğe bağlı)

Yüksek basınçlı far yıkaması yüksek miktarda yıkama sıvısı tüketir. Sıvıdan tasarruf etmek için, farları aşağıdaki gibi yıkayınız:

Aydınlatma panelinden kısa far seçiliyken:

Farlar, ön cam ilk defa yıkandığında yıkanır. Sonraki on dakika içerisinde, ön camın her beşinci yıkama sırasında yıkanır. Daha uzun bir süre geçmesi durumunda farlar her seferinde yıkanır.

Park/konum lambaları aydınlatma paneli üzerindeki anahtar yardımıyla seçiliyken:

- Bi-Xenon farlar, geçen süreye bakılmaksızın sadece beş yıkama döngüsünde bir kez yıkanır.

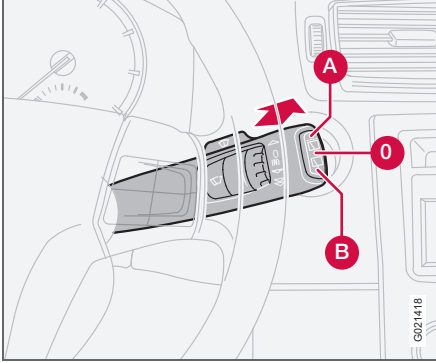
- Halojen farlar yıkanmaz.

Aydınlatma panelindeki düğme 0 konumunda:

- Bi-Xenon farlar, geçen süreye bakılmaksızın sadece beş yıkama döngüsünde bir kez yıkanır.
- Halojen farlar yıkanmaz.

Sağ kumanda kolu

Silecek ve yıkayıcı, arka cam



Arka camın yıkanma ve silinmesini başlatmak için kumanda kolunu ileri doğru itiniz. Yıkama işlemi bittiğinde, silecek kolu bir kaç silme işlemi yapar. Kumanda kolunun ucundaki düğmenin üç konumu vardır:

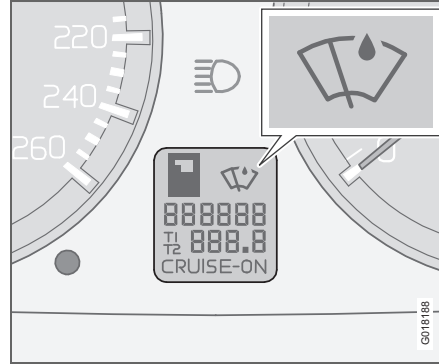
- A: Aralıklı silme: Düğmenin üst kısmına basınız.
 0. Nötr konum: Fonksiyon devreden çıkartılır.
 B. Sabit hızla silme: Düğmenin alt kısmına basınız.

Sileceği – ters çalıştırma

Ön cam silecekleri çalışırken geri vitese geçilmesi, arka cam sileceğini aralıklı olarak çalıştırır. Arka cam sileceği zaten normal hızda çalışmaktaysa, bir değişiklik olmaz.

Aralıklı silme, tersi için devreden çıkartılabilir. Yetkili bir Volvo servisine danışınız.

Yağmur sensörü (isteğe bağlı)



Yağmur sensörü, ön cam sileceklerini camda tespit ettiği suyun miktarına göre otomatik olarak devreye sokar. Yağmur sensörünün hassasiyeti ayar düğmesiyle (C) ayarlanabilir, bkz şekil sayfa 50. Ayar düğmesini daha yüksek hassasiyet için yukarı ve daha düşük hassasiyet için aşağı çeviriniz, (ayar düğmesi yukarıya doğru çevrildiğinde, ilave bir silme işlemi gerçekleştirilir.)

Açık/Kapalı

Yağmur sensörünü devreye sokarken, kontak anahtarı I veya II konumunda ve silecek kolu da 0 konumunda olmalıdır.

Yağmur sensörünün devreye sokulması:

- Düğmeye (B) basınız, bkz. sayfa 50. Ekrandaki bir lamba yağmur sensörünün devreye sokulduğunu gösterir.

Yağmur sensörünü devreden çıkarmak için:

- Düğmeye (B) basın.
- Başka bir silme programı için, kumanda kolunu aşağıya doğru indirin. Kumanda kolu kalkık durumdaysa, yağmur sensörü aktif kalacaktır; kumanda kolu 0 konumuna (devrede değil) geri getirildiğinde silecekler ek bir silme işlemi gerçekleştirdikten sonra yağmur sensörü moduna dönecektir, bkz. sayfa 50.

Anahtar kontakten çıkarıldığında veya kontak kapatıldıktan beş dakika sonra, yağmur sensörü otomatik olarak devreden çıkarılır.



Önemli!

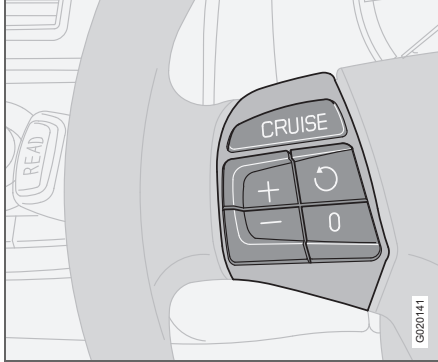
Otomatik araç yıkama merkezinde: Kontak anahtarı I veya II konumunda iken, düğmeye(B) basarak yağmur sensörünü devre dışı bırakın. Aksi takdirde, cam silecekleri çalışmaya başlar ve hasar görürler.

Ayar düğmesi

Aralıklı silme seçildiğinde veya yağmur sensörü devreye sokulup yağmur hassasiyeti seçildiğinde, zaman aralığı başına siliş sayısını ayarlamak için ayar düğmesini kullanınız.

Hız sabitleme sistemi-cruise control (isteğe bağlı)

Devreye sokma



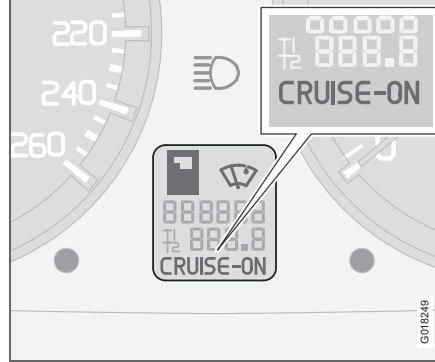
Cruise control sisteminin kumandaları direksiyon simidinin solundadır.

İstenilen hızı ayarlamak için:

- **CRUISE** düğmesine basınız. Kombine gösterge panelinde **CRUISE** yazısı görüntülenir.
- Araç hızını belirli bir değerde sabitlemek için + veya - düğmelerine basınız. Kombine gösterge panelinde **CRUISE-ON** görüntülenir.

Cruise control sistemi 30 km/s altındaki veya 200 km/s üzeri hızlarda devreye sokulamaz.

Hız artırma ya da azaltma



- + veya - tuşlarını basılı tutarak hızı artırınız veya azaltınız. Düşme bırakıldığında otomobilin hızı yeni hız olarak ayarlanır.

+ veya - düğmesine basılması (yarım saniyeden daha az) hızı 1 km/s veya 1,6 km/s¹ değiştirir.

DİKKAT!

Sollama gibi, gaz pedalı kullanılmasıyla oluşan hızdaki geçici bir yükselme (bir dakikadan daha az), hız sabitleme sistemi (cruise control) ayarını etkilemez. Gaz pedalını serbest bıraktığınızda, araç programlanan hıza geri dönecektir.

¹ Motor tipine bağlıdır

Geçici olarak devreden çıkarma

- Hız sabitleme sistemini (cruise control) geçici olarak devreden çıkarmak için **0** tuşuna basın. Kombine gösterge panelinde **CRUISE** yazısı görünür. Daha önce ayarlanmış olan hız hafızada saklanır.

Aşağıda belirtilen durumlarda cruise control sistemi devreden çıkartılır:

- fren veya debriyaj pedalına basılmıştır
- yokuş tırmanırken hız, 25-30 km/s değerinin altına düşer¹
- vites kolu **N** konumuna alındığında
- tekerlek patinajı veya tekerlek kilitlenmesi meydana gelir
- hızdaki geçici bir yükselme bir dakikadan fazla sürer.

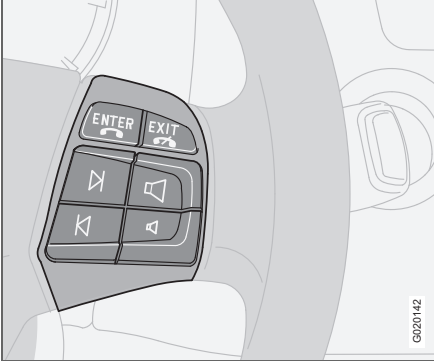
Bir hıza geri dönme



- Daha önce ayarlanan hıza dönmek için bu düğmeye basınız. Kombine gösterge panelinde **CRUISE-ON** ibaresi görüntülenir.

Devreden çıkarma

- Cruise control fonksiyonunu devreden çıkarmak için **CRUISE** düğmesine basınız. Kombine gösterge panelindeki **CRUISE-ON** ibaresi söner.

**Direksiyon simidindeki tuş takımı (isteğe bağlı)****Düğme fonksiyonları**

Audio only (Sadece ses) moduna dönmek için **EXIT** düğmesine basınız.

Direksiyon simidi tuş takımının altındaki dört düğme, radyo ve telefonu kontrol eder. Bu düğmelerin fonksiyonu, hangi sistemin etkin olduğuna bağlıdır. Direksiyon simidi tuş takımı, önceden ayarlanmış istasyonlar arasında seçim yapmak, CD müzik parçalarını değiştirmek ve ses seviyesini ayarlamak için kullanılabilir.

- Hızlı ileri/geri gitmek veya bir sonraki istasyonu aramak için ok tuşlarından birine basınız ve basılı tutunuz.

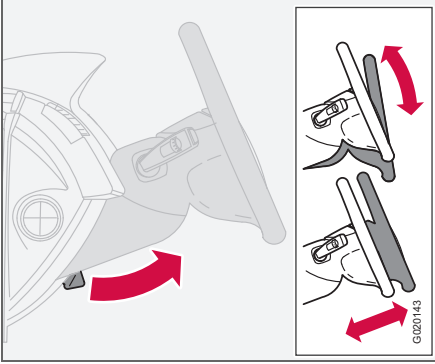
Müzik sistemi ayarlarını yapmak için, telefon açılmalıdır. Telefon fonksiyonlarının kumandalarını ok tuşlarıyla etkinleştirmek için **ENTER** tuşuyla devreye sokulmalıdır.



02 Göstergeler ve Kumandalar

Direksiyon simidi ayarı, dörtlü flaşör

Direksiyon simidi ayarları



Direksiyon simidi hem yükseklik hem de erişim için ayarlanabilir.

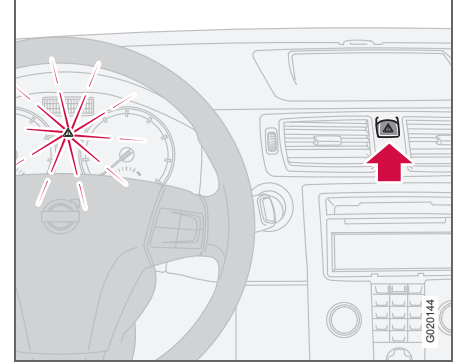
- Direksiyonu serbest bırakmak için, kolu kendinize doğru çekiniz.
- Size en uygun gelen direksiyon simidi ayarını yapınız.
- Direksiyon simidini sabitlemek için, kolu geriye doğru itiniz. Kol sertse kolu geriye doğru iterken aynı esnada da direksiyon simidini hafifçe bastırınız.



UYARI!

Direksiyon simidi ayarını sürüşten önce yapın, asla sürüş sırasında yapmayın. Sürüşe başlamadan önce, direksiyon simidinin yerine tespit edildiğini kontrol ediniz.

Dörtlü flaşör



Trafik için tehlike veya engel olabilecek yerde araç durdurulduğunda, dörtlü flaşörleri (bütün sinyal lambalarını yanıp söner) kullanınız. Devreye sokmak için düğmeye basınız.

Yeterli şiddette bir çarpışma veya sert fren, dörtlü flaşörü otomatik olarak harekete geçirir, bkz. sayfa 47. Bu fonksiyon düğmeyle devre dışı bırakılabilir.

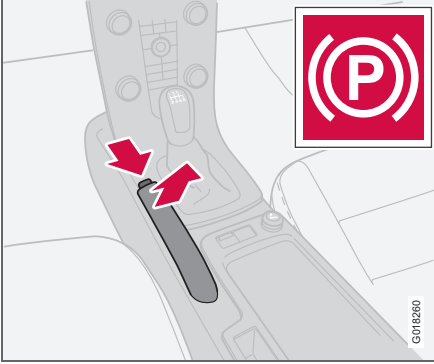


DİKKAT!

Dörtlü flaşörlerin kullanımı ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişir.

El freni

Park freni (el freni)



Kol, ön koltukların arasında bulunmaktadır.



DİKKAT!

Kombine gösterge panelindeki uyarı lambası, el freninin ne kadar sert çekildiğinden bağımsız olarak yanar.

Araç park ederken vites kolunu daima **1.** vites konumuna (düz şanzıman) veya **P** konumuna (otomatik şanzıman) getiriniz.

Eğimli yüzeye park etme

Araç yokuş yukarı park edilirse; tekerlekleri kaldırımdan dışarı doğru çeviriniz.

Araç yokuş aşağı park edilirse; tekerlekleri kaldırıma doğru çeviriniz.

El freninin devreden çıkartılması

- Fren pedalına sıkıca basınız.
- El frenini hafifçe yukarı çekiniz, düğmeye basınız, el freni kolunu indiriniz ve düğmeyi bırakınız.

El freninin devreye sokulması

- Fren pedalına sıkıca basınız.
- El frenini, sonuna kadar sıkıca çekiniz.
- Fren pedalını bırakınız ve aracın sabit bir şekilde durduğundan emin olunuz.
- Araç kayarsa, el freni kolu daha sıkı çekilmelidir.



02 Göstergeler ve kumandalar

Elektrikli camlar

Çalıştırma

Elektrikli camlar kapılardaki kumandalar kullanılarak çalıştırılır. Elektrikli camların çalışması için kontak anahtarının konum **I'de** ve **II'de** olmalıdır.

Araç durduğunda ve kontak anahtarı çıkarıldığında, kapılardan hiç birinin açılmaması durumunda pencereler sınırlı bir süre çalışmaya devam ederler. Camları açıp kapatırken çok dikkatli olunuz.

Camları açmak için:

- Kumandanın ön kısmına basınız.

Camları kapatmak için:

- Kumandanın ön kısmını kaldırınız.

Uzaktan kumanda ve kilit düğmeleri

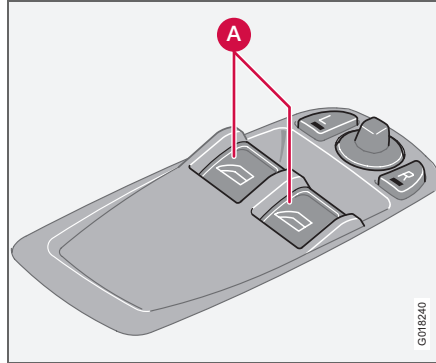
Elektrikli camları kilitleme düğmeleri ve uzaktan kumandayla çalıştırmak için bkz sayfa 96 ve sayfa 105.



UYARI!

Camları kapatırken, çocukların veya diğer yolcuların hiçbir uzvunun araya sıkışmayacağından emin olunuz. Arka pencerelerin sürücü kapisından kumanda edilip edilmediğine veya pencerelerin uzaktan kumandayla kapatılıp kapatılmadığına dikkat edin.

Sürücü kapaşı



A. Kumandalar, elektrikli camlar ön

Sürücü, tüm elektrikli camları sürücü koltuğundan çalıştırabilir.

Pencereler iki şekilde açılıp kapatılabilir:

Elle çalıştırma

Kumandalardan (A) birini hafifçe aşağı bastırınız veya yukarı kaldırınız. Kumandayı çalıştırdığınız sürece elektrikli camlar açılır ya da kapanır.

Otomatik çalıştırma

Kumandalardan birini (A) tam olarak aşağı bastırınız veya yukarı çekiniz, sonra bırakınız. Bu durumda yan camlar otomatik açılır veya

kapanır. Cam, bir nesne tarafından engellenirse, hareket duracaktır.



UYARI!

Engelle karşılaşması halinde pencerelerin hareketini durdurma fonksiyonu sıkışmaya karşı koruma devreye sokulmasa bile hem otomatik ve hem de manuel olarak çalışır.



UYARI!

Araçta çocuklar varsa:

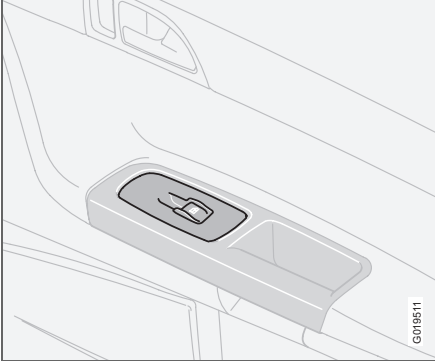
Sürücü araçtan ayrılacaksa, kontak anahtarını çıkararak elektrikli camlara giden gücü kesmeyi unutmayınız.

Camları kapatırken, çocukların veya diğer yolcuların hiçbir uzvunun araya sıkışmayacağından emin olunuz.



Elektrikli camlar

Yolcu koltuğu



Yolcu koltuğu

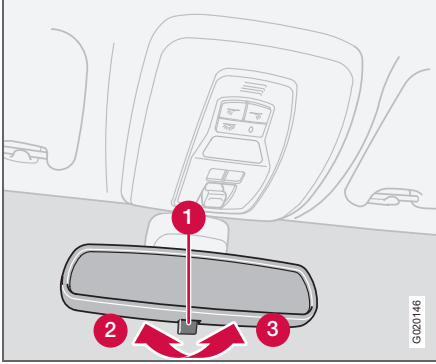
Ön yolcu koltuğundaki kumanda yalnızca o camı çalıştırır.



02 Göstergeler ve kumandalar

Dikiz aynası/kapı aynaları

İç dikiz aynası



Arkadan gelen parlak ışık dikiz aynasından yansyarak sürücünün gözünü kamaştırabilir. Arkadan gelen ışık rahatsız ettiğinde karartma fonksiyonunu kullanınız.

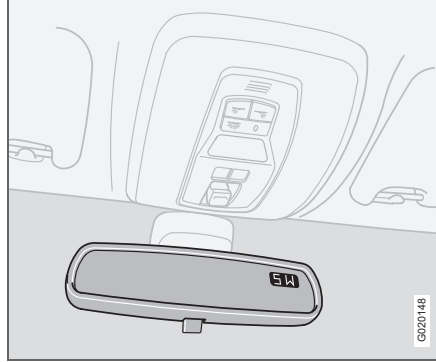
Ayna ayarı

1. Karartma fonksiyonu kumandası
2. Normal konum
3. Karartma konumu.

Otomatik karartma (isteğe bağlı)

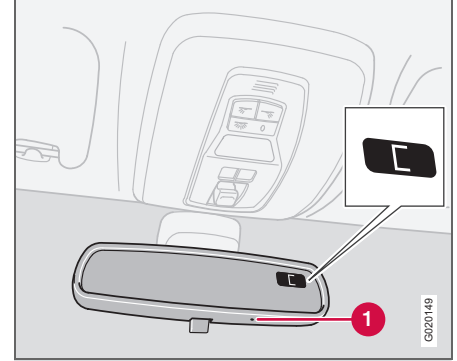
Arkadan gelen parlak ışık dikiz aynası tarafından otomatik olarak karartılır. Bu kumanda (1) otomatik karartmalı aynalarda mevcut değildir.

Pusulalı iç dikiz aynası (bazı pazarlarda isteğe bağlı)



Dikiz aynasının sağ üst köşesinde aracın bulunduğu yöne göre pusula yönünü gösteren entegre bir ekran vardır. Sekiz farklı yön İngilizce kısaltmalarıyla gösterilir: **N** (kuzey), **NE** (kuzeydoğu), **E** (doğu), **SE** (güneydoğu), **S** (güney), **SW** (güneybatı), **W** (batı) ve **NW** (kuzeybatı).

Pusulanın kalibre edilmesi



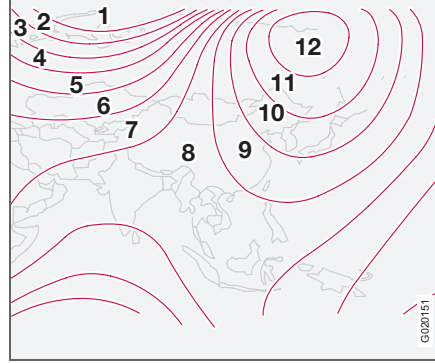
Dünya 15 manyetik bölgeye ayrılmıştır. Pusula, aracın piyasaya sunulduğu coğrafi bölge için ayarlanmıştır. Eğer araç, birkaç manyetik bölge arasında hareket edecekse, pusula ona göre ayarlanmalıdır.

- Aracı geniş bir alanda, motor boşa çalışır konumda durdurunuz.
- (1) düğmesini en az 6 saniye süreyle basılı tutunuz. Bunu takiben, **C** işareti belirecektir (düğme gizlendiğinden, basmak için ataç veya benzeri bir nesne kullanabilirsiniz).
- (1) düğmesini en az 3 saniye süreyle basılı tutunuz. Mevcut manyetik bölgenin numarası görüntülenir.

Dikiz aynası/kapı aynaları

- (1) düğmesine ayarlamak istediğiniz manyetik bölge numarası (1-15) belirene kadar basınız; pusula için manyetik bölgeler haritasına başvurunuz.
- Ekranda **C** işareti tekrar gösterilene kadar bekleyiniz.
- Bunu takiben, düğmeyi 9 saniye süreyle basılı tutunuz ve soldan direksiyonlu araçlar için **L**, sağdan direksiyonlu araçlar için ise **R** seçeneğini seçiniz.

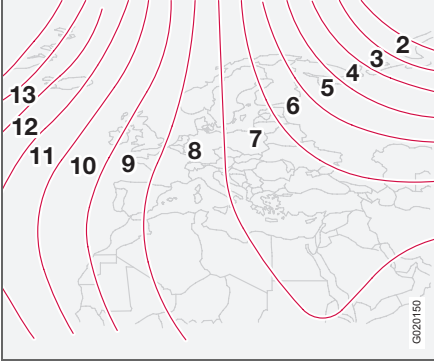
En fazla 10 km/s'lik bir hızla aracınızı bir daire çizecek şekilde, ekranda ayarlamının tamamlandığını gösteren bir pusula yönü belirene kadar sürünüz.



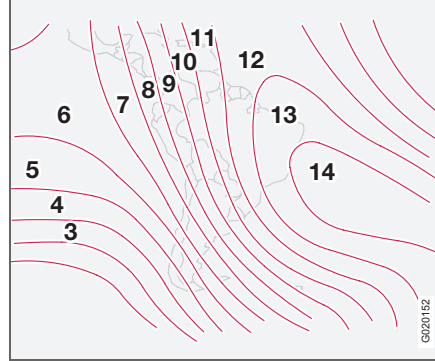
Manyetik bölgeler, Asya



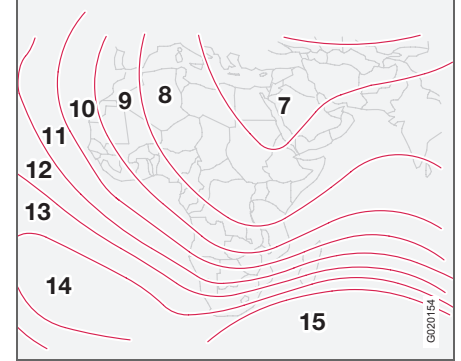
Manyetik bölgeler, Avustralya



Manyetik bölgeler, Avrupa



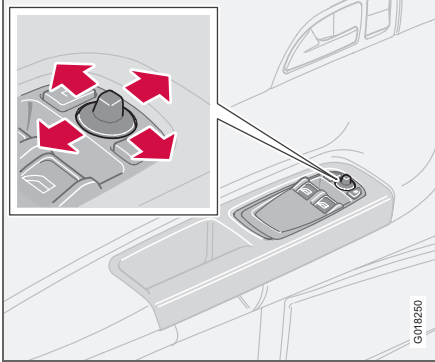
Manyetik bölgeler, Güney Amerika



Manyetik bölgeler, Afrika

Dikiz aynası/kapı aynaları

Kapı aynaları



İki dış kapı aynasını ayarlama kumandaları sürücü kapısındaki kontrol panelinin en önünde bulunur. Dikiz aynaları kontak anahtarı I ve II konumundayken çalıştırılabilir.

- Sol taraftaki kapı aynası için **L** düğmesine veya sağ taraftaki kapı aynası için **R** düğmesine basınız. Düğme üzerinde bulunan ışık yanar.
- Ortada bulunan kumanda koluyla aynanın konumunu ayarlayınız.
- **L** veya **R** düğmesine tekrar basınız. Lamba söner.

Katlanır elektrikli kapı aynaları (isteğe bağlı)

Dar alanlarda park ederken ve araç kullanırken aynalar katlanabilirler. Bu işlem kontak I ve II konumunda olduğunda yapılabilir.

Aynaların katlanması

- **L** ve **R** düğmelerine aynı anda basınız.
- Düğmeleri serbest bırakınız. Aynalar tam katlanma konumunda otomatik olarak dururlar.



Önemli!

Camin çizilmesine sebep olabileceği için ve su ve pislik tutmayan kaplama tabakası hasar görebileceği ¹ için camlardan buzlu temizlemek için metal buz kazıyıcı kullanmayınız. Bunun yerine buz çözücü fonksiyonu kullanınız; bkz. sayfa 71.

¹İsteğe bağlı



UYARI!

En uygun görüş sağlamak üzere sürücü tarafındaki ayna geniş açılıdır. Cisimler, gerçek bulundukları yerden daha uzakta görünebilirler.

Aynaları dışa açma

- **L** ve **R** düğmelerine aynı anda basınız.
- Düğmeleri serbest bırakınız. Aynalar tam açılmış konumda otomatik olarak dururlar.

Nötr konuma getirme

Elektrikli açma kapama fonksiyonunun çalışabilmesi için, harici bir güçle konumu değiştirilen aynalar nötr konuma getirilmelidir.

- Aynaları kapatmak için **L** ve **R** düğmelerini kullanınız.
- **L** ve **R** düğmeleri ile yeniden açınız. Aynalar artık nötr konuma getirilir.

Güvenli eve gidiş ve yaklaşma aydınlatması

Güvenli eve gidiş aydınlatması veya yaklaşma ışığı devreye sokulmuşken, kapı aynalarındaki lambalar yanar.

Kör Nokta Bilgi Sistemi, BLIS (isteğe bağlı)

BLIS, araçla aynı yönde aracın "kör nokta" olarak adlandırılan konumunda seyreden araçları belirli koşullar altında sürücüye bildirmeye yardımcı olan bir bilgi sistemidir, bkz. sayfa 131.

**Dikiz aynası/kapı aynaları****Su ve pislik tutmayan kaplama tabakası
(isteğe bağlı)**

Ön kapı camları ve/veya yan aynalar, yağmur yağarken dahi camlarda veya aynalarda görüşün iyi olmasını sağlayan bir tabakayla kaplıdır. Bakımla ilgili daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 167.

Dikiz aynası/kapı aynaları

Belirli hava koşullarında kir tutmayı engelleyici kaplamanın fonksiyonu kapı aynalarının buz çözücüsü kullanıldığında iyileşir, bkz. sayfa 71.

Aşağıdaki durumlarda kapı aynalarını ısıtınız:

- Buz veya karla kaplı olduğunda.
- Aşırı yağmur altında ve kirlili yollarda.
- Camlar buğulandığında.

**Önemli!**

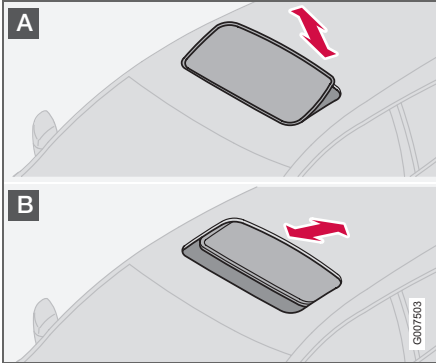
Camlardan buzlu temizlemek için metal buz kazıyıcı kullanmayınız. Su ve pislik tutmayan kaplama tabakası hasar görebilir. Kapı aynalarındaki buzlu temizlemek için buz çözücüyü kullanınız. Bir buz kazıyıcısı ayna camını çizebilir!



02 Göstergeler ve kumandalar

Elektrikli sunroof (isteğe bağlı)

Açık konumlar



Sunroof kumandaları tavan panelindedir. Sunroof iki konumda açılabilir:

A. Havalandırma konumu, arka kenardan yukarıya doğru

B. Kaydırma konumu, arkaya/öne doğru

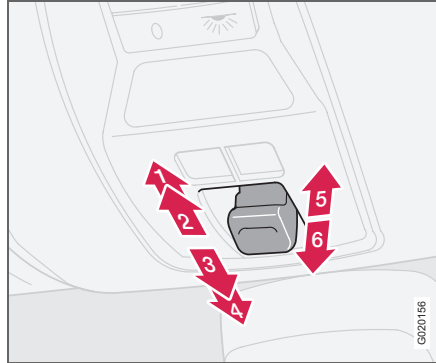
Kontak anahtarı I veya II konumunda olmalıdır.



UYARI!

Araçta çocuklar varsa:

Sürücü araçtan ayrılıyorsa, kontak anahtarını çıkartmak suretiyle elektrikli sunroof'a giden güç beslemesini kapatınız.



1. Açma, otomatik
2. Açma, elle
3. Kapama, elle
4. Kapama, otomatik
5. Açma, havalandırma konumu
6. Kapama, havalandırma konumu

Havalandırma konumu

Açmak için:

- Kumandanın (5) arka kenarını yukarı doğru itiniz.

Kapamak için:

- Kumandanın (6) arka kenarını aşağıya doğru çekiniz.

Sunroof'u havalandırma konumundan tam açık konuma getirmek için:

- Kumandayı son konumuna (1) kadar arkaya doğru çekip bırakınız.

Kaydırma konumu

Otomatik çalıştırma

- Kumandayı direnç noktasından (2) arka uç konumuna (1) veya direnç noktasından (3) ön uç konumuna (4) çekiniz ve bırakınız. Sunroof tamamen açılır/kapanır.

Elle çalıştırma

Açmak için:

- Kumandayı direnç noktasına (2) kadar arkaya doğru itiniz. Sunroof, düğme bu konumda tutulduğu müddetçe tam açık konuma doğru hareket eder.

Kapamak için:

- Kumandayı direnç noktasına (3) kadar öne doğru itiniz. Sunroof, düğme bu konumda tutulduğu müddetçe kapalı konuma doğru hareket eder.



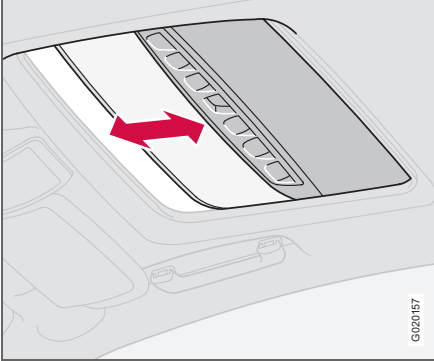
UYARI!

Sunroof'un sıkışma koruma sistemi sadece otomatik kapanmada çalışır; manuel kapanmada çalışmaz.



Elektrikli sunroof (isteğe bağlı)

Uzaktan kumanda veya kilit düğmesinin kapatılması



- Kilit düğmesine uzun süreli bir basma sunroofu ve bütün pencereleri kapatır. Kapılar ve yükleme kapağı kilitlenir.
- Eğer kapatmanın kesilmesi gerekiyorsa:
- Kilit düğmesine tekrar basınız.

UYARI!

Sunroof'u uzaktan kumanda ile kapatırken, çocukların veya diğer yolcuların ellerini herhangi bir şekilde sıkışma tehlikesi olmadığından emin olun. Sunroof'u açıp kapatırken daima dikkatli olunuz.

Güneş penceresi

Sunroof elle açılan, sürgülü bir iç güneşliğe sahiptir. Güneş penceresi sunroof açıldığında otomatik olarak geriye doğru kayar. Kapatmak için sapından tutup camı ileriye doğru sürünüz.

Sıkışma koruması

Eğer kapak bir nesne ile engellenirse, sunroof'un sıkışmaya karşı koruma fonksiyonu devreye girer. Engellenirse sunroof durur ve otomatik olarak önceki konumuna açılır.



UYARI!

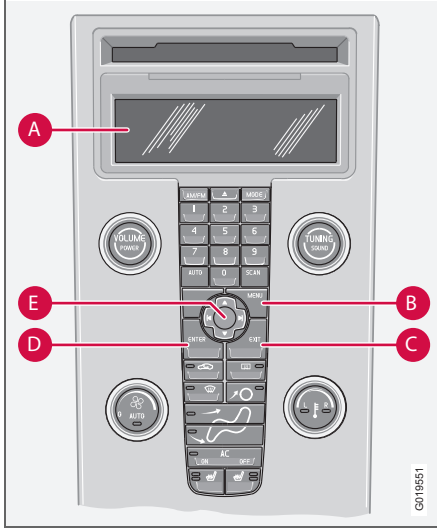
Sunroofun sıkışma koruma sistemi sadece otomatik kapanmada çalışır; manuel kapanmada çalışmaz.

Sunroof'u kapatırken, kimsenin sıkışma tehlikesi yaşamadığından emin olunuz.



02 Göstergeler ve kumandalar

Kişisel tercihler



Kontrol paneli

Olası ayarlar

Otomobilin bazı fonksiyonları için kişisel tercihler ayarlanabilir. Bu, kilitler, klima kontrolü ve ses fonksiyonları için geçerlidir. Ses fonksiyonları için, bkz. sayfa 201.

Kontrol paneli

A. Gösterge Ekranı

B. **MENU (MENÜ)**

C. **EXIT (ÇIKIŞ)**

D. **ENTER (GİRİŞ)**

E. Navigasyon

Kullanım

Ayarlar, göstergede (A) verilmiştir.

Ayarlara girmek için menüyü açınız:

- **MENU** düğmesine (B) basınız.
- Navigasyon düğmesini (E) kullanarak örneğin **Car Settings (Araç Ayarları)** seçeneğine ilerleyiniz .
- **ENTER** (D)düğmesine basınız.
- Navigasyon tuşu (E) ile bir alternatif seçiniz.
- Seçilen özelliği etkinleştirmek için **ENTER** tuşuna basınız.

Menüyü kapatınız:

- Yaklaşık bir saniye süre ile **EXIT (ÇIKIŞ)** (C) düğmesine basınız.

Saat, ayarlama

Saat ve dakika ayrı ayrı ayarlanır.

- Tuş takımıındaki rakamları veya navigasyon düğmesindeki (E) "yukarı ok" veya "aşağı ok" kullanınız.
- Ayarlama numarasını navigasyon düğmesindeki "sağa ok" veya "sola ok" seçeneklerini kullanarak seçiniz.
- Saati başlatmak için **ENTER** tuşuna basınız.



DİKKAT!

Araçtaki saatin 12 saat ayarlı olması durumunda en son dakika ayarlandıktan sonra "yukarı ok" veya "aşağı ok" kullanılarak **AM/PM** seçilir.

Klima kontrolü ayarları

Otomatik fan ayarı

ECC donanımına sahip araçlarda faz hızı AUTO (OTOMATİK) moduna ayarlanabilir.

- **Düşük, Normal veya Yüksek** seçeneklerinden birini seçiniz.

Devridaim zamanlayıcısı

Zamanlayıcı devredeyken, dış sıcaklığa bağlı olarak 3 – 12 dakika içinde hava dolaşımı gerçekleşir.

- Devridaim zamanlayıcısının devreye girmesini arzu edip etmemenize bağlı



Kişisel tercihler

olarak **On/Off** (Açık/Kapalı) seçeneğini seçiniz.

Tümünü sil

Klima fonksiyon seçeneklerini fabrika ayarlarına döndürür.

Araç ayarları

Geri Bildirim Lambasının kilidini açmak

Dörtlü flaşör, aracın kilidi uzaktan kumanda ile açıldığında geri bildirim sağlayabilir. Bu fonksiyon **Açık/Kapalı** olarak ayarlanabilir.

Kilit Geri Bildirim Lambası

Dörtlü flaşör, araç uzaktan kumanda ile kilitlendiğinde geri bildirim sağlayabilir. Bu fonksiyon **Açık/Kapalı** olarak ayarlanabilir.

Otomatik kilitlenen – kapılar

Kapılar ve bagaj kapağı, araç hızı 7 km/s'yi aştığında otomatik olarak kilitlenebilir. Bu fonksiyon **Açık/Kapalı** olarak ayarlanabilir.

Kapıların açılması

Kilitler iki şekilde açılabilir:

- **Bütün kapılar** – uzaktan kumandaya bir kez basıldığında hem kapılar hem de bagaj kapağı açılır.
- **Önce sürücü kapısı, daha sonra diğerleri** – uzaktan kumandaya bir kez

basılması sürücü kapısını açar. Daha sonra ikinci kez basıldığında yolcu kapısı ve yüklem kapağı açılır.

Pencerelerin aynı anda kapatılması/açılması

Bu fonksiyon, anahtarsız sistemli araçlardaki dış kapı kolu düğmesinin yanı sıra uzaktan kumanda ve ön kapıların merkezi kilit düğmesi üzerindeki kilitleme düğmesi için seçilebilir:

- **Bütün pencereleri otomatik kapatma** – tüm pencereler ve bagaj kapısı kilitleme düğmesine tek bir kez uzun süreyle basılarak aynı anda kapatılır.

Bu fonksiyon uzaktan kumanda ve ön kapıların merkezi kilitleme düğmesi üzerindeki açma düğmesiyle seçilebilir:

- **Bütün pencereleri otomatik açma** – tüm pencereler kilit açma düğmesine tek bir kez uzun süreyle basılarak aynı anda açılır.

Pasif giriş

- **Tüm kapılar** – tüm kapılar ve yüklem kapağı aynı anda açılır.
- **Bir ön kapı** – ön kapılardan biri veya yüklem kapağı ayrı olarak açılabilir.

Yaklaşma aydınlatması

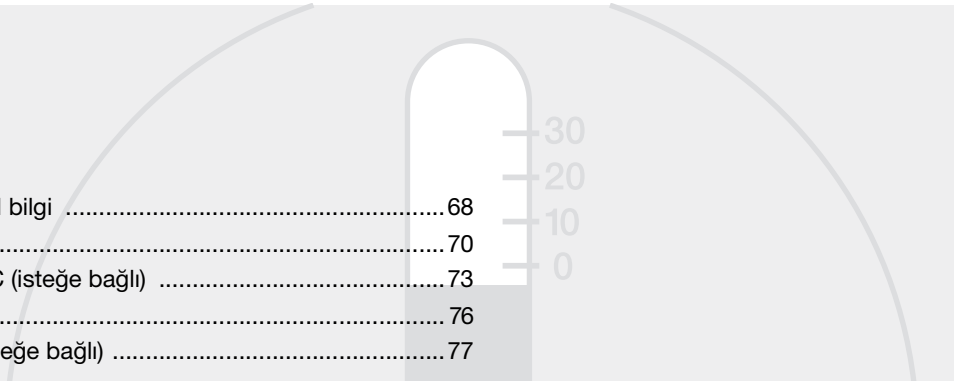
Yaklaşma ışığı düğmesi basılıyken aracın ışıklarının açık kalma süresini seçer. Şu seçenekler mevcuttur: **30/60/90 saniye**.

Güvenli eve gidiş aydınlatması

Kontak anahtar çıkarıldıktan sonra, sol direksiyon simidi kumanda kolu geriye doğru çekildiğinde, araç ışıklarının yanık kalması gereken süreyi seçer. Şu seçenekler mevcuttur: **30/60/90 saniye**.

Bilgi

- **VIN** - (Araç Tanım Numarası). Aracın tek kimlik numarasıdır.
- **Anahtar sayısı** - Araca kayıtlı anahtar sayısı gösterilmektedir.



Klima kontrolü hakkında genel bilgi	68
Manuel klima kontrolü, A/C	70
Elektronik klima kontrolü, ECC (isteğe bağlı)	73
Hava dağılımı	76
Yakıtla çalışan park ısıtıcısı (isteğe bağlı)	77

KLİMA KONTROLÜ



03





03 Klima kontrolü

Klima kontrolü hakkında genel bilgi

Klima

Klima kontrol sistemi yolcu kabinini serinletip soğutmanın yanı sıra, nemini de alır. Araç manuel (AC) veya elektronik klima kontrolü (ECC) ile donatılmıştır.



DİKKAT!

Klima sistemi kapatılabilir, fakat yolcu kabininde optimal hava kalitesi elde etmek ve camların buğulanmasını önlemek için her zaman açık tutulmalıdır.

Cam içlerinde buğulanma

Camların iç tarafında oluşan buğulanmayı öncelikle buz çözücü kullanılarak gideriniz.

Buğulanma riskini azaltmak için camları normal cam temizleme maddeleri ile temizleyiniz.

Buz ve kar

Klima kontrol sistemi hava girişinde bulunan (motor kaputuyla ön cam arasındaki ızgara) buz ve karları temizleyiniz.

Arıza izleme ve onarım

Klima kontrol sisteminde arıza izleme ve bulunan arızanın onarımını sadece yetkili bir Volvo servisine yaptırınız.

Soğutucu gaz

Klima sistemi R134a soğutucu gaz içermektedir. Bu soğutucu gaz klor içermediğinden, ozon tabakasına zararlı değildir. Sistem sadece R134a soğutucu gazı ile doldurulmalıdır. Bu işlemi yetkili bir Volvo servisine yaptırınız.

Yolcu kabini filtresi

Aracın yolcu kabinine giren tüm hava yalnızca tek bir filtreye temizlenir. Bu, düzenli aralıklarla değiştirilmelidir. Önerilen değiştirme zamanları için Volvo Servis Programına bakınız. Araç çok kirli bir ortamda kullanılıyorsa filtrenin daha sık değiştirilmesi gerekebilir.



DİKKAT!

Farklı tipte yolcu kabini filtreleri vardır. Doğru filtrenin takılı olduğundan emin olunuz.

Gösterge ekranı

Klima kontrol paneli üzerinde bir gösterge bulunmaktadır. Bu gösterge klima kontrol ayarlarını gösterir.

Kişisel tercihler

İki klima kontrol fonksiyonu için tercihlerinizi belirleyebilirsiniz:

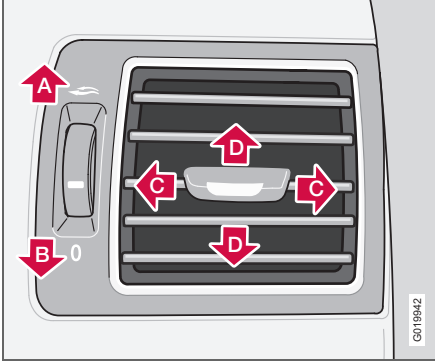
- Fan hızı **AUTO** (Otomatik) modunda (sadece ECC (elektronik klima kontrolü) olan araçlar için).
- Yolcu kabinindeki hava için devridaim zamanlayıcısı.

Bu ayarlar hakkında bilgi için, bkz. 64.



Klima kontrolü hakkında genel bilgi

Ön paneldeki havalandırma menfezleri



A. Açık

B. Kapalı

C. Yatay hava akımı

D. Dikey hava akımı

Ön yan camlardaki buğulanmayı gidermek için dış taraftaki havalandırma panjurlarını yan camlara yönlendiriniz.

Soğuk hava: Optimum konfor ve en iyi buğu çözme için orta kanalları kapatınız.

ECC (isteğe bağlı)

Gerçek sıcaklık

Seçtiğiniz sıcaklık, aracın içini ve dışını etkileyen hava hızı, nem, güneş ışınması gibi fiziksel etmenlere bağlıdır.

Sensör konumu:

- Güneş sensörü ön panelin üst kenarındadır.
- Yolcu kabininin sıcaklık sensörü klima kontrol panelinin gerisindedir.
- Dış sıcaklık sensörü yan aynadadır.
- Nem sensörü dikiz aynasına yerleştirilmiştir.



DİKKAT!

Sensörleri bez veya başka maddelerle kapatmayınız veya engellemeyiniz.

Yan camlar ve sunroof

Klimanın memnun edici bir şekilde çalıştığından emin olmak için yan camlar ve sunroof eğer uygunsa kapalı olmalıdır.

Hızlanma

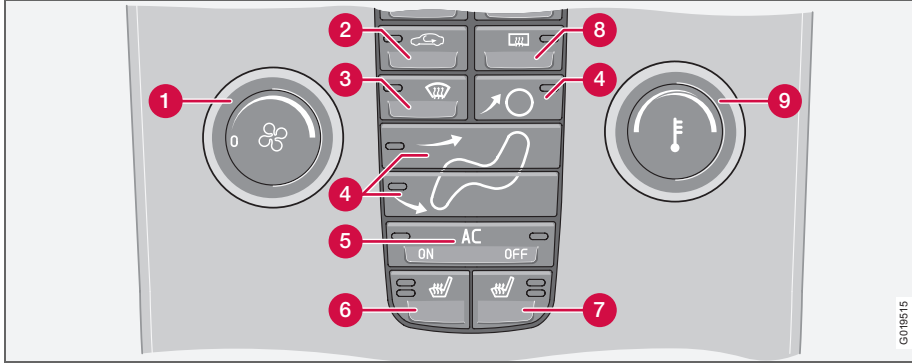
Tam gaz verildiğinde klima sistemi geçici olarak kapatılır. Sıcaklıkta geçici bir artış hissedebilirsiniz.



03 Klima kontrolü

Manuel klima kontrolü, A/C

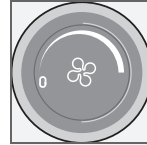
Kontrol paneli



1. Fan
2. Devridaim
3. Rezistans
4. Hava dağılımı
5. **AC ON/OFF** – Klima Açık/Kapalı
6. Isıtmalı ön sol koltuk
7. Isıtmalı ön sağ koltuk
8. Arka cam ve kapı aynası rezistansı
9. Sıcaklık

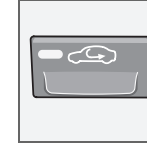
Fonksiyonlar

1. Fan



Düğmeyi çevirerek fan hızını yükseltiniz ya da düşürünüz. Eğer düğme saatin aksi yönde çevrilirse ve ekrandaki fan göstergesi sönerse, fan ve klima kapatılır. Ekranda, fan lambası ve **OFF** (KAPALI) ibaresi gösterilir.

2. Devridaim



Devridaim, iç kabine kötü hava, egzoz, vs. girmesini önlemek için kullanılabilir. Yolcu bölmesindeki hava devridaim yaptırılır. Araç içerisine dışarıdan hava girmez. İç hava dolaşımı (klima sistemiyle birlikte) sıcak havada yolcu kabinin içini daha çabuk serinletir. Aracın içindeki hava çok uzun süre dolaştırılırsa, camların buğulanma tehlikesi vardır.



Manuel klima kontrolü, A/C

Zamanlayıcı

Zamanlayıcı fonksiyonu buzlanma, buğulanma ve kötü hava riskini azaltır (devridaim fonksiyonu seçili ise). Fonksiyonun nasıl devreye sokulacağını/ devreden çıkartılacağını öğrenmek için bkz. sayfa 64. Rezistans (3) programı seçildiğinde, devridaim devreden çıkar.

3. Rezistans



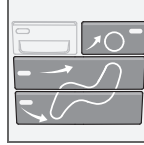
Ön cam ve yan camlardaki buğu ve buzu hızla çözmek için kullanılır. Hava yan camlara yüksek fan devriyle üflenir. Buz çözücü düğmesindeki lamba, fonksiyon devreye girince yanar.

Yolcu kabininde maksimum nem gidermeyi sağlamak için rezistans fonksiyonu devreye alındığında ayrıca aşağıdaki işlemler de gerçekleşir:

- klima (AC) otomatik olarak açılır (AC düğmesiyle (5) kapatılabilir)

• devridaim otomatik olarak devre dışı kalır
Rezistans fonksiyonu devre dışı kalınca klima kontrol sistemi önceki ayarlarına döner.

4. Hava dağılımı

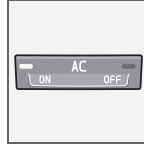


Hava dağıtım düğmelerine basılarak, hava akışı camlara, panjurlara veya zemine dağıtılabilir.

Klima kontrol panelinin üzerindeki göstergedeki sembol ve yanan bir lamba hangi fonksiyonun seçilmiş olduğunu belirtir.

Sayfa 76'teki tabloya bakınız.

5. Klima – Açık/Kapalı

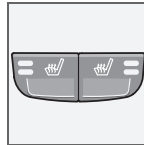


ON (AÇIK): Klima açıktır. Bu, sistemin AUTO (OTO) fonksiyonuyla kumanda edilir. Bu şekilde gelen hava soğutulur ve nemi alınır.

OFF (KAPALI): Kapalı

Buz çözücü fonksiyonu devreye sokulduğunda, klima otomatik olarak açılır (A/C düğmesiyle kapatılabilir).

6. ve 7. Isıtmalı ön koltuklar



(bazı pazarlarda isteğe bağlı olarak)

–Daha yüksek ısı
Düğmeye bir kez basınız, her iki ışık yanar.

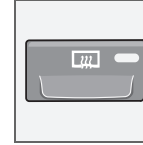
–Daha düşük ısı

Düğmeye iki kez basınız, bir lamba yanar.

– Isıtma kapalı

Tuşa üç kez basınız, ışık yanmaz.

8. Arka cam ve kapı aynası rezistansı



Arka cam ve kapı aynalarındaki buğulanma ve buzlanmayı çabucak yok etmek için ısıtma kullanılır. Arka camda ve dikiz aynasında aynı anda buz

çözme fonksiyonunu başlatmak için, düğmeye bir kez basınız. Düğmedeki lamba yanıyorsa, fonksiyon devrededir.

Bu fonksiyon manuel veya otomatik olarak kapatılır. Düğmeye bir kez basarak manuel olarak kapatınız. Otomatik kapatma, dışarıdaki sıcaklığa bağlı olarak 12-20 dakikanın ardından arka pencere ve kapı aynalarının bağlantısını keser.

Soğuk havalarda, arka pencere ve kapı aynalarında buz ve buğulanma oluşmasını önlemek için buz çözücü 20 dakikanın ardından çalışmaya devam eder.¹ Buz çözme hassasiyeti dışarıdaki sıcaklığa göre ayarlanabilir. Bu fonksiyon manuel olarak kapatılmalıdır.

¹ Pazarla ve seçilen opsiyonlara bağlıdır



03 Klima kontrolü

Manuel klima kontrolü, A/C

9. Sıcaklık

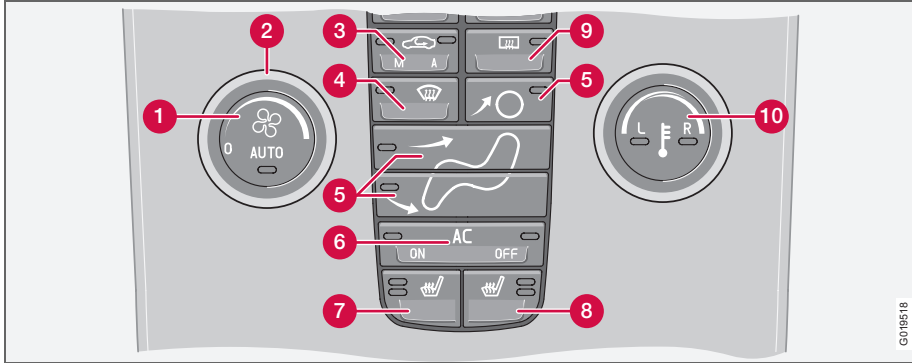


Hem sürücü hem de yolcu
tarafı için soğutma veya
ısıtmayı seçiniz.



Elektronik klima kontrolü, ECC (isteğe bağlı)

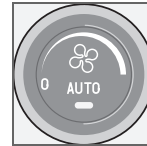
Kontrol paneli



1. **AUTO**
2. Fan
3. Devridaim/Hava kalitesi sistemi
4. Rezistans
5. Hava dağılımı
6. **AC ON/OFF** – Klima Açık/Kapalı
7. Isıtmalı ön sol koltuk
8. Isıtmalı ön sağ koltuk
9. Arka cam ve kapı aynası rezistansı
10. Sıcaklık ayarlayıcı

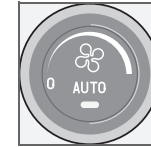
Fonksiyonlar

1. AUTO



AUTO (OTOMATİK) fonksiyonu, istenilen sıcaklığı korumak için klima kontrolünü otomatik olarak yönetir. AUTO (OTOMATİK) fonksiyonu ısıtma, klima, fan hızı, devridaim ve hava dağıtımı kontrolünü sağlar. Bir veya daha fazla manuel fonksiyon seçerseniz diğer fonksiyonlar otomatik olarak kontrol edilmeye devam ederler. **AUTO** (OTO) düğmesi açıkken bütün manuel ayarlar devre dışı kalır. Ekranda **AUTO CLIMATE** (OTOMATİK KLİMA) ibaresi görünür.

2. Fan



Fan hızını artırmak ya da azaltmak için düğmeyi çeviriniz. **AUTO** seçilirse fan devri otomatik olarak ayarlanır. Önceden ayarlanmış fan devri

devreden çıkartılır.



DİKKAT!

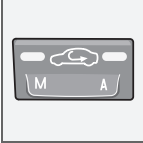
Eğer düğme saatin aksi yönde çevrilirse ve ekrandaki fan göstergesi sönerse, fan ve klima kapatılır. Ekranda, fan lambası ve **OFF** (KAPALI) ibaresi gösterilir.



03 Klima kontrolü

Elektronik klima kontrolü, ECC (isteğe bağlı)

3.Devridaim



Fonksiyon yolcu kabinindeki kötü hava, egzoz gazları vs.yi dışarı atmak için kullanılır. Yolcu kabinindeki havaya sirkülasyon yaptırılır, yani bu fonksiyon

devredeyken aracın içine dışarıdan hava alınmaz. Araç içerisindeki hava çok uzun süre sirkülasyon yaptırılırsa camların iç tarafında buğulanma riski ortaya çıkar.

Zamanlayıcı

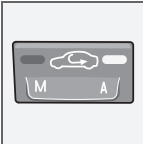
Zamanlayıcı fonksiyonu buzlanma, buğulanma ve kötü hava riskini azaltır (devridaim fonksiyonu seçili ise).

Fonksiyonun nasıl devreye sokulacağını/ devreden çıkarılacağını görmek için bkz. Kişisel tercihler, sayfa 64.

DİKKAT!

Rezistans (4) seçildiğinde, devridaim her zaman için devreden çıkartılır.

3. Hava kalitesi sistemi (isteğe bağlı)



Hava kalitesi sistemi bir çoklu filtre ile bir sensörden ibarettir. Filtre, yolcu kabinindeki koku ve kirlilik seviyelerini azaltmak için

gazları ve parçacıkları ayrıştırır. Hava kalite sensörü dışarıda kirli hava tespit ettiğinde, hava girişleri kapanır ve kabin içindeki hava dolaştırılır. Hava kalite sensörü etkin olduğunda düğmedeki yeşil ışık **(A)** yanar.

Hava kalite sensörünün devreye sokulması:

- Hava kalite sensörünü (normal ayar) devreye sokmak için **AUTO** (1) düğmesine basınız.

Ya da:

- Devridaim düğmesine arka arkaya basarak üç fonksiyon arasında geçiş yapın.
- Hava kalite sensörü devrede – lamba **(A)** yanar.
- Sıcak havada soğutmaya gerek duyulmaması koşuluyla, devridaim devreye girmez – lamba yanmaz.
- Devridaim devrede – lamba **(M)** yanar.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayın:

- Kural olarak hava kalite sensörü her zaman devrede olmalıdır.
- Devridaim, buğulanmadan kaçınmak için soğuk havalarda kısıtlı uygulanır.
- Ön, yan ve arka camlara ait rezistans fonksiyonu camların buğulanmasını önlemek için de kullanılabilir.

4. Rezistans

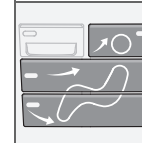


Ön cam ve yan camlardaki buğu ve buzu hızla çözmek için kullanılır. Hava yan camlara yüksek fan devriyle üflenir. Buz çözücü düğmesindeki lamba, fonksiyon devreye girince yanar.

Yolcu kabininde maksimum nem gidermeyi sağlamak için rezistans fonksiyonu devreye alındığında ayrıca aşağıdaki işlemler de gerçekleşir:

- klima (AC) otomatik olarak açılır **(AC)** düğmesiyle (6) kapatılabilir)
 - devridaim otomatik olarak devre dışı kalır
- Rezistans fonksiyonu devre dışı kalınca klima kontrol sistemi önceki ayarlarına döner.

5. Hava dağılımı



Hava dağıtım düğmelerine basılarak, hava akışı camlara, panjurlara veya zemine dağıtılabilir.

Klima kontrol panelinin üzerindeki göstergedeki

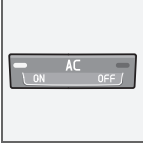
sembol ve yanan bir lamba hangi fonksiyonun seçilmiş olduğunu belirtir.

Sayfa 76'teki tabloya bakınız.



Elektronik klima kontrolü, ECC (isteğe bağlı)

6. AC – Açık/Kapalı (AÇIK/KAPALI)



ON (AÇIK): Klima açıktır. Bu, sistemin AUTO (OTO) fonksiyonuyla kumanda edilir. Bu şekilde gelen hava soğutulur ve nemi alınır.

OFF (KAPALI): Kapalı

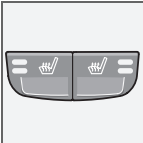
Buz çözücü fonksiyonu devreye sokulduğunda, klima otomatik olarak açılır (**AC** düğmesiyle kapatılabilir).



DİKKAT!

Klima kontrol sisteminin nem sensörlü buz çözme fonksiyonu, hava dağıtımının ve fan devrinin manuel olarak seçilmesinin yanı sıra klima devre dışı modda (**OFF**) olduğunda da belirgin şekilde azalır.

7. ve 8. Isıtmalı ön koltuklar



(bazı pazarlarda isteğe bağlı olarak)

Ön koltuğun ısıtmasını devreye sokmak için:

- Yüksek ısı seviyesi
Tuşa bir kez basınız – her iki lamba yanar.
- Düşük ısı seviyesi
Tuşa iki kez basınız – bir lamba yanar.

- Isıtma kapalı:
Tuşa üç kez basınız – hiçbir lamba yanmaz.

9. Arka cam ve kapı aynası buz çözücüleri



Arka cam ve kapı aynalarındaki buğulanma ve buzlanmayı çabucak yok etmek için ısıtma kullanılır. Arka camda ve dikiz aynasında aynı anda buz

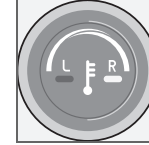
çözme fonksiyonunu başlatmak için, düğmeye bir kez basınız. Düğmedeki lamba yanıyorsa, fonksiyon devrededir.

Bu fonksiyon manuel veya otomatik olarak kapatılır. Düğmeye bir kez basarak manuel olarak kapatınız. Otomatik kapatma, dışardaki sıcaklığa bağlı olarak 12-20 dakikanın ardından arka pencere ve kapı aynalarının bağlantısını keser.

Soğuk havalarda, arka pencere ve kapı aynalarında buz ve buğulanma oluşmasını önlemek için buz çözücü 20 dakikanın ardından çalışmaya devam eder.¹ Buz çözme hassasiyeti dışardaki sıcaklığa göre ayarlanabilir. Bu fonksiyon manuel olarak kapatılmalıdır.

¹ Pazarla ve seçilen opsiyonlara bağlıdır

10. Sıcaklık ayarlayıcı



Sürücü ve yolcu taraflarındaki sıcaklık değerleri birbirinden bağımsız olarak ayarlanabilir.

Yalnızca tek tarafı devreye sokmak için düğmeye bir kez basınız. Diğer tarafı devreye sokmak için yeniden basınız. Her iki tarafı devreye sokmak için düğmeye üçüncü kez basınız.

Devreye sokulan taraf, düğme üzerindeki ve klima kontrol panelinin yukarısındaki göstergedeki bir lamba ile belirtilir.

Araç çalıştırıldığında önceki ayarlar kullanılır.



DİKKAT!

İstenilen gerçek sıcaklık değerinden daha yüksek veya daha düşük bir sıcaklık seçilerek ısıtma veya soğutma hızlandırılmaz.



03 Klima kontrolü

Hava dağılımı

Hava dağılımı	Kullanım:	Hava dağılımı	Kullanım:
	Hava akımı camlara doğru. Hava akışının bir kısmı hava menfezlerinden gelir. Hava sirkülasyona tabi tutulmaz. Klima her zaman devrede tutulur.		Hava akışı zemine ve camlara doğru. Hava akışının bir kısmı ön panel menfezlerinden gelir.
	Hava akışı ön ve yan camlara doğru. Hava akışının bir kısmı hava menfezlerinden gelir.		Soğuk ve nemli bir iklimde buğu ve buzlanmayı önlemek için. (Düşük fan hızı için değildir.)
	Hava akımı camlara doğru ve ön panel hava panjurlarından.		Yere gelen hava. Hava akışının bir kısmı yere ve ön göğüsteki havalandırma panjurlarına doğru.
	Ön panel hava panjurlarından baş ve göğse doğru hava akımı.		Hava çıkışı pencerelere doğru, ön panel hava panjurlarından zemine doğru.



Yakıtlı çalışan park ısıtıcısı (isteğe bağlı)

Isıtıcılar hakkında genel bilgi

Park ısıtıcısı hemen çalıştırılabilir veya **TIMER (ZAMANLAYICI) 1** ve **TIMER (ZAMANLAYICI) 2** kullanılarak iki farklı başlangıç zamanına ayarlanabilir. Burada başlangıç zamanı aracın ısındığı ve çalışmaya hazır olduğu zamanı ifade etmektedir. Aracın elektronik sistemi dış hava sıcaklığını esas alarak başlama zamanını hesaplar. Dış hava sıcaklığı 25 °C değerini aşarsa ısıtıcı çalışmaz. -10 °C ve daha düşük sıcaklıklarda, park ısıtıcısının maksimum çalışma süresi 60 dakikadır.

Yokuşta park etme

Aracınızı dik bir yokuşa park ederseniz, park ısıtıcısına yakıt sağlanabilmesi için aracın önünün yokuş aşağı baktığından emin olunuz.



UYARI!!

Benzinli ve dizel ısıtıcılar kullanıldığında aracın dışarıda olması gereklidir.



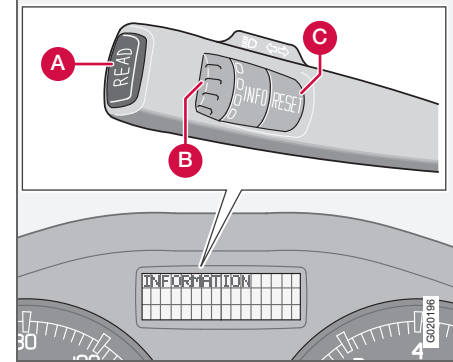
UYARI!!

Yakıt almadan önce yakıtlı çalışan ısıtıcıyı kapatınız. Yere saçılan yakıtlar alev alabilir. Isıtıcının kapalı olup olmadığını görmek için bilgi ekranını kontrol ediniz. Park ısıtıcısı çalışıyorsa, bilgi ekranında **PRK.ISIT. AÇIK** görünür.



Yakıt doldurma kapağı üzerindeki uyarı etiketi

Isıtıcının devreye sokulması



- Aracın kullanılacağı zamanı giriniz. Saat ve dakika girmek için **RESET** (SIFIRLAMA) (C) düğmesine basınız.
- Zamanlayıcı devreye girene dek **RESET** (SIFIRLAMA) (C) düğmesine basınız ve basılı tutunuz.

Isıtıcının anında çalıştırılması

- **DIRECT START** (DİREKT BAŞLAT) seçeneğine gelmek için ayar düğmesini (B) kullanınız.
- **ON** (AÇIK) ve **OFF** (KAPALI) seçeneklerine erişmek için **RESET** (C) düğmesine basınız.
- **ON** (AÇIK) seçeneğini seçiniz. Isıtıcı 60 dakika çalışacaktır. Yolcu kabininin ısıtılma işlemi motor soğutma sıvısının



03 Klima kontrolü

Yakıtla çalışan park ısıtıcısı (isteğe bağlı)

sıcaklığı 30 °C değerine erişir erişmez başlar.

Isıtıcının anında durdurulması

- **DIRECT START** (DİREKT BAŞLAT) seçeneğine gelmek için ayar düğmesini (B) kullanınız.
- **ON** (AÇIK) ve **OFF** (KAPALI) seçeneklerine erişmek için **RESET** (SIFIRLAMA) (C) düğmesine basınız.
- **OFF** (KAPALI) seçeneğini seçiniz.



DİKKAT!

Araç, park ısıtıcısı çalışır durumdayken çalıştırılabilir ve kullanılabilir.

Akü ve benzin

Aküde yeterince yüklü değilse veya yakıt seviyesi çok düşüğe park ısıtıcısı otomatik olarak kapatılır. Bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir. **READ** (OKU) (A) düğmesine basarak mesajı onaylayınız.



Önemli!

Sık sık kullanılan park ısıtıcısı ve aynı zamana denk gelen kısa mesafeli yolculuklar aküyü boşaltarak marş işlemini zorlaştırabilir. Isıtıcı düzenli olarak kullanılıyorsa, alternatörün aküyü şarj etmesine zaman tanımak amacıyla, araç ısıtıcı çalıştırıldığında olduğu gibi aynı şekilde sürülebilir.

TIMER (ZAMANLAYICI) 1 ve 2 ayarı

Güvenlik sebeplerinden dolayı arka arkaya birkaç gün için değil, yalnızca sonraki 24 saat için zaman ayarlaması yapabilirsiniz.

- **ZAMAN.** görünene dek ayar düğmesini döndürünüz.
- **RESET** düğmesine basarak yanıp sönen saat ayarına ilerleyiniz.
- Ayar düğmesini döndürerek istenen saate ayarlayınız.
- **RESET** düğmesine basarak yanıp sönen dakika ayarına ilerleyiniz.
- Ayar düğmesini döndürerek istenen dakikaya ayarlayınız.
- Ayarı onaylamak için **RESET** düğmesine basınız.
- Zamanlayıcıyı etkinleştirmek için **RESET** düğmesine basınız. **TIMER 1** (ZAMANLAYICI 1) ayarının ardından **TIMER 2** (ZAMANLAYICI 2) ile ikinci bir başlangıç zamanı ayarlanabilir. Bu ayar düğmesiyle erişim sağlayınız. Alternatif çalıştırma zamanını **TIMER (ZAMANLAYICI) 1** 'de olduğu gibi ayarlayın.

Ekrandaki mesajlar

TIMER 1 (ZAMANLAYICI 1), **TIMER 2** (ZAMANLAYICI 2) ve **DIRECT START** (DİREKT BAŞLAT) devreye sokulduğunda kombine gösterge panelindeki bilgi simgesi yanar ve bilgi ekranında açıklayıcı bir metin belirir. Ekran aynı zamanda, sürücü araçtan çıkmak üzere anahtarı kontakten çıkardığında hangi **TIMER (ZAMANLAYICI)**'nin aktif durumda olduğunu bildirir.

Saat/zamanlayıcı

Isıtıcıdaki süreleri programlandıktan sonra aracın saati sıfırlanırsa, seçilmiş süreler iptal edilecektir.

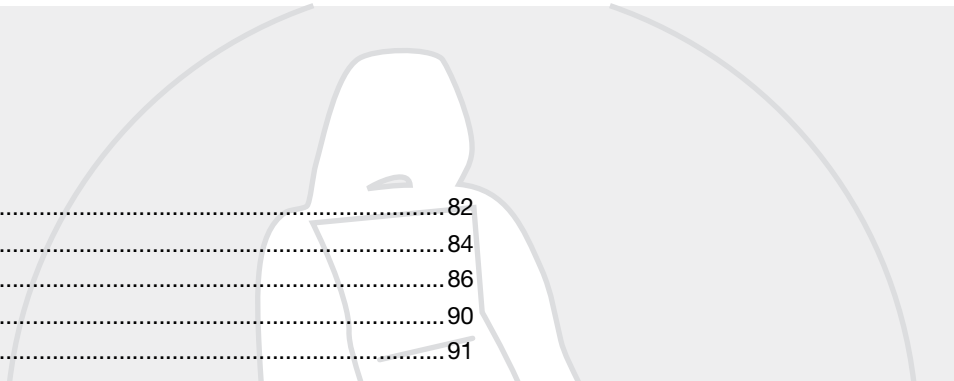
İlave ısıtıcı (dizel)

(bazı pazarlar)

Soğuk havalarda, yolcu bölmesinde doğru sıcaklığa ulaşmak için ilave ısıtıcıdan ilave ısı gerekebilir.

Ek ısıtıcı, motor çalışır durumdayken ilave sıcak gerekirse otomatik olarak çalışır. Doğru sıcaklığa erişildiğinde veya motor durdurulduğunda otomatik olarak kapanır.





Ön koltuklar	82
İç aydınlatma	84
İç kabindeki eşya bölmeleri	86
Arka koltuk	90
Bagaj bölgesi	91

İÇ DONANIM



04



Ön koltuklar

Oturma konumu



Sürücü ve yolcu koltukları en uygun oturma ve sürüş konumlarına ayarlanabilir.

1. İleri/geri: direksiyon simidinde ve pedallara olan uzaklığı ayarlamak için kolu kaldırınız. Konumu değiştikten sonra koltuğun yerine oturduğunu kontrol ediniz.
2. Koltuk minderinin ön kenarını kaldırınız/ indiriniz, yukarı/aşağı pompalayınız.
3. Koltuğu yükseltin/alçaltınız, yukarı/aşağı pompalayınız.
4. Bel desteği¹, el çarkını döndürünüz.
5. Koltuk arkalığı yatıklığını ayarlayınız, el çarkını döndürünüz.

¹ Bu durum ayrıca elektrikli koltuk için de geçerlidir.

6. Elektrikli koltuklar için kontrol paneli (isteğe bağlı).

Bu kol (2) koltuk modellerinin hepsinde yoktur.



UYARI!

Sürücü koltuğu konumunu hiçbir zaman sürüş sırasında değil, sürüşten önce ayarlayınız, bkz sayfa 12.

Koltuğun konumuna sabitlendiğini kontrol ediniz.

Arka koltuğa geçiş – Kolay giriş

Yolcular araca binerken veya araçta çıkarken römniyet kemerinin kemer kılavuzundan çıkarıldığına emin olunuz, bkz sayfa 14. Kolay giriş pozisyonu koltuk boşken kullanıma dönük olarak tasarlanmıştır.

Mekanik koltuk

Koltuğu öne çekin:

- Koltuk arkalığını serbest bırakmak için kolu (1) yukarı çekiniz.
- Koltuk arkalığını kilitlenene dek ileri doğru katlayınız.
- Kolu bırakınız ve koltuğu öne doğru kaydırınız.

Koltuğu arkaya doğru çekin:

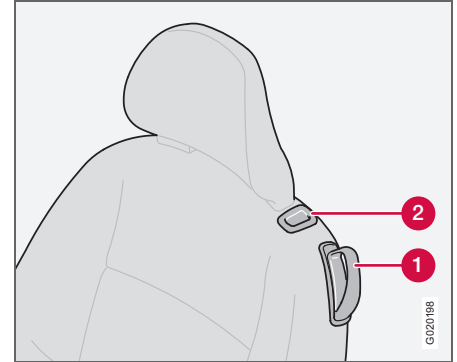
- Koltuğu geriye doğru ilk konumuna getiriniz.
- Koltuk arkalığını geriye yatırmak için kolu (1) yukarı çekiniz.

Koltuk, kolay giriş için, öne doğru katlanmadan önceki konumuna geri döner.

Elektrikli koltuk

Koltuğu öne çekin:

- Koltuk arkalığını serbest bırakmak için kolu (1) yukarı çekiniz.
- Koltuk arkalığını kilitlenene dek ileri doğru katlayınız.
- Baş desteği arkasında bulunan düğmeye (2) basınız. Basılı tutunuz.



Kolay giriş

Koltuğu arkaya doğru çekin:

- Baş desteği tarafında bulunan düğmeye (2) basınız. Basılı tutunuz.
- Kolu (1) yukarıya doğru hareket ettirin ve koltuk arkalığını arkaya katlayın.



Ön koltuklar



DİKKAT!

Koltuk, arkılığı öne doğru katlandığında arka koltuğa giriş çıkışı kolaylaştırmak için sadece çok fazla öne doğru (+6 cm) oynatılabilir.

Eğer koltuk arkılığı koltuk önde olduğunda arkaya katlanırsa koltuk birkaç saniye sonra otomatik olarak geriye doğru yaklaşık 6 cm hareket eder.



UYARI!

Baş desteğini itip çekmek suretiyle koltuk arkalığının arkaya doğru düzgün şekilde katlanıp katlanmadığını kontrol ediniz.

Ön yolcu tarafındaki kemer, sürüş sırasında koltukta herhangi bir yolcu oturmasa dahi koltuk kılavuzunda olmalıdır.

Zemin paspasları (isteğe bağlı)

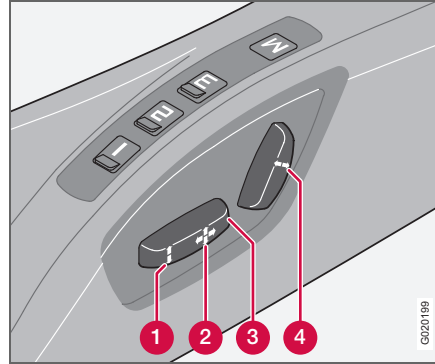
Volvo, aracınız için özel olarak üretilmiş olan döşeme halıları sunmaktadır.



UYARI!

Sürücü koltuğu tarafındaki zemin paspasının pedalların etrafına ve altına sıkışmasının önlenmesi için yerine sıkıca oturtulması ve tutturucu klipslerle sabitlenmesi gerekir.

Elektrikli koltuk (isteğe bağlı)



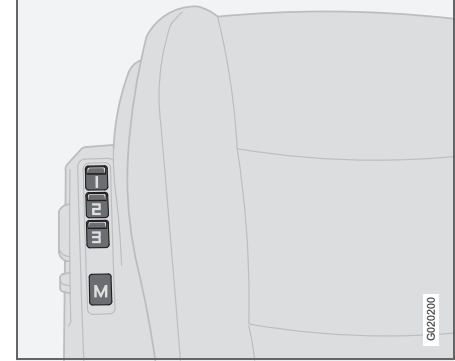
Koltuklar, kapı uzaktan kumanda ile açıldıktan sonra, anahtar kontağa sokulmaksızın belirli bir süre için ayarlanabilir. Koltuk, kontak konumu I veya II 'de her zaman ayarlanabilir.

1. Koltuk minderi üstü/altının ön kenarı
2. Koltuk, öne/arkaya
3. Koltuk, yukarı/aşağı
4. Koltuk arkalığı yatıklığı

Koltukların birinin engellenmesi halinde bir aşırı yük koruması devreye girer. Bu durum oluşursa kontağı kapatın ve koltuğu tekrar ayarlamaya başlamadan önce bir müddet

bekleyiniz. Bir seferde sadece bir koltuğu ayarlayabilirsiniz.

Hafıza fonksiyonu



Hafıza fonksiyon düğmeleri

Ayarı kaydediniz

- Koltuğu ayarlayınız.
- **1, 2 veya 3** düğmesine basarken, aynı anda **M** düğmesini de basılı tutunuz.

Kayıtlı bir ayarın kullanılması

Koltuk durana kadar **1 – 3** hafıza düğmelerinden birine basınız. Düğmeyi bırakırsanız koltuğun hareketi kesilir.



İç aydınlatma

Acil durdurma

Eğer koltuk, yanlışlıkla hareket etmeye başlarsa, fonksiyonu durdurmak için düğmelerden birine basınız.



UYARI!

Ezilme riski. Çocukların kumandalarla oynamadığında emin olunuz.

Ayarlama esnasında koltuğun önünde, arkasında veya altında herhangi bir cisim olup olmadığını kontrol ediniz.

Arka koltuktaki yolcuların hiç birinin sıkışmayacağından emin olunuz.

Uzaktan kumanda anahtarındaki anahtar hafızası

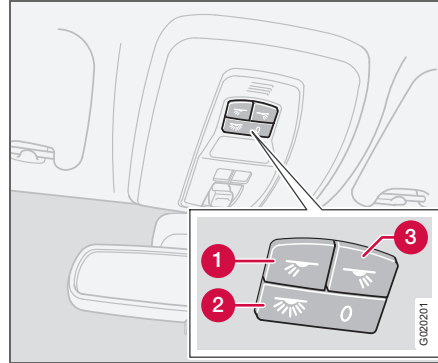
Sürücü koltuğu ayarları, araç uzaktan kumanda anahtarıyla kilitlendiğinde anahtar hafızasına kaydedilir. Aracın kapı kilidi aynı uzaktan kumandayla açıldığında, sürücünün koltuğu sürücünün kapısı açıldığında kayıtlı olan ayarlara göre konum alır.



DİKKAT!

Anahtar hafızası, koltuk hafızası ile ilişkili değildir.

Okuma lambaları ve iç aydınlatma



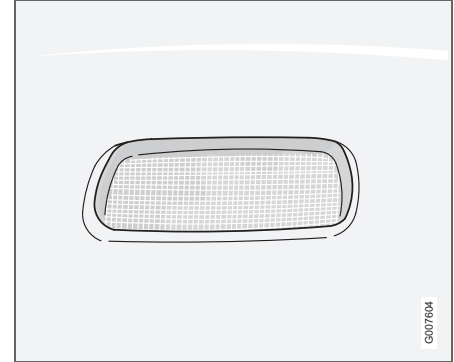
Yolcu bölmesi aydınlatması ve okuma lambaları

1. Okuma lambası sol, Açık/Kapalı
 2. Yolcu kabini aydınlatması ön ve arka.
 3. Okuma lambası sağ, Açık/Kapalı
- Anahtar (2) iç aydınlatma için üç konuma sahiptir:

- Kapalı (0) – sağ tarafına basıldığında, otomatik aydınlatma kapanır.
- Boş vites – iç aydınlatma, bir kapı açıldığında yanar ve kapandığında söner. Işık kısma fonksiyonu devrededir.
- Açık – sol tarafına basıldığında, yolcu kabini lambası yanar.

Okuma lambaları, motor çalışırken devreye sokulabilmelerine ek olarak, kontak anahtarı I ve II konumundayken de devreye sokulabilir. Ayrıca, motor durdurulduktan sonra 30 dakika içinde veya kapılardan biri açıldığında ya da kapandığında da devreye sokulabilirler.

Bagaj bölmesi aydınlatması



Arka koltuk ve bagaj bölmesindeki iç aydınlatma.

Bagaj bölmesi aydınlatması, bagaj bölmesinin sol tarafında bulunan bir uzak lambası içerir.

İç ve bagaj bölmesi aydınlatması, yükleme kapağı açıldığında yanar ve 5 dakika açık kalır.



İç aydınlatma

Aydınlatma kapanır:

- yükleme kapağı kapanırsa
- düğme (2) Off (KAPALI) konumuna ayarlı ise (0).

Otomatik aydınlatma

Yolcu kabini aydınlatması, düğme (2) nötr konumdayken otomatik olarak yakılır ve söndürülür.

Yolcu kabini aydınlatma yanar ve aşağıdaki hallerde 30 saniye süreyle yanık kalır:

- Aracın kilidini anahtar veya uzaktan kumanda ile dışarıdan açarsanız
- Motor stop etmiş ve kontak anahtarı 0 konumuna getirilmiş ise

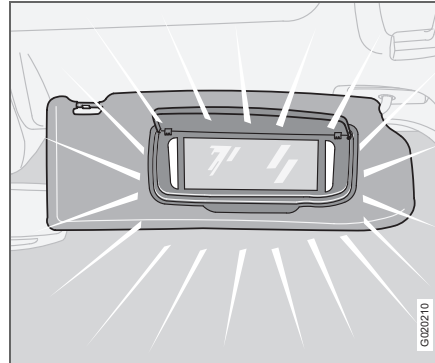
Yolcu kabini aydınlatması aşağıdaki durumlarda kapanır:

- Motor çalıştırıldığında
- Aracın kilidini anahtar veya uzaktan kumanda ile dışarıdan kaparsanız

Kapılardan biri açıkken yolcu kabini aydınlatması yanar ve 5 dakika yanık olarak kalır.

Yolcu kabini ve bagaj bölmesi aydınlatması, düğmenin 0 konumuna çevrilmesinden sonraki 30 dakika boyunca düğme (2) ile açılıp kapatılabilir. Aydınlatma, kapatılmadığı sürece 5 dakika boyunca açık kalır.

Makyaj aynası¹



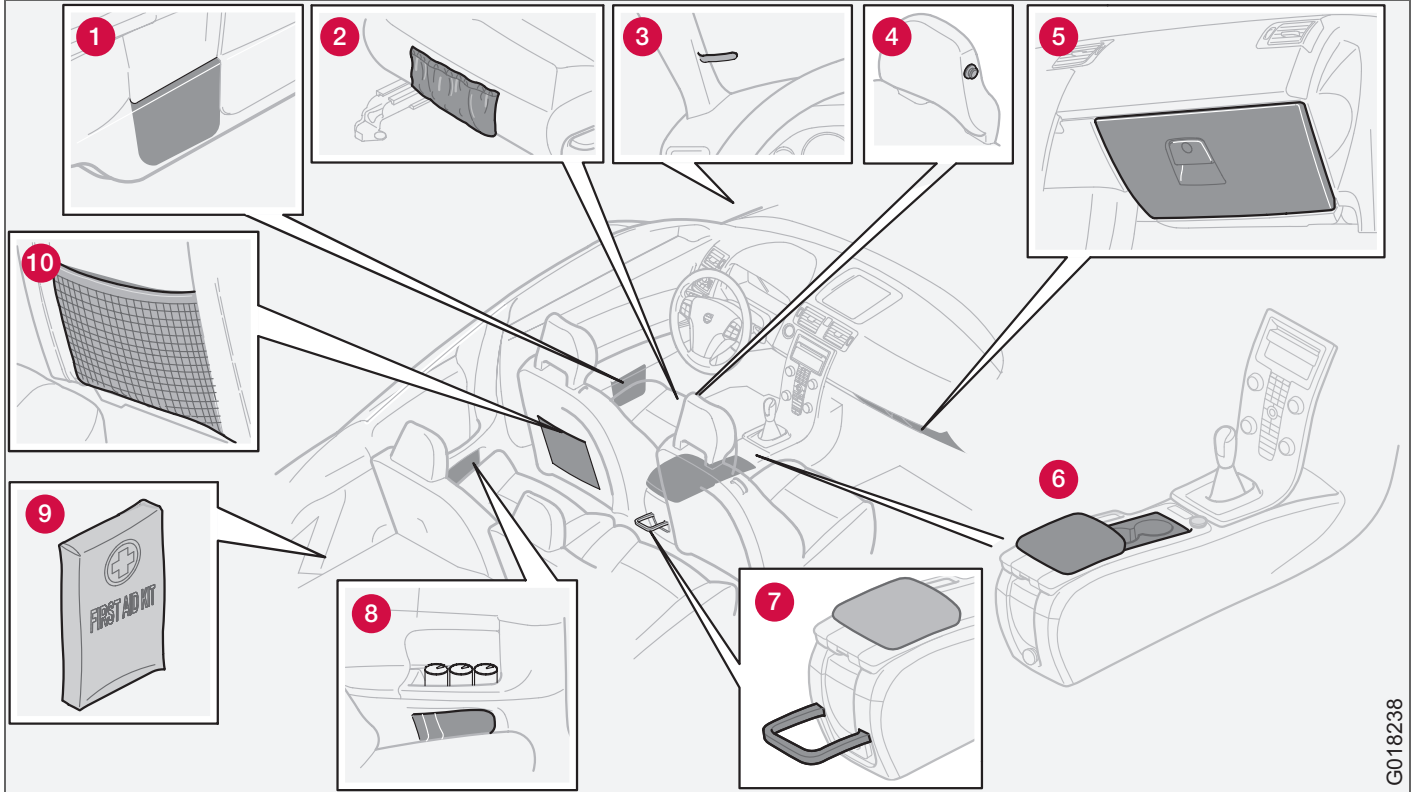
Lamba, kapak kaldırıldığında otomatik olarak yanar.

¹ Belirli pazarlarda isteğe bağlı olarak



04 İç donanım

İç kabindeki eşya bölmeleri



G018238



İç kabindeki eşya bölmeleri

Eşya bölmeleri

1. Kapı panelindeki bardaklık ve buz kazıyıcı tutuculu eşya gözü.
2. Ön koltuk minderinin ön kenarındaki eşya saklama cebi (koltuk kaplamasına bağlı).
3. Bilet klipsi
4. Elbise askısı, sadece hafif elbiseler.
5. Torpido gözü
6. Eşya gözü (örneğin CD diskleri için) ve bardaklık¹.
7. Şişe tutucu (isteğe bağlı)
8. Arka yan panellerde, üç soda kutusu yeri bulunan eşya gözleri.
9. İlk yardım için eşya gözü
10. Haritalar ve dergiler için saklama cepleri.

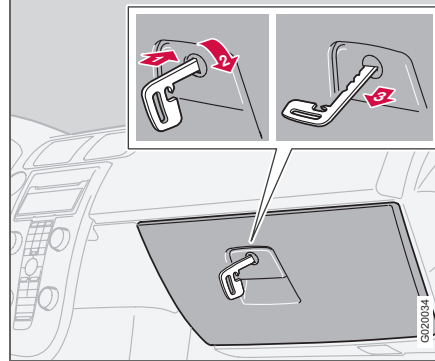


UYARI!

Ani fren sırasında yaralanmaya yol açabilecek sert, keskin veya ağır eşyaların etrafta rasgele bulunmamasına ya da çıkıntı yapmamasına dikkat ediniz.

Büyük ve ağır eşyalar her zaman emniyet kemeriyle veya yük tespit kayışları ile bağlanmalıdır.

Torpido gözü



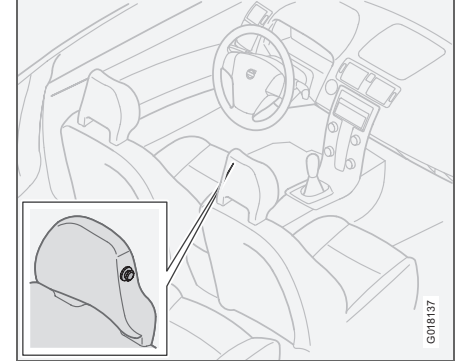
Kullanım kılavuzu ve haritalar burada tutulabilir. Bozuk para, kalem ve yakıt kartları için de tutucular mevcuttur. Torpido gözü sadece uzaktan kumandadaki çıkarılabilir anahtar dili kullanılarak kilitlenebilir. Bununla ilgili daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 97.

Torpido gözünün kilitlenmesi:

1. Anahtar dilini kontağa takınız.
2. Anahtarı saat yönünde bir çeyrek tur (90 derece) döndürünüz.
3. Anahtarı çıkartınız. Kilitli konumundayken anahtar deliği yatay konumdadır.

Torpido gözünü açmak için yukarıdakilerin tersi sırayla hareket ediniz.

Elbise askısı



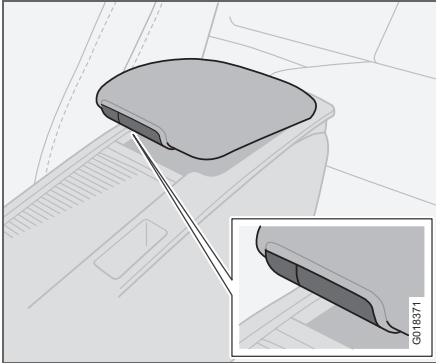
Elbise askısı yolcu koltuğu baş desteğindedir. Elbise askısına sadece hafif giysiler asınız.

¹ Eşya bölmesi, belirli pazarlarda



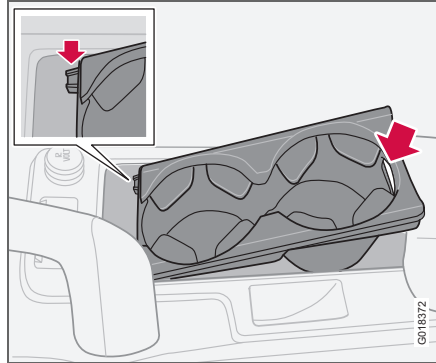
İç kabindeki eşya bölmeleri

Ön kol dayamasının altındaki eşya gözü



Kol dayamasının altında bir saklama bölmesi bulunmaktadır. Ayrıca çıkarılabilir kol dayamasında da küçük bir saklama bölmesi mevcuttur. Küçük bölmeyi açmak için küçük düğmeye basınız ve kol dayamasını kaldırınız. Büyük saklama bölgesini açmak için büyük düğmeye basınız ve kol dayamasını kaldırınız.

Orta konsoldaki bardaklık

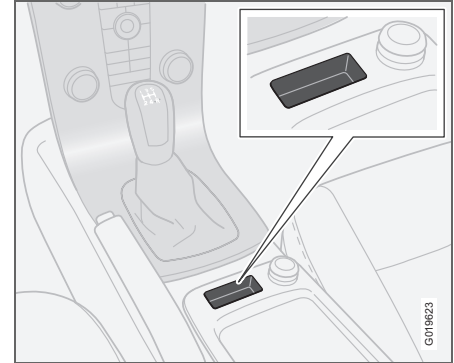


Silindir kapağın altında ikinci bir bardaklık için alan mevcuttur. Bu alan, bardaklık dışı doğru kaldırılarak eşya koymak için kullanılabilir. Bardaklığı, bir girinti bulunan arka kenarından kaldırınız.

Eğer bardaklık takılıysa - öncelikle alanın ön kenarındaki iki boşlukta mevcut olan iki kılavuz kulpu hizalayınız ve ardından bardaklığın arka kenarını aşağıya doğru bastırınız.

Silindir kapağı alt kısmındaki ön kenarından kavrayarak ve ileriye doğru ittirerek kapatınız.

Vites kolunun arkasındaki eşya gözü

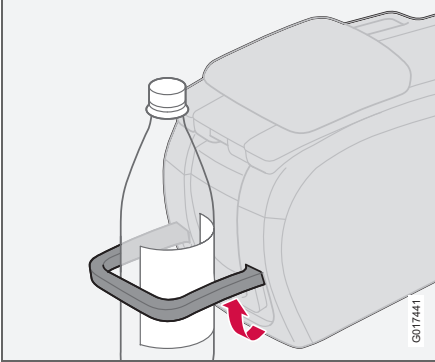


Park yardımı ve BLIS için herhangi bir düğme yoksa, bkz sayfa 129 ve sayfa 132, bu alan bir eşya gözü olarak kullanılabilir.



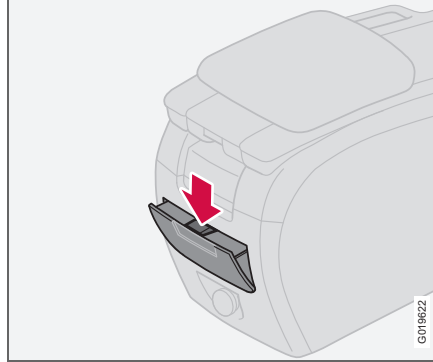
İç kabindeki eşya bölmeleri

Şişe tutucu (isteğe bağlı)



Orta konsolun arkasında büyük şişeler için bir tutucu bulunmaktadır.

Küllük (isteğe bağlı)



Tünel konsolunun arkasında bir küllük yerleştirilmiştir.

Küllüğü açmak için kapağın üst kenarını dışarı doğru çekiniz.

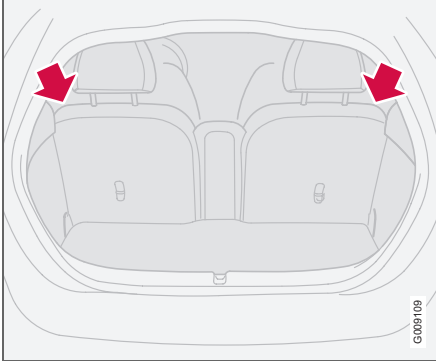
Küllüğün boşaltılması:

1. Mandalına bastırınız, bkz. şekil, ve kapağı yukarıya doğru ittiniz.
2. Ardından küllüğü dışarıya doğru kaldırınız.



Arka koltuk

Arka koltuk arkalığının yatırılması



Arka koltuk arkalıkları uzun eşyaların taşınmasını kolaylaştırmak için hep birlikte veya ayrı ayrı öne doğru katlanabilir.

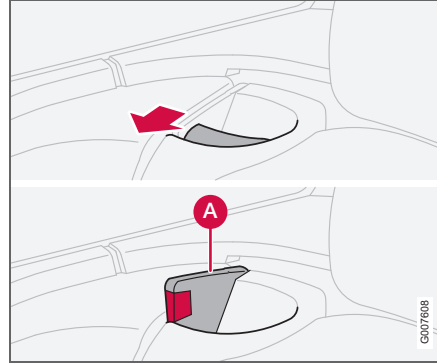
Koltuk arkalığının yatırılması:

- Koltuk arkalığını serbest bırakmak için, kilitleme mandalını yukarı ve ileri doğru çekiniz. Bir kırmızı gösterge (A), koltuk arkalığının artık yerinde kilitli olmadığını gösterir.
- Koltuk arkalığını öne yatırınız.

Koltuk arkalığının kaldırılması:

- Koltuk arkalığını yukarı kaldırınız.
- Emniyet kemerini koltuk arkalığının üzerinden geçirin.
- Koltuk arkalığını geriye doğru kilitli konuma itiniz.

- Koltuk arkalığının sabitlendiğinden emin olunuz.



UYARI!

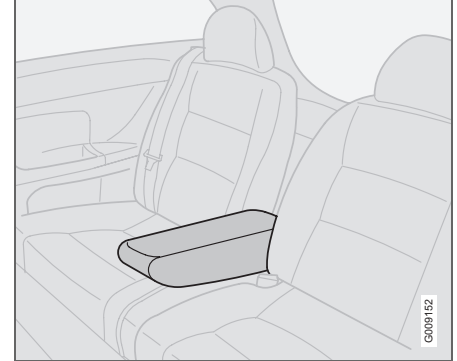
Kemer kayışlarını güvenli konumlarına geri katlamadan önce, koltuk arkalıkları üzerine geçirin.



DİKKAT!

Koltuk arkalığı yükseltildiğinde, kırmızı gösterge (A) artık görünmeyecektir. Hala gösteriyorsa, koltuk arkalığı yerine kilitlenmemiş demektir.

Arka koltuk kol dayaması



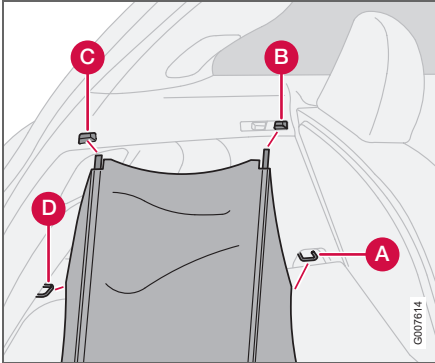
Arka koltuktaki kol dayaması yolcu konforu veya uzun bir yük için aşağı yatırılabilir. Kol dayaması, koltuk arkalıklarından biri aşağı yatırıldığında aşağı yatar.

Yüklerin korunması için, bkz. sayfa 146.



Bagaj bölmesi

Yumuşak yük kapağı (isteğe bağlı)



Yumuşak yük kapağı

Yük kapağı bagajın üzerinden çekilir ve arka yük tespit halkalarında sabitlenir. Geri alınız (D) ve gerekirse (C) yükleme sırasında.

Bagaj kapağının takılması

- Kancaları zemin tarafından ön yük tespit halkalarına (A) takınız.
- Ön braketleri yay yüklü rayla birlikte bastırarak (B)'ye takınız ve her iki taraftan yerine oturtunuz.
- Arka braketleri aynı şekilde (C)'ye takınız.
- Kancaları arka yük tespit halkalarına (D) takınız.

Yük kapağının kullanımda olmadığına asılması

- Kancaları arka yük tespit halkalarından (D) çıkarınız.
- Raya bastırınız ve arka braketten (C) çıkarınız. Rayı bagaj bölmesi zemininin önüne yerleştiriniz.
- Raydaki kancaları montaj noktalarının yanına (B) takınız.

Yük kapağı, bir sonraki kullanım için hazır bir şekilde, artık arka koltuk arkılığı yanında asılıdır.

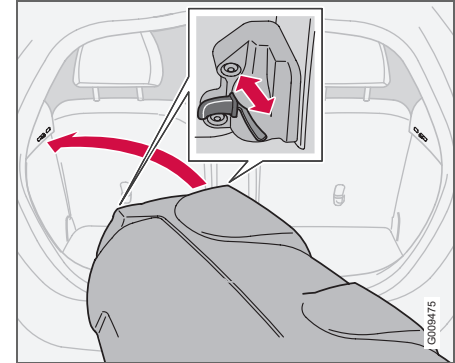
Yük kapağının kaldırılması

- Kancaları çıkarınız ve bir seferde bir rayı bir araya bastırarak ve montaj noktalarından çıkararak kaldırınız.
- Tüm montaj noktaları söküldüğünde, hacimli yüklere yer açmak için yük kapağı sarılıp bagaj bölmesi zemininin arkasına yerleştirilebilir.

i DİKKAT!

Bagaj kapağının yük-koruma fonksiyonu yoktur. Bagaj kapağı üzerine asla bir şey koymayınız. Yüklerin korunması için, bkz. sayfa 146.

Sert yük kapağı (isteğe bağlı)

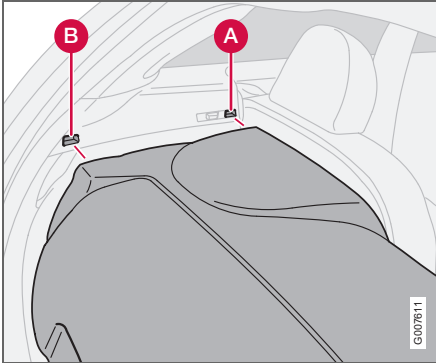


Bagaj kapağının takılması

- Yük kapağını bagaj bölmesine kaldırmadan önce kilit düğmelerini sonuna kadar çekerek dört kilit pompasını da katlayınız. Kilit pompaları katlı konumda kalır.
- Yük kapağını yanlardan dikkatli bir şekilde bagaj bölmesine kaldırınız, arkaya doğru çeviriniz ve ön kenarının açısını hafifçe yukarı doğru ayarlayınız.



Bagaj bölmesi



Kilitler ve destek pimleri

- İki destek piminin ön kısmını her iki yandan aktif kilitlerin (A) arkasına yerleştiriniz.
- (B)'deki arka kilitlerden birini hizalayınız ve kilit düğmesini ileri doğru hareket ettirerek kilit pompasını uzatınız.
- Diğer arka kilidi aynı şekilde hizalayınız ve kilit düğmesini ileri doğru hareket ettirerek kilit pompasını uzatınız.
- Ön kilit pompalarını, aktif kilitlerine (A) sabitlenecekleri şekilde her seferde biri olmak üzere uzatınız.

Yük kapağı kapakçığı yükleme sırasında kaldırılabilir.



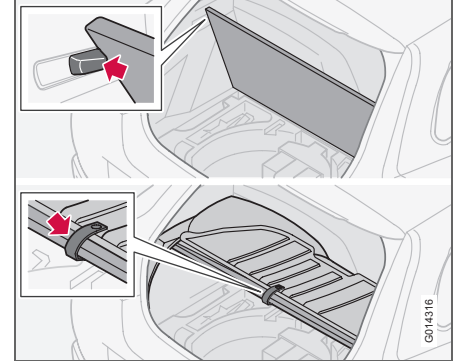
DİKKAT!

Bagaj kapağının yük-koruma fonksiyonu yoktur. Bagaj kapağı üzerine asla bir şey koymayınız. Yüklerin korunması için, bkz. sayfa 146.

Yük kapağının kaldırılması

- Kilit düğmelerini her iki yandan geriye doğru çekerek (A)'daki ön kilit pompalarını sonuna kadar katlayınız.
- Kilit düğmelerini her iki yandan geriye doğru çekerek (B)'deki arka kilit pompalarını sonuna kadar katlayınız.
- Bagaj bölmesinden kaldırmadan önce, yük kapağını kaldırıp çeviriniz.

Zemin kapağının kaldırılması



Yük kapaksız

Zemin kapağını kaldırınız ve her iki taraftaki kulakları kullanarak tespitleyiniz.

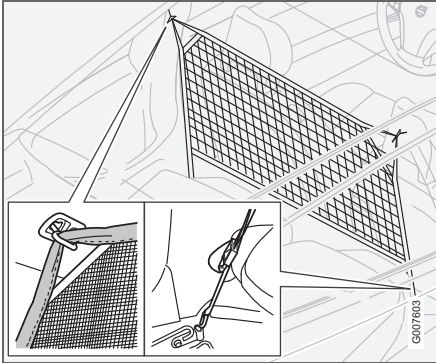
Sert yük kapaklı

Yük kapağının üzerindeki kapağı kaldırınız. Ardından zemin kapağını kaldırın ve yük kapağının altındaki kancaya tutturunuz.



Bagaj bölmesi

Emniyet ağı (isteğe bağlı)



Emniyet ağı ön koltuk arkalıkları arkasına yerleştirilmiştir. Emniyet ağı, yalnızca arka koltuk arkalıkları yatırıldığında kullanılabilecek şekilde tasarlanmıştır. Yüklerin korunması için, bkz. sayfa 146.

Emniyet ağının takılması

- Braketleri her iki yandan katlayınız, bkz. sayfa 90.
- Emniyet ağının tavan paneli montaj noktalarına sabitleyiniz.
- Kancaları her iki tarafta bulunan emniyet kemeri zemin montaj noktasındaki halkalara sabitleyiniz.
- Gerekirse kayışları geriniz.
- Tüm montaj noktalarını kontrol ediniz.

Emniyet ağının kaldırılması

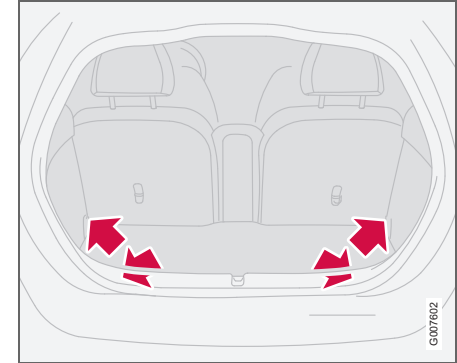
- Kayışlardaki gerilimi gevşetiniz.
- Kancaları her iki taraftan emniyet kemeri zemin montaj noktasındaki halkalardan geri çıkarınız.
- Emniyet ağının tavan panelindeki montaj noktalarından sökünüz.
- Emniyet ağının katlayıp torba içinde saklayınız.



UYARI!

Emniyet ağı doğru olarak takılmış olsa dahi, bagaj bölümündeki yükler sağlam bir şekilde tespit edilmelidir.

Yük tespit halkaları



Yük tutma bağlantı halkaları¹, bagaj bölümündeki eşyaları sabitlemek için kayışları veya ağırları bağlamak için kullanılır.

Emniyet kemeri kaydırma rayının her iki yanında bulunan iki ayrı kopça emniyet ağı kullanımında değilken yükleri korumak için kullanılabilir.

Yüklerin korunması için, bkz. sayfa 146.

¹ Belirli pazarlarda isteğe bağlı olarak

Anahtar dilli uzaktan kumanda	96
Aktif kilitler	99
Anahtarsız alıştırma (isteğe bağlı)	100
Uzaktan kumanda pili	103
Kilitleme ve açma	104
Alarm (isteğe bağlı)	107

KİLİTLER VE ALARM



05





05 Kilitler ve alarm

Anahtar dilli uzaktan kumanda

Uzaktan kumanda

Araç iki uzaktan kumandaya sahiptir. Kumandalar ayrıca kontak anahtarı işlevi de görürler. Uzaktan kumandalar, sürücü kapısı ile torpido gözünün mekanik olarak açılıp kapanması için sökülebilir metal anahtar dillerine sahiptir.

Anahtar dillerinin özel kodu, yeni anahtar dilleri sipariş edebilecek olan yetkili Volvo servislerinde bulunmaktadır.

Tek bir otomobil için maksimum altı uzaktan kumanda/anahtar dili programlanabilir ve kullanılabilir.

Kilitleme/kilit açma için yanıp sönen kilit göstergesi

Araç kilidi Anahtarsız Çalıştırma sistemi veya uzaktan kumanda ile açıldığında, sinyaller iki defa kısa süreli yanıp sönmek kilitleme/açma işleminin doğru olarak yapıldığını belirtir.

Kilitlerken sinyal sadece bir kez uzun yanıp sönmek şeklinde gerçekleşir ve kapılar ve bagaj kapağı kapatıldıktan sonra tüm kilitler aktive edildiği takdirde yanıp söner.

Kişisel tercihler göstergeyi sinyal lambaları yoluyla devreden çıkarmak için kullanılabilir. Böylelikle, artık kilit durumunun doğru olduğuna dair herhangi bir görsel gösterge olmayacaktır. Bkz. sayfa 65.

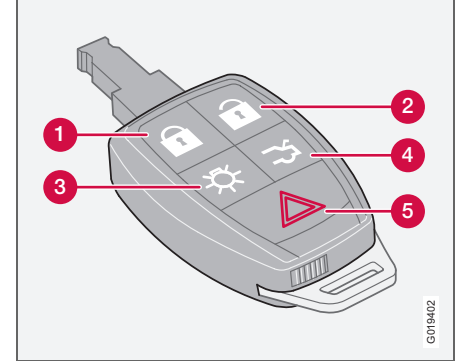
Uzaktan kumandanın kaybedilmesi

Eğer uzaktan kumandayı kaybederseniz, aracı ve diğer uzaktan kumandaları yetkili bir Volvo servisine götürünüz. Kayıp uzaktan kumandanın kodu, bir hırsızlık önleme tedbiri olarak sistemden silinmek zorundadır.

İmmobilizer

Uzaktan kumandalar şifreli çiplere sahiptir. Şifrenin kontak anahtarındaki okuyucu (alıcı) tarafından kabul edilmesi gerekir. Araç yalnızca doğru şifreye sahip doğru kumanda kullanıldığında çalıştırılabilir.

Uzaktan kumanda fonksiyonları



1. Kilitleme — Bütün kapıları ve bagaj kapısını kilitler. Yan camları ve sunroofu kapatmak için bastırınız ve basılı tutunuz.
2. Kilit açma — Bütün kapılar ve bagaj kapısının kilidini açar. Yan camları ve sunroofu açmak için bastırınız ve basılı tutunuz.
3. Yaklaşma aydınlatması – Araca yaklaştığınızda: İç aydınlatmayı, pozisyon/park lambalarını, plaka lambasını ve kapı aynası lambalarını (isteğe bağlı) açmak için, uzaktan kumanda üzerinde bulunan sarı düğmeye basınız. Aydınlatma, 30, 60 veya 90 saniye ardından otomatik olarak kapanmaktadır.



Anahtar dilli uzaktan kumanda

Gecikme süresini ayarlamak için, bkz. sayfa 65.

4. Yükleme kapağı – Sadece yükleme kapağını açmak için düğmeye bir kez basınız.

DİKKAT!

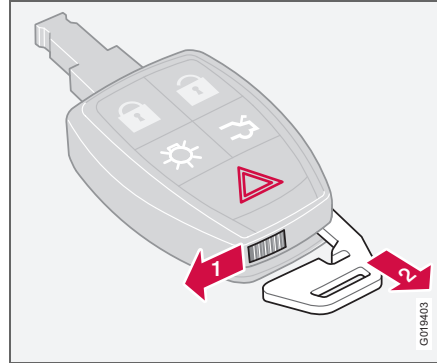
Fonksiyon yükleme kapağını açmaz.

5. Panik fonksiyonu – Acil bir durumda dikkati çekmek için kullanılır. Sinyal lambaları ve kornayı devreye sokmak için kırmızı düğmeye en az üç saniye basılı tutun veya üç saniye içerisinde iki kez basınız. Bu fonksiyonu en az 5 saniye çalıştıktan sonra aynı düğmeyi kullanarak durdurabilirsiniz. Aksi takdirde fonksiyon, 30 saniye sonra otomatik olarak durur.

Önemli!

Uzaktan kumandanın dar kısmı özellikle hassastır - burada çip bulunmaktadır. Çip hasar gördüğünde araç çalıştırılmaz.

Çıkarılabilir anahtar dili



Uzaktan kumandanın çıkarılabilir anahtar dilini kullanırken:

- Merkezi kilitleme sistemi uzaktan kumandayla aktif konuma getirilmemişse, sürücü kapısı manuel olarak açılabilir, bkz. sayfa 98 ve sayfa 101.
- Torpido gözüne erişim engellenebilir, bkz. sayfa 98.

Anahtarın çıkarılması

Anahtar dilinin uzaktan kumandadan çıkarılması:

- Anahtar dilini (2) dışarı doğru çekerken, yay yüklü mandalı(1) yana kaydırınız.

Anahtarın sokulması

Anahtar dilini uzaktan kumandadaki yerine geri takarken dikkatli olunuz.

- Uzaktan kumandayı, eni dar olan uç aşağıda olacak şekilde tutunuz ve anahtarı yuvasına geçiriniz.
- Anahtar dilini yerine oturtmak için hafifçe bastırınız. Bir "tık" sesi duyacaksınız.



05 Kilitler ve alarm

Anahtar dilli uzaktan kumanda

Kapı kilidinin anahtar diliyle açılması

Eğer merkezi kilit uzaktan kumandayla devreye sokulamazsa, örn; piller boşsa, sürücü kapısının kilidi açılabilir ve kapı aşağıdaki şekilde açılabilir:

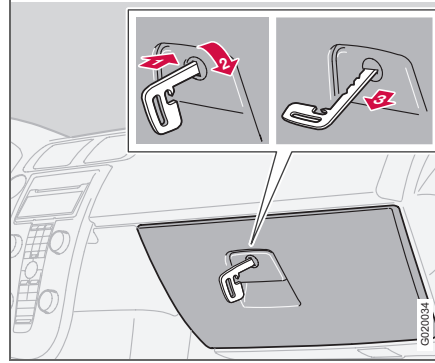
- Anahtar dilini sürücü kapısının deliğine sokunuz.
- Anahtar dilini saat yönünde 45 derece çeviriniz ve kapiyı açınız.



DİKKAT!

Sürücü kapısının kilidi anahtar dili kullanılarak açılırsa, alarm devreye girer. Bu alarm uzaktan kumanda kontak anahtarına sokularak devre dışı bırakılır. Bkz. sayfa 108.

Torpedo gözü



Torpedo gözü, sadece uzaktan kumandadaki çıkarılabilir anahtar dili kullanılarak kilitlenebilir/kilidi açılabilir. Anahtar dilinin çıkartılmasıyla ilgili bilgi için, bkz. sayfa 97.

- Torpedo gözünü, anahtar dilini saat yönünde çeyrek tur (90 derece) döndürmek suretiyle kilitleyiniz.

Kilitli konumundayken anahtar deliği yatay konumdadır.



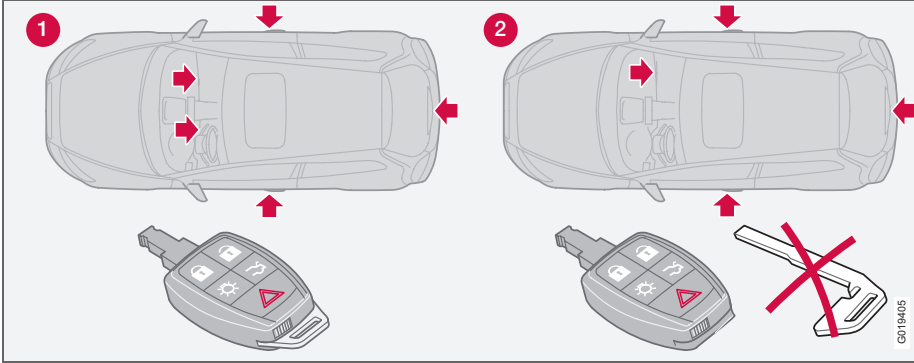
DİKKAT!

Uzaktan kumanda, anahtar dili olmaksızın torpedo gözünü açmak için kullanılmamalıdır. Bu fonksiyon özellikle araç servis için, otel veya benzeri bir yerde bırakıldığında faydalıdır.

- Bu işlemi tersi sırayla gerçekleştirerek açınız. Kilit açık konumundayken anahtar deliği dik konumdadır.



Aktif kilitler

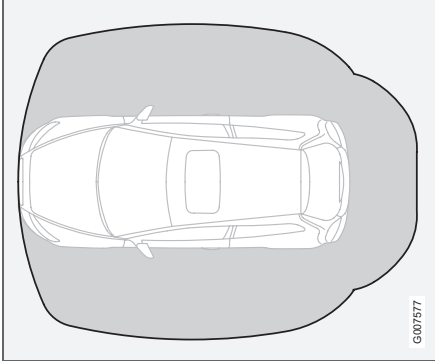


1. Anahtar dilli uzaktan kumanda için aktif kilitler.
2. Anahtar dilsiz uzaktan kumanda için aktif kilitler.



Anahtarsız çalıştırma (isteğe bağlı)

Anahtarsız kilit ve kontak sistemi



Anahtarsız çalıştırma aralığı.

Anahtarsız çalıştırma sistemi bir anahtara gerek olmaksızın aracın açılmasına, çalıştırılmasına ve kilitlenmesine imkan verir. Uzaktan kumandayı cebinizde veya çantanızda bulundurmanız yeterlidir.

Sistem, örneğin bir elinizde alışveriş torbaları ve diğerinde çocuk varken, aracın daha kolay ve daha rahat açılmasını sağlar. Sizi, uzaktan kumandayı aramaktan ve çıkarmaktan kurtarır.

İki uzaktan kumanda, anahtarsız çalıştırma özelliğine sahiptir. İlave uzaktan kumanda siparişi edebilirsiniz. Anahtarsız çalıştırma

sistemi, altı adede kadar uzaktan kumandayı desteklemektedir.

Uzaktan kumanda araçtan maksimum 1,5 m uzaklıkta

Kapıyı veya yüklem kapağını açmak için uzaktan kumanda ile kapı kolu veya yüklem kapağı arasındaki mesafenin en fazla 1,5 metre olması gerekir.

Bu da, kapıyı açmak isteyen kişinin uzaktan kumandayı yanında taşıması gerekir anlamına gelir. Uzaktan kumanda aracın öbür yanında ise, kapı açılmaz.

Resimdeki gri gölgeli alanlar sistem anteninin kapladığı alanı göstermektedir.

Eğer bir kişi, araçtan ayrılırken anahtarsız çalıştırma uzaktan kumandasını da beraberinde götürürse, bilgi ekranında bir uyarı mesajı belirir ve bir hatırlatma sinyali duyulur. Uyarı mesajı, uzaktan kumanda araca geri bırakıldığında veya kontak 0 konumuna çevrildiğinde kaybolur. Uyarı, biri kapıyı açtıktan veya kapattıktan sonra, yalnızca kontak I veya II konumundaysa verilir.

Uzaktan kumanda, aşağıdaki eylemlerden birinin ardından araca geri getirildiğinde uyarı mesajı ve hatırlatma sinyali kaybolur.

- Bir kapı açılıp kapanmıştır.

- Kontak 0 konumuna çevrilmiştir
- READ düğmesine basılmıştır.

Uzaktan kumanda kesinlikle araçta bırakılmamalıdır

Anahtarsız çalıştırma fonksiyonlu bir uzaktan kumanda araçta bırakılmışsa araç kilitlendiğinde devre dışı bırakılır. Bu sayede, izinsiz girişler önlenir.

Ancak, birisi otomobile zorla girer ve uzaktan kumandayı bulursa, tekrar aktif hale getirerek kullanılabilir. Bu sebeple bütün uzaktan kumandaların iyice korunması oldukça önemlidir.

Uzaktan kumanda fonksiyonunu engelleme

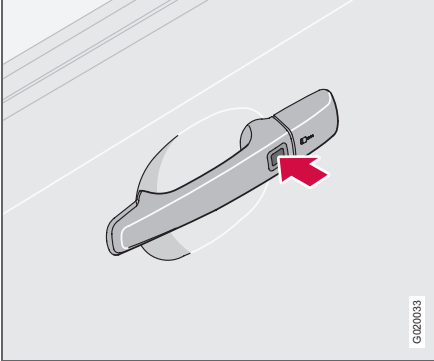
Elektromanyetik engeller ve alanlar anahtarsız çalıştırma sistemini engelleyebilir. Bunu önlemek için: uzaktan kumandayı araç telefonlarının, metal cisimlerin yanına veya örneğin metal bir evrak çantasının içine koymayınız.

Yine de engelleme meydana gelirse, uzaktan kumandayı ve anahtarı normal şekilde kullanınız, bkz. sayfa 96.



Anahtarsız çalıştırma (isteğe bağlı)

Kilitleme



Anahtarsız çalıştırma sistemi bulunan araçlarda kapı kollarının dışında bir düğme bulunmaktadır.

Uzaktan kumandalar sistemin antenlerinin kapsadığı alan içerisinde olduğunda, kapılar ve bagaj kapısı aşağıdaki şekilde kilitlenir:

- Kapı kollarından birinin üzerindeki kilit düğmesine basınız.

Kilit düğmesine basılmadan önce bütün kapılar kapatılmış olmalıdır. Aksi takdirde kilitlenmeyeceklerdir.

Araç kilitlendiğinde, kapıların iç kısmında bulunan kilit düğmeleri katlanır.



DİKKAT!

Anahtarsız çalıştırma sistemi ve otomatik şanzıman bulunan araçlarda vites kolu **P** konumuna ve kontağın **0** konumuna getirilmesi gerekir. Aksi takdirde araç kilitlenemez veya alarm devreye sokulamaz.

Kilit açma

Uzaktan kumanda sistem antenlerinin kapsadığı alan içinde olduğunda:

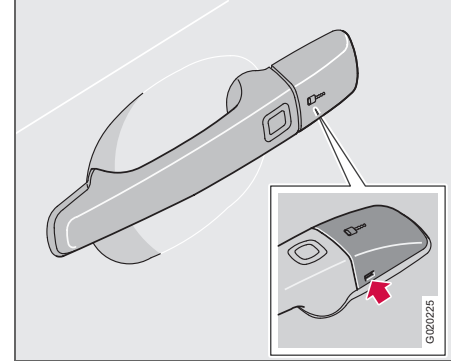
- İlgili kolu çekerek kapıları açınız.
- Açma düğmesine basıp kapağı kaldırarak yükleme kapağını açınız.

Eğer bazı nedenlerden dolayı uzaktan kumandanın anahtarsız çalıştırma fonksiyonu kullanılamazsa, araç uzaktan kumanda fonksiyonları kullanılarak açılabilir; bkz. sayfa 96.

Elektrikli koltuk (isteğe bağlı) – hafıza fonksiyonlu uzaktan kumanda

Anahtarsız çalıştırma uzaktan kumandasına sahip birkaç kişi birden araca binerse, sürücü koltuğu ve kapı aynaları kapıyı ilk açan kişi için ayarlanacaktır.

Kapı kilidinin anahtar diliyle açılması



Eğer merkezi kilit uzaktan kumandayla devreye sokulamazsa, örn; piller boşsa, sürücü kapısı aşağıdaki şekilde açılabilir:

- Anahtar deliğine erişim için: Anahtarın dilini kapağın alt kısmındaki deliğe sokarak, koldaki plastik kapağı kaldırınız.
- Anahtar dili ile kapıyı açınız.



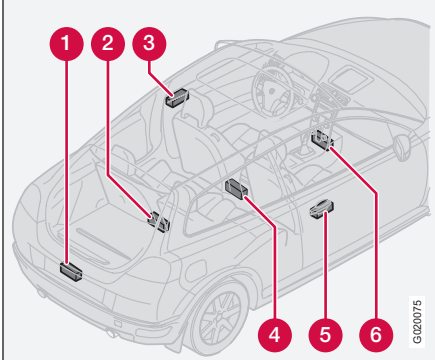
DİKKAT!

Sürücü kapısının kilidi anahtar dili kullanılarak açılırsa, alarm devreye girer. Bu alarm uzaktan kumanda kontak anahtarına sokularak devre dışı bırakılır. Bkz. sayfa 108.



Anahtarsız çalıştırma (isteğe bağlı)

Anten konumu



Anahtarsız sistemde araç etrafında yerleştirilmiş olan bir dizi entegre anten bulunmaktadır:

1. Arka tampon, ortanın içinde
2. Bagaj bölmesi, zemin altında ortada ve en uzakta
3. Kapı kolu, sol
4. Orta konsol, arka kısmın altında
5. Kapı kolu, sağ
6. Orta konsol, ön kısmın altında.



UYARI!

Kalp ritmi ayarlama aleti takılan kişiler anahtarsız sistem antenine 22 cm'den daha fazla yaklaşmamalıdır. Bunun amacı kalp ritmi ayarlama aleti ve anahtarsız sistem arasındaki girişimleri önlemektir.

Kişisel tercihler

Anahtarsız Çalıştırma Sistemi'ne kişisel tercihler uygulanabilir, bkz. sayfa 65.

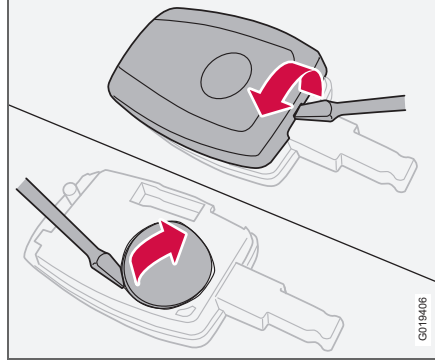


Uzaktan kumanda pili

Uzaktan kumanda pili zayıf

Pil bitmek üzere ise ve düzgün olarak çalışamayacağı bir noktaya gelmeye başladığında, ekranda bilgi sembolü ve **EK AKÜ DÜŞÜK VOLTAJ** mesajı görülür.

Uzaktan kumanda pilinin değiştirilmesi



Kilitler uzaktan kumanda sinyalinin normal uzaklıktan verilmesine rağmen, sık sık reaksiyon göstermemeye başlarsa, pilin değiştirilmesi gerekir (tip CR 2450, 3 V).

- Anahtarlık aşağıya doğru olacak şekilde uzaktan kumandayı yerleştiriniz ve küçük bir tornavida kullanarak kapağı kaldırınız.
- Örtüyü çıkarınız.
- Pilin + ve – taraflarının nasıl takılı olduğuna dikkat edin (kapağın altında bir şekil bulunmaktadır).
- Pili çıkarınız ve değiştiriniz. Pile ve temas yüzeylerine parmaklarınızla dokunmamaya dikkat ediniz.

- Kapağı yeniden takınız ve bastırınız. Eski pillerin çevre dostu yöntemlerle bertaraf edilmesini sağlayınız.



Kilitleme ve açma

Aracın dışarıdan kilitlenmesi/açılması

Anahtarsız sistem bulunan araçlar için, bkz. sayfa 100.

Kilit açma

Uzaktan kumandadaki unlock (açma) düğmesi kapıyı iki şekilde açabilir (kişisel tercihlerde seçiminizi yapınız, bkz sayfa 65):

- bir kez basılması kapıları ve bagaj kapısını açar
- bir kez basılarak sürücü kapısının, ikinci kez basılarak ise diğer kapıların ve bagaj kapısının açılması.

Kilitleme

Uzaktan merkezi kilit tüm kapıları ve bagaj kapısı aynı anda kapatır. Kapı kilit düğmeleri ve iç kapı kolları devreden çıkartılır¹.

Yakıt doldurma kapağı, araç uzaktan kumanda ile kilitlendiyse açılmaz.



DİKKAT!

Araç, bir kapı veya yükleme kapağı açık olsa dahi kilitlenebilir. Kapı kapatıldığında anahtarların içerde kilitlenmesi riski bulunmaktadır. (Belirli pazarlar için geçerlidir).



UYARI!

Eğer araç dışardan uzaktan kumanda ile kilitlenirse, aracın içinde kilitli kalabileceğiniz unutmayınız. Bu durumda, aracın içindeki kumandaların hiçbirini kullanarak dışarı çıkmamız mümkün olmayacaktır.

Global açılış

Kilitleme veya açma düğmesine bir kez uzun süreyle basılmasıyla, bütün pencereler aynı anda açılır veya kapanır (ayrıca sunroof da kapanır).

Bu fonksiyon mesela sıcak bir havada aracın içerisini hızlı bir şekilde havalandırmak için kullanılabilir.

Farklı kişisel ayarlar yapılabilir, bkz. sayfa 65.

Yükleme kapağı

Kilit açma

Yalnızca yükleme kapağının açılması:

- Yükleme kapağının kilidini açmak için uzaktan kumanda düğmesine basınız.

Kilitleme

Yükleme kapağı kapatıldığında kapılar kilitliyse yükleme kapağı kilitlenmez. Hem kapıları hem de yükleme kapağını kilitlemek için uzaktan kumandayla veya içeriden kilitleyiniz.

Tekrar otomatik kilitleme

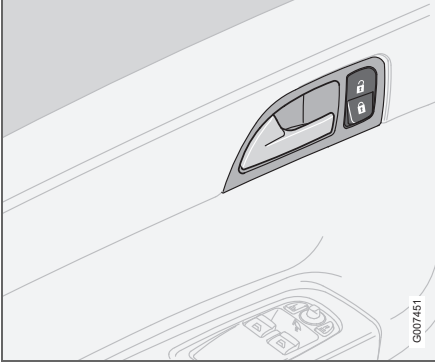
Eğer herhangi bir kapı veya bagaj kapısı kilitlendikten sonra iki dakika içinde açılmazsa, tümü otomatik olarak tekrar kilitlenirler (içerden kilitlenme durumunda geçerli değildir). Bu fonksiyon, aracın istenmeden de olsa kilitlenmeden bırakılmasına engel olur. Alarm bulunan araçlar için bkz. sayfa 108.

¹ Belirli pazarlar için geçerlidir



Kilitleme ve açma

Aracın içeriden kilitlenmesi/açılması



Kapı kolundaki düğme kullanılarak tüm kapılar ve bagaj kapısı aynı anda kilitlenebilir veya açılabilir.

Kilit açma

- Kilit düğmesinin üst kısmına basınız. Aynı zamanda yan camları da açmak için basılı tutunuz.

Kilitleme

- Kilitleme düğmesinin alt kısmına basınız. Bütün yan camları ve sunroof'u kapatmak için basınız ve basılı tutunuz.

Kapıların açılması

Kapılar içerden kilitlendiğinde:

- Kapıların kilidi ve kapıları açmak için kolu iki kez çekiniz.

Otomatik kilitleme

Aracın hızı 7 km/s'i aştığında kapılar ve yükleme kapağı otomatik olarak kilitlenebilir.

Kapılar, fonksiyonun devreye girmesi ile kilitlendiğinde iki şekilde açılabilir:

- kapı kollarından birini iki kez çekiniz
- kapı kolundaki açma düğmesine basınız.

Fonksiyon, kişisel tercihler yoluyla devreye sokulabilir/devreden çıkarılabilir, bkz. sayfa 65.



Kilitleme ve açma

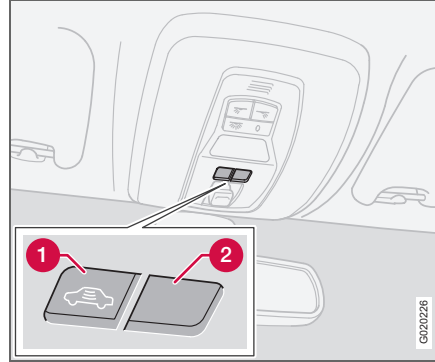
Güvenlik kilidi (deadlock)

Kapılardaki deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu devrede olduğunda, kapılar kilitlendiğinde içeriden açılmaz.

Deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu uzaktan kumandayla devreye alınır ve bütün kapıların kilitletmesinin ardından 25 saniyelik bir gecikmeyle ayarlanır.

Aracın deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu sadece uzaktan kumandayla açılabilir. Kapılar ayrıca dışardan anahtarla da açılabilir.

Geçici devre dışı bırakma



1. Detektörlerin ve deadlock güvenlik kilitlerinin devre dışı bırakılması.
2. Fonksiyon yok.

Eğer birisi araçta kalmak istiyor ve kapıların dışardan kilitletmesi gerekiyorsa, deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu aşağıdaki şekilde geçici olarak devreden çıkartılabilir:

- Kontak anahtarını takıp, **II** konumuna ve sonra da **I** veya **0** konumuna çeviriniz.
- Düğmeye basınız (1).

Araç hareket ve eğim detektörlü bir alarmla donatılmışsa bunlar ayrıca aynı zamanda devreden çıkartılır, bkz sayfa 108.

Araç anahtar veya uzaktan kumandayla kilitlenene kadar düğmedeki lamba yanmaya devam eder.



DİKKAT!

Eğer araçta bir alarm bulunuyorsa: Araç kilitlendiğinde araç alarminin devreye girdiğini unutmayınız. Eğer kapılardan herhangi biri içeriden açılırsa alarm harekete geçer.

Anahtar kontakta olduğu sürece gösterge ekranında bir mesaj görüntülenir.

Aracın bir sonraki çalıştırılışında detektörler ve deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu tekrar devreye girer.



UYARI!

Birisinin içeride kilitli kalma riskini ortadan kaldırmak için deadlock sistemini d evreden çıkartmadan hiç kimsenin aracın içinde kalmasına izin vermeyiniz.



Alarm (isteğe bağlı)

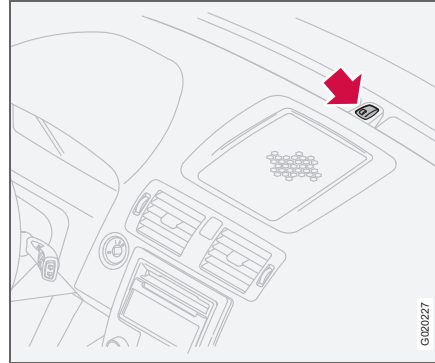
Alarm sistemi

Alarm devreye girdiğinde, sürekli olarak tüm alarm girdilerini izler.

Alarm aşağıdaki durumlarda devreye girer:

- bir kapı, kaput veya yükleme kapağı açılır
- kontakta onaylanmamış bir anahtar kullanıldığında veya kilit zorlandığında
- yolcu kabininde hareket tespit edildiğinde (bir hareket detektörü takılıysa)
- araç kaldırıldığında ya da çekildiğinde (eğim detektörü takılmışsa)
- akü kablosu söküldüğünde
- sirenin bağlantılarını sökmeye çalışan olursa
- arka pencere kırıldığında.

Gösterge panelindeki alarm lambası



Ön paneldeki bir lamba, alarm sisteminin durumunu gösterir:

- Lamba yanmıyor – alarm devrede değil.
- Lamba, alarmın devreden çıkartılmasından sonra kontak açılana kadar hızla yanıp sönüyor – alarm çalıştırılmıştır.
- Alarm devreye girdiğinde otomobilin sinyal lambaları uzun bir şekilde bir kere yanıp söndükten sonra –lamba saniyede bir kere yanıp söner.

alarm sisteminde bir arıza varsa, bilgi ekranında bir mesaj belirir. Yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.



DİKKAT!

Alarm sistemi bileşenlerini onarma veya değiştirme teşebbüsünde bulunmayınız. Bu gibi teşebbüsler sigorta şartlarını etkileyebilir.

Alarmın çalıştırılması

- Uzaktan kumandadaki kilitleme düğmesine basın. Aracın sinyal lambaları uzun bir yanıp sönmeye ile alarmın kurulduğunu ve bütün kapıların kapalı olduğunu onaylar.



Önemli!

Otomobilin sinyalleri tek bir sefer uzun bir şekilde yanıp söndüğünde ve ön paneldeki lamba saniyede bir kere yanıp söndüğünde alarm tamamen devrede demektir.

Alarmın devreden çıkarılması

- Uzaktan kumandadaki açma düğmesine basın. Aracın sinyal lambaları iki defa kısa süreli yanıp sönmeye, alarmın devre dışı edildiğini ve tüm kapıların kilidinin açıldığını onaylar.



05 Kilitler ve alarm

Alarm (isteğe bağlı)

Alarmın otomatik olarak devreye sokulması

Bu fonksiyon, aracı alarmı kurmadan yanlışlıkla terk etmenizi önler.

Alarmı devreden çıkarttıktan sonraki iki dakika içinde kapılardan herhangi biri veya yüklem kapağı açılmazsa (ve aracın kilitleri uzaktan kumanda ile açılmazsa), alarm otomatik olarak tekrar devreye girer. Araç ayrıca aynı esnada kilitlenir.

Aktif bir alarmın devreden çıkartılması

- Uzaktan kumandadaki "unlock" düğmesine basınız veya anahtarı kontağa takınız.

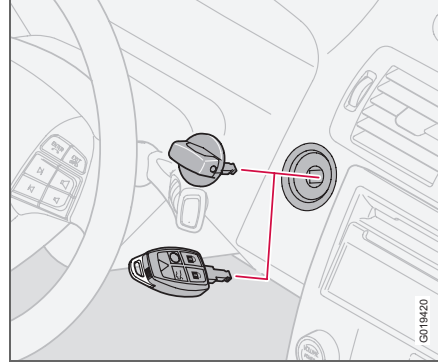
Sinyal lambalarının iki kez yanıp sönmesiyle teyit edilir.

Alarm sinyalleri

Alarm çalışmaya başladığında:

- 25 saniye boyunca alarm çalar. Sirende, araç aküsünün şarjının yetersiz olduğu veya bağlantısının ayrıldığı durumlarda kullanılmak üzere kendi pili vardır.
- Sinyal lambaları beş dakika süresince veya alarm devreden çıkartılincaya kadar yanıp söner.

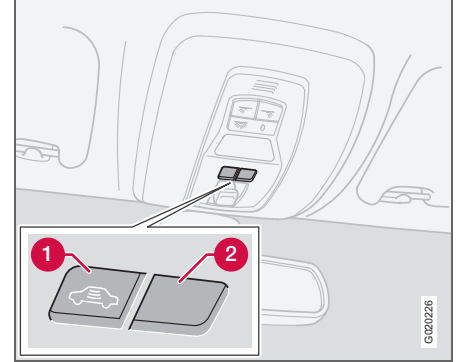
Uzaktan kumanda çalışmıyor



Uzaktan kumanda bir nedenle çalışmazsa, alarm hala aşağıdaki şekilde kapatılabilir ve araç çalıştırılabilir:

- Sürücü kapısını anahtar diliyle açınız. Alarm devreye girer ve alarm çalar.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi bulunan araçlarda: Öncelikle mandalina (1) bastırarak ve dışarıya doğru çekerek (2) topuzu çıkartınız.
- Uzaktan kumandayı kontağa (3) yerleştiriniz. Alarm devreden çıkartılmıştır. Kontak anahtarı II konumuna çevrilinceye kadar, alarm lambası hızlı bir şekilde yanıp söner.

Azalmış alarm seviyesi



1. Detektörlerin ve deadlock güvenlik kilitlerinin devre dışı bırakılması.
2. Fonksiyon yok.

Alarmın feribot yolculuğu gibi durumlarda yanlışlıkla tetiklenmesini engellemek için hareket ve eğim detektörleri geçici olarak aşağıdaki şekilde devreden çıkartılabilir:

- Kontak anahtarını II konumuna çeviriniz ve ardından tekrar 0 konumuna getiriniz. Anahtarı çıkarınız.
 - Düğmeye (1) basınız. Araç kilitleninceye kadar düğmenin içindeki lamba yanar.
- Anahtar, kontakta kaldığı sürece (ve anahtar çıkartıldıktan sonraki bir dakika boyunca) ekranda bir mesaj görüntülenir.



Alarm (isteğe bağlı)

Araç deadlock güvenlik kilidi fonksiyonuyla donatılmışsa bunlar ayrıca aynı zamanda devreden çıkartılır, bkz sayfa 106.

Aracın bir sonraki çalıştırılışında detektörler ve deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu tekrar devreye girer.

Alarmın test edilmesi sistemi

Yolcu kabinindeki hareket detektörünün test edilmesi

- Bütün pencereleri açınız.
- Alarmı devreye sokunuz. Alarmın devreye girişi, lambanın yavaşça yanıp sönmesiyle onaylanır.
- 30 saniye bekleyiniz.
- Yolcu bölmesindeki hareket detektörünü, örneğin koltukların birinden bir torba kaldırmak suretiyle test ediniz. Bir siren çalmalı ve tüm sinyal lambaları yanıp sönmelidir.
- Uzaktan kumandayla kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.

Kapıların test edilmesi

- Alarmı devreye sokunuz.
- 30 saniye bekleyiniz.
- Anahtarla sürücü kapısını açınız.
- Kapılardan birini açınız. Bir siren çalmalı ve tüm sinyal lambaları yanıp sönmelidir.
- Uzaktan kumandayla kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.

Motor kaputunun test edilmesi

- Aracın içine oturun ve hareket detektörünü devreden çıkarınız.

- Alarmı devreye sokunuz. Araçta kalınız ve uzaktan kumanda düğmesiyle kapıları kilitleyiniz.
- 30 saniye bekleyiniz.
- Gösterge panelinin altındaki kolu kullanarak kaputu açınız. Bir siren çalmalı ve tüm sinyal lambaları yanıp sönmelidir.
- Uzaktan kumandayla kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.

Genel	112
Yakıt alma	114
Motorun çalıştırılması	115
Motorun çalıştırılması – Flexifuel	117
Anahtarsız çalıştırma (isteğe bağlı)	118
Düz şanzıman	119
Otomatik şanzıman	121
Fren sistemi	124
Denge ve çekiş kontrol sistemi	126
Park yardımcısı (isteğe bağlı)	128
BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi) (isteğe bağlı)	131
Çekme ve kurtarma	134
Çalıştırma yardımı	136
Römorkla sürüş	137
Çekme braketi	139
Sökülebilir çekme çubuğu	141
Yükleme	146
Far düzeninin ayarlaması	147

ÇALIŞTIRMA VE SÜRÜŞ



06



Genel

Ekonomik sürüş

Ekonomik sürüş, tedbirli davranarak ve mevcut koşullara göre sürüş tarzınızı ve hızınızı ayarlayarak, yumuşak bir şekilde sürme anlamına gelir.

- Motorun mümkün olan en kısa sürede ısınmasını sağlayınız.
- Motorun rölantide çalışmasına izin vermeden, en kısa sürede düşük devirle aracı sürmeye başlayınız. Soğuk bir motor, sıcak motora göre daha fazla yakıt harcar.
- Gereksiz ani hızlanma ve sert fren yapmadan kaçınınız.
- Aracınızı gereksiz yüklerle kullanmayınız.
- Yollar kuruyken kış lastikleri kullanmayınız.
- Kullanılmıyorken yük taşıyıcısını çıkartınız.
- Camlar açıkken sürüş yapmayınız.

Kaygan sürüş koşulları

Aracın ne tür tepkiler verdiğini öğrenmek için, kontrollü koşullarda kaygan zeminlerde sürüş talimi yapınız.

Motor ve soğutma sistemi

Dağlık bir arazide, aşırı sıcakta veya ağır yüklerle sürmek gibi özel koşullar altında, motorun ve soğutma sisteminin aşırı ısınma tehlikesi vardır.

Soğutma sisteminin aşırı ısınmasından kaçınınız

- Uzun dik bir yokuşu römorkla çıkıyorsanız düşük hızda hızı koruyunuz.
- Araç zor koşullarda kullanıldıktan sonra, durur durmaz motoru kapatmayınız.
- Aşırı yüksek sıcaklıklarda otomobilinizi kullanırken ızgaranın önündeki ek lambaları çıkarınız.

Motora hararet yaptırmaktan kaçınınız

Dağlık arazide aracınızı römork veya karavanla birlikte kullanıyorsanız 4500 dev/dak'nın (dizel motorlarda 3500 dev/dak) üzerindeki motor devirlerine çıkmayınız. Yağ sıcaklığı aşırı derecede yükselebilir.

Yükleme kapağını açınız

Aracı yükleme kapağı açıkken kullanmayınız. Aracı yükleme kapağı açık şekilde kısa bir mesafede kullanmak gerekiyorsa:

- Bütün camları kapatınız.
- Hava dağıtımını ön cam ile döşemeye ayarlayınız ve fanı yüksek hızda çalıştırınız.



UYARI!

Aracı yükleme kapağı açık şekilde sürmeyiniz. Bagaj bölmesinden aracın içine zehirli egzoz dumanları girebilir.

Suda sürüş

Araç, derinliği en fazla 25 cm olan suyun içinde en fazla 10 km/s hızla kullanılabilir. Akar suyun içinden geçerken çok daha dikkatli olmak gereklidir.



Önemli!

Eğer hava filtresine su girerse hasar meydana gelebilir. Derinlik fazla ise şanzımana su girebilir. Bu, yağların yağlama özelliğini azaltır ve sistemlerin servis ömrünü kısaltır.

Sudan geçme esnasında, düşük hızda seyrediniz ve aracı durdurmayınız. Sudan geçilince, fren pedalına hafifçe basınız ve tam fren fonksiyonuna erişilip erişilmediğini kontrol ediniz. Fren balatalarına su veya çamur girmiş olabilir; bu durumda frenin devreye girmesinde gecikmeler olabilir.

Aracı suyun ve çamurun içinde kullandıktan sonra, elektrikli motor bloğu ısıtıcısının ve römork bağlantısının elektrik bağlantılarını temizleyiniz.



Önemli!

Aracı, su seviyesinin marşpiyenin üzerinde olduğu bir halde uzun süre bırakmayınız. Bu, elektrik arızalarına neden olabilir. Suyun içindeyken motorun durması halinde, tekrar çalıştırmayı denemeyiniz. Aracı sudan çekiniz.



Aküye aşırı yük yüklemeyiniz

Araçtaki elektrikli fonksiyonlar aküye çeşitli derecelerde yük bindirir. Motor durdurulduğunda, kontak anahtarını II konumunda bırakmaktan kaçınınız. Daha az güç tüketildiği için I kontak konumunu kullanınız.

Oldukça fazla güç tüketen fonksiyonlara örnekler:

- havalandırma fanı
- ön cam silecekleri
- müzik sistemi donanımı (yüksek sesli)
- park lambaları.

Ayrıca elektrikli yük sistemine güç bindirebilecek farklı donanımlara dikkat ediniz. Motor çalışmıyorken çok fazla güç tüketen fonksiyonları kullanmayınız.

Akü çok zayıfsa ekranda bir mesaj görüntülenir. Enerji tasarrufu fonksiyonu belirli fonksiyonları kapatır veya, örneğin havalandırma fanını yavaşlatmak ve müzik sistemi donanımını kapatmak suretiyle akü üzerinde yükü azaltır. Motoru çalıştırarak aküyü şarj ediniz.



Yakıt alma

Yakıt kapağı kanadının açılması



Yakıt almadan önce yakıtla çalışan ısıtıcıyı kapatınız.

Aydınlatma panelindeki düğme ile yakıt doldurma kapağını açınız, bkz. sayfa 47. Yakıt doldurma kapağı açılmadan önce motor durdurulmalıdır. Yakıt doldurma kapağı, arka sağ çamurluk kanadındadır.

Kapatma

Kapağı "tık" diye bir kilitlenme sesi duyulana kadar bastırınız.

Depo kapağı

1. Yakıt deposu kapağını belirgin bir direnç hissedilene kadar çeviriniz.
2. Direnç aşıldıktan sonra durana kadar çeviriniz.

3. Kapağı çıkartınız.
4. Kapağı, yakıt doldurma kapağının iç kısmına asınız.



DİKKAT!

Yakıt aldıktan sonra depo kapağını geri yerleştiriniz. Bir ya da daha fazla net tık sesi duyulana kadar çeviriniz.

Yakıt doldurma

Depoyu aşırı doldurmayınız; sadece pompa nozülü kesitine kadar doldurunuz.



DİKKAT!

Depodaki fazla yakıt, sıcak havalarda taşabilir.

Motor gücü ve yakıt tüketimi olumsuz etkileneceği için 237. sayfada belirtilenden daha düşük kalitede yakıtlar kullanılmamalıdır.



UYARI!

Yere saçılan yakıtlar egzoz dumanlarından alev alabilir.

Yakıt almadan önce yakıtla çalışan ısıtıcıyı kapatınız.

Yakıt alırken asla cep telefonunuzu açık tutmayınız. Telefon çalma sinyali kıvılcıma neden olarak benzin buharını tutuşturarak yangına ve yaralanmaya neden olabilir.

Benzin



Önemli!

Volvo tarafından önerilmedikçe benzine herhangi bir temizleme maddesi katmayınız.

Dizel

Düşük sıcaklıklarda (-5°C 'den -40°C), dizel yakıtta ateşleme problemlerine yol açabilen, parafin çökeltisi oluşabilir.



Önemli!

Soğuk mevsimlerde özel kış yakıtı kullanınız.



Motorun çalıştırılması

Motoru çalıştırmadan önce

- El frenini çekiniz.

Otomatik şanzıman

- Vites kolu **P** veya **N** konumundadır.

Düz şanzıman

Vites kolunu boşa alınız ve debriyaj pedalını sonuna kadar basılı tutunuz. Bu özellikle çok soğuk koşullarda önemlidir.



UYARI!

Sürüş esnasında veya araç çekilirken kontak anahtarını kontakta kesinlikle çıkartmayınız. Aksi takdirde direksiyon kilitlenerek aracın kontrolünü imkansız kılabilir.

Araç çekilirken kontak anahtarı **II** konumunda olmalıdır.



DİKKAT!

Belirli motor tiplerinde soğuk çalıştırma sırasında rölanti devri dikkate değer oranda daha yüksek olabilir. Bunun nedeni, egzoz emisyonlarını en aza indiren ve çevreyi koruyan emisyon sisteminin olabildiğince kısa bir sürede normal çalışma sıcaklığına ulaşmasının sağlanmasıdır.

Motorun çalıştırılması

Benzin

- Kontak anahtarını **III** konumuna çeviriniz. Motor 5–10 saniye içinde çalışmazsa anahtarı bırakıp tekrar deneyiniz.

Dizel

1. Kontak anahtarını **II** konumuna çeviriniz. Kombi gösterge panelindeki gösterge lambası motor ön ısıtma işleminin yürütüldüğünü gösterir, bkz. sayfa 41.
2. Gösterge lambası söndüğünde kontak anahtarını **III** konumuna çeviriniz.

Otomatik çalıştırma (5 silindir)

Otomatik çalıştırma fonksiyonunda, kontak anahtarını (veya Anahtarsız Çalışma olan araçlarda kontak kadranını, bkz. sayfa 118) motor çalışana kadar marş konumunda (konum **III**) tutmaya gerek yoktur.

Kontak anahtarını marş konumuna çevirip bırakınız. Motor çalışıncaya kadar marş motoru çalışmaya devam eder.



DİKKAT!

Dizel motor aşırı soğuk havalarda önceden ısıtılmadan çalıştırılırsa, otomatik çalıştırma işlemi birkaç saniye için ertelenebilir.

Dizel parçacık filtresi (DPF)

Dizel araçlar, daha etkili bir emisyon kontrolü sunan parçacık filtresiyle donatılmıştır. Egzoz gazlarındaki parçacıklar normal sürüş esnasında filtrede toplanırlar. "Rejenerasyon" işlemi parçacıkları yakıp filtreyi boşaltmak için başlatılır. Bu durum motorun normal çalışma sıcaklığına erişmesini gerektirir.

Filtre rejenerasyonu sürüş koşullarına bağlı olarak yaklaşık olarak 300 – 900 km aralığında otomatik olarak gerçekleşir. Rejenerasyonu normalde 10 ila 20 dakika sürer. Bu esnada yakıt tüketimi hafifçe artabilir.

Rejenerasyon sırasında motorun yükünü arttırmak için arka cam ısıtması herhangi bir uyarı yapılmadan otomatik olarak devreye sokulabilir.

Soğuk havada rejenerasyon

Araç soğuk havalarda sık sık kısa mesafelerde kullanılırsa motor normal çalışma sıcaklığına erişemez. Yani dizel parçacık filtresinin rejenerasyonu gerçekleşmez ve filtre boşaltılamaz.

Filtre, parçacıklar nedeniyle yaklaşık %80 doluluk oranına eriştiğinde, ön panelde sarı bir uyarı ışığı yanar ve ön paneldeki ekranda **SOOT FILTER FULL SEE MANUAL (KURUM FİLT. DOLU EL KİTABINA BKZ.)** uyarı mesajı görüntülenir.



Motorun çalıştırılması

Aracı, motor normal çalışma sıcaklığına erişene kadar tercihen ana yolda veya otobanda sürerek filtrenin rejenerasyonunu başlatınız. Araç daha sonra yaklaşık olarak 20 dakika daha sürülmelidir. Rejenerasyon devredeyken motor gücü azalır.

Rejenerasyon tamamlandığında uyarı metni otomatik olarak silinir.

! Önemli!

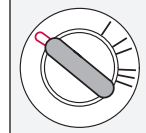
Filtre kurumla dolduğu takdirde, çalışmayabilir. Bu durumda motorun çalıştırılması zor olabilir ve filtrenin değiştirilmesi gerekebilir.

Soğuk havalarda park ısıtıcısını (isteğe bağlı) kullanınız, böylece motor normal çalışma sıcaklığına daha hızlı erişir.

Kontak anahtarları ve elektronik immobilizer

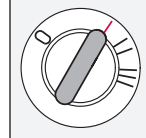
Kontak anahtarı, aynı anahtarlığa başka anahtarlar veya metal nesnelerle asılmamalıdır. Elektronik immobilizer yanlışlıkla devreye girebilir.

Kontak anahtarı ve direksiyon kilidi



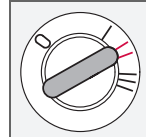
0 – Kilitli konum

Anahtar kilitten çıkarıldığında, direksiyon kilidi devreye sokulur.



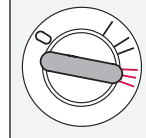
I – Radyo konumu

Belirli elektrik elemanları devreye sokulabilir. Motor elektrik sistemi devrede değildir.



II – Sürüş konumu

Sürüş sırasındaki anahtar konumu. Aracın elektrik sistemi devrededir.



III – Çalıştırma konumu

Marş motoru çalıştırılır. Anahtar bırakıldığında, motor çalıştırılınca otomatik olarak sürüş konumuna geri döner.

Anahtar konumları arasında ise, bir tıkırtı sesi duyulabilir. Sesin kaybolmasını sağlamak için anahtar II konumuna ve sonra tekrar geri çeviriniz.

Direksiyon kilidi devreye sokulduğunda

Eğer ön tekerlekler direksiyon simidi kilinde bir gerginlik olacak şekilde döndürülürse, bilgi ekranında bir uyarı mesajı görünür ve aracın çalışması engellenir.

1. Gerginliği gidermek için, anahtarı çıkarın ve direksiyon simidini çeviriniz.
2. Direksiyon simidini bu konumda tutunuz. Anahtarı tekrar sokunuz ve yeni bir çalıştırma denemesi yapınız.



UYARI!

Sürüş esnasında veya araç çekilirken kontak anahtarını kontakta kesinlikle çıkartmayınız. Direksiyon kilitlenerek aracın kontrolünü imkansız kılabilir.



UYARI!

Araçtan çıkarken kontak anahtarını, özellikle de araçta çocuklar varsa kontakta çıkartınız.

Aracınızdan ayrıldığınızda hırsızlık riskini azaltmak için direksiyonu kilitlemeyi unutmayınız.



Motorun çalıştırılması – Flexifuel

Flexifuel ile çalıştırma hakkındaki genel bilgiler

- Marş motorunun 30 saniyeden daha uzun süreyle devrede olmasına izin vermeyiniz.
- Motor çalıştırılır çalıştırılmaz kontak anahtarını bırakınız.
- Sürekli marş girişimleri sırasında immobilizer devreye alınır. Marş girişimleri tekrarlanmadan önce anahtar öncelikle **I** veya **0** konumuna geri çevrilmelidir.

Marş güçlükleri durumunda

Eğer motor yukarıdaki gibi çalışmazsa aşağıdakileri uygulayınız:

- Gaz pedalını 1/3'den 1/2'ye bastırınız.
- Kontak anahtarını **III** konumuna getiriniz.
- Motor marş bastığında anahtar serbest bırakınız ve motor devri arttıkça ayağınızı yavaş yavaş gaz pedalından çekiniz.

Eğer motor halen çalışmazsa:

- Gaz pedalına basınız ve son iki adımı tekrarlayınız.

Düşük dış ortam sıcaklıklarında

Eğer sıcaklığın -10°C 'den düşük olması bekleniyorsa, mümkünse depoya kurşunsuz 95 oktan benzin eklenerek benzin konsantrasyonunun artırılması önerilir.

Yaklaşık olarak 10 litre 95 oktan benzin deponun dörtte üçü oranındaki biyoetanol E85'i, % 85'den % 70'e azaltır ve bu da soğuk marş özelliklerini gözle görülür şekilde artırır.



DİKKAT!

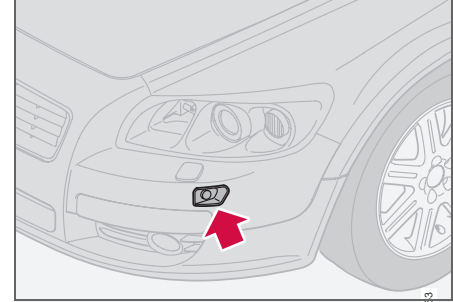
Eğer depo sadece biyoetanol E85 ile doldurulmuşsa ve motor önceden ısıtılmamışsa, aşırı soğuk havalarda motorun marş basması son derece zordur.

Sürüş kabiliyeti – adaptasyonu

Rölanti devir, akü bağlantısı kesildikten sonra veya yakıt değiştirildikten sonra dengeli olmayabilir. Ardından motor yeni karşına adapte olur - örn; adaptasyon.

Adaptasyon, bir yakıt tipi değişiminin ardından kısa süre devam eder. Araca yeniden güç verildiğinde biraz daha uzun süreli bi sürüş gerekir.

Motor bloğu ısıtıcısı



Motor bloğu ısıtıcısının bağlanması

Eğer sıcaklığın -10°C 'den düşük olması bekleniyorsa ve depo biyoetanol E85 ile doldurulursa motorun hızlı marş basmasını kolaylaştırmak için motor bloğu ısıtıcısı kullanılmalıdır.

Flexifuel için tasarlanmış araçlarda standart donanım olarak bir motor bloğu ısıtıcısı bulunmaktadır¹. Önceden ısıtılmış bir motorla marş ve sürüş yakıt tüketimini ve emisyonları azaltacaktır. Bu sebeple kış ayları süresince motor bloğu ısıtıcısı kullanınız.

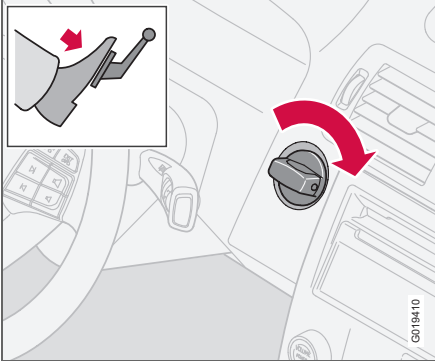
Flexifuel biyoetanol E85 hakkında daha fazla bilgi için bkz. sayfa 237.

¹ İsteğe bağlı diğer motorlar



Anahtarsız çalıştırma (isteğe bağlı)

Genel



Anahtarsız çalıştırma fonksiyonu bir anahtara gerek kalmadan aracın kilidinin açılmasını, sürülmesini ve kilitletmesini sağlar; bkz. sayfa 100.

Kontak anahtarının kontak kadranı, anahtarla aynı şekilde çalışır. Aracı çalıştırmanın tek ön koşulu aracın uzaktan kumandasının yolcu kabininde veya bagaj bölümünde olmasıdır.

Otomobilin çalıştırılması

- Debriyaj pedalını (düz şanzımanlı otomobillerde) veya fren pedalını (otomatik şanzımanlı otomobillerde) basılı tutunuz.

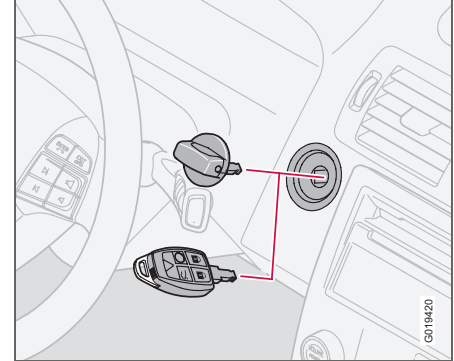
Benzinli motor

- Kontak kadrانını içeri bastırınız ve III konumuna çeviriniz.

Dizel motor

1. Önce kontak kadrانının II konumuna getiriniz ve kombine gösterge panelindeki dizel gösterge lambası sönünceye kadar bekleyiniz; bkz. sayfa 41.
2. Ardından, kontak kadrانını III konumuna çeviriniz.

Uzaktan kumanda ile çalıştırma



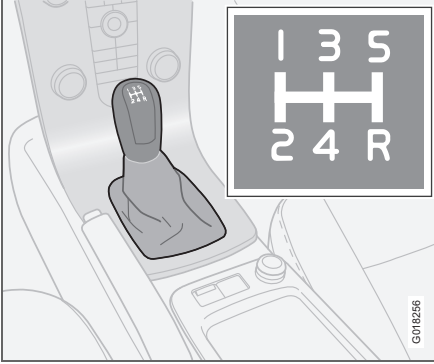
Uzaktan kumanda aküsü boşalmışsa Anahtarsız Çalıştırma fonksiyonu çalışmayacaktır. Böyle bir durumda, aracı uzaktan kumandayı kontak kadranı gibi kullanarak çalıştırınız.

1. Kontak kadrانının mandalina basınız.
2. Kontak kadrانını kontak anahtarından çekiniz.
3. Uzaktan kumandayı kontağa takınız ve otomobili kontak kadranıyla çalıştırdığınız şekilde çalıştırınız.



Düz şanzıman

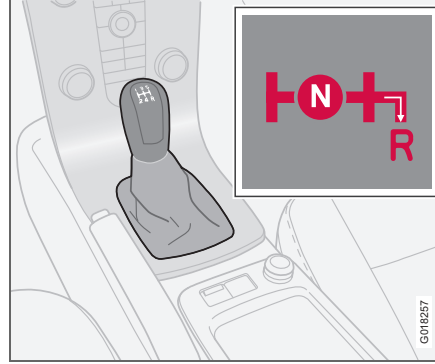
Vites konumları, beş vites



Her vites değiştirme işleminde debriyaj pedalını sonuna kadar basılı tutunuz. Vites değiştirme işlemleri arasında ayağınızı debriyajdan çekiniz. Belirtilen vites değiştirme düzenine uyunuz.

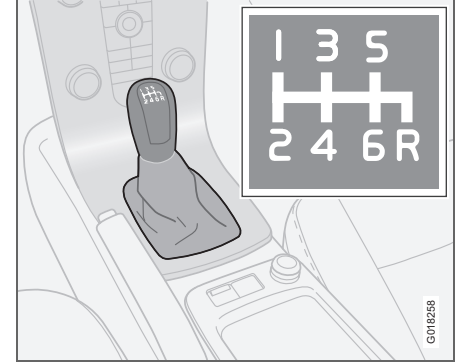
En tasarruflu yakıt kullanımı için, mümkün olan en büyük vitesi kullanınız.

Geri vites kilidi, beş vitesli



Yalnızca araç hareketsizken geri vites geçiniz. Geri vites almak için, vites kolu önce **N** konumuna getirilmelidir. Geri vites önleyici, doğrudan beşinci vitesten geri vites geçilmesini önler.

Vites konumları, altı vitesli (benzin)



Her vites değiştirme işleminde debriyaj pedalını sonuna kadar basılı tutunuz. Vites değiştirme işlemleri arasında ayağınızı debriyajdan çekiniz. Belirtilen vites değiştirme düzenine uyunuz.

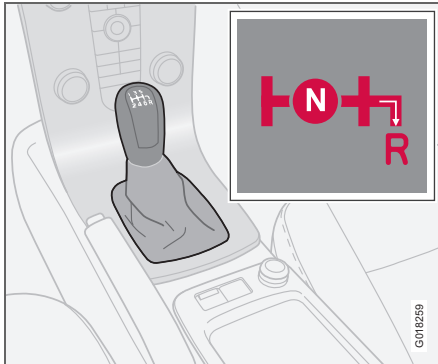
En tasarruflu yakıt kullanımı için, mümkün olan en büyük vitesi kullanınız.

Geri vites kilidi (geriye doğru yan olan hareketleri bloke eder) devreye sokulmadığından, araç hareketsiz haldeyken beşinci veya altıncı vitesin konumunu bulmak zor olabilir.



Düz şanzıman

Geri vites kilidi, beş vitesli (benzinli)

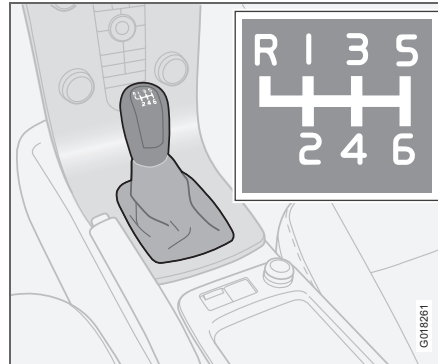


Sadece araç sabitken aracı geri vitesa takınız.

DİKKAT!

Otomobilin hızı yakl. 20 km/s'nin üzerinde ise, geri vites otomatik olarak kilitletir.

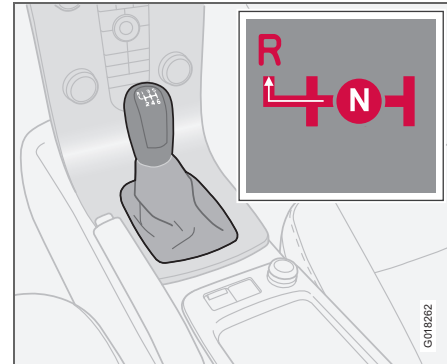
Vites konumları, altı vitesli (dizel)¹



Her vites değıştirme işleminde debriyaj pedalını sonuna kadar basılı tutunuz. Vites değıştirme işlemleri arasında ayağınızı debriyajdan çekiniz. Belirtilen vites değıştirme düzenine uyunuz.

En tasarruflu yakıt kullanımı için, mümkün olan en büyük vitesi kullanınız.

Geri vites kilidi, altı vitesli (dizel)



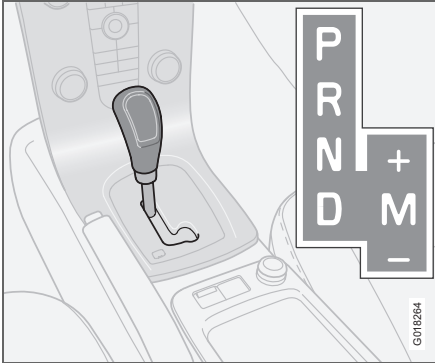
Yalnızca araç hareketsizken geri vitesa geçiniz. Geri vitesa takmak için, vites değıştirme kolunu aşağıya bastırıp sola doğru hareket ettiriniz.

¹ Belirli pazarlar.



Otomatik şanzıman

Geartronic otomatik vites konumları



P – Park konumu

Araç çalıştırmak veya park etmek istediğinizde, **P** konumunu seçiniz.

! Önemli!

Araç **P** konumu seçildiğinde hareketsiz durumda olmalıdır.

i DİKKAT!

Vites kolunu **P** konumundan çıkarmak için fren pedalına basılmalıdır.

P konumuna geçirildiğinde, şanzıman mekanik olarak kilitlenir. Araç park ederken daima el frenini çekiniz.

R – Geri Vites

R konumu seçildiğinde, araç hareketsiz durumda olmalıdır.

N – Boş

Hiç bir vites seçili değildir ve motor çalıştırılabilir. Vites kolu **N** konumunda olarak otomobil hareketsiz durumdayken, el frenini çekiniz.

D – Sürüş

D normal sürüş konumudur. Araç, hızlanma düzeyine ve hıza bağlı olarak otomatik şekilde vites yükseltir ve küçültür. Vites kolu **R** konumundan **R** konumuna geçirilirken araç hareketsiz olmalıdır.

Geartronic manuel vites konumları

Sürücü aynı zamanda Geartronic otomatik şanzımanı kullanarak vitesi manuel olarak da değiştirebilir. Gaz pedalı serbest bırakıldığında araç motor freni devreye girer.

Düz vites değiştirme modu vites kolu **D** konumundan **M** konumunda en sağa getirilerek elde edilir. Gösterge ekranı **D** konumundan hangi vitesin devrede olduğuna bağlı olarak **1-6** konumlarından birini gösterecek şekilde değişir, bkz. sayfa 39.

Vitesi yukarı yönde değiştirmek için kolu ileriye doğru **+** (artı) yönünde oynatınız ve onun **M** bekleme konumuna geri dönmesi için kolu serbest bırakınız.

Vitesi aşağı yönde değiştirmek için kolu geriye doğru **-** (eksi) yönünde oynatınız ve kolu serbest bırakınız.

Düz vites modu **M** sürüş sırasında istenilen anda seçilebilir.

Otomatik sürüş moduna geri dönmek için: solu **D** en soldaki konuma hareket ettiriniz.

Sürücü hızın seçilen vitese uygun hızın altına düşmesine izin verirse Geartronic, sallantı ve bayılma meydana gelmesini önlemek için otomatik olarak vites küçültür.

Otomatik şanzıman

Roketleme (kick-down)¹

Gaz pedalına dibine kadar (tam gaz olarak adlandırılan konumun ötesine ulaşana kadar) basılırsa hemen düşük bir vitese geçilir. Bu, roketleme (kick-down) olarak bilinmektedir.

Gaz pedalı roketleme konumundayken bırakılırsa, şanzıman otomatik olarak vites yükseltir.

Roketleme maksimum hız gerektiğinde, örneğin sollarken kullanılır.

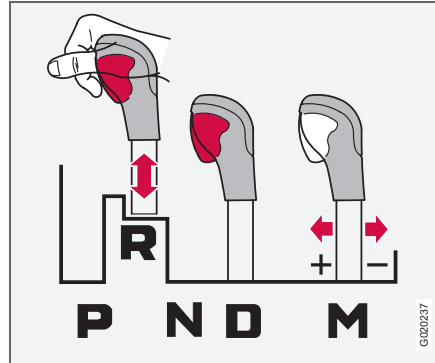
Güvenlik fonksiyonu

Aşırı hızlanmayı önlemek için, şanzıman kontrol programında roketleme fonksiyonunu engelleyen koruyucu bir vites küçültme kilidi bulunmaktadır.

Geartronic, motora zarar verecek kadar yüksek motor devrine yol açabilecek bir vites küçültme/roketleme işlemine izin vermez. Sürücü bu şekilde yüksek motor devrinde vites küçültmeye çalıştığında hiçbir şey olmaz – orijinal vites takılı kalır.

Roketleme devrede olduğunda, araç motor devrine bağlı olarak bir seferde bir veya daha fazla vites değiştirir. Motorda hasar oluşmasını önlemek için motor maksimum devire ulaştığında araç vitesi yukarıya doğru değişir.

Mekanik vites kolu kilidi



Vites kolu **N** ve **D** arasında serbestçe ileri ve geri hareket ettirilebilir. Diğer konumlar vites kolundaki kilitleme düğmesiyle birlikte serbest bırakılan bir mandalla kilitlenir.

Kilit düğmesine basıldığında kol **P**, **R**, **N** ve **D** arasında ileri ve geri hareket ettirilebilir.

Otomatik vites kolu kilidi

Otomatik vitesli otomobillerde özel güvenlik sistemleri bulunur:

Anahtar kilidi - Keylock

Kontak anahtarını çıkarmak için, vites kolunun **P** konumunda olması gerekir. Diğer tüm konumlarda anahtar kilitlenir.

Park konumu (P)

Motor çalışırken hareketsiz duran Otomobil:

- Vites seçme kolunu başka konuma geçirirken ayağınızı fren pedalı üzerinde tutunuz.

Elektronik vites kilidi – Vites kilidi Park konumu (P konumu)

Vites kolunu **P** konumundan diğer vites konumlarına geçirebilmek için kontak anahtarı **II** konumunda olmalı ve fren pedalına basılmalıdır.

Vites kilidi – Boş (N konumu)

Vites kolu **N** konumundayrsa ve araç en az üç saniye süreyle hareket etmezse (motorun çalışıyor olup olmadığından bağımsız olarak) vites kolu **N** konumunda kilitli kalır.

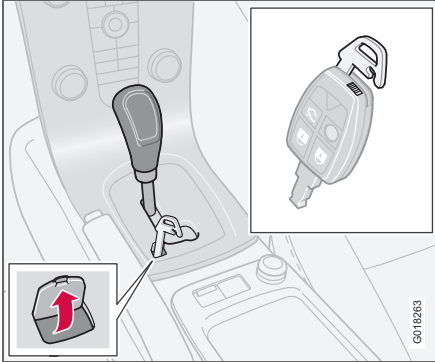
Vites kolunu **N** konumundan başka bir vites konumuna geçirebilmek için, fren pedalına basılmalı ve kontak anahtarı **II** konumuna getirilmelidir.

¹ Manuel konumda dizel araçlarda yoktur.



Otomatik şanzıman

Vites kolu kilidinin devreden çıkartılması



Bazı durumlarda, mesela akünün boşaldığı durumda, sürülemediği zaman aracı hareket ettirmek gerekli olabilir. Aracı hareket ettirmek için aşağıdaki şekilde hareket ediniz:

1. Vites kolu panelinde, **P-R-N-D** arkasında küçük bir kapak vardır. Arka kenarını açınız.
2. Uzaktan kumandanın anahtarını tam olarak sokunuz.
3. Anahtarı aşağı bastırınız ve basılı tutunuz ve aynı zamanda vites kolunu **P** konumundan çıkartınız.

Soğuk çalıştırma

Aracı düşük sıcaklıklarda çalıştırırken, bazen viteslerin daha zor geçtiğini hissedersiniz. Bunun nedeni, düşük sıcaklıklardaki şanzıman yağının viskozitesidir. Motor düşük hava sıcaklıklarında çalıştırıldığında, motor emisyonunu azaltmak için şanzıman normalden daha gecikmeli olarak vites yükseltir.



DİKKAT!

Motorun çalıştırıldığı andaki sıcaklığına bağlı olarak, soğuk bir çalıştırmadan sonra rölanti devri, bazı motor tipleri için normalden daha yüksek olabilir.



Fren sistemi

Fren servosu

Araç motor kapalı durumda itilirken ya da çekilirken, fren pedalına motorun çalıştığı zamana oranla yaklaşık beş kat daha fazla basınç uygulamak gerekir. Motor çalıştırıldığında, fren pedalına basılırsa, fren pedalının düştüğünü hissedersiniz. Fren servosu aktif hale geldiğinden, bu normaldir. Otomobilde Acil Durum Fren Yardımı (EBA) varsa, bu daha da belirgindir.



UYARI!

Frenin servo desteğinin çalışması için motor çalışmakta olması gereklidir.



DİKKAT!

Motor kapalı durumda fren yapılırsa, fren pedalına art arda değil, sert bir şekilde bir kez basınız.

Fren devreleri



Bir fren devresi çalışmıyorsa, bu sembol yanar.

Devrelerden birinde bir arıza meydana gelse dahi, araca fren yaptırmak yine de mümkündür. Fren pedalı daha da hareket edebilir ve normalden daha yumuşak hissedilebilir. Normal frenleme

etkisi yaratmak için, pedala daha fazla basınç uygulamak gerekir.

Nem, frenleme özelliklerini değiştirebilir

Araç şiddetli yağmurda seyir halindeyken veya su birikintilerinden geçtiğinde veya yıkandığında, fren elemanları ıslanır. Bu durum, fren balatası sürtünme özelliklerini değiştirebilir ve fren etkisinin fark edilmesinde gecikme meydana gelebilir.

Yağmurda veya sulu karda uzun mesafeler alıyorsanız ve aşırı nemli veya soğuk havada çalıştırdıktan sonra fren pedalına zaman zaman hafifçe basınız. Bunu yaptığınızda, fren balataları ısınır ve suyun kurumasını sağlanır. Bu önlemin araç uzun süre bu gibi hava koşullarında park edilmesi durumunda da uygulanması gerekir.

Frenlere aşırı yüklenildiğinde

Otomobili dağlık bölgelerde veya benzer özelliklere sahip başka yollarda kullanırken, fren pedalına özellikle sert basılmasa dahi, frenlere ağır yük biner.

Otomobilin hızı genellikle çok düşük olduğundan, frenler düz yollarda yüksek hızlarda kullanıldığında olduğu gibi etkin bir şekilde soğutulmaz.

Frenlere aşırı yüklenmemek için, yokuş aşağı inişlerde, ayak frenini kullanmak yerine vites

küçültmeyi tercih ediniz. Yokuş aşağı inişlerde, yokuş çıkarken kullandığınız vitesi kullanınız. Bu şekilde motor freni daha etkin kullanılmış olur ve frenlerin sadece kısa sürelerle kullanılmasını gerektirir.

Römork çekmenin, otomobilin frenlerine ilave yük bindirdiğini unutmayınız.

Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS)



ABS sistemi frenleme esnasında tekerleklerin kilitlenmesini engeller.

Böylece direksiyon hakimiyeti korunur ve örneğin bir tehlikenin

etrafından manevra yapmak kolaylaşır.

Motor çalıştırdıktan sonra, ABS sistemi yaklaşık 20 km/s hızda kısa bir süre için kendi kendini test eder. Bu, hem işitilebilir hem de fren pedalında darbeler halinde hissedilebilir.

ABS sisteminden tam olarak faydalanabilmek için:

1. Fren pedalına tam kuvvetinizle basınız. Darbeler hissedilecektir.
2. Aracı seyir yönüne yönlendiriniz. Pedal üzerine basmayı bırakmayınız.

Trafik olmayan bir alanda ve farklı hava şartlarında ABS sistemiyle fren uygulamaları yapınız.



Fren sistemi

Motor son çalıştırıldığında ABS sisteminde bir arıza oluşmuşsa ABS lambası iki saniye süreyle yanar.

Acil durum fren yardımı – EBA

(Acil durum fren yardımı) Ani fren yapılması gerektiğinde, tam güçle frenleme derhal devreye girer. EBA fonksiyonu, frene ne kadar çabuk basıldığını tespit ederek, daha kuvvetli frenleme yapılıp yapılmayacağını algılar. Ayağınızı fren pedalından çekmeden fren yapmaya devam ediniz. Bu fonksiyon, fren pedalı üzerindeki baskı kalktığında, askıya alınır. Bu fonksiyon daima aktif konumdadır. Devre dışı bırakılamaz.



DİKKAT!

EBA devreye girince fren pedalı her zamankinden biraz daha alçalır, fren pedalına gerektiği kadar basınız (tutunuz). Eğer fren pedalı bırakılırsa tüm frenleme kesilir.



UYARI!

Eğer fren ve ABS uyarı simgeleri aynı anda yanarsa fren sisteminde bir arıza olabilir. Fren hidroliği haznesinin seviyesi bu esnada normalse aracı en yakın yetkili Volvo servisine dikkatlice sürünüz ve fren sistemini kontrol ettiriniz.

Fren hidroliği , fren hidroliği haznesindeki MIN işaretinin altındaysa, fren hidroliği doldurmadan kullanmaya devam etmeyiniz.

Fren hidroliği kaybının nedeni araştırılmalıdır.



06 Çalıştırma ve sürüş

Denge ve çekiş kontrol sistemi

Genel

Dinamik Denge ve Çekiş Kontrol Sistemi (STC/DSTC) aracın çekişini artırır ve sürücünün aracın kaymasını engellemesine yardımcı olur.

Fren veya hızlanma esnasında sistem harekete geçince bir darbe sesi duyulabilir. Gaz pedalına basıldığında araç umulandan daha yavaş hızlanabilir.

Pazara bağlı olarak araçta STC veya DSTC olabilir. Tabloda ilgili sistemlerin dahili fonksiyonları belirtilmiştir.

Fonksiyon/sistem	STC	DSTC
Aktif Sapma Kontrolü		X
Patinaj Kontrolü	X	X
Çekiş kontrol sistemi	X	X

Aktif Sapma Kontrolü

Fonksiyon, aracı dengelemek için ayrı ayrı her tekerlekteki tahrik ve fren kuvvetini sınırlandırır.

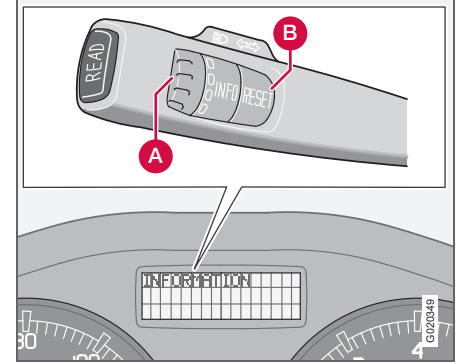
Patinaj Kontrolü

Fonksiyon hızlanma esnasında tekerleklerin yol yüzeyinde patinaj yapmasını engeller.

Çekiş kontrol sistemi

Fonksiyon düşük hızlarda devrededir ve tahrik gücünü patinaj yapan tekerlekten patinaj yapmayan tekerleğe aktarır.

Düşük fonksiyonla çalışma



Araç çalıştırılınca denge kontrol sistemi de otomatik olarak devreye girer.

Sistemin patinaj ve hızlanma esnasında işleyişi kısmi olarak devreden çıkartılabilir.

İşleyiş patinaj esnasında geciktirilir ve böylece dinamik sürüş için daha fazla özgürlük sunacak şekilde daha fazla patinaja izin verilir.

Artık hızlanma üzerinde herhangi bir kısıtlama olmadığı için derin kar veya kumda çekiş gücü artmıştır.



Denge ve çekiş kontrol sistemi

Çalıştırma

- STC/DSTC menüsü görüntülenene kadar ayar düğmesini (A) çeviriniz.

DSTC ON (AÇIK) sistem fonksiyonunun değişmediği anlamına gelir.

DSTC SPIN CONTROL OFF (DSTC PATİNAJ KONTROLÜ KAPALI), sistemin düşük fonksiyonla çalıştığı anlamına gelir.

- **DSTC** menüsü değişinceye kadar RESET (SIFIRLA) (B) düğmesini basılı tutunuz.

Aynı anda, sistemin düşürüldüğünü göstermek üzere sembolü yanıp söner. Motor bir daha çalıştırılmaya kadar sistem düşük fonksiyonda kalır.



UYARI!

Sistem fonksiyonunun engellenmesi aracın sürüş özelliklerini değiştirebilir.



DİKKAT!

Göstergede **DSTC ON (DSTC AÇIK)** ibaresi birkaç saniye görünür ve motor her çalıştığında lambası yanar.

Bilgi ekranındaki mesajlar

TRACTION CONTROL TEMPORARILY OFF (ÇEKİŞ KONTROLÜ GEÇİCİ KAPALI) ibaresi yüksek disk sıcaklığı yüzünden sistemin

geçici olarak düşük fonksiyona geçtiği anlamına gelir.

Frenler soğuyunca fonksiyon otomatik olarak yeniden devreye girer.

ANTI-SKID SERVICE REQUIRED (PATİNAJ ÖNLEME SERVİS GEREK) ibaresi, sistemin bir arıza yüzünden devre dışı kaldığı anlamına gelir.

- Otomobili güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız.

Eğer motor yeniden çalıştırıldığında mesaj hala mevcutsa, yetkili bir Volvo servisine gidiniz.

Kombine gösterge panelindeki lambalar



DTSC sistemi



Bilgi

Eğer ve lambaları aynı anda gösteriliyorsa, bilgi ekranındaki mesajı okuyunuz.

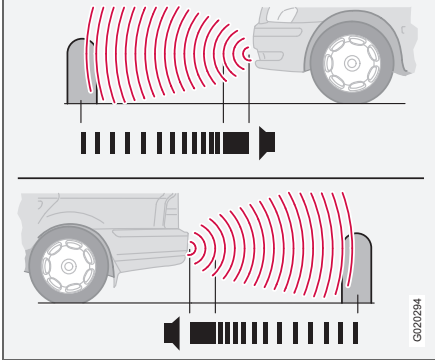
Eğer sadece lambası yanıyorsa, mesaj aşağıdaki gibi olabilir:

- Yanıp sönmeleri STC/DSTC 'nin artık devrede olduğu anlamına gelir.
- Motor çalıştırılırken iki saniyelik sürekli yanma sistem kontrolü anlamına gelir.
- Motor çalıştıktan sonra veya sürüş esnasında sürekli yanma bir STC/DSTC sistemi arızası olduğu anlamına gelir.
- Devre dışı bırakmanın ardından sabit şekilde yanması STC/DSTC sisteminin azaltıldığını hatırlatır.



Park yardımcısı (isteğe bağlı)

Park yardımı hakkındaki genel bilgiler¹



Ön ve arka park yardımı

Park yardımı, park etme sırasında bir yardımcı olarak kullanılır. Bir sinyal, algılanan engel ile aradaki mesafeyi belirtir.



UYARI!

Park yardımı, sürücünün park etme sırasındaki sorumluluklarını ortadan kaldırmaz. Sensörlerin engelleri tespit edemediği kör noktaları vardır. Araç yakınındaki çocuklara ve hayvanlara dikkat ediniz.

¹ Pazara bağlı olarak **Park yardımı sistemi** standart, isteğe bağlı bir seçenek veya aksesuar olarak mevcut olabilir.

Modeller

Park yardımı iki model halinde mevcuttur:

- Sadece arka
- Ön ve arka beraber.

Fonksiyon

Sinyalin frekansı, araç önündeki veya arkasındaki bir cisme yaklaştıkça artar. Müzik sisteminden gelen başka bir ses kaynağının ses seviyesi yüksek olması durumunda otomatik olarak düşürülür.

Ton yaklaşık olarak 30 cm mesafede sabit hale gelir. Bu mesafe içinde aracın hem arkasında hem önünde nesneler varsa, sinyal ön ve arka hoparlörlerden sırayla gelir.

Sadece arka park yardımı

Sistem, araç çalıştırıldığında otomatik olarak devreye girer.

Arka park yardımı geri vitese geçildiğinde devreye girer ve ses sistemi ekranında **Park Assist active, Exit to deactivate (Park Yardımı açık, Kapatmak için Exit'e basınız)** ibaresi görünür.

Eğer sistem kapanırsa, geri vitese geçildiği anda **Park Assist deactivated Enter to activate (Park yardımı kapalı, Açmak için Enter'e basınız)** ibaresi ekranda görünür. Ayarları değiştirmek için, bkz. sayfa 65.

Aracın arka tarafında kapsanan mesafe yaklaşık 1,5 m'dir. Sinyal arka hoparlörlerden gelir.

Kısıtlamalar

Çekme çubuğu veya benzeri bir donanıma bağlı bir römorkla veya bisiklet taşıyıcısıyla geri geri giderken sistem kapatılmalıdır. Aksi takdirde römork veya bisiklet taşıyıcısı, sensörleri tetikler.



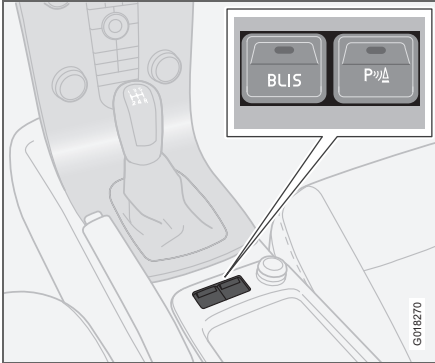
DİKKAT!

Volvo'nun orijinal Volvo römork kablosu kullanılırsa, römork çekerken arka park yardımı otomatik olarak devreden çıkartılır.



Park yardımcısı (isteğe bağlı)

Hem ön ve hem de arka park yardımı



Off/On (Açık/Kapalı) düğmesi (burada sağ taraftaki düğme).

Bu sistem, araç çalıştırıldığında otomatik olarak devreye girer ve Off/On (Kapalı/Açık) düğmesindeki lamba yanar. Park yardımcısı bu düğmeyle devre dışı bırakılırsa lamba söner.

Ön

Ön park yardımcısı, 15 km/s'in altındaki hızlarda aktiftir. Daha yüksek hızlarda sistem devre dışı kalır. Hız 10 km/s'in altına düşünce sistem yeniden devreye girer.

Aracın arka tarafında kapsanan mesafe yaklaşık 0,8 m'dir. Nesnelerle ilgili sinyal ön hoparlörlerden gelir.

Kısıtlamalar

Sensörler ekstra ışıklardan etkilendiğinden, park yardımcısı ekstra ışıklarla birleştirilemez.

Arka

Arka park yardımcısı geri vitese geçildiğinde devreye girer.

Aracın ön tarafında kapsanan mesafe yaklaşık 1,5 m'dir. Nesnelerle ilgili sinyal arks hoparlörlerden gelir.

Kısıtlamalar

Bkz. *Sadece arka park yardımcısı*.

Arıza göstergesi



Eğer bilgi lambası sürekli olarak yanarsa ve bilgi ekranında **PARK ASSIST SERVICE REQUIRED (PARK YARD. SIST. SERVİS GEREKLİ)** mesajı belirirse, park yardımcısı devre dışıdır. Bu konuda yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.



Önemli!

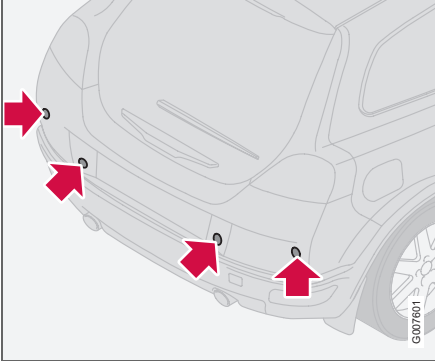
Belirli durumlarda park yardımcısı sistemi sistemin birlikte çalıştığı aynı ultrasonik frekansları yayan harici ses kaynaklarının sebep olduğu hatalı ses sinyalleri meydana getirebilir.

Bu kaynaklara örnek olarak, korna, asfalt üzerindeki ıslak lastikler, havalı frenler ve motosikletler, vb.den gelen egzoz gürültüleri gösterilebilir.



Park yardımcısı (isteğe bağlı)

Sensörlerin temizlenmesi



Park yardımı sensörleri.

İyi çalışabilmeleri için sensörlerin düzenli aralıklarda temizlenmeleri gerekir. Temizlemek için su ve otomobil şampuanı kullanınız.



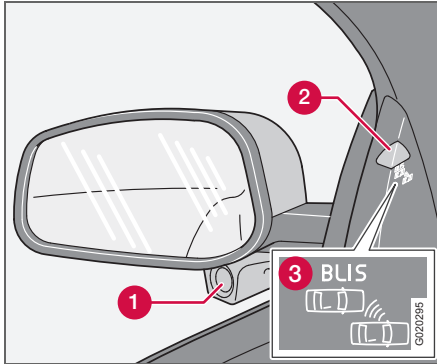
DİKKAT!

Sensörleri kaplayan kir, buz ve kar hatalı uyarı sinyalleri verilmesine yol açabilir.



BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi) (isteğe bağlı)

BLIS hakkında genel bilgi



Kör Nokta Bilgi Sistemli (BLIS) dikiz aynası.

1. BLIS kamerası
2. Gösterge lambası
3. BLIS simgesi



UYARI!

Sistem emniyetli sürüş stiline ve dikiz aynalarının tamamlayıcısı olup yerine geçmez. Sürücünün dikkat ve sorumluluğunun kesinlikle yerine geçemez. Güvenli bir şekilde şerit değiştirme sorumluluğu her zaman sürücüye aittir.

BLIS, araçla aynı yönde aracın "kör nokta" denilen konumunda seyreden araçları belirli

koşullar altında sürücüye bildirmeye yardımcı olan bir bilgi sistemidir.

Sistem özellikle çok şeritli otoyollarda yoğun trafik koşullarında en etkili olacak şekilde tasarlanmıştır.

BLIS dijital kamera teknolojisine dayanır. Kameralar (1) kapı aynaların altındadır.

Bir kamera kör nokta bölgesinin içerisinde bir araç tespit ettiğinde gösterge lambası (2) sürekli yanar.

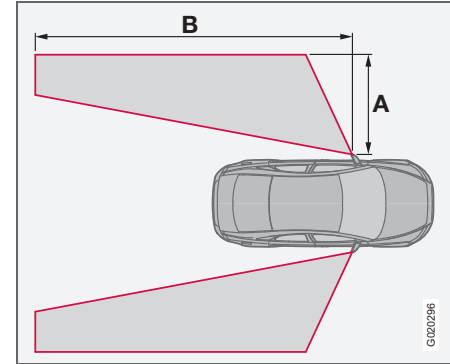


DİKKAT!

Lamba, otomobilin sistemin araç tespit ettiği tarafında yanar. Otomobilin her iki yanından da aynı anda araç geçiyorsa her iki lamba da yanar.

BLIS, sistemde bir arıza ortaya çıktığında sürücüye bir mesaj iletir. Eğer, mesela sistemin kameraları engellenirse BLIS gösterge lambası yanıp söner ve bilgi ekranında bir mesaj belirir. Böyle durumlarda mercekleri kontrol edip temizleyiniz. Gerekirse sistem **BLIS** düğmesine basılmak suretiyle geçici olarak kapatılabilir, bkz. sayfa 132.

Kör noktalar



A = yaklaşık 3,0 m, B = yaklaşık 9,5 m

BLIS ne zaman çalışır

Sistem, araç hızının 10 km/saat'in üzerinde olduğu durumlarda açıktır.

Sollama

Sistem, sollanan aracı bu aracın hızından 10 km/s'den daha hızlı şekilde solladığınız takdirde devreye girecek şekilde tasarlanmıştır.



BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi) (isteğe bağlı)

Sistem, aracınızın hızından 70 km/s daha hızlı bir araç tarafından sollandığınız takdirde devreye girecek şekilde tasarlanmıştır.

UYARI!

BLIS keskin virajlarda çalışmaz.

BLIS araç geri vitesteyken çalışmaz.

Araca takılmış geniş bir römork yan şeritlerdeki diğer araçları gizleyebilir. İzlenen alandaki aracın BLIS tarafından tespit edilmesini engelleyebilir.

Gün ışığı ve karanlık

Gün ışığında sistem etraftaki araçların şekline tepki gösterir. Sistem; otomobil, kamyon, otobüs ve motosiklet gibi motorlu araçları tespit edecek şekilde tasarlanmıştır.

Karanlıkta sistem etraftaki araçların farlarına tepki gösterir. Etraftaki araçların farları yakılmazsa sistem araçları tespit edemez. Bu, sistemin mesela bir aracın veya kamyonun arkasında farları yakılmadan çekilen bir römorka tepki göstermeyeceği anlamına gelir.



UYARI!

Sistem bisikletleri veya mopedleri yakalamaz.

BLIS kameraları şiddetli ışıktan veya hiç bir ışık kaynağının (sokak lambası veya diğer araçlar) bulunmadığı karanlık bir ortamda giderken çalışmayabilir. Sistem ışık eksikliğini kameraların engellendiği şeklinde yorumlayabilir.

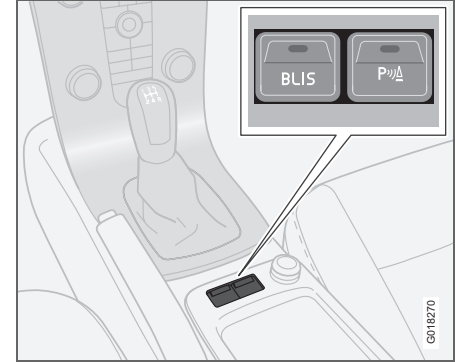
Her iki durumda da gösterge ekranında bir mesaj görüntülenir.

Bu tür koşullarda aracınızı kullanırken sistem performansı geçici olarak azalabilir ve bir yazılı mesaj görüntülenir, bkz sayfa 133.

Mesaj otomatik olarak kaybolursa BLIS normal işlevine geri dönmüştür.

BLIS kameraları insan gözüne benzer sınırlılıklara sahiptir, örneğin yoğun kar yağışında veya yoğun siste kötü "görür" ler.

Devreye sokma/Devreden çıkartma



Devreye sokma/devreden çıkarma düğmesi.

BLIS, motor çalıştırıldığında etkinleştirilir. Kapı panellerindeki gösterge lambaları BLIS etkinken üç kez yanıp söner.

Sistem **BLIS'e** basılarak devreden çıkarılabilir/devreye sokulabilir.

BLIS devreden çıkartıldığında düğmedeki ışık söner ve ön panel ekranında bir metin mesajı belirir.

BLIS etkinleştirildiğinde düğmedeki ışık yanar, ekranda yeni bir metin mesajı gösterilir ve kapı panellerindeki gösterge lambaları üç kez yanıp söner. Metin mesajını silmek için **READ (OKUMA)** düğmesine basınız. Mesajlarla ilgili daha fazla bilgi için bkz. sayfa 44.



BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi) (isteğe bağlı)

BLIS sistemi mesajı

Ekrandaki metin	Spesifikasyon
KÖR NOKTA SIS. AÇIK	BLIS sistemi açık.
BLIS FONKSİYONU AZALTILDI	BLIS kamerası sis veya kameraya doğrudan yansıyan güçlü güneş ışığı tarafından engellenmiştir. Ortam normale döndüğünde kamera otomatik olarak sıfırlanır.
BLIS KAMERASI ENGELLENDİ	Kameralardan birisi ya da ikisi de bloke. Lensleri temizleyiniz.
KÖR NOKTA SIS. SERVİS GEREK	Kör nokta sistemi devre dışı. Yetkili bir Volvo servisine danışınız.
KÖR NOKTA SIS. KAPALI	BLIS sistemi kapalı.



Önemli!

BLIS sistemi bileşenleri üzerindeki onarımlar sadece yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilebilir.

Temizleme

En etkili şekilde çalışabilmesi için BLIS kamerası merceklerinin temiz olması gerekir. Mercekler yumuşak bir bez veya nemli süngerle temizlenebilir. Mercekleri çizilmemelerine dikkat ederek temizleyiniz.



Önemli!

Camlar buz ve karı eritmek için elektrikle ısıtılır. Gerekirse camlardaki karı fırçayla temizleyiniz.

Kısıtlamalar

Bazı durumlarda, BLIS gösterge lambası kör nokta bölgesinden de herhangi bir araç olmamasına rağmen yanar.

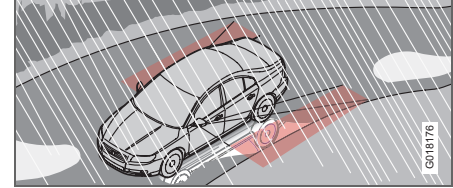


DİKKAT!

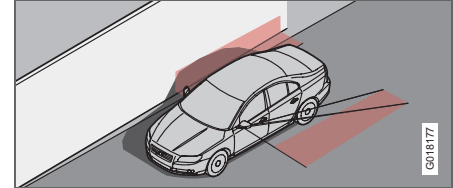
BLIS gösterge lambası, kör nokta bölgesinde herhangi bir araç olmamasına rağmen sınırlı durumlarda yanarsa bu durum sistemde bir hata meydana geldiği anlamına gelmez.

BLIS sisteminde bir arıza meydana gelmesi durumunda gösterge ekranında **BLIS Serv. required** (KÖR NOKTA SİST. SERVİS GEREK) ibaresi görüntülenir.

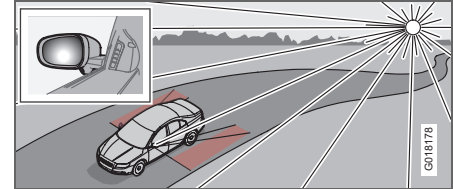
Burada, BLIS gösterge lambasının kör nokta bölgesinde herhangi bir araç olmamasına rağmen yandığı bazı durumlara dair örnekler bulunmaktadır.



Parlaklık yaratacak şekilde ıslak yol yüzeyinden yansımalar.



Büyük, aydınlık, düz yüzeyde kendi gölgesi, örn; görüntü bariyeri veya beton yol zemini.



Kameraya düşük güneş ışığı gelmesi.



06 Çalıştırma ve sürüş

Çekme ve kurtarma

Vurdurarak çalıştırmak için asla aracı çekmeyiniz

Akü boşalmışsa ve motor çalışmıyorsa takviye akü kullanınız. Vurdurarak çalıştırmak için aracı çekmeyiniz.

! Önemli!

Aracı vurdurarak çalıştırma, katalitik konvertöre zarar verebilir.

Aracın çekilmesi

Aracı çekmeye başlamadan önce, en yüksek yasal çekme hızını öğreniniz.

- Kontak anahtarını II konumuna çeviriniz ve araç yönlendirilebilecek şekilde direksiyon kilitini açınız, bkz. sayfa 116.
- Araç çekilirken, kontak anahtarı II konumunda kalmalıdır.

Otomatik şanzıman

- Vites kolunu N konumuna getiriniz.

Düz şanzıman

- Vites kolunu boşa alınız.
- Ani çekişleri önlemek için, çekme halatını daima gergin tutunuz. Ayağınızı fren pedali üzerinde tutunuz.

Otomatik şanzımanlı araçlar 80 km/s üzerinde bir hızda veya 80 km'den daha fazla

çekilmemelidir. Otomobil her zaman burnu öne bakacak şekilde çekilmelidir.

! UYARI!

Direksiyon kilidi, güç kesildiğindeki konumda kalır. Direksiyon kilidi çekme işleminden önce açılmalıdır.

Kontak anahtarı II konumunda olmalıdır. Sürüş esnasında veya araç çekilirken kontak anahtarını kontakten kesinlikle çıkartmayınız.

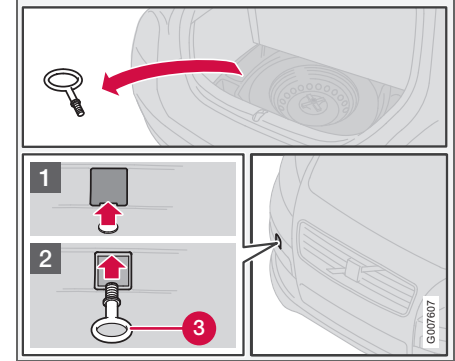
i DİKKAT!

Akü boşalmışsa, çekme işlemine başlamadan önce bir takviye akü kullanılarak direksiyon kilidi açılmalıdır.

! UYARI!

Motor çalışmıyorken fren servosu ve hidrolik direksiyon çalışmaz. Fren pedali normalden yaklaşık olarak beş kat daha sertleşir ve direksiyon normale göre daha sert olur.

Çekme halkası



Aracın yolda çekilmesi gerekiyorsa çekme halkasını kullanınız. Çekme halkası ön veya arka tamponların sağ tarafındaki yuvaya bağlanır.

Çekme halkasının takılması

1. Bagaj bölmesinde zemindeki kapağın altına yerleştirilmiş çekme halkasını çıkartınız.
2. Kapağın alt kenarındaki işarete bastırarak tampon üzerindeki kapağı (1) serbest bırakınız.
3. Çekme halkasını (3) doğrudan flanşa sıkıca vidalayınız. Çekme halkasını sıkıkmak için bijon anahtarını kullanınız.
4. Kullandıktan sonra, çekme halkasını çözünüz ve bagajdaki yerine

**Çekme ve kurtarma**

yerleştiriniz. Tamponun kapağını yeniden üzerine takınız.

**Önemli!**

Çekme halkası yalnızca aracı yolda çekmek için tasarlanmıştır, aracı hendek veya benzeri yerlerden kurtarmak için kullanılamaz. Yardım için bir kurtarma servisini çağırınız.

**DİKKAT!**

Çekme halkası, çekme çubuğu bulunan bazı araçlardaki arka braketle takılamayabilir. Bu durumda çekme halatını çekme çubuğuna sabitleyiniz.

Bu sebeple araçta daima sökülebilir çekme çubuğu bulundurmanız önerilmektedir, bkz. sayfa 144.

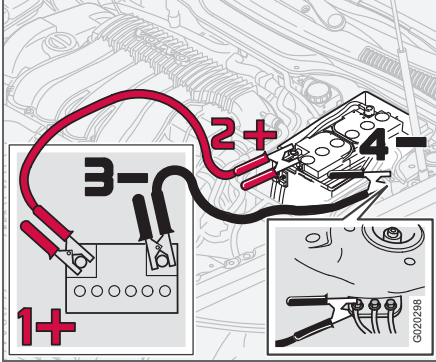
Kurtarma

Sadece kısmen kaldırıldıysa otomatik şanzımanlı bir otomobil 80 km/s üzerinde bir hızla veya 80 km'den fazla bir mesafeye nakledilmemelidir. Otomobil her zaman tekerlekleri ileri dönecek şekilde çekilmelidir.



Çalıştırma yardımı

Takviye aküyle çalıştırma



Araçtaki akü boşalırsa, ya ayrı bir aküden veya başka bir aracın aküsünden elektrik akımı alabilirsiniz. Çalıştırmaya çalışırken, kıvılcım oluşmasını önlemek için, takviye kablolarına timsah ağız tipi klipslerin daima sağlam bir şekilde tespit edildiklerinden emin olunuz.

Aracı takviye kablosu ile çalıştırırken, patlama tehlikesini önlemek üzere aşağıdaki işlem sırası önerilmektedir:

1. Kontak anahtarını 0 konumuna getiriniz.
2. Diğer akünün 12 voltluk olduğundan emin olunuz.

3. Verici akü başka bir araçtaysa, diğer aracın motorunu durdurunuz ve araçların birbirine temas etmediğinden emin olunuz.
4. Kırmızı takviye kablosunu, takviye aküsünün pozitif kutup başına (1+) ile aracınızdaki (2+) arasına bağlayınız.
5. Siyah takviye kablosunun bir ucunu, takviye aküsünün negatif kutup başına (3-) bağlayınız.
6. Siyah takviye kablosunun diğer ucunu, sol süspansiyon gergi kolu kulesi yanındaki topraklama (şasi) (4-) noktasına bağlayınız.
7. "Takviye aracının" motorunu çalıştırınız. Motorun birkaç dakika rölanti devrinden biraz daha yüksek bir devirle (1500 devir/dakika) çalışmasını sağlayınız.
8. Aküsü boşalmış olan otomobilin motorunu çalıştırınız.
9. Önce siyah ve sonra kırmızı olmak üzere takviye kablolarını sökünüz. Siyah takviye kablosu üzerindeki kelepçelerden hiçbirinin akünün artı kutbu veya kırmızı takviye kablosuna bağlı olan kelepçeye temas etmeyeceğinden emin olunuz.



Önemli!

Çalıştırma işlemi esnasında klipslere dokunmayınız. Kıvılcım oluşma riski vardır.



UYARI!

Akü, oldukça patlayıcı olan oksihidrojen gazı çıkarabilirler. Akü takviye kablolarının yanlış bağlanmasıyla oluşabilen bir kıvılcım, akünün patlaması için yeterlidir.

Akü, ciddi yanıklara yol açabilen sülfürik asit içermektedir. Asit gözlerinize, cildinize ya da giysilerinize temas ederse, bol miktarda suyla yıkayınız.

Asit gözlere sıçrarsa, derhal tıbbi yardım isteyiniz.



Römorkla sürüş

Genel

Yük kapasitesi, çekme topuzunun yükünün yanı sıra araca monte edilen çekme çubuğu, yük taşıyıcılar, tavan kutusu, yolcuların toplam ağırlığı vb. gibi ilave aksesuarlardan etkilenir. Aracın yük kapasitesi yolcu sayısı ve onların ağırlıkları tarafından azaltılır.

Çekme braketinin yetkili bir Volvo servisi tarafından takılması durumunda araçta bir römorkla beraber sürüş yapmak için gerekli donanım mevcut demektir.

- Aracın çekme donanımı onaylanmış bir tipten olmalıdır.
- Çekme çubuğu sonradan takılmışsa, Volvo yetkili satıcınızla temas kurarak aracın römorkla sürüş için gerekli tüm donanımlara sahip olup olmadığını kontrol ediniz.
- Römork üzerindeki yükü, çekme braketi üzerindeki ağırlık, belirtilen maksimum çekme topuzu yüküne uygun olacak şekilde dağıtınız.
- Lastik basıncını tam yük basıncı için tavsiye edilen basınca artırınız. Lastik basıncı etiketinin yeri, bkz. sayfa 155.
- Çekme çubuğunu düzenli aralıklarla temizleyiniz ve çekme¹ topuzunu gresleyiniz.

¹ Bir dengeleyici bağlantısı kullanılıyorsa, çekme topuzu için geçerli değildir.

- Aracınız yeniyken ağır bir römork çekmeyiniz. Aracınızı en az 1000 km kullanıncaya kadar bekleyiniz.
- Uzun ve dik yokuşlardan inerken frenlere normalden daha fazla yük biner. Daha düşük bir vites geçiniz ve hızınızı buna göre ayarlayınız.
- Otomobilinizle römork çekerken motora normalden daha fazla yük biner.
- Sıcak havalarda araç ağır yüklerle sürülürse, motor ve şanzıman aşırı hararet yapabilir. Motor soğutma panelindeki sıcaklık göstergesi kırmızı bölgeye geçerse, durunuz ve motoru birkaç dakika rölantide çalıştırınız. Otomatik şanzıman, bünyesinde bulunan bir koruma sistemiyle yanıt verir. Bilgi ekranındaki mesaja bakınız. Araç aşırı ısınrsa klima geçici olarak kapatılabilir.
- Bazı ülkelerdeki yasalar daha yüksek hızlara izin verse dahi, güvenlik nedeniyle hız 80 km/saat ile sınırlandırılmalıdır.
- Otomatik vitesli bir aracı takılı bir römorkla birlikte park ettiğinizde vites kolunu **P** park konumuna getiriniz. Her zaman el frenini çekiniz. Römork takılı bir aracı yokuşta park ettiğinizde tekerleklerle takoz yerleştiriniz.

Römork ağırlıkları

İzin verilen römork ağırlıkları için, bkz. s. 226.



UYARI!

Römork ağırlıkları için belirtilen tavsiyelere uyunuz. Aksi halde römork ve otomobilin ani bir manevra veya fren esnasında kontrol edilmesi zor olabilir.



DİKKAT!

Belirtilenler, Volvo tarafından izin verilen en yüksek römork ağırlıklarıdır. Ulusal araç yönetmelikleri, römork ağırlıklarını ve hızlarını daha da sınırlandırabilir. Çekme çubukları aracın çekebileceğinden çok daha yüksek çekiş ağırlıkları için onaylanmış olabilir.



Römorkla sürüş

Otomatik şanzıman, bir römorkla sürüş

Eğimli yüzeye park etme

1. El frenini (park frenini) çekiniz.
2. Vites kolunu **P** park konumuna getiriniz.

Eğimli bir yüzeyde çalıştırma

1. Vites kolunu **D** sürüş konumuna getiriniz.
2. Park frenini (el frenini) boşaltınız.

Dik eğimli yüzeyler

- Dik yokuşları çıkarken veya düşük hızlarda, uygun bir düz vites konumunu seçiniz. Bu, şanzımanın vites büyütmesini önler ve şanzıman yağını daha soğuk tutar.
- Motorun başa çıkabileceğinden daha yüksek bir düz vites kullanmayınız. Yüksek viteste sürmek her zaman ekonomik değildir.
- Eğimi % 15'i aşan yollarda römork çekmekten kaçınınız.

Düz vitesli dizel 1.6D motor, römork ile sürüş

Araç sıcak bir iklimde büyük bir yükte birlikte kullanılıyorsa motor soğutma fanı standart modelden daha yüksek kapasiteye sahip bir fanla değiştirilmelidir. Aracınızın seçenekleriyle ilgili olarak en yakın Volvo yetkili satıcısına danışınız.

Çekme braket

Çekme demirleri

Çekme topuzunun düzenli olarak temizlenmesi ve greslenmesi gerekir. Titreşim sönümleme özelliğine sahip bir çekme topuzu bağlantısı kullanılırsa, çekme topuzunu greslemeye gerek yoktur.

Araç, sökülebilir bir çekme çubuğuyla donatılmışsa, çekme topuzu montaj talimatlarına titizlikle uyulmalıdır.

Bkz. s. 141.



UYARI!

Römorkun güvenlik kablosunu doğru yere bağladığınızdan emin olunuz.



UYARI!

Otomobilde, bir Volvo sökülebilir çekme çubuğu takılı ise:

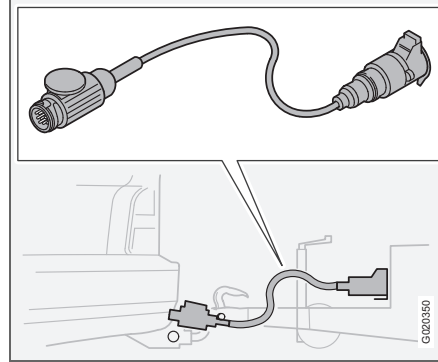
- Çekme topuzu kısmı montaj talimatlarına dikkatle uyunuz.
- Çekme topuzu kısmı, hareket etmeden önce anahtarla kilitlenmelidir.
- Gösterge camının yeşil renk olduğunu kontrol ediniz.



DİKKAT!

Kullandıktan sonra çekme topuzu kısmını daima çıkarınız. Bagajda muhafaza ediniz.

Römork kablosu

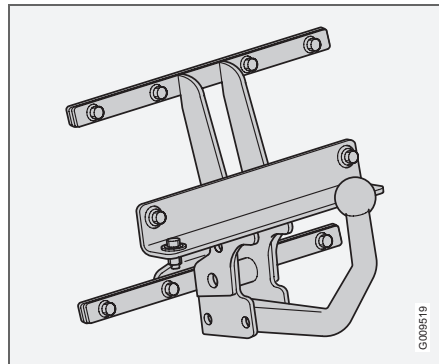
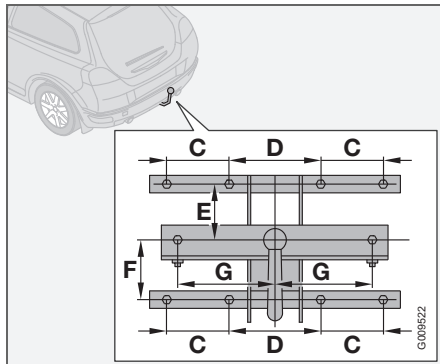
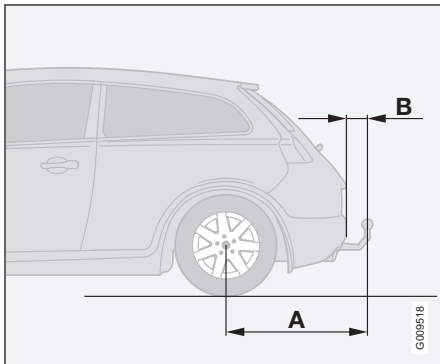


Eğer otomobilin çekme çubuğunda 13 pimli elektrik soketi varsa ve römorkta 7 pimli elektrik soketi varsa, bir adaptör gereklidir. Volvo tarafından onaylanmış adaptör kablosu kullanınız. Kablonun sarkarak yere değmemesine dikkat ediniz.



Çekme braketi

Teknik özellikler



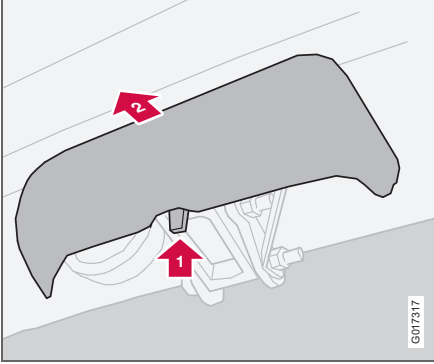
Montaj noktalarının ebatları (mm)

A	B	C	D	E	F	G
852	98	100	140	130	113	150

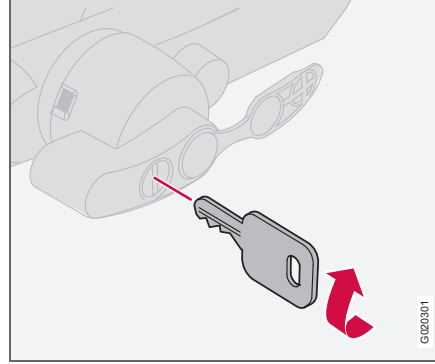


Sökülebilir çekme çubuğu

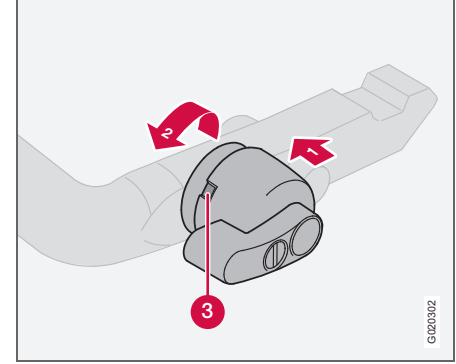
Çekme topuzunun takılması



- Korumucu örtüyü sökünüz.



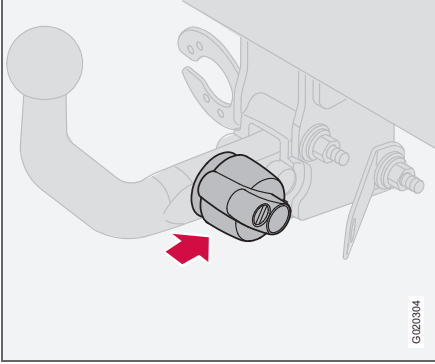
- Anahtarı saat yönünde döndürerek mekanizmanın açık konumda olduğunu kontrol ediniz.



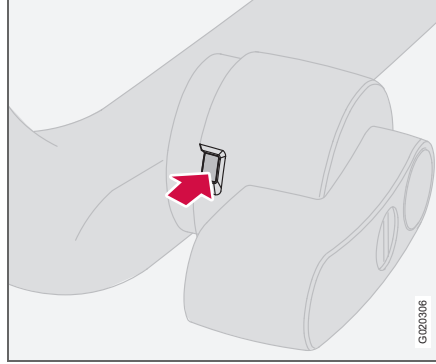
- Gösterge camının (3) kırmızı renk olduğunu kontrol ediniz. Gösterge cam kırmızı değilse, kilitleme düğmesini içe bastırınız (1) ve bir "tık" sesi duyulana kadar saat dönüş yönü tersine (2) çeviriniz.



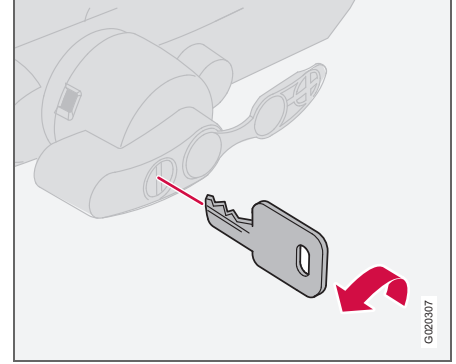
Sökülebilir çekme çubuğu



- "Tık" diye bir kilitlenme sesi işitinceye kadar çekme topuzu kısmını yerleştiriniz.



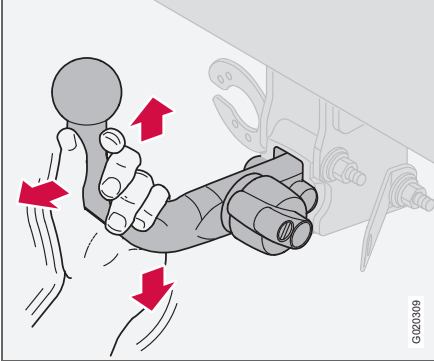
- Gösterge camının yeşil renk olduğunu kontrol ediniz.



- Anahtarı saat yönü tersinde kilitli konuma çeviriniz. Anahtarı kilitten çıkartınız.



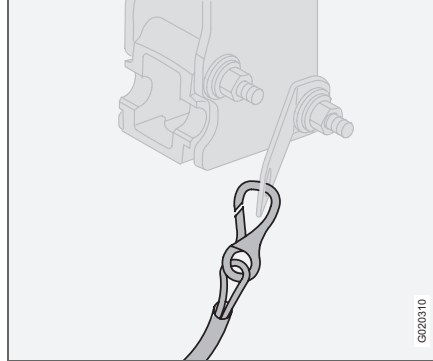
Sökülebilir çekme çubuğu



G020309

DİKKAT!

Yukarı, aşağı ve geri asılmak suretiyle çekme çubuğu kısmının sağlam olup olmadığını kontrol ediniz. Çekme çubuğu kısmı doğru takılmamışsa çıkartılmalı ve önceki adımlara uygun bir şekilde geri takılmalıdır.



G020310

DİKKAT!

Römorkun emniyet kablosu, çekme braketini bağlantı halkasına bağlanmalıdır.

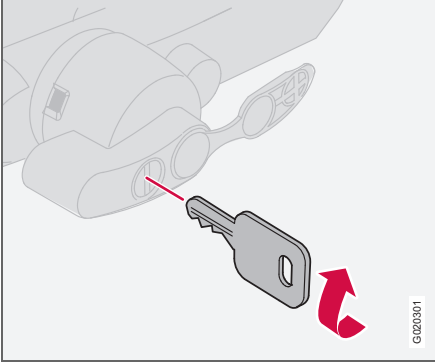
Önemli!

Sadece çekme topuzunu kanca kısmını gresleyiniz, topuzun kalan kısmı temiz ve kuru olmalıdır.

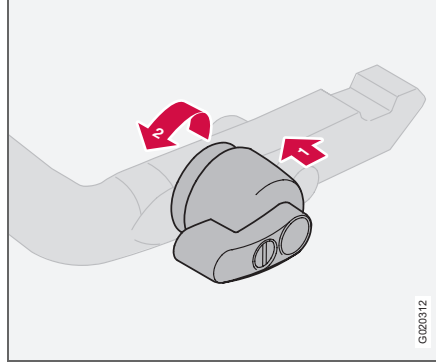


Sökülebilir çekme çubuğu

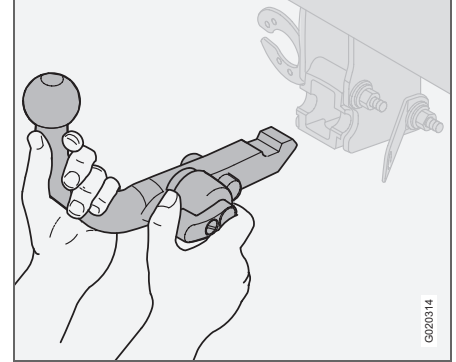
Çekme topuzunun sökülmesi



- Anahtarı sokunuz ve kilidin açık olduğu konuma doğru saat yönünde döndürünüz.



- Kilitleme düğmesini (1) içe bastırınız ve "tık" sesi duyulana kadar saat yönünün tersinde (2) döndürünüz.

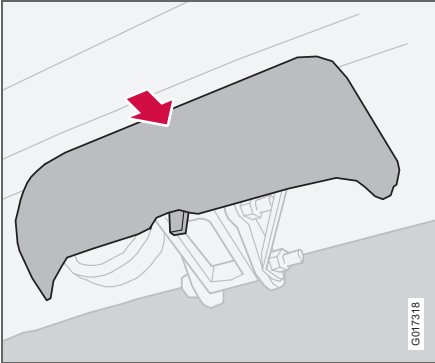


- Kilitleme düğmesini duruncaya kadar döndürünüz. Çekme topuzunu geriye ve yukarı doğru çekerken yerinde tutunuz.



UYARI!!

Çekme çubuğunun gevşek çekme topuzu bagajda muhafaza edilmişse, sağlam şekilde sabitlenmelidir.

**Sökülebilir çekme çubuğu**

- Koruyucu kapağı ittiniz.



Yükleme

Genel

Yük kapasitesi, yolcuların birleşik ağırlığının yanında, çekme çubuğu, çekme topuzundaki yük, yük taşıyıcılar ve tavan kutusu gibi araca monte edilmiş ekstra aksesuarlar tarafından etkilenir. Aracın yük kapasitesi yolcu sayısına ve ağırlığına bağlı olarak değişir. İzin verilen ağırlıklar için, bkz. s. 226.



UYARI!

Otomobilin sürüş özellikleri, ne kadar yüklü olduğuna ve yükün nasıl dağıldığına bağlı olarak değişir.

Bagaj bölmesini yükleme

Uzun parçaları yüklerken ve boşaltırken motoru durdurunuz ve el frenini çekiniz. Uzun eşyalar vites kolunu vitesten çıkartarak aracın kaymasına neden olabilir.

Bagaj bölmesinin alanını artırmak için baş destekleri çıkartılabilir ve koltuklar öne katlanabilir; bkz. sayfa 90.

Yükü ön koltuğun arkasına emniyetli bir şekilde dayayınız.

- Baş destekleri zarar görmemeleri için çıkartılabilir.
- Geniş yükleri ortaya koyunuz.
- Ağır eşyalar mümkün olduğunca zemine yakın yerleştirilmelidir. Katlanmış koltuk

arkalıklarının üzerine ağır yük koymaktan kaçınınız.

- Döşemenin veya yükleme kapağının cam yüzeyinin hasar görmesini önlemek için, keskin kenarları yumuşak bir şey ile örtünüz.
- Tüm yükleri yük tespit halkalarına kayışlarla veya ağırlarla bağlayınız.



UYARI!

Bağlı olmayan 20 kg ağırlığındaki bir cisim, 50 km/saat hızla önden bir çarpışmada, 1000 kg'lık bir cismin ağırlığına eşit bir darbe iletir.



UYARI!

Asla koltuk arkalıklarının üzerine yükleme yapmayınız.

Tavan döşemesindeki hava perdelerinin sunduğu koruma yükün çok yüksek olması durumunda etkilenebilir veya ortadan kalkabilir.

Yükü her zaman bağlayınız. Aksi takdirde ani fren yaparken yükler kayarak araçta bulunanların yaralanmasına neden olabilir.

Yük taşıyıcıların kullanılması

Araca hasar vermekten kaçınmak ve sürüş esnasında olası maksimum emniyeti elde etmek için, Volvo tarafından aracınız için özel olarak hazırlanmış yük taşıyıcılarını kullanmanız tavsiye edilmektedir.

Yük taşıyıcılarla birlikte verilen montaj talimatlarına uyunuz.

- Yük taşıyıcılarının ve yükün uygun şekilde monte edilip edilmediğini periyodik olarak kontrol ediniz. Yükü bağlantı kayışlarıyla sıkıca bağlayınız.
- Yükü, yük taşıyıcıları üzerine dengeli bir şekilde dağıtınız. En ağır yükleri en aşağıya koyunuz.
- Rüzgara açık kalan alanın büyüklüğü ve bu nedenle yakıt sarfiyatı yükün büyüklüğüyle artar.
- Yavaş sürünüz. Ani hızlanmalardan, ani frenlerden ve sert dönüşlerden kaçınınız.



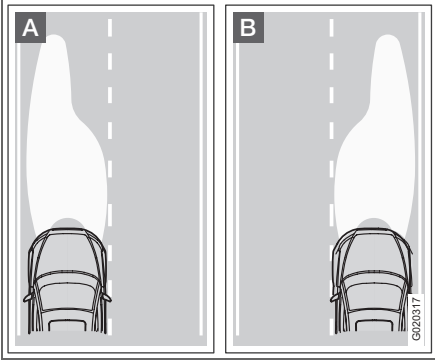
UYARI!

Aracın ağırlık merkezi ve sürüş karakteristikleri tavan yüklerinden etkilenir.



Far düzeninin ayarlaması

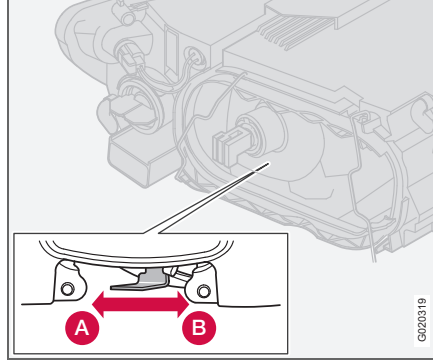
Hüzme biçimini, sağdan veya soldan giden trafiğe göre ayarlayınız



A. Soldan giden trafiğe göre far hüzme biçimi.
B. Sağdan giden trafik.

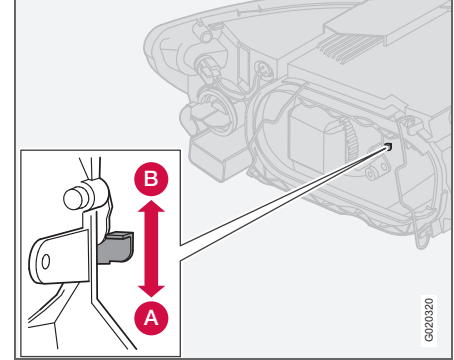
Farlar, diğer sürücülerin gözlerinin kamaşmasını önlemek üzere ayarlanabilir. Doğru ışık ayarı yol kenarını da daha iyi aydınlatacaktır.

Halojen farlar



Far kumandası, soldan giden trafik için (A) konumunda ve sağdan giden trafik için de (B) konumunda olmalıdır.

Bi-Xenon farlar

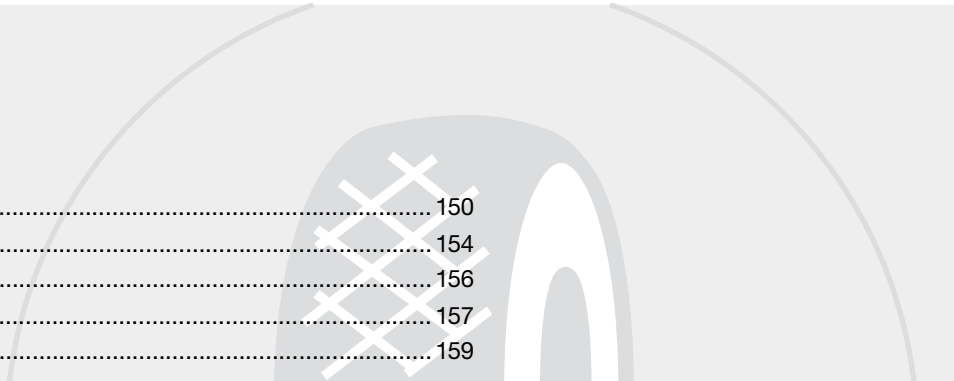


Far kumandası, soldan giden trafik için (A) konumunda ve sağdan giden trafik için de (B) konumunda olmalıdır.



UYARI!

Bi-Xenon farlarında yapılacak tüm işlemler yetkili bir Volvo servisinde gerçekleştirilmelidir. Farlar üzerindeki çalışmalar Xenon lambaların yüksek gerilim ünitesi nedeniyle son derece dikkatli bir şekilde gerçekleştirilmelidir.



Genel	150
Lastik basıncı	154
Üçgen reflektör ve stepne	156
Tekerleklerin değiştirilmesi	157
Acil durum lastik tamiri	159

TEKERLEKLER VE LASTİKLER



07



Genel

Sürüş özellikleri ve lastikler

Lastikler aracın sürüş karakteristiklerini büyük oranda etkiler. Lastik türü, boyutları, lastik basıncı ve hız dereceleri aracın performansı açısından önemlidir.

Lastikleri değiştirirken, dört tekerleğe de aynı tip ve boyutlarda ve ayrıca tercihen aynı marka lastikler takmaya dikkat ediniz. Lastik basıncı etiketi üzerinde belirtilen lastik basıncı önerilerine uyunuz; etiketin yeri için bkz. sayfa 154.

Boyutların gösterilişi

Boyutlar tüm otomobil lastiklerinde belirtilmiştir. Gösterim örneği:
205/55R16 91 W.

205	Kesit genişliği (mm)
55	Kesit yüksekliği ile genişliği arasındaki oran (%)
R	Radial kat
16	Tekerlek jantı çapı inç (") olarak
91	Lastik yükü indeksi (bu durumda 615 kg)
W	Hız değeri (bu durumda 270 km/saat)

Hız değerleri

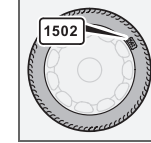
Otomobil bir bütün olarak onaylanmıştır, yani boyutlar ve hız değerleri aracın ruhsat belgesinde belirtilenlerden farklı olmamalıdır. Bu şartlara tek istisna kış lastikleridir (metal çivileri olanlar ve olmayanlar). Eğer böyle bir tekerlek seçilmişse, aracın lastiğin hız değeri üzerinde sürülmemesi gerekir (mesela, Q sınıfı maksimum 160 km/s'de sürülebilir).

Trafik yönetmeliklerinin, lastiklerin hız sınıfını değil, otomobilin ne kadar hızla sürülebileceğini belirlediklerini unutmayınız.

Tabloda belirtilen hızın izin verilen azami hız olduğuna dikkat ediniz.

Q	160 km/s (sadece kış lastiklerinde kullanılır)
T	190 km/s
H	210 km/s
V	240 km/s
W	270 km/s
Y	300 km/s

Yeni lastikler



Lastikler çürüyebilir. Bir kaç yıl geçtikten sonra sertleşmeye başlarlarken ayrıca sürtünme kapasiteleri/ karakteristikleri kademeli olarak bozulur. Bu nedenle, değiştirdiğinizde mümkün olan en yeni lastikleri almaya çalışınız. Bu, özellikle kış lastikleri için geçerlidir. Üretim haftası ve yılı, lastiğin DOT damgası (Ulaştırma Bakanlığı) dört hane ile belirtilir; mesela 1502. Resimde gösterilen lastik, 2002 yılının 15. haftasında üretilmiştir.

Lastiğin yaşı

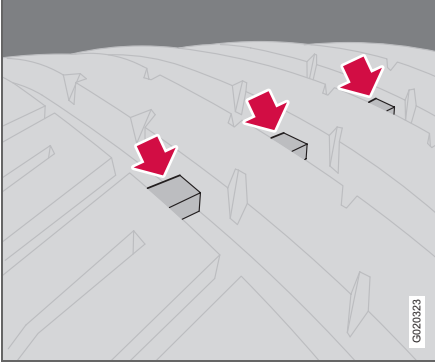
Altı yaşından eski tüm lastikler hasarsız görünseler bile bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Bunun nedeni, oldukça kullanılmış veya hiç kullanılmamış olsalar dahi lastiklerin eskimesi ve çürümesidir. Bu nedenle, lastiği oluşturan malzemelerin bozulması nedeniyle çalışması etkilenir. Bu durumda lastik kullanılmamalıdır. Bu, stepne, kış lastikleri ve daha sonra kullanılmak üzere saklanan lastikler için de geçerlidir. Lastiğin kullanım açısından uygun olmadığını gösteren harici belirtilere örnek olarak çatlaklar ve renk bozulmaları sayılabilir.

Lastiğin yaşı, DOT damgasından belirlenebilir; yukarıdaki resme bakınız.



Genel

Daha dengeli aşınma ve bakım



Doğru lastik basıncı daha dengeli aşınma ile sonuçlanır, bkz. sayfa 155. En iyi çekişi ve lastiklerde daha dengeli bir aşınma elde etmek için, ön ve arka lastiklerin birbirleriyle düzenli olarak değiştirilmesi tavsiye edilir. İlk değişiklik 5000 km'de yapılmalı ve daha sonra 10000 km'de bir tekrarlanmalıdır; bu sayede diş derinliklerindeki farklar engellenir. En büyük diş derinliği olan lastikler, patinaj riskini azaltmak için her zaman arkaya takılmalıdır. Diş derinliğinden emin değilseniz, yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

Tekerlekler, yatay veya asılı olarak saklanmalıdır, dik olarak saklanmamalıdır.

Diş aşınma göstergeli lastikler

Diş aşınma göstergeleri, dişi genişliğine kesen dar dişsiz şeritlerdir. Tekerleğin yanında TWI (Diş Aşınma Göstergesi) harfleri vardır. Lastiğin dişli derinliği 1,6 mm'ye düşünce, diş derinliği, yükseklik itibarıyla diş aşınma göstergeleri ile aynı hizaya gelecektir. Olabildiğince çabuk yeni lastikleri takınız. Düşük diş derinliği olan lastiklerin yağmur ve karda yetersiz tutuş sağladığını unutmayınız.

Kış lastikleri

Volvo belirli kış lastiği boyutlara sahip kış lastikleri önerir. Bunlar, lastik basınç etiketinde belirtilmiştir, etiketin teri için bkz. sayfa 154. Lastik ebatları motor modeline bağlıdır. Kış lastiklerini kullanırken her dört tekerleğe de doğru lastikler takılmalıdır.

DİKKAT!

En uygun jant ve lastik tipleri için bir Volvo servisine danışınız.

Çivili lastikler

Çivili kış lastikleri çiviler yerlerine düzgün şekilde oturana kadar 500–1000 km boyunca yumuşak bir şekilde sürülmelidir. Böylece lastiğe ve özelliğe çivilere daha uzun bir servis ömrü sağlanır.



DİKKAT!

Çivili lastiklerin kullanımına ilişkin yasal düzenlemeler ülkeden ülkeye değişiklik gösterir.

Diş derinliği

Buz, sulu kar ve düşük sıcaklık gibi yol koşulları lastikleri yaz koşullarına nazaran çok daha fazla zorlar. Bu nedenle, diş derinliği dört milimetreden az olan kış lastiklerinin kullanılmaması önerilir.

Kar zincirleri

Kar zincirleri sadece ön tekerleklerde kullanılabilir, ayrıca dört tekerden çekişli araçlar için de geçerlidir.

Kar zincirleriyle asla 50 km/saatten hızlı gitmeyiniz. Hem kar zincirleri hem de lastikler aşınacağından temiz satıhta kullanmayınız. Fren diskleri ve jantlar arasındaki mesafe çok küçük olduğundan dolayı kesinlikle kolay takılır kar zincirlerini kullanmayınız.



Önemli!

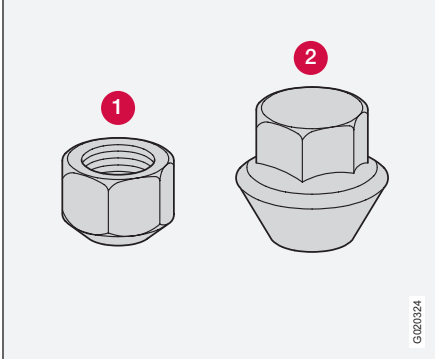
Araç modeli, lastiği ve jant boyutları için tasarlanmış Volvo orijinal kar zincirleri veya eşdeğeri zincirler kullanınız. Yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.



07 Tekerlekler ve lastikler

Genel

Jantlar ve bijon somunları



Standart (1) ve yüksek (2) profilli bijon somunları

Sadece Volvo tarafından test edilmiş ve onaylanmış ve Volvo orijinal aksesuarı kapsamına dahil jantları kullanınız. Jantların çelik veya alüminyum alaşımlı olmasına bağlı olarak iki tip bijon somunu vardır. Bijon somunlarını 130 Nm değerine kadar sıkınız. Tork değerini tork anahtarıyla kontrol ediniz.

Önemli!

Bijon somunları, 130 Nm torkla sıkılmalıdır. Aşırı sıkma, somunlara ve civatalara zarar verebilir.

Çelik jantlar – düşük profilli bijon somunları (1)

Çelik jantlar normal olarak düşük profilli bijon somunları ile takılır, ancak yüksek profilli tipi de kullanılabilir.



UYARI!

Alüminyum alaşımlı jantlarda asla kısa tip somun kullanmayınız. Tekerlekler gevşeyebilir.

Alüminyum jantlar – yüksek profilli bijon somunları (2)

Alüminyum jantlarda sadece yüksek profilli tip somunlar kullanınız. Bu fark, döner konik rondelalara sahip olduklarından diğer somun tiplerinden oldukça farklıdır.



DİKKAT!

Bu somunlar aynı zamanda çelik jantlarda da kullanılabilir.

Kilitli bijon somunları

Kilitli bijon somunları hem alüminyum hem de çelik jantlarda kullanılabilir. Kilitli bijon somunlarına sahip çelik jantlar, jant kapaklarıyla birlikte kullanılırsa kilitli bijon somunları hava supabından en uzak noktaya takılmalıdır. Aksi takdirde jant kapağı janta takılamaz.

Yedek Tekerlek Geçici Stepne

Stepne¹, normal lastik tamir edilinceye ya da değiştirilinceye kadar yalnızca çok kısa bir süre için kullanılmak üzere yerleştirilmiştir. Stepneyi mümkün olan en kısa sürede normal bir lastikle değiştiriniz. Aracın kontrolü stepne kullanımı nedeniyle değişmiş olabilir.

Araçta stepne takılıyken asla 80 km/s üzerindeki hızlara çıkmayınız.



Önemli!

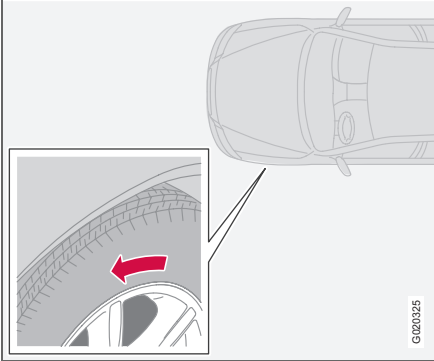
Araç, bir geçici yedek lastikten daha fazla lastik takılı olarak asla kullanılmamalıdır.

¹ Bazı varyantlar ve pazarlar.



Genel

Yaz ve kış tekerlekleri



Ok lastiğin dönüş yönünü gösterir.

Yaz ve kış lastikleri değiştirilirken tekerlekler üzerinde aracın hangi tarafında takılı oldukları işareti bulunmalıdır, örneğin **L** sol için ve **R** sağ için. Sadece tek bir yönde dönecek şekilde tasarlanmış diş düzenine sahip lastikler dönüş yönünü gösteren oklarla işaretlenmiştir. Lastik ömrü boyunca her zaman aynı yönde dönmelidir. Lastikler sadece ön ve arka konumlar arasında değiştirilmelidir, asla sol ve sağ taraftaki lastikler kendi aralarında değiştirilmemelidir. Lastikler yanlış takılırsa, otomobilin frenleme özellikleri ile yağmuru, karı ve çamuru yolun kenarına atma kuvveti olumsuz yönde

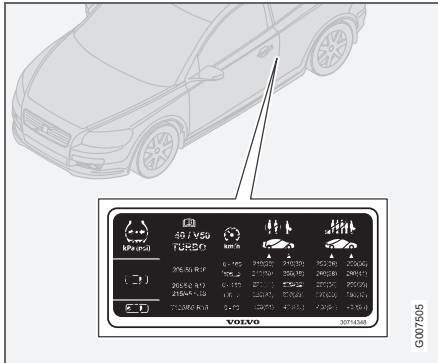
etkilenir. En büyük diş derinliğine sahip olan lastikler daima arkaya takılmalıdır (patinaj yapma riskin azaltmak için).

Tekerlekler, yatay veya asılı olarak saklanmalıdır, dik olarak saklanmamalıdır.

Diş derinliğinden emin değilseniz, yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

Lastik basıncı

Tavsiye edilen lastik basıncı



Sürücü kapısının direğindeki lastik basıncı etiketi farklı yüklerde ve hız koşullarında olması gereken lastik basınçlarını göstermektedir.

DİKKAT!

Araçtaki tam yük emiyet kemeri bulunan koltuk sayısına eşittir.

Çıkartmanın üzerinde belirtilenler:

- Aracın tavsiye edilen tekerlek boyutları için lastik basıncı
- ECO basıncı
- Stepne basıncı (Geçici Stepne).

Lastik basıncının kontrol edilmesi

Lastik basıncını düzenli olarak kontrol ediniz.



DİKKAT!

Basınç zaman içinde azalır ve bu durum doğal bir olgudur. Lastik basıncı, ortam sıcaklığına bağlı olarak sürekli değişir.

Araç ancak birkaç kilometre sürdükten sonra lastikler ısınır ve basınç artar. Bu nedenle lastikler sıcakken basınç kontrol edildiğinde hava boşaltılmamalıdır. Ancak eğer basınç düşük ise artırılmalıdır. Farklı şişirilmiş lastikler yakıt tüketimini, lastiğin ömrünü ve otomobilin yol tutuşunu etkiler. Düşük basınçlı lastiklerle sürüş lastiklerin aşırı ısınmasına ve parçalanmasına yol açabilir.

Doğru lastik basıncı bilgileri için, bkz. sayfa 155. Belirtilen lastik basınçları, "soğuk lastikler" içindir. ("Soğuk lastikler" lastiklerin ortam sıcaklığıyla aynı sıcaklığa sahip olduğunu belirtmektedir.)

Yakıt tasarrufu, ECO basıncı

Optimum yakıt tasarrufunun sağlanması için 160 km/s'in altındaki hızlarda, tam yük için genel lastik basıncı tavsiye edilir.

Lastik basıncı yolculuğun rahatlığını, yoldan gelen sesi ve direksiyon karakteristiklerini etkiler.



Lastik basıncı

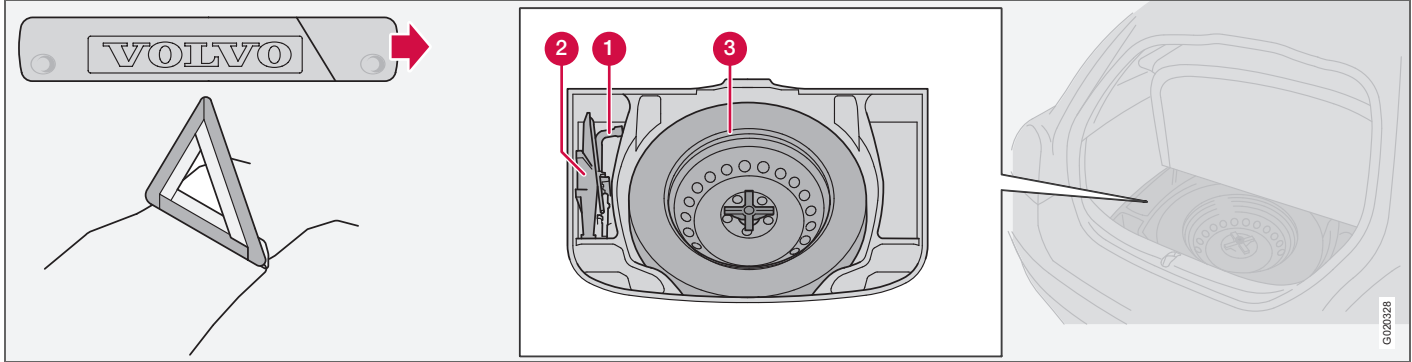
Lastik basınç tablosu

Varyant	Lastik ebadı	Hız (km/s)	Yük, 1-3 kişi Ön (kPa) ¹	Arka (kPa)	Maks. yük Ön (kPa)	Arka (kPa)
1.6	195/65 R15 91V	0-160	230	210	250	250
1.8	205/55 R16 91V/W	160+	250	210	280	260
1.8F	195/65 R15 91Q/T/H/V M+S					
2.0	205/55 R16 91Q/T/H/V M+S					
1.6D	205/50 R17 93W Ekstra Yük	0-160	240	220	250	250
	215/45 R18 93W Ekstra Yük	160 +	260	220	280	260
	205/50 R17 93Q/T/H/V M+S Ekstra Yük					
2.4	205/55 R16 91V/W	0-160	230	210	250	250
2.4i	205/55 R16 91Q/T/H/V M+S	160+	250	210	280	260
2.0D	205/50 R17 93W Ekstra Yük	0-160	240	220	250	250
	215/45 R18 93W Ekstra Yük	160+	260	220	280	260
	205/50 R17 93Q/T/H/V M+S Ekstra Yük					
T5	205/55 R16 91V/W	0-160	230	210	250	250
D5	205/55 R16 91Q/T/H/V M+S	160+	260	210	280	260
	205/50 R17 93W Ekstra Yük	0-160	240	220	250	250
	215/45 R18 93W Ekstra Yük	160+	270	220	280	260
	205/50 R17 93Q/T/H/V M+S Ekstra Yük					
Tümü	Tümü	0-160	250 ²	250 ²	250 ²	250 ²
Yedek tekerlek (stepne) ³	T125/85R16 99M	0-80	420	420	420	420

¹Bazı ülkelerde SI birimi olarak "Pascal" yanı sıra "bar" da kullanılır. "Pascal": 1 bar = 100 kPa

²ECO basıncı; bkz. sayfa 154

³Geçici Yedek

Üçgen reflektör ve stepne**Üçgen reflektör**

Üçgen reflektörü talimatlara uygun olarak kullanınız¹. Üçgen reflektörü trafiğe uygun bir yere yerleştiriniz.

- Üçgen reflektörün bulunduğu kutuyu açınız, Velcro ile tespit edilmiştir. Üçgen reflektörü kutusundan çıkartınız.
- Üçgen reflektörün destek ayaklarını indiriniz.

Üçgen reflektör ve kutusunun kullanıldıktan sonra bagaj bölümünde uygun şekilde bağlandığından emin olunuz.

¹ Belirli pazarlar

Stepne ve krikos**Aracın orijinal krikosu**

Orijinal krikos² sadece tekerlekleri değiştirmek için kullanılacaktır. Krikonun dişleri daima iyice greslenmelidir. Kriko ve bijon anahtarı bulunan stepne, bagaj bölümü zemininin altına yerleştirilmiştir.

Stepnenin çıkartılması

Bir civatayla stepne sabitlenir.

- Bagaj bölümü zeminini yukarı kaldırınız.

² Bazı varyantlar ve pazarlar

- Tespit vidasını çıkarınız ve tekerleği kaldırınız.

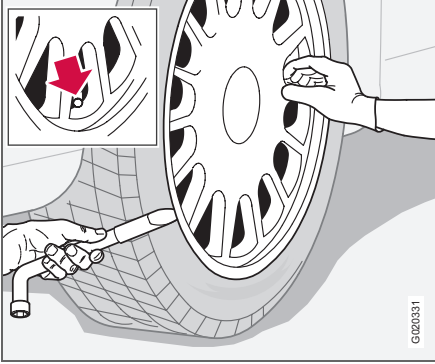
Stepne ve krikonun bagaj bölümüne koyulması

1. Bijon anahtarı.
2. Geri kayışı ile sabitlenen krikos ve kol.
3. Stepne, jant yanından geçme vidalarla tutturulmuştur.



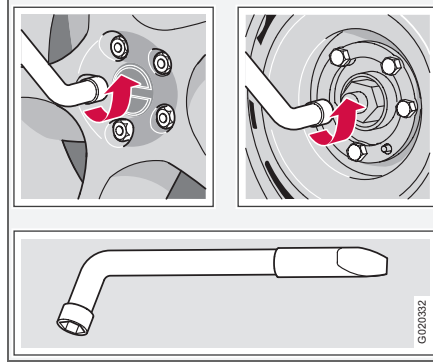
Tekerleklerin değiştirilmesi

Tekerleklerin sökülmesi

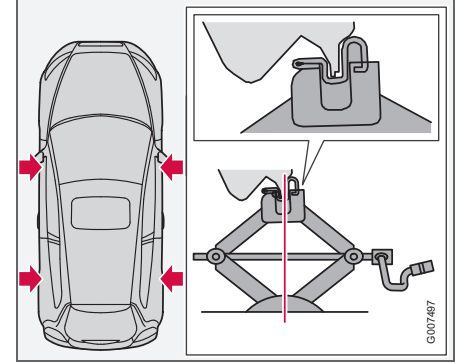


Trafiğin olduğu bir yerde lastik değiştirmeniz gerekiyorsa üçgen reflektörü kullanınız. Araç ve krikonun sağlam bir yatay zeminde olduğundan emin olunuz.

- Bagaj bölmesinde paspasın altına yerleştirilmiş olan stepneyi, krikoyu ve bijon anahtarını çıkartınız.
- El frenini çekiniz ve aracınız düz vitese sahipse birinci vitese, otomatik vitese sahipse **P** konumuna getiriniz.
- Yerde kalan tekerleklerin önüne ve arkasına takoz yerleştiriniz. Büyük ağır bloklar veya büyük taşlar kullanınız.



- elik jantlı araçlarda, çıkartılabilir jant kapakları bulunmaktadır. Tekerlek anahtarının ucunu jant kapağının kenarına sokarak kapağı kaldırınız ve elle çekerek çıkartınız.
- Bijon somunlarını, bijon anahtarını ile saatin aksi yönde 1/2–1 tur gevşetiniz.



- Aracın her iki yanında da ikişer kriko yerleştirme noktası vardır. Kriko ayağını zemine düzgün basacak şekilde indiriniz. Krikonun bağlantı noktasına resimde gösterildiği gibi oturup oturmadığını ve ayağın, bağlantı noktasının altına dikey olarak yerleşip yerleşmediğini kontrol ediniz.
- Otomobili, tekerlek yerden kesilecek şekilde kaldırınız. Bijonları sökünüz ve tekerleği kaldırarak çıkartınız.



07 Tekerlekler ve lastikler

Tekerleklerin değiştirilmesi

Tekerleğin takılması

- Tekerlek ve göbek üzerindeki temas noktalarını temizleyiniz.
- Tekerleği takınız. Bijon somunlarını sıkınız.
- Aracı tekerleklerin dönmesini engelleyecek kadar indiriniz.
- Bijon somunlarını saat yönünde sıkınız. Bijon somunlarının uygun şekilde sıkılmış olması önemlidir. 130 Nm değerine kadar sıkınız. Tork değerini tork anahtarıyla kontrol ediniz.
- Jant kapağını (elik jant) yerleştiriniz.



UYARI!

Kriko ile kaldırılmışken asla otomobilin altına girmeyiniz.

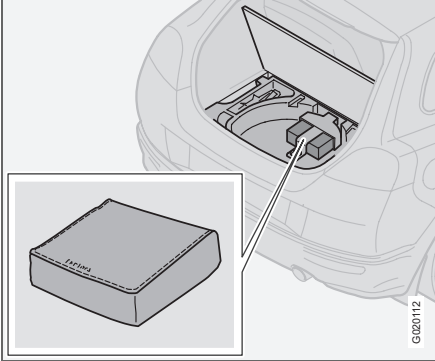
Kriko ile kaldırılmışken, otomobilde yolcu bulunmamalıdır.

Yolcular ile yol arasında otomobilin (ve tercihen bir bariyerin) olmasına dikkat ediniz.



Acil durum lastik tamiri

Genel



Acil durum lastik onarım seti¹ hem patlağı yamamak hem de lastik basıncını kontrol edip ayarlamak için kullanılabilir. Tamir seti, bir hava kompresörü ve içerisinde yapıştırıcı bulunan bir şişeden oluşur. Bu set, geçici bir tamire dönüktür. Yapıştırıcı şişesi son kullanma tarihinden önce ve kullandıktan sonra değiştirilmelidir.

Sızdırmazlık sıvısı dışta lastikte patlayan yeri etkin şekilde kapatır.

i DİKKAT!

Acil durum lastik tamir seti, sadece sırtında deliği olan lastikleri tamir amaçlı tasarlanmıştır.

¹ Bazı varyantlar ve pazarlar.

i DİKKAT!

Acil durum lastik onarım seti ile donatılan araçlarda kriko isteğe bağlı donatımdır.

Acil durum lastik onarım setinin duvarında delikler olan lastikleri yamamak için sınırlı kapasitesi vardır. Lastikte büyük yarıklar, çatlaklar veya benzeri hasarlar varsa acil durum lastik tamir seti ile tamir etmeyiniz.

Kompresörü bağlamak için 12 V'luk soketler, öndeki merkezi konsolun yanında ve arka koltuğun yanında ve bagajda bulunmaktadır². Patlak lastiğe en yakın elektrik soketini seçiniz.

! UYARI!

Acil durum lastik onarım seti kullanıldıktan sonra, aracınızı 80 km/saat'ten daha hızlı sürmeyiniz. Geçici tamir edilmiş lastikleri muayene için yetkili bir Volvo servisine götürünüz (müsaade edilen azami sürüş mesafesi 200 km'dir). Servis personeli lastiğin değiştirilmesi veya onarılmasına karar verebilir.

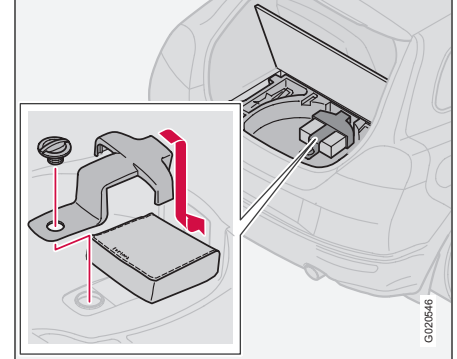
Acil durum lastik tamir setinin çıkartılması

Kompresör ve araçlara sahip acil durum lastik onarım seti bagaj bölmesinde zeminin altına yerleştirilmiştir.

² İsteğe bağlı

- Zemin paspasının arka kenarını arkadan öne doğru katlayınız.
- Cıvatayı ve tutma yerini sökünüz.

Acil durum lastik tamir setinin takılması



- Acil durum lastik tamir setini takın.
- Tutma yerini yedek tekerlek muhafazasının iç ve dış yataklarıyla hizalayınız.
- Cıvatayı takınız.

i DİKKAT!

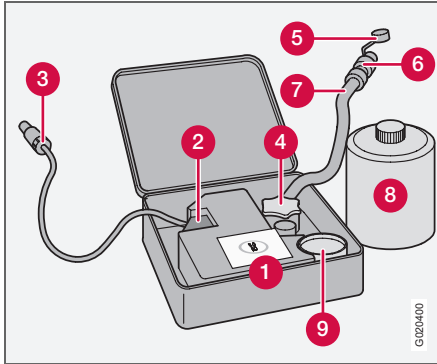
Tutma yerinin yanlış takılması acil durum lastik onarım setinin ses çıkarmasına neden olabilir.



07 Tekerlekler ve lastikler

Acil durum lastik tamiri

Genel bakış



1. Etiket, izin verilen maksimum hız
2. Anahtar
3. Kablo
4. Bardak tutucusu (portakal renkli kapaklı)
5. Koruyucu kapak
6. Basınç azaltma valfi
7. Hava hortumu
8. Sızdırmazlık sıvısı şişesi
9. Basınç göstergesi

Lastiklerin şişirilmesi

Otomobilin orijinal lastikleri kompresörle şişirilebilir.

- Kompresör kapatılmalıdır. Anahtarın **0** konumunda olduğundan emin olunuz ve kabloyla hava hortumunu yerleştiriniz.
- Tekerleğin toz kapağını çıkartınız ve hava hortumu supap bağlantısını lastiğin hava supabındaki dişin dip kısmına bağlayınız.
- Kabloyu otomobilin 12 V soketlerinden birini takınız ve aracı çalıştırınız.



UYARI!

Egzoz dumanlarının solunması hayati tehlikeye neden olabilir. Motoru, asla kapalı veya havalandırması yetersiz olan bir yerde çalışır vaziyette bırakmayınız.

- Düğmeyi **I** konumuna getirerek kompresörü çalıştırınız.
- Lastiği, lastik basınç etiketinde belirtilen basınca kadar şişiriniz. (Lastik basıncı çok yüksek olduğunda basınç azaltma valfini kullanarak havasını indiriniz.)



Önemli!

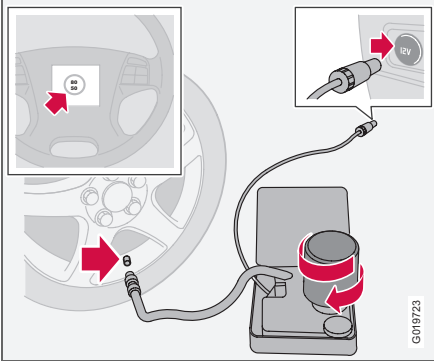
Aşırı ısınma riski. Kompresör 10 dakikadan fazla çalışmamalıdır.

- Kompresörü kapatınız. Hava hortumu ve kabloyu çıkartınız.
- Toz kapağını yerine takınız.



Acil durum lastik tamiri

Patlamış lastiklerin tamir edilmesi



Parçaların fonksiyonuyla ilgili bilgi almak için bkz. şekil sayfa 160.

- Acil durum lastik onarım setinin kapağını açınız.
- Maksimum izin verilen hız etiketini sökünüz ve onu direksiyona takınız.
- Düşmenin 0 konumunda olup olmadığını kontrol ediniz ve kablo ile hava hortumunu yerleştiriniz.

UYARI!

Acil durum lastik tamir yapıştırıcısı, ciltte tahrişe neden olabilir. Cilde temas etmesi halinde, yapıştırıcıyı sabun ve suyla yıkayarak temizleyiniz.

- Portakal renkli kapağı, çevirerek açınız ve şişenin mantarını çıkarınız.

DİKKAT!

Şişe halkasını kırmayınız. Halka şişe çevrildiğinde kırılır.

- Şişeyi tutucusuna takınız.

UYARI!

Kaçakları önlemek için bir geri dönüş mandalı bulunduğundan şişeyi açmayınız.

- Tekerleğin toz kapağını çıkartınız ve hava hortumu supap bağlantısını lastiğin hava supabındaki dişin dip kısmına bağlayınız.
- Kabloyu, 12 V soketine takınız ve aracı çalıştırınız.
- Düşmeyi I konumuna getiriniz.

UYARI!

Kompresör çalışırken kesinlikle lastiğin yanında durmayınız. Çatlaklar, düzensizlikler veya başka hasarlar görünürse, derhal kompresörü kapatınız. Bu koşullar altında, yolculuğunuza devam edemezsiniz. Yetkili bir lastik servisine danışınız.

DİKKAT!

Kompresör çalıştırıldığında, basınç 6 bar seviyesine kadar artabilir fakat yaklaşık 30 saniye sonra basınç düşer.

- Lastiği 7 dakika içerisinde şişiriniz.

Önemli!

Aşırı ısınma riski. Kompresör 10 dakikadan fazla çalışmamalıdır.

- Basınç göstergesindeki basınç değerini kontrol etmek için kompresörü kapatınız. Minimum basınç 1,8 bar ve maksimum değer ise 3,5 bar'dır.

UYARI!

Basınç 1,8 bar değerinin altındaysa delik çok büyük demektir. Bu koşullar altında, yolculuğunuza devam edemezsiniz. Yetkili bir lastik servisine danışınız.

- Kompresörü kapatınız ve kabloyu 12 V soketinden çıkarınız.
- Hortumu lastik valfinden çıkarınız ve valf kapağını takınız.
- Mümkünse aracı yaklaşık 3 km maksimum 80 km/s hızla sürünüz, böylece yapıştırıcı sıvı lastikteki patlağı kapatabilir.



07 Tekerlekler ve lastikler

Acil durum lastik tamiri

Onarım ve basıncın yeniden kontrol edilmesi

- Donanımı yeniden bağlayınız.
- Basınç göstergesindeki lastik basıncı değerini okuyunuz.
- Basınç değeri 1,3 bar'ın altındaysa lastikteki patlak yeterince iyi kapatılamamış demektir. Bu koşullar altında, yolculuğunuza devam edemezsiniz. Bir lastik merkezini arayınız.
- Lastik basıncı 1,3 bar'dan yüksekse, lastik, lastik basınç etiketinde belirtilen basınç değerine uygun olarak şişirilmelidir. Lastik basıncı çok yüksek ise, indirme supabı ile basıncı indiriniz.
- Kompresörü kapatınız. Hava hortumu ve kabloyu çıkartınız. Toz kapağını yerine takınız.



UYARI!

Kaçakları önlemek için bir geri dönüş mandalı bulunduğundan şişeyi açmayınız.

- Lastik onarım setini, bagaj zeminin altına yeniden yerleştiriniz.



UYARI!

Lastik basıncını, düzenli aralıklarda kontrol ediniz.



DİKKAT!

Yapıştırıcı şişesi ve hortum kullanıldıktan sonra değiştirilmelidir. Değiştirme işlemi yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

- Hasar görmüş lastiği değiştirmek/ onarılmasını sağlamak için aracınızı en yakındaki yetkili Volvo servisine kadar sürünüz. Servisi lastiğin içerisinde yapıştırıcı bulunduğu konusunda bilgilendiriniz.



UYARI!

Acil durum lastik onarım seti kullanıldıktan sonra, aracınızı 80 km/saat'ten daha hızlı sürmeyiniz. Geçici tamir edilmiş lastikleri muayene için yetkili bir Volvo servisine götürünüz (müsaade edilen azami sürüş mesafesi 200 km'dir). Servis personeli lastiğin değiştirilmesi veya onarılmasına karar verebilir.

Yapıştırıcının teneke kutusunun değiştirilmesi

Son kullanma tarihi sona ermiş olan şişeyi değiştiriniz. Eski şişeyi çevre için zararlı madde olduğu için güvenli bir şekilde çöpe atınız.

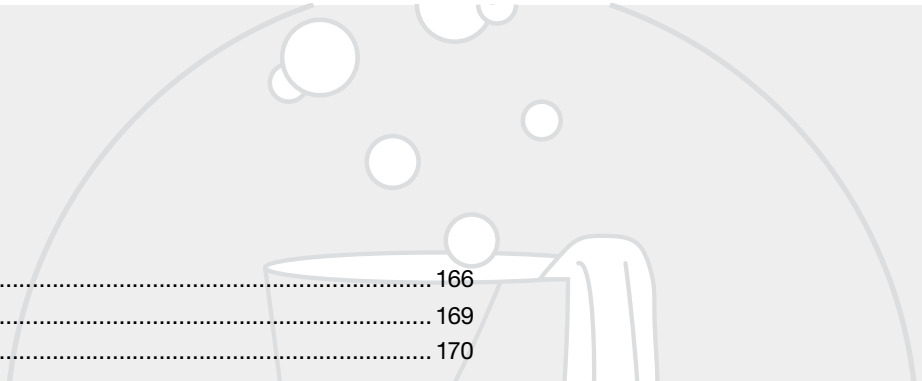


Önemli!

Şişenin altındaki güvenlik talimatlarını okuyunuz.



--



Temizleme	166
Boya rötuşu	169
Pas önleme	170

OTOMOBİLİN BAKIMI



08





08 Otomobilin bakımı

Temizleme

Genel

Aracı kirlendiğinde en kısa sürede yıkayınız. Araç şampuanı kullanınız. Pislik ve yol tuzu korozyona sebep olabilir.

- Otomobili doğrudan güneş ışığının altına park etmeyiniz. Boyası sıcak bir otomobilin yıkanması, boya üzerinde kalıcı hasara neden olabilir. Aracı atık su ayırıcısı olan bir araç yıkama merkezinde yıkayınız.
- Karoserin altındaki kiri hortumla tamamen yıkayınız.
- Hafif tozu gidermek için tüm aracı suyla yıkayınız. Basıncılı yıkayıcı kullanırken: Basıncılı yıkayıcı memesinin gövdeye 30 cm'den fazla yaklaşmadığından emin olunuz. Doğrudan kilitler üzerine püskürtmeyiniz.
- Sünger, araç şampuanı ve bol miktarda ılık suyla yıkayınız.
- Pisliliği çıkarmak zor ise, aracı soğuk yağı temizleme maddesi kullanarak yıkayınız.
- Aracı temiz, yumuşak bir güderiyle veya su sıyrma lastiği ile kurulayınız.
- Silecek lastiklerini ılık sabunlu suyla veya araç şampuanı ile temizleyiniz.

Kuş pisliklerinin temizlenmesi

Boya üzerinde bulunan kuş pisliklerini en kısa sürede temizleyiniz. Kuş pislikleri boyayı çok kısa sürede etkileyen ve solduran kimyasal

maddeler içerir. Bu renk solması sadece bir uzman tarafından giderilebilir.



UYARI!

Motoru her zaman bir serviste yıkatınız. Motor sıcakken yangın riski vardır.



DİKKAT!

Far, sis lambası ve arka lambalar gibi dış aydınlatmaların camında geçici bir yoğunlaşma olabilir. Bu doğal bir olaydır; dış aydınlatmaların hepsi bu duruma uygun şekilde tasarlanmıştır. Lamba bir süre açık tutulduğunda yoğunlaşma kaybolur.

Otomatik araç yıkama

Otomatik araç yıkama merkezi, aracı yıkamak açısından basit ve hızlı bir yöntemdir ancak uygun bir elle yıkama işleminin yerini hiçbir zaman tutmaz. Otomatik araç yıkama merkezinin fırçaları her yere ulaşamaz.



UYARI!

Aracı yıkadıktan sonra, nemin ve korozyonun fren balatalarını etkilememesi ve fren performansını azaltmaması için, el freni de dahil olmak üzere, frenleri daima test ediniz.



Önemli!

Elle yıkamak boya açısından otomatik araç yıkama merkezlerine göre daha uygundur. Ayrıca boya yeniyken daha hassastır. Bu nedenle, yeni bir otomobilde ilk birkaç ay elle yıkama yapılması tavsiye edilmektedir.

Fren pedalına şimdi ve daha sonra uzun mesafede yağmurda veya karda hafifçe bastırınız. Bu işlem, fren balatalarını ısıtır ve kurutur. Aynı işlemi çok ıslak veya soğuk havalardan sonra da tekrar ediniz.

Dış plastik, lastik ve döşeme bileşenleri

Volvo bayilerinde, plastik parçalar, lastik ve (cılalı döşeme kaplamaları gibi) döşeme bileşenlerini temizlemek için önerilen özel bir temizleme maddesi bulunmaktadır. Bu tür bir temizleme maddesini kullanırken talimatlar dikkatli bir şekilde takip edilmelidir.



Önemli!

Plastik veya lastik üzerinde cila ve parlatma uygulamayın.

Parlak kısımların cıllanması parlak zeminlerde aşınma veya hasara yol açabilir.

Aşındırıcı maddeler içeren cila maddesi kullanılmamalıdır.



Temizleme

Pastalama ve cilalama

Yüzey boyası matlaştığı zaman boyaya ekstra bir koruma tabakası sağlamak için, aracınıza pasta ve cila uygulayınız.

Bir yıldan önce aracı cilalamanız gerekmez. Bununla birlikte, bu süre öncesinde araca pasta uygulanabilir. Araca direkt güneş ışığı altında pasta ve cila yapmayınız.

Pasta veya cilaya başlamadan önce aracı iyice yıkayıp kurulayınız. Volvo zift çıkarıcısı veya beyaz ispirto kullanarak asfalt ve zift lekelerini temizleyiniz. Daha inatçı lekeler, araç boyası için tasarlanmış ince ovma pastası kullanılarak çıkarılabilir.

Önce cila kullanarak cilalayınız ve sonra sıvı veya katı pasta uygulayınız. Ambalajın üzerindeki talimatlara dikkatle uyunuz. Pek çok ürün hem cila hem pasta içerir.



Önemli!

Koruma, sızdırmazlık, önleme, cila kaplama veya benzeri türden boya üzeri uygulamaları boyaya zarar verebilir. Bu gibi uygulamaların boyada yol açtığı hasar, Volvo garantisi kapsamında değildir.

Su tutmayan yüzeyi (isteğe bağlı) olan yan aynalar ve ön yan camların temizlenmesi

Araç cilası, yağ çözücü veya benzeri ürünleri asla ayna/cam yüzeyi üzerinde kullanmayınız çünkü bu ürünler su tutmama özelliğini yok edebilir.

Temizlik esnasında cam yüzeyine zarar vermemeye özen gösteriniz.

Buzu temizlerken cama zarar gelmesini engellemek için – sadece plastik buz kazıyıcılar kullanınız.

Su tutmayan kaplamanın doğal bir aşınma ömrü vardır.

Su tutmama özelliğinin korunması için Volvo yetkili satıcılarından temin edilebilecek özel maddelerin uygulanması tavsiye edilir. Bunun ilk olarak üç yıl sonunda ve daha sonra yılda bir uygulanması gerekir.

Otomobilin içinin temizlenmesi

Kumaş döşeme üzerindeki lekelerin çıkarılması

Kirlenmiş kumaş döşemeler için Volvo yetkili satıcılarında bulabileceğiniz özel bir temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Diğer kimyasal maddeler döşemenin yangına dayanıklılık özelliğini zedeleyebilir.



Önemli!

Keskin cisimler ve Velcro, kumaş döşemeye zarar verebilir.

Deri döşeme üzerindeki lekeleri temizleme

Volvo deri döşemeleri krom içermez ve Öko-Tex 100 standardına uygun olarak onaylanmıştır.

Deri doğal özelliklerini koruyacak şekilde işlenmiş ve işleminden geçirilmiştir. Bir koruyucu tabakası bulunmaktadır fakat hem özelliklerini hem de görünümünü korumak için düzenli temizleme gerekmektedir. Volvo, deri döşemenin temizliği ve bakımı için bir deri ürünü sunar; bu sayede deri koruyucu tabakasını yeniden kazanır.

Belirli bir süre kullanımın ardından biraz da derinin kaplamasına bağlı olarak, maalesef



08 Otomobilin bakımı

Temizleme

derinin doğal görünümünü değiştir. Bu derinin doğal olgunlaşmasıdır ve doğal bir ürün olduğunu gösterir.

Volvo, en iyi sonuçları elde etmek için yılda bir ila dört kez (gerekirse daha çok) temizlik yapılmasını ve koruyucu krem uygulanmasını önermektedir. Volvo'nun deri bakım ürünleri hakkında bilgi için bir Volvo bayisine danışınız.



Önemli!

Asla kuvvetli solventler kullanmayınız. Söz konusu ürünler kumaşa, vinil ve deri döşemeye zarar verebilir.



Önemli!

Tüy döken kumaşların (yeni kotlar, süet kıyafetler vs.) döşemenin rengini soldurabileceğini göz önünde bulundurunuz.

Deri döşemeler için yıkama talimatları

- Deri temizleyiciyi nemli süngerin üzerine dökünüz ve sıkarak yoğun bir köpük çıkartınız.
- Kiri yavaş dairesel hareketlerle temizleyiniz.

- Süngeri, lekenin üzerine hafifçe vurunuz. Süngerin lekeyi emmesine izin eriniz. Ovalamayınız.

- Yumuşak bir kağıt veya bez ile siliniz ve derinin tamamen kurumasını bekleyiniz.

Deri döşemenin koruyucu bakımı

- Keçe bezin üzerine az bir miktarda koruyucu krem dökünüz ve derinin üzerine nazik dairesel hareketlerle yayınız.
- Kullanımdan önce derinin kuruması için, 20 dakika bekleyiniz.

Deri artık lekelerle karşı gelişmiş bir koruma ve UV koruması elde etmiştir.

İç donanımdaki plastik kısımların, metal ve ahşap parçalardaki lekelerin temizlenmesi

İç kısımdaki parçaların ve yüzeylerin temizlenmesi için, Volvo yetkili satıcısından bulabileceğiniz özel bir temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Lekeleri kazımayın veya ovalamayınız. Kuvvetli yağ çözücülerini asla kullanmayınız.

Emniyet kemerlerinin temizlenmesi

Su ve sentetik deterjan kullanınız. Özel bir kumaş temizleme maddesi, Volvo yetkili satıcısından temin edilebilir. Çekmeden önce, emniyet kemerinin kuru olduğundan emin olunuz.

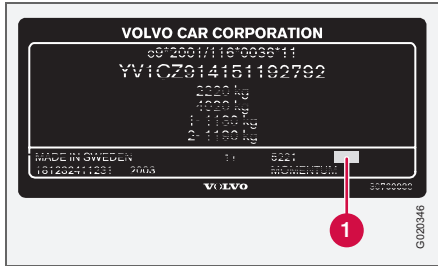


Boya rötuşu

Boya

Boya aracın pas önleyici korumasının önemli bir parçası olup düzenli olarak kontrol edilmelidir. Pasın yayılmasını önlemek için, hasar görmüş boya hemen onarılmalıdır. Boya hasarının en yaygın türleri taş parçacıkları, sıyrıklar ve tekerlek çamurluğunun kenarındaki ve kapılardaki çiziklerdir.

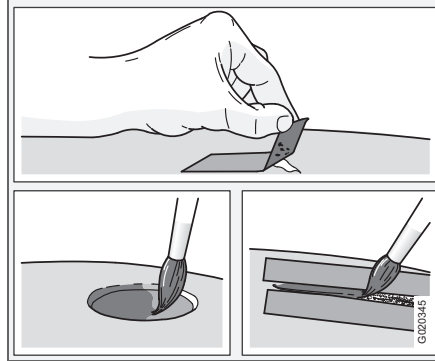
Renk kodu



Veri plakası

Doğru renkte boya kullanılması önemlidir. Renk kodu numarası (1) veri plakası üzerinde yer almaktadır; bkz. sayfa 224.

Taş çentikleri ve çizikler



Boya rötuşu yapmadan önce, araç temiz, kuru ve 15 °C'nin üzerinde bir sıcaklıkta olmalıdır.

Malzemeler

- Bir kutu astar boya
- Bir kutu boya ya da rötuş kalemi
- Fırça
- Maskeleme bandı.

Küçük taş çentikleri ve çizikler

Taş parçacığı metale nüfuz etmemişse ve hasar görmemiş bir boya tabakası varsa, hasarlı bölgeyi temizledikten sonra doğrudan boyayla rötuş yapabilirsiniz.

Taş parçacığı metale nüfuz etmişse

- Hasarlı yüzeyin üzerine bir parça maske bandı uygulayınız. Daha sonra gevşek boyayı çıkartmak için bandı sökünüz.
- Astarı iyice karıştırın ve ince bir fırça veya kibrit çöpüyle sürünüz. Astar kuruduktan sonra boyayı bir fırçayla sürünüz.
- Çizikler için de işlemler aynıdır, ancak hasar görmemiş boyayı korumak için çevresini bir bantla maskeleyiniz.
- Birkaç gün sonra rötuş yapılan bölgeyi cilalayınız. Yumuşak bir bez ve az miktarda alıştırma pastası sürünüz.



Pas önleme

Kontrol ve bakım

Aracınıza halihazırda kapsamlı ve tam bir pas önleme işlemi fabrikada uygulanmıştır. Kaportanın parçaları galvanizli metal saçtan yapılmıştır. Alt karoser aşınmaya dirençli korozyon önleyici bir maddeyle korunmaktadır. İnce, içeri işleyen pas önleyici sıvı, elemanlara, boşluklara ve kapalı kısımlara püskürtülmüştür.

Aracın pas önleme bakımı.

- Aracı temiz tutunuz. Karoserin altına hortum tutunuz. Basınçlı su kullanıyorsanız hortum ağzını boyalı yüzeylere en fazla 30 cm yaklaştırınız.
- Pas koruyucu tabakayı düzenli olarak kontrol ediniz ve gerekirse onarınız.

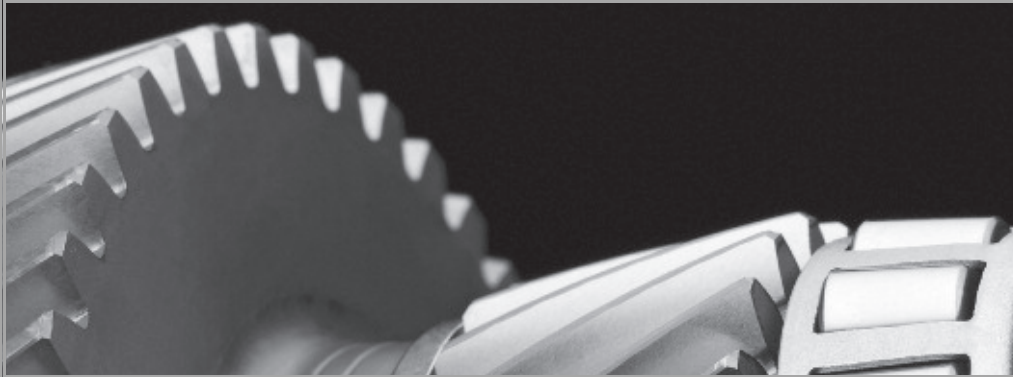
Aracınıza uygulanmış olan pas önleyici yaklaşık 12 yıl herhangi bir işlem gerektirmez. Bu süreden sonra üç yıllık periyotlarla işlem görmesi gerekir. Aracın daha başka bakıma gereksinimi varsa, yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.



--

Volvo Servisi	174
Kendi kendine bakım	175
Motor kaputu ve motor kabini	176
Dizel	177
Yağlar ve sıvılar	178
Silecek lastikleri	182
Akü	183
Ampul değiştirilmesi	185
Sigortalar	191

BAKIM VE SERVİS



09



Volvo Servisi

Volvo servis programı

Otomobil fabrikadan çıkmadan önce etraflıca test sürüşlerine tabi tutulur. Ayrıca araç size teslim edilmeden önce de Volvo Car Corporation düzenlemelerine uygun olarak kontrol edilmiştir.

Volvo'nuzu olabildiğince emniyetli ve güvenilir tutabilmek için, Servis ve Garanti Belgesi'nde belirtilen Volvo servis programını izleyiniz. Servis ve bakım işlerini yetkili bir Volvo servisinde yaptırınız. Volvo servisleri, en yüksek kalitede servisi garanti edecek personele, özel aletlere ve servis literatürüne sahiptir.



Önemli!

Volvo garantisinin geçerliliği için Servis ve Garanti Belgesi'ndeki talimatlara bakınız ve bu talimatlara uygun hareket ediniz.

Özel servis tedbirleri

Otomobilinizin elektrik sistemini etkileyen belirli servis işlemleri ancak otomobiliniz için özel olarak geliştirilmiş elektronik cihazların yardımıyla yapılabilir. Bu nedenle elektrik sistemini etkileyen servis işlerine başlamadan ya da gerçekleştirmeden önce daima yetkili bir Volvo servisimize başvurunuz.

Aksesuarların takılması

Aksesuarların yanlış şekilde bağlanması ve montajı otomobilin elektrik sistemine olumsuz yönde etki edebilir. Belirli aksesuarlar ancak uygun yazılımın aracınızın elektrik sistemine yüklenmesi halinde çalışırlar. Elektrik sistemine bağlanacak veya bu sistemi etkileyecek aksesuarları monte etmeden önce mutlaka yetkili bir Volvo servisiyle irtibata geçiniz.

Araç verilerinin kaydedilmesi

Volvo'nuzdaki bir veya daha fazla bilgisayar, detaylı bilgi kaydetme özelliğine sahiptir. Bu bilgilerin, otomobilin bazı sistemlerinde güvenliği arttırmaya dönük araştırmalarda ve arıza teşhislerinde kullanılması amaçlanmaktadır. Veriler, sürücü ve yolcu tarafından emniyet kemerinin kullanılması ile ilgili ayrıntıları, çeşitli araç sistemlerinin ve modüllerinin çalışmalarını ve motor, gaz, direksiyon, frenler ve diğer sistemler ile ilgili durum bilgilerini içerebilir. Bu bilgiler aynı zamanda otomobilin sürüş şekli ile ilgili ayrıntıları da içerebilir. Bu tip bilgiler, sadece bununla sınırlanmamakla birlikte, araç hızı, fren ve gaz pedallarının kullanımı ve direksiyon simidinin konumu gibi özel ayrıntıları da içerebilir. Bu ikinci tip bilgiler, araç sürülürken ve çarpışma sırasında veya çarpışmaya yakın bir esnada sınırlı bir sürede

kaydedilebilirler. Volvo Car Corporation kaydedilen bilgileri izinsiz olarak açıklamayacaktır. Ancak, Volvo Car Corporation ulusal yasalara bağlı olarak bilgileri vermeye zorlanabilir. Volvo Car Corporation ve Volvo yetkili servisleri de bilgileri okuyabilir ve kullanabilir.

Olumsuz sürüş koşulları

Uzun seyahatler için yağ seviyesini daha sık kontrol ediniz:

- Bir karavan veya römorkun çekilmesi
- Dağlık bölgelerde
- Yüksek hızlarda
- -30 °C'den düşük veya +40 °C'den yüksek sıcaklıklarda.

Araç, kısa mesafelerde (10 km'den daha az) sürülüyorsa düşük sıcaklıklarda (+5 °C'nin altında) yağ seviyesi daha sık kontrol edilmelidir.

Bu durumlarda anormal derecede yüksek yağ sıcaklıkları oluşabilir veya yağ tüketimi artar.



Kendi kendine bakım

Araç üzerinde çalışmaya başlamadan önce

Akü

Akü kablolarının doğru şekilde bağlanıp sıkıştırılmış olduğunu kontrol ediniz.

Motor çalışır durumdayken akü bağlantısını ayırmayınız (örneğin akünün değiştirilmesi).

Aküyü şarj etmek için asla hızlı şarj edici kullanmayınız. Aküyü şarj ederken akü kablolarının çıkarılması gerekir.

Akü hem aşındırıcı hem de zehirli asit içerir. Bu nedenle akünün çevre dostu şekilde işlem görmesi önemlidir. Volvo yetkili satıcınız bu konuda size yardımcı olacaktır.



UYARI!

Kontak sisteminden yüksek çıkış. Kontak sistemindeki voltaj çok tehlikelidir. Bu nedenle motor bölmesinde çalışma yaparken kontak her zaman kapatılmalıdır. Motor sıcakken veya kontak açıkken ateşleme bujilerine ya da ateşleme bobinine dokunmayınız.

Düzenli aralıklarla kontrol ediniz

Aşağıdakileri düzenli aralıklarla örneğin yakıt doldururken kontrol ediniz:

- Soğutma sıvısı – Seviye, genleşme deposundaki **MIN** ve **MAX** işaretlerinin arasında olmalıdır.
- Motor Yağı – Yağ seviyesi **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.
- Hidrolik direksiyon hidroliği – Hidrolik seviyesi **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.
- Yıkama sıvısı – Sıvı haznesi dolu tutulmalıdır. Donma noktası civarındaki sıcaklıklarda yıkayıcı antifrizi kullanınız.
- Fren ve debriyaj hidroliği – Hidrolik seviyesi **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.



UYARI!

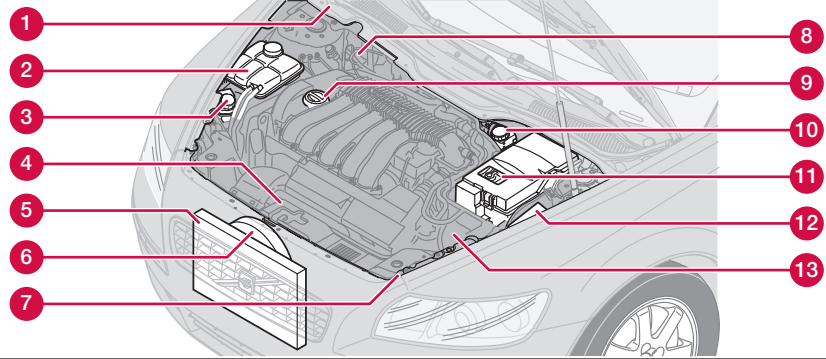
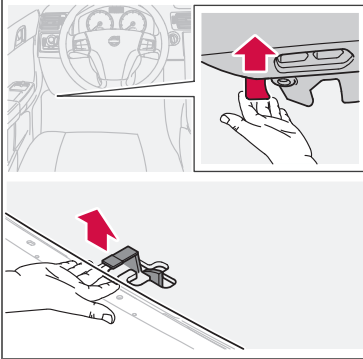
Motor kapatıldıktan bir süre sonra radyatör fanının otomatik olarak çalışabileceğini göz önünde bulundurunuz.

Motoru her zaman bir serviste yıkatınız. Motor sıcakken yangın riski vardır.



Motor kaputu ve motor kabini

Kaputun açılması



GO10599

Kaputu açmak için:

- Ön panelin altında en soldaki kolu çekiniz. Mandal kurtulduğunda bunu duyarsınız.
- Elinizi motor kaputunun ön kenarının ortasına sokunuz ve güvenlik mandalını sağa bastırınız.
- Kaputu açınız.



UYARI!

Kapatıldığında kaputun gerektiği gibi kilitletiğini kontrol ediniz.

Motor kabini

1. Yıkama sıvısı haznesi (4-sil.)
Resim hafif basitleştirilmiştir
2. Soğutma sıvısı genişleme kabı
3. Hidrolik direksiyon hidrolik haznesi
(farın ardında gizlidir)
4. Motor yağ ölçme çubuğu¹
5. Radyatör
6. Radyatör fanı
7. Yıkama sıvısı haznesi (5-sil.)

8. Fren ve debriyaj hidroliği deposu
(sağdan direksiyonlu)
9. Motor yağı doldurma ağzı¹
10. Fren ve debriyaj hidrolik deposu
(soldan direksiyonlu)
11. Akü
12. Rôle ve sigorta kutusu, motor kabini
13. Hava filtresi¹

¹ Motor tipine bağlıdır.



Dizel

Yakıt sistemi

Dizel motorlar, örneğin yüksek miktardaki sülfür parçacıkları gibi kirlere karşı hassastır. Sadece ürünlerinden emin olduğunuz üreticilerin dizel yakıtlarını kullanın. Asla kalitesinden emin olmadığınız dizel yakıtları kullanmayın.

Düşük sıcaklıklarda (–40 °C ve –6 °C arası), dizel yakıtta ateşleme problemlerine yol açabilen, parafin çökeltisi oluşabilir. Belli başlı petrol şirketleri donma noktası civarındaki sıcaklıklar için özel bir kışık dizel benzin üretmektedir. Bu yakıt, düşük sıcaklıklarda daha az viskozdur ve parafinin çökmesi riskini azaltır.

Yakıt deposu dolu tutulursa yakıt deposundaki yoğunlaşma riski azalır. Yakıt alırken, yakıt dolum borusunun etrafındaki alanın temiz olup olmadığını kontrol edin. Boyaya yakıt sıçratmaktan kaçınınız. Boyaya yakıt sıçratmaktan kaçınınız.

! Önemli!

Sadece Avrupa dizel standardına uyan yakıtları kullanın, bkz. sayfa 237.

! Önemli!

Kullanılmaması gereken dizel türü yakıtlar: özel katkı maddeleri, Deniz Dizel Yakıtı, mazot, RME¹ (Kolza Metil Esteri) ve bitkisel yağ. Bu yakıtlar, Volvo'nun tavsiyeleri doğrultusundaki gereklilikleri karşılamamakta ve Volvo garantisini kapsamında olmayan yüksek aşınma ve motor tahribatına yol açmaktadır.

¹Dizel yakıt belirli miktarda RME içerebilir, fakat daha fazlası kesinlikle eklenmemelidir.

! Önemli!

2006 veya sonrasındaki modeller için kükürt içeriği maksimum 50 ppm olmalıdır.

Boş yakıt deposu

Depo boşalırsa özel bir işlem yapılmasına gerek yoktur. Eğer kontak anahtarı marş denemesinden önce yaklaşık 60 saniye II konumunda tutulursa yakıt sisteminin otomatik olarak havası alınır.

Yakıt filtresindeki yoğunlaşmanın boşaltılması

Yakıt filtresi, yakıttaki yoğunlaşmayı ayrıştırır. Yoğunlaşma, motorun çalışmasını bozabilir.

Yakıt filtresi Servis ve Garanti Belgesi'nde belirtilen aralıklarla veya araca kirli yakıt koyulduğundan şüphelendiğiniz hallerde boşaltılmalıdır.

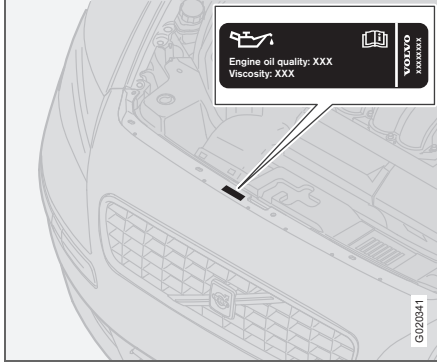
! Önemli!

Bazı özel katkı maddeleri yakıt filtresindeki su ayrıştırma özelliğini ortadan kaldırır.



Yağlar ve sıvılar

Motor bölmesi yağ cinsi etiketi

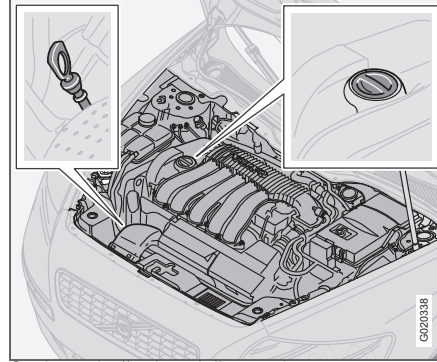


! Önemli!

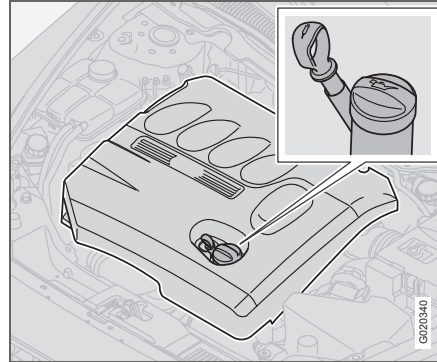
Her zaman belirtilen cinsten yağ kullanınız, motor bölmesindeki etikete bakınız Yağ seviyesini sık sık kontrol ediniz ve yağı düzenli olarak değiştiriniz. Düşük değerli cinsten yağlar kullanıldığında veya otomobil yağ seviyesi düşük halde kullanıldığında motor hasar görecektir.

Öngörülen cinsten daha yüksek kalitede bir yağ kullanılmasına izin verilir. Araç zor koşullar altında kullanılıyorsa, Volvo, etikette belirtilen yağ cinsinden daha yüksek kalitede bir yağ kullanılmasını önermektedir. Bkz. sayfa 229.

Motor yağının ve yağ filtresinin kontrol edilmesi



Seviye çubuğu, benzinli motorlar



Seviye çubuğu, dizel motor.

Volvo Castrol yağ ürünlerini tavsiye etmektedir. Yağı ve yağ filtresini, Servis ve Garanti El Kitabında belirtilen aralıklara göre değiştiriniz.

! Önemli!

Motor servis aralıkları açısından gereksinimleri yerine getirmek için bütün motorlar fabrikada özel olarak uyarlanmış sentetik motor yağı ile doldurulmaktadır. Motor yağı seçimi, servis ömrü, marş karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevreye olan etkisi göz önünde bulundurularak son derece dikkatli bir şekilde yapılmaktadır. Önerilen servis aralıklarının uygulanabilmesi için onaylanmış bir motor yağı kullanılmalıdır. İlk yağ dolumu ve yağ değiştirme için sadece belirtilen cinsten bir yağ kullanınız (bkz. motor bölmesindeki etiket), aksi takdirde servis ömrü, marş karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevreye olan etkisini olumsuz şekilde riske atmış olursunuz. Belirtilen cinsten ve viskozitede motor yağı kullanılmaması durumunda Volvo Car Corporation garantisiyle ilgili herhangi bir yükümlülüğü kabul etmez.

Volvo yağ seviyesi ve yağ basıncı düşüklüğünü uyarlamak için farklı sistemler kullanır. Belirli varyantlarda bir yağ basıncı sensörü mevcuttur ve yağ basıncı için lamba kullanılır. Diğer varyantlarda bir yağ seviyesi sensörü mevcuttur ve sürücü gösterge panelinin ortasında bulunan uyarı simgesinin yanı sıra yazılı uyarı mesajlarıyla bilgilendirilir.

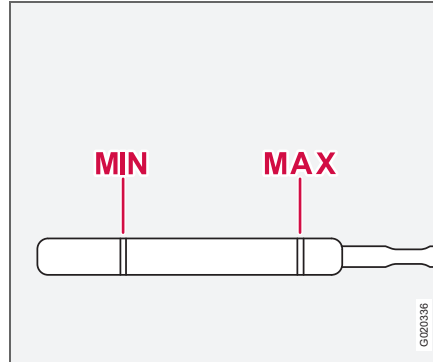
Yağlar ve sıvılar

Belirli modellerde, her iki varyant ta mevcuttur. Bu konuda daha fazla bilgi için bir Volvo yetkili bayisiyle irtibata geçiniz.

Yeni bir otomobilde, programlanmış ilk yağ değişiminden önce yağ seviyesinin kontrolü özellikle önemlidir. Servis ve Garanti Belgesinde yağ ve filtre değişimleri için kilometre saati değerleri belirtilir.

Volvo her 2 500 km'de bir yağ seviyesi kontrolü yapılmasını tavsiye eder. En doğru ölçümler, motor çalıştırılmadan önce soğukken yapılır. Motor durdurulduktan hemen sonra yapılan ölçümler doğru olmayabilir. Seviye ölçme çubuğu, yağın kartere akması için yeterli süre geçmediğinden dolayı seviyeyi düşük gösterecektir.

Yağın kontrol edilmesi



Yağ seviyesi, yağ çubuğu üzerindeki işaretli alan içinde olmalıdır.

Soğuk bir motorda yağın kontrol edilmesi

- Seviyeyi kontrol etmeden önce, seviye çubuğunu siliniz.
- Yağ seviyesini seviye çubuğunu kullanarak kontrol ediniz. Seviye **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.
- Seviye **MIN** işaretine yakınsa 0,5 litre koyarak başlayınız. Yağ seviyesi seviye çubuğunda **MAX** işaretine **MIN** işaretinden daha yakın olana kadar ilave ediniz. Hacimler için, bkz. s. 229–230.

Sıcak bir motorda yağın kontrol edilmesi

- Aracı düz bir zemin üzerinde park ediniz, motoru durdurunuz ve yağın kartere dönmesine imkan vermek üzere 10–15 dakika bekleyiniz.
- Seviyeyi kontrol etmeden önce, seviye çubuğunu siliniz.
- Yağ seviyesini seviye çubuğunu kullanarak kontrol ediniz. Seviye **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.

Seviye **MIN** işaretine yakınsa 0,5 litre koyarak başlayınız. Yağ seviyesi seviye çubuğunda **MAX** işaretine **MIN** işaretinden daha yakın olana kadar ilave ediniz. Kapasiteler için bkz. sayfa 229 ve sonrası.



UYARI!

Yangın tehlikesinden dolayı, sıcak egzoz manifoldu üzerine yağ dökmeyiniz.



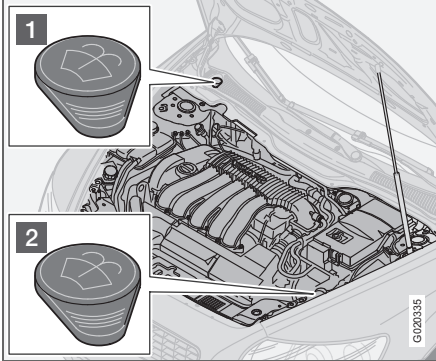
Önemli!

Asla **MAX** işaretinin üzerine kadar doldurmayınız. Motora çok fazla yağ doldurulursa yağ tüketimi artabilir.



Yağlar ve sıvılar

Ön cam yıkama sıvısı, ilave etme



Ön cam yıkama sıvısı haznesinin yeri.

Ön cam ve far yıkayıcıları ortak bir depoyu paylaşırlar.

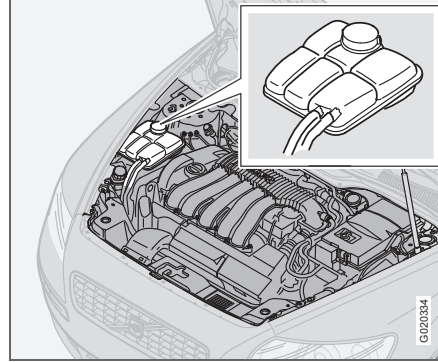
1. 4 silindirli motorlarda ve dizeldeki doldurma kapağı.
 2. 5 silindirli motorlarda doldurma kapağı.
- Kış mevsiminde pompa, depo ve hortumlardaki sıvının donmaması için yıkayıcı antifrizi ekleyiniz. Hacim değerleri için bkz. sayfa 234.

DİKKAT!

Depoyu doldurmadan önce cam yıkayıcı antifrizini su ile karıştırınız.

TAVSİYE! Yıkama sıvısı eklerken, silecek lastiklerini temizleyiniz.

Soğutma sıvısının kontrolü ve eklenmesi



Soğutma sıvısının üzerini doldururken kutusundaki talimatlara uyunuz. Hakim hava koşulları bakımından, soğutma sıvısı konsantrasyonu ile su karışımının doğru olması önemlidir. Asla sadece suyla doldurmayınız. Çok az veya çok fazla soğutma sıvısı konsantrasyonu, donma tehlikesini artırır.

Önemli!

Soğutma sıvısını her zaman Volvo tarafından önerilen korozyon önleyici maddeyle birlikte kullanınız. Yeni araçlar, yaklaşık -35 °C'ye kadar düşük sıcaklıklara dayanabilen soğutma sıvısıyla doldurulmuştur.

Hacim değerleri için bkz. sayfa 233.

Soğutucuyu düzenli olarak kontrol ediniz
Seviye, genleşme deposundaki **MIN** ve **MAX** işaretlerinin arasında olmalıdır. Sistem yeterince doldurulmazsa, yerel olarak yüksek sıcaklıklar oluşup, silindir başlığının zarar görmesi (çatlama) tehlikesi ortaya çıkar. Seviye **MIN** işaretine düştüğünde soğutma sıvısı doldurunuz.

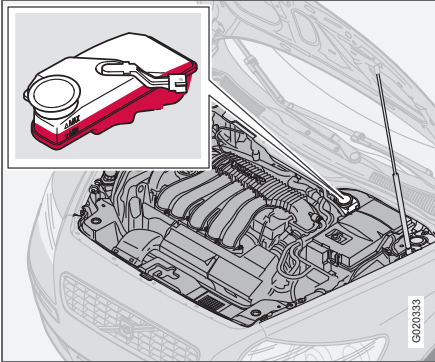
UYARI!

Soğutma sıvısı çok sıcak olabilir. Motor çalışma sıcaklığındaiken soğutma sıvısı eklemek gerektiğinde, aşırı basıncı boşaltmak için genleşme kabının kapak vidasını yavaşça açınız.

DİKKAT!

Motor yalnızca iyi doldurulmuş bir soğutma sistemiyle çalışabilir. Silindir kapağında hasar (çatlaklar) meydana getirme tehlikesi yaratan, yüksek sıcaklıklar meydana gelebilir.

Fren ve debriyaj hidroliğinin kontrolü ve eklenmesi



Fren ve debriyaj hidroliği ortak bir depoya sahiptirler¹. Hidrolik seviyesi **MIN** ile **MAX** işaretleri arasında olmalıdır. Seviyeyi düzenli olarak kontrol ediniz. Fren hidroliğini, her iki yılda bir veya düzenli her iki servis aralığında bir değiştiriniz.

Kapasiteler ve önerilen sıvı sınıfları için, bkz. sayfa 234.

Hidrolik, sert ve sık fren yapılmasını gerektiren dağlık veya yüksek nem oranı olan

tropik bölgelerde kullanılan otomobillerde her yıl değiştirilmelidir.



UYARI!

Fren hidroliği, fren hidroliği haznesindeki **MIN** işaretinin altındaysa, fren hidroliği doldurmadan kullanmaya devam etmeyiniz. Fren hidroliği kaybının nedeni araştırılmalıdır.

Hidrolik direksiyon hidroliğinin kontrolü ve eklenmesi



DİKKAT!

Seviyeyi sık sık kontrol ediniz.

Hidroliğin değiştirilmesine gerek yoktur. Kapasiteler ve tavsiye edilen hidrolik cinsi için, bkz. sayfa 234.

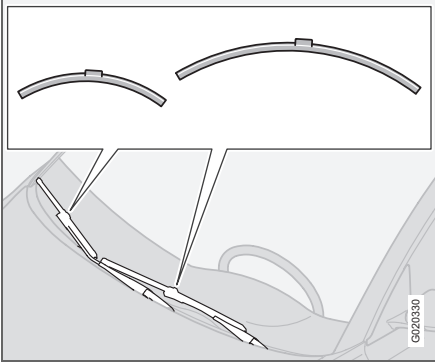
Hidrolik direksiyon sisteminde bir arıza olması halinde ya da aracın elektriğinin kesilmesi ve çekilmesin gerekmesi halinde de aracın yönlendirilmesi hala mümkündür. Bununla beraber, direksiyon normalden daha ağır olacak ve direksiyonu çevirmek için daha fazla kuvvet gerekecektir.

¹ Yeri, otomobilin soldan veya sağdan direksiyonlu olmasına bağlıdır.



Silecek lastikleri

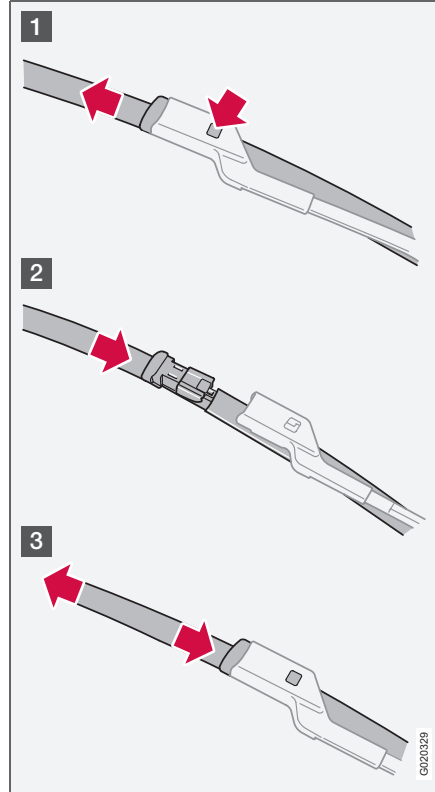
Silecek lastiklerinin değiştirilmesi



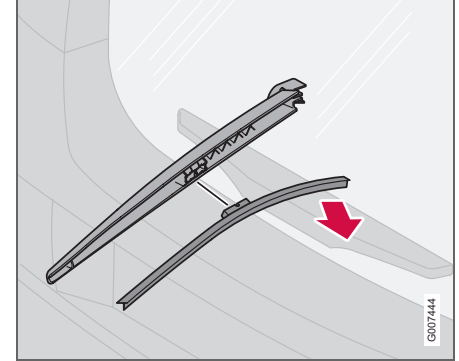
DİKKAT!

Silecek lastikleri farklı uzunluklardadır. Sürücü tarafındaki silecek, yolcu tarafındakinden daha uzundur.

- Silecek kolunu yukarı kaldırınız.
- Silecek lastiği bağlama elemanındaki düğmeye bastırınız ve silecek koluna paralel yönde düz bir şekilde çekiniz (1).
- Yeni silecek lastiğini (2) "tık" sesi duyulana kadar kaydırınız.
- Lastiğin sıkıca oturduğundan emin olunuz (3).
- Silecek kolunu aşağı katlayınız.



Silecek lastiklerinin değiştirilmesi, arka cam



- Silecek kolunu dışarı katlayınız.
- Silecek lastiğini, silecek kolundan doğrudan dışarı çekerek ayırınız.
- Yeni silecek lastiğini yerine yerleştiriniz. Sıkıca oturduğundan emin olunuz.
- Silecek kolunu indiriniz.

Akü

Akü bakımı

Akünün ömrü ve fonksiyonu, marş sayısı, boşalma, sürüş tarzı, sürüş koşullardan ve klima koşulları gibi faktörle tarafından etkilenir.

DİKKAT!

Akü, kurşun içerdği için devreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüşüme sokulmalıdır.

UYARI!

Aküler oldukça patlayıcı olan oksihidrojen gazı çıkarabilirler. Akü takviye kablolarının yanlış bağlanmasıyla oluşabilen bir kıvılcım, akünün patlaması için yeterlidir. Akü, ciddi yanıklara yol açabilen sülfürik asit içermektedir Asit gözlerinize, cildinize ya da giysilerinize temas ederse, bol miktarda suyla yıkayınız. Asit gözlere sıçrarsa, derhal tıbbi yardım isteyiniz.

DİKKAT!

Artarda boşalırsa, akünün ömrü kısılacaktır.

Akü üzerindeki semboller



Koruyucu gözlük kullanın.



Ayrıntılı bilgi otomobilin Kullanıcı El Kitabı'nda yer alır.



Aküyü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.



Akü aşındırıcı asit içerir.



Kıvılcım ve açık alevden sakınınız.



Patlama tehlikesi.



Akü

Akünün değiştirilmesi

Akünün çıkarılması

- Konağı kapatınız ve anahtarı çıkarınız.
- Herhangi bir elektrik terminaline dokunmadan önce en az 5 dakika bekleyiniz. Bu, aracın elektrik sistemindeki bilgilerin, kontrol modüllerine kaydedilmesi için zaman tanır.
- Örtüyü çıkarınız.
- Akünün eksi kablosunu ayırınız.
- Akünün artı kutup başını sökünüz.
- Akü kutusunun ön duvarını bir tornavida kullanarak açınız.
- Aküyü tutan kelepçeyi ayırınız.
- Aküyü çıkarınız.

Akünün takılması

- Aküyü yerine yerleştiriniz.
- Aküyü tutan kelepçeyi takınız.
- Akü kutusunun ön duvarını geri takınız.
- Akünün artı ucunu bağlayınız.
- Akünün eksi ucunu bağlayınız.
- Akü üzerindeki kapağı tekrar takınız.

Ampul değiştirilmesi

Genel

Tüm ampul teknik özellikleri için, bkz. s. 241.

Aşağıdaki liste, uzmanlık gerektiren ve servis haricinde değiştirilmesi uygun olmayan ampulleri ve nokta kaynaklı lambaları içermektedir:

- Tavandaki genel iç aydınlatma lambası
- Okuma lambaları ve torpido aydınlatması
- Sinyal lambaları, kapı aynası ve yaklaşma ışığı
- Üçüncü fren lambası
- Bi-Xenon far



UYARI!

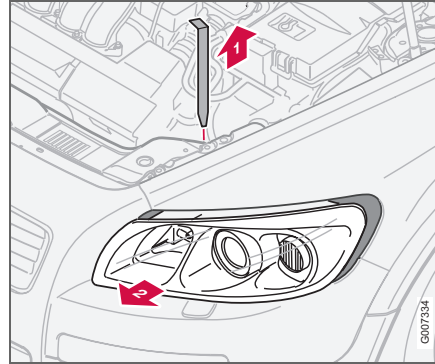
Bi-Xenon farlı otomobillerde değiştirmenin yetkili Volvo servisi tarafından yapılması gerekir. Farlar üzerindeki çalışmalar Xenon lambaların yüksek gerilim ünitesi nedeniyle son derece dikkatli bir şekilde gerçekleştirilmelidir.



Önemli!

Ampulün cam kısımlarına asla parmaklarınızı değdirmeyiniz. Parmaklarınızdaki yağ ve kir ısıdan buharlaşarak reflektörü kaplar ve zarar verir.

Ön ampullerin değiştirilmesi



Tüm ön ampuller (sis farları hariç), önce lamba mahfazasının motor bölümünden sökülmesi suretiyle değiştirilir.

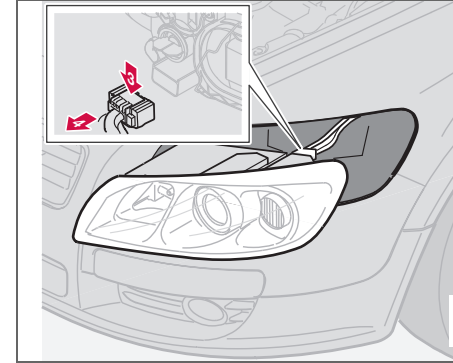
Lamba mahfazasının sökülmesi

- Kontak anahtarını çıkarınız ve aydınlatma düğmesini 0 konumuna çeviriniz.
- Lamba mahfazasının sabitleme pimini (1) çekiniz.
- Lamba mahfazasını bir tarafa ve sonra öne doğru (2) çekiniz.



Önemli!

Elektrik kablosunu değil konektörü çekiniz.



- Klipsi başparmakla aşağıya bastırıp (3) diğer elle de dışarı çekerek (4) konektörü yuvasından çıkartınız.
- Lamba mahfazasını kaldırarak çıkarınız ve far camları zarar görmeyecek şekilde yumuşak bir yüzeyin üzerine yerleştiriniz.

Lamba mahfazasının takılması

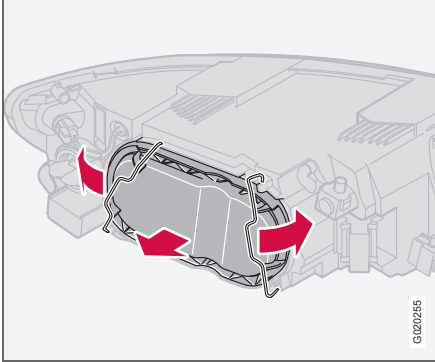
- Konektörü takınız ve lamba yuvasını ile sabitleme pimini yerine yerleştiriniz. Pimin doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol ediniz.
- Aydınlatmayı kontrol ediniz.

Lambalar yakılmadan önce veya kontak anahtarını kontakta sokulmadan önce, lamba mahfazası bağlanmalı ve yerine tespit edilmelidir.



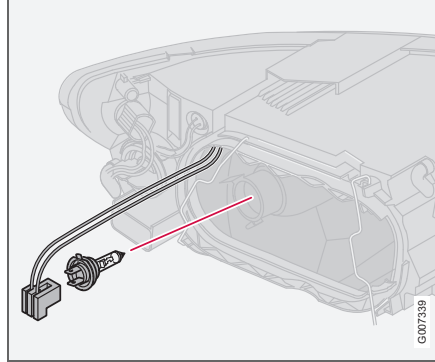
Ampul değiştirilmesi

Kısa far



Kapağın ve ampulün çıkartılması

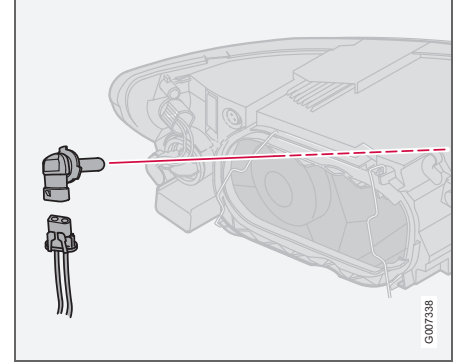
- Tüm lamba mahfazasını çıkarınız.
- Tırnakları bir tarafa bükünüz ve kapağı çıkarınız.
- Konektörü ampulden ayırınız.
- Ampulü tutan yaylı kelepçeyi serbest bırakınız. Serbest bırakmak için, önce sola ve sonra dışa ve aşağı bastırınız.
- Ampulü çekiniz.
- Lamba yuvasını tekrar yerine takınız.



Yeni bir ampulün takılması

- Yeni ampulü takınız. Sadece tek bir şekilde takılabilir.
- Yerine oturacak şekilde yaylı kelepçeyi yukarıya ve sonra biraz sağa doğru bastırınız.
- Konektörü tekrar yerine bastırınız.
- Plastik kapağı yerine takınız.
- Lamba yuvasını tekrar yerine takınız.

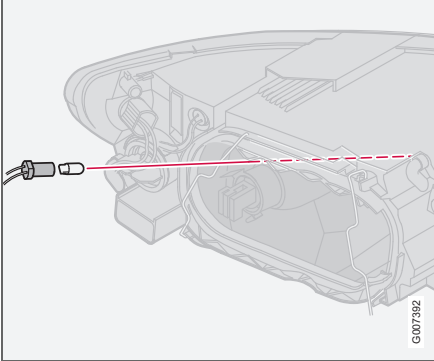
Uzun far



- Tüm lamba mahfazasını çıkarınız.
- Sol far:
Ampul duyunu saat yönünün tersine döndürünüz.
Sağ far:
Ampul duyunu saat yönünde döndürünüz.
- Ampul duyunu çekiniz ve ampulü değiştiriniz.
- Lamba yuvasını tekrar yerine yerleştiriniz. Sadece tek bir şekilde yeniden takılabilir.
- Lamba yuvasını tekrar yerine takınız.

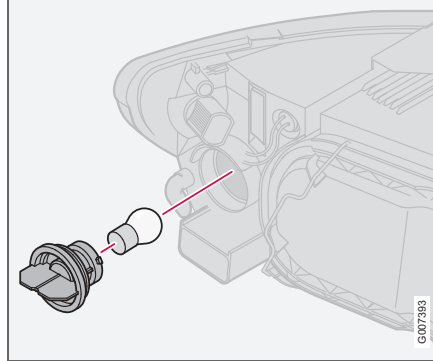
Ampul değıştirilmesi

Pozisyon/park lambaları



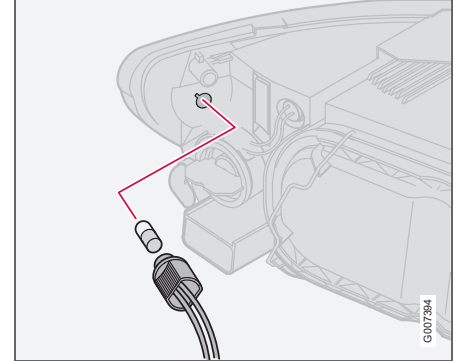
- Pense kullanarak ampul duyunu çekerek çıkarınız. Ampul duyunu, elektrik kablosunu çekerek çıkarmayınız.
- Ampulü değıştiriniz.
- Ampul tutucuyu tekrar yerine bastırınız. Sadece tek bir şekilde yeniden takılabilir.

Sinyal lambaları



- Ampul yuvasını saat yönünün tersine çevirerek çıkarınız.
- Ampulü duydan çıkarmak için, içeri bastırınız ve saat yönünün tersine çeviriniz.
- Yeni bir ampulü takınız ve ampul duyunu tekrar lamba yuvasının içine takınız.

Yan işareet lambaları

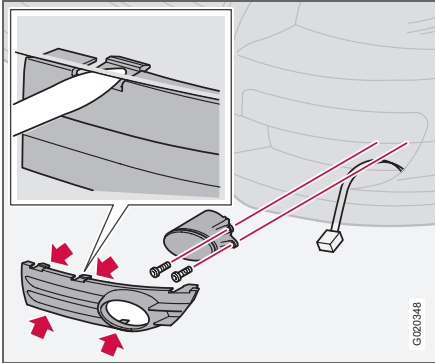


- Ampul duyunu saat yönünün tersine döndürünüz ve çekerek çıkartınız. Ampulü değıştiriniz.
- Lamba yuvasını tekrar yerine yerleştiriniz. Sadece tek bir şekilde takılabilir.



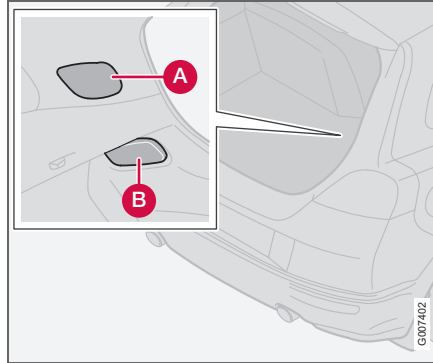
Ampul değiştirilmesi

Sis lambaları



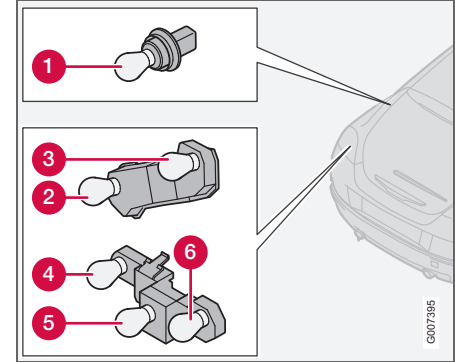
- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Lamba mahfazasının etrafındaki paneli sökünüz.
- Lamba mahfazasını tespit eden iki adet torx vidasını çıkarınız ve lamba mahfazasını dışarı alınız.
- Konektörü ampulden ayırınız.
- Ampülü saatin tersi yönde çevirip dışarı çekiniz.
- Yeni ampülü takınız ve saat yönünde döndürünüz.
- Konektörü ampule bağlayınız.
- Vidalarla lamba mahfazasını sabitleyiniz ve paneli geri yerine bastırınız.

Ampul duyunun sökülmesi



- Arka lamba grubundaki bütün ampuller, bagajın içinden değiştirilir. Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Ampullere erişebilmek için sol/sağ paneldeki kapakları (**A** veya **B**) çıkartınız. Ampuller ayrı ampul yuvalarına yerleştirilmiştir.
- Konektörü ampul duyundan ayırınız.
- Mandallara birlikte bastırınız ve ampul duyuyu çekip çıkartınız.
- Ampülü değiştiriniz ve konektörü takınız. Ampul yuvasını yerine bastırınız ve kapağı (**A** veya **B**) takınız.

Arka lamba kümesindeki ampullerin yerleri



Ampul duy

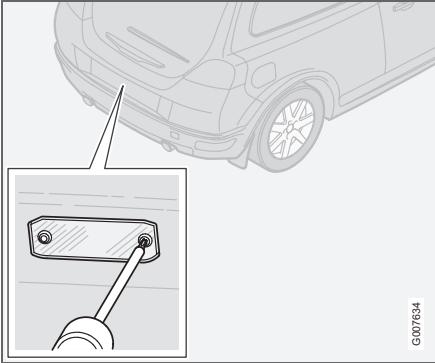
DİKKAT!

Bozuk bir ampülün değiştirilmesi ardından **BULB FAILURE/CHECK STOP LAMP (BOZUK AMPUL/STOP LAMBASINI KONTROL EDİNİZ)** hata mesajı kalırsa, yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

1. Fren lambası
2. Pozisyon/park ve sis lambaları
3. Pozisyon/park lambası
4. Sinyal lambaları
5. Geri vites lambası
6. Pozisyon/park lambası

Ampul değıştirilmesi

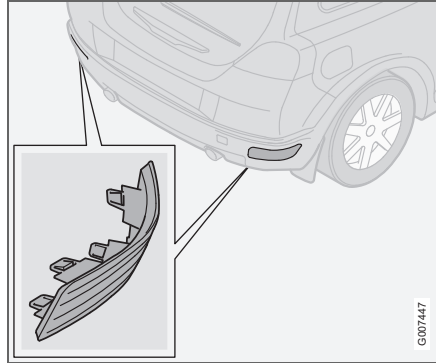
Plaka lambası



G007634

- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Vidaları bir tornavidayla çıkartınız.
- Camı dikkatle çıkarınız.
- Ampulü değıştiriniz.
- Camı tekrar takınız ve vidalayınız.

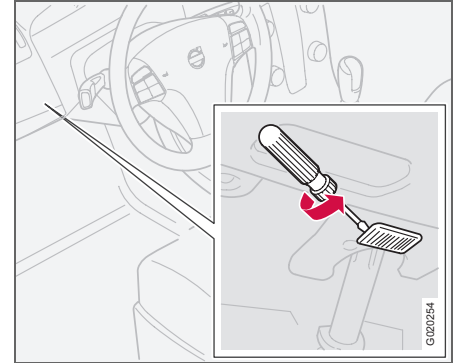
Reflektör



G007447

Reflektör klipslerle sabitlenmiş ve bastırılmıştır. Sadece tek bir şekilde takılabilir.

Zemin aydınlatması



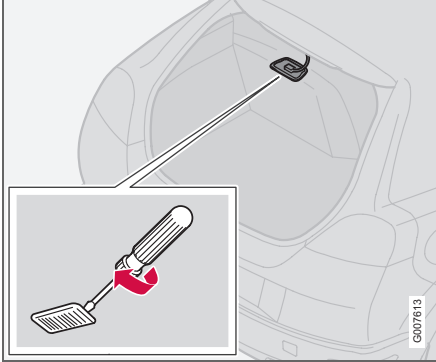
G102054

- Zemin aydınlatması sürücü ve yolcu tarafında ön panelin altında yer alır.
- Bir tornavida yardımıyla yavaşça lensi çeviriniz.
- Yanık ampulü çıkarınız.
- Yeni bir ampul takınız.
- Camları yerine takınız.



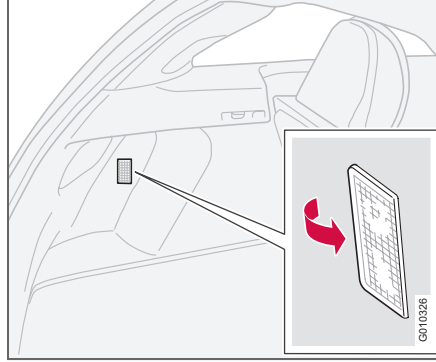
Ampul değiştirilmesi

Bagaj bölmesi



Bir tornavida yardımıyla lamba yuvasını gevşetecek şekilde hafifçe döndürünüz.

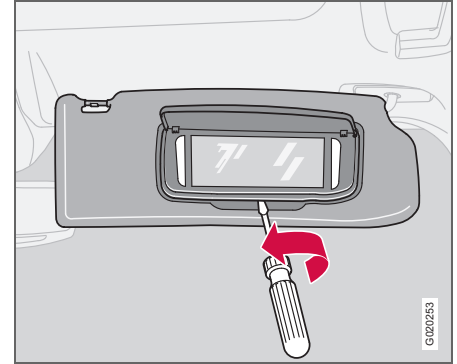
Bagaj bölümündeki iç aydınlatma



Bagaj bölümü aydınlatması, ayrıca bagaj bölümünün sol tarafında bulunan bir uzak lambası içerir.

- Bir tornavida yardımıyla yavaşça lensi çeviriniz.
- Konektörü ampul duyundan ayırınız.

Makyaj aynası aydınlatması



Ayna camının çıkarılması:

- Ortada alt kenarın altına bir tornavida sokunuz. Kenardaki kulağı dikkatli bir şekilde yukarı kanırtınız.
- Tornavidayı, sol ve sağ kenarlarının altına yerleştiriniz (siyah lastik kısımlar) ve cam alt kenarından gevşeyecek şekilde yukarı doğru dikkatlice kanırtınız.
- Dikkatli bir şekilde tüm ayna camını ve kapağı çıkarınız ve bir tarafa kaldırınız.

Ayna camının takılması:

- Öncelikle ayna camın üst kenarındaki üç kulağa eski konumuna doğru bastırınız, ardından üst kenardaki üç kulağa bastırınız.

**Sigortalar****Genel**

Aracın elektrik sisteminde kısa devrelerden ve aşırı yüklenmelerden oluşabilecek hasarların önlenmesi için, bütün elektrikli fonksiyonlar ve parçalar sigortalarla korunmuştur.

Sigortalar aracın iki ayrı yerinde bulunur:

- Motor kabinindeki röle/sigorta kutusu.
- Yolcu bölümündeki röle/sigorta kutusu.

Değiştirme

Bir elektrik elemanı veya fonksiyonu çalışmıyorsa, bunun nedeni sigortaya geçici olarak yüklenilmesinden dolayı sigortanın yanması olabilir.

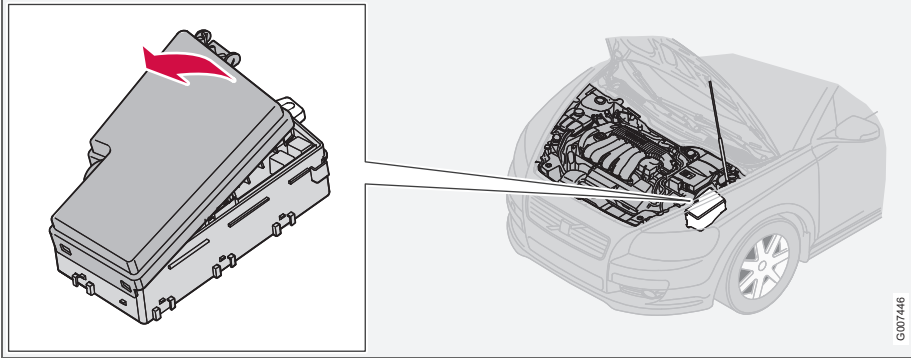
- Yanmış sigortayı bulmak için sigorta şemasına bakınız.
- Sigortayı çekerek çıkarınız ve içindeki kıvrık telin yanmış olup olmadığını görmek için yandan kontrol ediniz.
- Durum buysa, aynı renk ve amper değerindeki bir sigortayla değiştiriniz.

Her sigorta kutusunda, birkaç yedek sigorta için yer bulunmaktadır. Aynı sigorta sürekli olarak yanıyorsa, bileşende bir arıza vardır. Benzer bir durumda, sistemi kontrol etmesi için yetkili Volvo servisi ile bağlantı kurunuz.



Sigortalar

Motor kabinindeki röle/sigorta kutusu



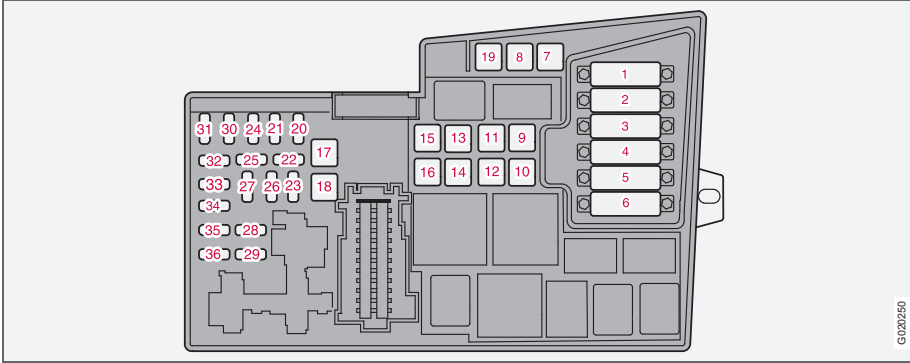
Sigorta kutusunda 36 sigorta konumu vardır. Yanmış sigortanın yerine takılan yeni sigortanın renginin ve amperajının aynı olmasına dikkat ediniz.

- 19–36 sigortaları "Mini Sigorta" tipindedir.
- 7–18 numaralı sigortalar "JCASE" tipindedir ve yetkili bir Volvo servisi tarafından değiştirilmelidir.
- 1–6 numaralı sigortalar "Midi Sigorta" tipindedir ve sadece yetkili bir Volvo servisi tarafından değiştirilmelidir.

Sigortaların çıkarılması ve değiştirilmesine yardımcı olmak üzere kapağın iç kısmında sigorta pensesi vardır.

Sigortalar

09



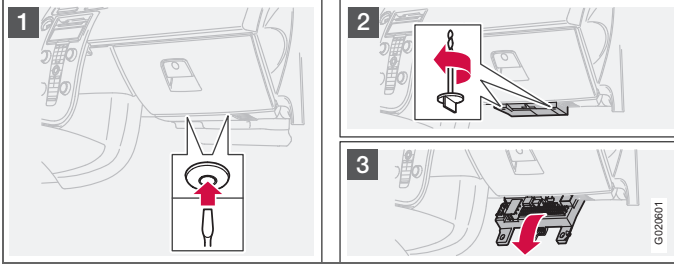
1. Radyatör fanı.....	50 A	13. Marş motoru rölesi	30 A
2. Hidrolik direksiyon (1.6 l motor değil)	80 A	14. Römork kablo tesisatı	40 A
3. Yolcu kabini sigorta kutusuna giden besleme.....	60 A	15. Yedek	-
4. Yolcu kabini sigorta kutusuna giden besleme.....	60 A	16. Bilgi-eğlence sistemine giden besleme.....	30 A
5. Klima kontrol elemanı, ek ısıtıcı PTC (isteğe bağlı)	80 A	17. Ön cam silecekleri.....	30 A
6. Kızdırma bujisi (4-silindirli dizel)	60 A	18. Yolcu kabini sigorta kutusuna giden besleme	40 A
Kızdırma bujisi (5-silindirli dizel)	70 A	19. Yedek	-
7. ABS pompası.....	30 A	20. Korna.....	15 A
8. ABS valfleri	20 A	21. Yakıtla çalışan ilave ısıtıcı, yolcu kabini ısıtıcısı	20 A
9. Motor fonksiyonları	30 A	22. Yedek	-
10. Havalandırma fanı.....	40 A	23. Motor kontrol modülü ECM (5-silindir benzinli) şanzıman (TCM)	10 A
11. Far yıkayıcısı.....	20 A	24. Isıtmalı yakıt filtresi, PTC elemanı yağ tutucusu (5 silindir dizel)	20 A
12. Isıtmalı arka cama giden besleme	30 A		



Sigortalar

25. Yedek	-
26. Kontak anahtarı	15 A
27. Klima kompresörü	10 A
28. Yedek	-
29. Ön sis lambası	15 A
30. Motor kontrol modülü ECM (1.6 l benzin, 2.0 l diesel)	3 A
31. Voltaj regülatörü, alternatör 4 sil.	10 A
32. Enjektörler (5 silindirli benzinli), lambda sondası (4 silindirli benzinli), şarj havası soğutucusu (4 silindirli diesel), hava debisi sensörü ve turbo kontrolü (5 silindirli diesel)	10 A
33. Lambda sondası ve vakum pompası (5 silindirli benzinli), motor kontrol modülü (5 silindirli diesel), diesel filtre ısıtıcısı (4 silindirli diesel)	20 A
34. Ateşleme bobinleri (benzinli), enjektörler (1.6 l benzinli), yakıt pompası (4 silindirli diesel), basınç sivici, klima kontrolü (5 silindirli), kızdırma bujileri ve EGR emisyon kontrolü (5 silindirli diesel)	10 A
35. Valfler için motor sensörleri, röle bobini, klima PTC elemanı, yağ tutucu (5 silindirli benzinli), motor kontrol modülü ECM (5 silindirli diesel), kutu (benzin), enjektörler (1.8/2.0 l benzinli), MAF hava debisi sensörü (5 silindirli benzinli, 4 silindirli diesel), turbo kontrol (4 silindirli diesel), hidrolik direksiyon basınç sivici (1.6 l benzinli), EGR emisyon kontrolü (4 silindirli diesel)	15 A
36. Motor kontrol modülü ECM (5 silindirli dizellerde yoktur), gaz pedalı konumu sensörü, lambda sondası (5 silindirli diesel)	10 A

Yolcu bölümündeki röle/sigorta kutusu



Sigorta kutusunda 50 sigorta konumu mevcuttur. Sigortalar torpido gözünün altına yerleştirilmiştir. Kutu ayrıca birkaç yedek sigorta için de yer sağlamaktadır. Sigorta değiştirmek için gerekli araçlar, motor kabini içindeki röle/sigorta kutusunun içinde bulunmaktadır; bkz. sayfa 192.

Sigortaların değiştirilmesi:

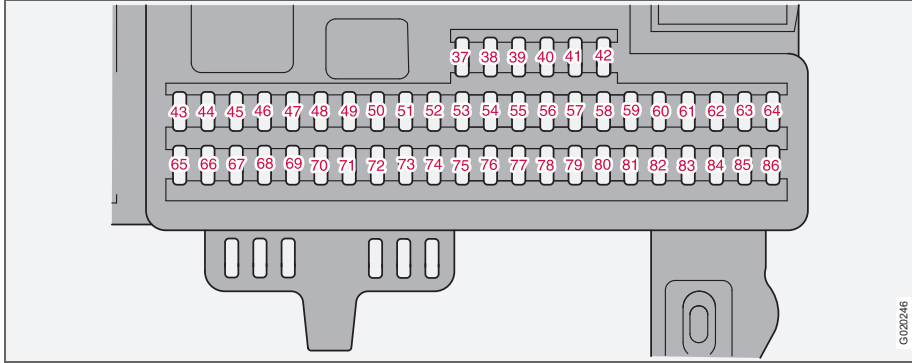
- Klipslerin (1) ortasındaki pimlere yaklaşık bir cm bastırarak ve sonra klipsleri dışarıya çekerek sigorta kutusunu gizleyen kaplamayı sökünüz.
- İki adet kelebek vidayı, (sigorta kutusunu tespit eden) (2) saat yönünün tersine çeviriniz ve çıkarınız.
- Sigorta kutusunu (3) yarıya kadar indiriniz. Duruncaya kadar koltuğa doğru çekiniz.

Tamamen indiriniz. Sigorta kutusu çıkarılabilir.

- Sigorta kutusunu tersine sırayla kapatınız.
- Pimleri, klipsin ortasından çıkarınız. Kaplamayı ve klipsi takınız. Pimleri tekrar klipse sokunuz. Bu, klipsleri genişletir ve kaplamayı sabitler.



Sigortalar



37.Yedek	-
38.Yedek	-
39.Yedek	-
40.Yedek	-
41.Yedek	-
42.Yedek	-
43.Telefon, ses sistemi, RTI (seçenek)	15 A
44.SRS sistemi, motor kontrol modl ECM (5-silindirli)	10 A
45.Elektrik soketi	15 A
46.Yolcu kabini, torpido gözü ve zemin aydınlatması	5 A
47.İç aydınlatma	5 A
48.Yıkayıcı, arka cam	15 A
49.SRS sistemi	10 A

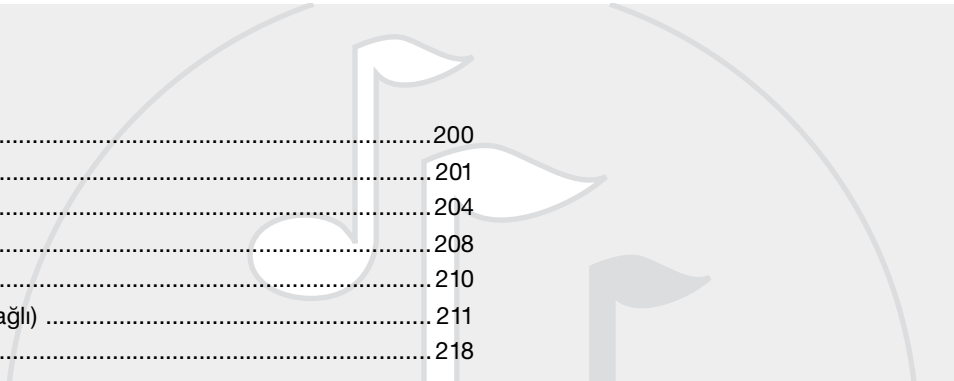
50.Yedek	-
51.Yolcu kabini ilave ısıtıcı,yakıt filtresi rölesi, ısıtma	10 A
52.Şanzıman kontrol modülü (TCM), ABS sistemi	5 A
53.Hidrolik direksiyon	10 A
54.Park yardımı, Bi-Xenon (isteğe bağlı)	10 A
55.Anahtarsız kontrol modülü	20 A
56.Uzaktan kontrol modülü, siren kontrol modülü	10 A
57.Veri bağlantı konektörü (DLC), fren lambası düğmesi	15 A
58.Uzun far (sağ), ilave lambalar için röle bobini	7,5 A
59.Uzun far, sol	7,5 A
60.Koltuk ısıtması (sürücü tarafı)	15 A
61.Koltuk ısıtması (yolcu tarafı)	15 A
62.Sunroof	20 A



Sigortalar

09

63. Yedek	-
64. RTI (isteğe bağlı)	5 A
65. Bilgi-eğlence sistemi	5 A
66. Bilgi-eğlence kontrol modülü (ICM), klima kontrolü	10 A
67. Yedek	-
68. Cruise control	5 A
69. Klima kontrolü, yağmur sensörü, BLIS düğmesi	5 A
70. Yedek	-
71. Yedek	-
72. Yedek	-
73. Açılır tavan, tavan konsolu (OHC), arka emniyet kemeri hatırlatıcısı, otomatik ışık kesicili ayna	5 A
74. Yakıt pompası rölesi	15 A
75. Yedek	-
76. Yedek	-
77. Yedek	-
78. Yedek	-
79. Geri vites lambası	5 A
80. Yedek	-
81. Yedek	-
82. Ön sağ kapıya giden besleme	25 A
83. Ön sol kapıya giden besleme	25 A
84. Elektrikli yolcu koltuğu	25 A
85. Elektrikli sürücü koltuğu	25 A
86. İç aydınlatma, bagaj bölmesi aydınlatması, elektrikli koltuklar, yakıt seviye göstergesi (1.8F)	5 A



Genel	200
Müzik sistemi fonksiyonları	201
Radio fonksiyonları	204
CD fonksiyonları	208
Menü yapısı – müzik sistemi	210
Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)	211
Menü yapısı – telefon	218

BİLGİ-EĞLENCE SİSTEMİ



10

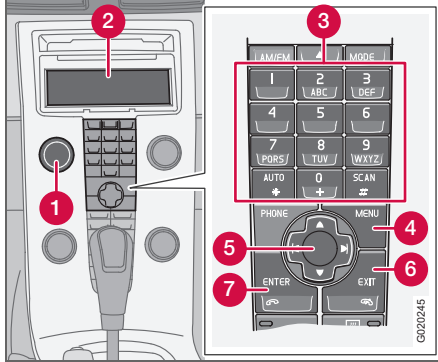




10 Bilgi-eğlence sistemi

Genel

Bilgi-eğlence sistemi



Bilgi-eğlence sistemi, müzik sistemi ile telefon fonksiyonlarını birleştirir¹. Bilgi-eğlence sistemi ana kontrol paneli ve direksiyon simidi tuş takımı ile kolayca ve rahat bir şekilde kullanılabilir¹; bkz. sayfa 53. Etkin fonksiyon ile ilgili bilgiler ve mesajlar ekranda (2) belirtilir.

Müzik sistemi

Açık/Kapalı

POWER (1) Müzik sistemini açar ya da kapatır. Kontak anahtarı **0** konumuna çevrildiğinde, eğer müzik sistemi açıksa,

¹ İsteğe bağlı

anahtar kontakta çıkartılana kadar çalışmasını sürdürür. Gelecek sefer anahtar **I** konumuna çevrildiğinde müzik sistemi otomatik olarak çalışmaya başlayacaktır.

Menüler

Bazı bilgi-eğlence sistemi fonksiyonları bir menü sistemi üzerinden kontrol edilir. Geçerli menü seviyesi ekranın sağında en üstte gösterilir. Menü seçenekleri ise, ekranın orta kısmında görünür.

- **MENU** (4) seçeneği, menü sistemine götürür.
- Menü seçenekleri arasında gezinmek için navigasyon tuşu (5) yukarı/aşağı hareket ettirilir.
- **ENTER** (7) bir menü seçeneğini seçer veya etkinleştirir/devre dışı bırakır.
- **EXIT** (6) menü yapısında bir adım geri gitmeyi sağlar. **EXIT** tuşuna uzun bir süre basıldığında, menü sisteminden çıkılır.

Kısayollar

Menü seçenekleri numaralıdır ve tuş takımı (3) ile doğrudan da seçilebilir.

Donanımlar

Müzik sistemi, çeşitli opsiyonlar ve farklı sürümlerle donatılmış olabilir. Üç adet müzik sistemi seçeneği mevcuttur: Performance, High Performance ve Premium Sound. Her

sürüm, RDS'li bir FM ve AM radyo ve CD çalar daima dahildir.

Dolby Surround Pro Logic II

Dolby Surround Pro Logic II² iki stereo ses kanalını sağ, orta, sol ve arka hoparlörlere dağıtır. Bu şekilde standart iki kanal stereo ses kalitesinden daha iyi bir ses kalitesi sağlanır.



Dolby Surround Pro Logic II ve Dolby simgesi, Dolby Laboratories Licensing Corporation şirketinin tescilli markalarıdır.

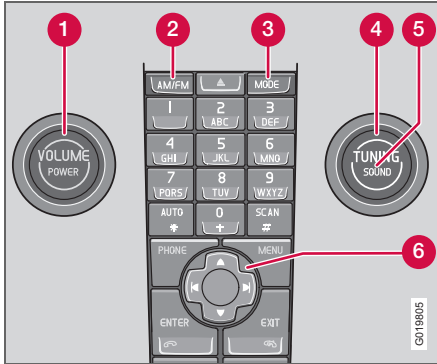
Dolby Surround Pro Logic II System, Dolby Laboratories Licensing Corporation lisansı altında imal edilmektedir.

² Premium Sound



Müzik sistemi fonksiyonları

Ses kumandaları



1. **VOLUME** – Düşmesi
2. **AM/FM** – Ses kaynağı seçimi
3. **MOD** – Ses kaynağı seçimi, CD/AUX
4. **TUNING** – Düşmesi
5. **SOUND** – Tuşu

Ses seviyesi

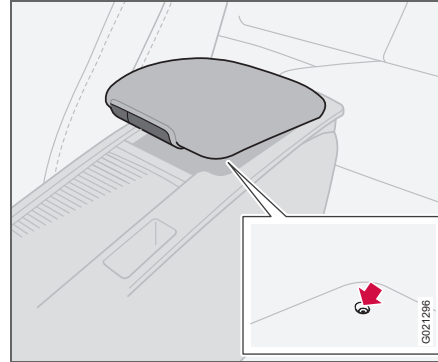
Ses ayarı için **VOLUME** (1) veya direksiyon simidindeki tuş takımı kullanılabilir, bkz. sayfa 53. Ses seviyesi aracın hızına göre otomatik olarak ayarlanır, bkz. sayfa 203.

Ses kaynağı seçimi

AM/FM düğmelerine artarda basılarak **FM1**, **FM2** ve **AM** arasında geçiş yapılabilir. **MODE** düğmesine artarda basılarak **CD** ve **AUX** arasında geçiş yapılabilir.

AUX

AUX girişi, mesela MP3 çalar bağlamak için kullanılabilir.



Dış ses kaynağı girişi (AUX) 3,5 mm.

Bazen AUX harici müzik sistemi kaynağının, örneğin CD çaların sesi dahili müzik sistemi kaynaklarından farklı duyulabilir. Harici müzik sistemi kaynağının ses seviyesi çok yüksekse ses kalitesi bozulabilir. Bunu, AUX girişinin

ses seviyesini ayarlamak suretiyle engelleyiniz.

- Müzik sistemini **MODE** düğmesini kullanarak AUX moduna geçiriniz.
- Önce **MENU** 'ye ve daha sonra da **ENTER** 'e basınız.
- AUX girişi Ses Seviyesi **öğesine** gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

TUNING düğmesini çeviriniz veya navigasyon düğmesinin sol/sağ kısmına basınız.



DİKKAT!

Müzik sistemi AUX modunda iken müzik çalar şarj edilirse ses kalitesi bozulabilir. Bu durumda, müzik çaları şarj etmeyiniz.

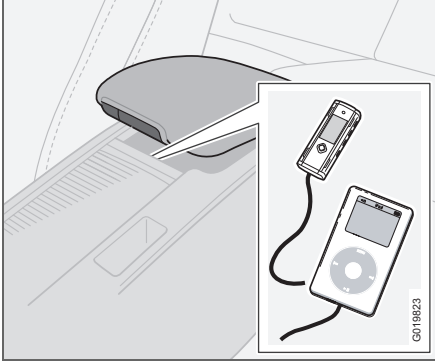


10 Bilgi-eğlence sistemi

Müzik sistemi fonksiyonları

USB/iPod bağlantısı (isteğe bağlı)

iPod ve/veya USB belleğini, orta konsoldaki bağlantıyla örneğin aracın infotainment sistemine bağlayabilmek mümkündür.



Ses kaynağının bağlı bulunulan şeye bağlı olarak seçilmesi gerekir:

- **MODE** seçeneğini kullanarak **iPod** veya **USB** seçin. Ekranda **Connect Device (Aygıtı Bağla)** ibaresi görüntülenir.
- Veri saklama aygıtını orta konsoldaki eşya gözünde bulunan bağlantıya bağlayınız (yukarıdaki şekle bakınız).

Sistem veri saklama aygıtındaki dosyaları dinlenirken ekranda **Loading (Yükleniyor)** ibaresi görüntülenir. Bu biraz zaman alabilir.

Dinleme bittiğinde şarkı bilgileri ekranda görüntülenir ve istediğiniz şarkıyı seçmek mümkündür.

Şarkı seçimi iki şekilde yapılabilir:

- **TUNING (AYAR DÜĞMESİNİ)** (4) saat yönü veya saatin tersi yönde çeviriniz
- veya istediğiniz şarkıya ilerlemek için navigasyon kumandalarının (6) sağ veya sol düğmesini kullanınız.

Eğer araçta bir direksiyon simidi tuş takımı bulunuyorsa şarkıları bu kumandayı kullanarak değiştirmek mümkündür.

DİKKAT!

Sistem, en genel MP3, WMA ve WAV formatlarındaki müzik dosyalarının çalınmasını desteklemektedir. Aynı zamanda, bu sistem tarafından desteklenmeyen bu tür ses formatları bulunmaktadır.

USB bellek

USB belleğin kullanımını kolaylaştırmak için belleğe müzik dosyaları dışında herhangi bir dosya yüklemekten kaçınınız. Sistem için uyumlu müzik dosyalarının dışındaki öğeleri içeren veri saklama aygıtını dinlemek biraz daha uzun sürebilir.

MP3 çalar

Çoğu MP3 çalar müzik sistemi tarafından desteklenmeyen kendi dosya sistemlerini

içerir. Bu sistemde bir MP3 çalar kullanabilmek için bunun **USB Removable Device/Mass Storage Device** (Çıkarılabilir Cihaz/Yığın Bellek Aygıtı) moduna ayarlanması gerekir.

iPod çalar

iPod çalar bağlantı kablosu yoluyla sistem tarafından şarj edilir ve güç sağlanır. Bununla birlikte eğer iPod'un pili tümüyle boşalırsa iPod çalar bağlanmadan önce pilin şarj edilmesi gerekir.

DİKKAT!

Müzik kaynağı olarak bir iPod kullanıldığında araç infotainment sisteminde iPod menü yapısına benzer bir menü yapısı bulunmaktadır. Ayrıntılı bilgi için iPod kullanma kılavuzuna bakınız.

Daha fazla bilgi için, **USB/iPod Müzik Arayüzü kılavuzuna bakınız.**

Ses ayarları

Ses ayarlarının yapılması

SOUND (SES) düğmesine ardarda basıldığında aşağıdaki alternatifler arasında geçiş yapılır. **TUNING** düğmesini çevirerek ayarlayabilirsiniz.

- **BAS** – Bas seviyesi.
- **TİZ** – Tiz ses seviyesi.



Müzik sistemi fonksiyonları

- **FADER** – Ön ve arka hoparlörler arasındaki denge.
- **BALANS** – Sağ ve sol hoparlörler arasındaki balans.
- **Orta Seviye**¹ – Orta hoparlörün seviyesi. Bu ayarın yapılabilmesi için, daha önce üç kanal stereo veya Pro Logic II etkinleştirilmelidir. Bkz. sayfa 203.
- **SURROUND**¹ – Surround seviyesi. Bu ayarın yapılabilmesi için, daha önce Pro Logic II etkinleştirilmelidir. Bkz. sayfa 203.

Surround



Surround ayarları¹ sesin mekansal algılanışını etkiler. Ayarlar ve devreye sokulması/devreden çıkartılması her ses kaynağı için farklıdır.

Ekranda Dolby simgesinin olması, Dolby Pro Logic II ayarının etkin olduğunu gösterir. Surround ses için farklı ayarlar mevcuttur:

- **Pro Logic II**
- **3 kanal**
- **Kapalı** – 2-kanal stereo

Surround sesi açma/kapatma

- Önce **MENU** 'ye ve daha sonra da **ENTER** 'e basınız.
- **Ses ayarları** seçeneğine gidip **ENTER** tuşuna basınız.

¹ Premium Sound

- **Surround FM/AM/CD/AUX** öğesine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.
- **Pro Logic II**², **3 kanal** veya **Kapalı** öğesine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

Ön/arka ekolayzer

Ekolayzer³ farklı frekans bantlarının ayrı ayrı ayarlanması için kullanılabilir.

Ekolayzer ayarı

- Önce **MENU** 'ye ve daha sonra da **ENTER** 'e basınız.
- **Ses ayarları** seçeneğine gidip **ENTER** tuşuna basınız.
- **Equalizer front** (Ekolayzer ön) veya **Equalizer rear** (Ekolayzer arka) seçeneğine gidip **ENTER** (GİRİŞ) seçeneğine basınız.
- Ekrandaki grafik, söz konusu frekansın ses seviyesini gösterir.
- Seviyeyi **TUNING** (4) veya navigasyon tuşu üzerindeki yukarı/aşağı ile ayarlayınız. Sağ/sol navigasyon tuşu kullanılarak başka frekanslar da seçilebilir.
- Ayarları **ENTER** ile kaydediniz veya **EXIT** ile menüden çıkınız.

Otomatik ses seviyesi kontrolü

Otomatik ses seviyesi kontrolü fonksiyonu aracın hızı arttıkça müziğin ses seviyesinin de

² AM ve FM modunda mevcut değildir.

³ Belirli müzik sistemleri.

artmasını sağlar. Üç ses seviyesi arasında seçim yapılabilir⁴: **Düşük**, **Orta** ve **Yüksek**.

Otomatik ses seviyesi kontrolünün ayarlanması

- Önce **MENU** 'ye ve daha sonra da **ENTER** 'e basınız.
- **Ses ayarları** seçeneğine gidip **ENTER** tuşuna basınız.
- **Automatic volume control** (Otomatik ses kontrolü) öğesine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.
- **Düşük**, **Orta** veya **Yüksek** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

Optimum ses üretimi

Ses sistemi dijital sinyal işleme birimiyle optimum ses üretimi için kalibre edilmektedir.

Bu kalibrasyon hoparlörler, amfiler, yolcu bölmesi akustik sistemleri, dinleyici konumu vb.yi her bir araç modeli ve ses sistemi kombinasyonu açısından göz önünde bulundurur.

Ayrıca ses ayarı, radyo alıcısı ve araç hızı için ayarlanan seviyeyi de hesaba katan dinamik bir kalibrasyon da mevcuttur.

Örn; **Bass**, **Treble** ve **Equalizer** gibi bu kullanım talimatlarında açıklanan ayarlar sadece kullanıcının ses üretimini kendi kişisel zevkine göre ayarlayabilmesine yöneliktir.

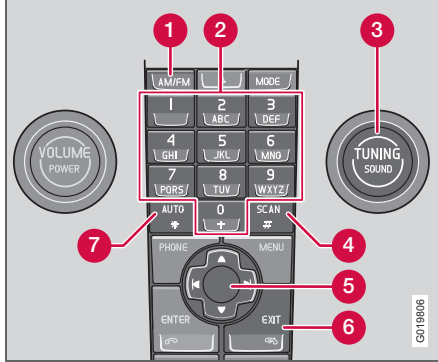
⁴ Performance Sound değil.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Radjo fonksiyonları

Radjo kumandaları



1. **FM/AM** – Dalga boyu seçimi
2. Radjo istasyonu ön seçimleri
3. **TUNING** – İstasyon arama düğmesi
4. **SCAN** – Tarama
5. Navigasyon tuşu – İstasyon arama ve menüler
6. **EXIT** – Güncel fonksiyonu iptal eder
7. **AUTO** – Otomatik istasyon kaydı

İstasyon ayarı

Otomatik istasyon arama

- **AM/FM** (1) ile dalga boyunu seçiniz.
- Navigasyon tuşunun (5) sağ veya sol tarafına hafifçe basınız.

Manuel istasyon ayarı

- **AM/FM** (1) ile dalga boyunu seçiniz.
- **TUNING** (3) ayar düğmesini döndürerek frekansı ayarlayınız.

Navigasyon tuşuna daha uzun basarak (sola veya sağa) veya direksiyon simidindeki tuş takımı ile bir istasyonu ayarlayınız.

- İstenen frekans ekrana gelene kadar, navigasyon tuşunun sağ veya sol tarafını basılı tutunuz.

Ekranda frekans değeri görüldüğü sürece, navigasyon tuşuna (sağ veya sol tarafı) (5) basarak arama yeniden başlatılabilir.

İstasyonların hafızaya kaydedilmesi

Her dalga boyu için belleğe on istasyon kaydedilebilir. **FM** frekansta iki bellek ön ayarı mevcuttur: **FM1** ve **FM2**. Kaydedilen programlar ön ayar tuşları (2) veya direksiyon simidindeki tuş takımı ile seçilebilir.

İstasyonların manuel olarak kaydedilmesi

- Bir radyo istasyonu bulunuz.
- Ön ayar düğmesini ekranda **İstsyn. kaydedildi** mesajı görünene kadar basılı tutunuz.

Otomatik istasyon kaydı

AUTO (7) en güçlü on radyo istasyonunu arayıp ayrı hafıza bölümlerine kaydeder. Bu fonksiyon, özellikle radyo istasyonlarının ve frekanslarının bilinmediği bölgelerde kullanışlıdır.

İstasyonları otomatik kaydetmeye başlama

- **AM/FM** (1) ile dalga boyunu seçiniz.
- Ekrana **Otomatik kayıt...** yazısı gelene kadar **AUTO** (7) tuşunu basılı olarak tutunuz.

Otomatik kayıt... ibaresi ekrandan silindiğinde istasyonlar kaydedilmiştir. Radjo, otomatik modda çalışmaya devam eder ve ekranda **Otomatik** ibaresi belirir. Otomatik olarak kaydedilmiş önyaylar artık önyar düğmeleri (2) kullanılarak seçilebilir.

Otomatik istasyon kaydının iptali

- **EXIT** (6) tuşuna basınız.

Otomatik kaydedilmiş istasyon seçimi

Radjo otomatik modunda kaldığı sürece otomatik olarak kaydedilen istasyonlara erişilebilir.

- **AUTO** (7) düğmesine kısaca basınız.

Ekranda **AUTO** görünür.

- Bir ön ayar tuşuna (2) basınız.

Radjo, **AUTO** (7), **EXIT** (6) veya **AM/FM** (1) tuşlarından birine hafifçe basana kadar otomatik modunda kalır.

Ön ayarlı bir istasyonun başka bir belleğe aktarılması

Otomatik olarak kaydedilen bir istasyon FM veya AM belleğine aktarılabilir.

- **AUTO** (7) düğmesine kısaca basınız.



Radyo fonksiyonları

Ekranda **AUTO** görünür.

- Bir ön ayar tuşuna basınız.
- İstasyonu kaydetmek istediğiniz tuşa basınız ve ekrana **İstsyn. kaydedildi** mesajı gelene kadar basılı olarak tutunuz.

Radyo otomatik modundan çıkar ve kaydedilen istasyon ön ayar olarak seçilebilir.

Tarama

SCAN (4) (TARA), dalga boyundaki en güçlü radyo istasyonlarını otomatik olarak tarar. Bir istasyon bulunduğunda tarama işlemine tekrar başlamadan önce yaklaşık sekiz saniye boyuna dinletilir.

Taramayı açma/kapatma

- **AM/FM** ile dalga boyunu seçiniz.
- Etkinleştirmek için **SCAN** (TARAMA) tuşuna basınız.

Ekranda **AUTO** görünür. **SCAN** veya **EXIT** düğmesini kullanarak kapatınız.

Bir istasyon kaydetme

Tarama etkin iken, istenen bir istasyon ön ayar olarak kaydedilebilir.

- Bir ön ayar tuşuna basınız ve ekrana **İstsyn. kaydedildi** mesajı gelene kadar basılı tutunuz.

Tarama kesilir ve kaydedilen istasyon ön ayar olarak seçilebilir.

RDS fonksiyonları

Radyo Veri Sistemi – RDS, FM vericilerini bir ağa bağlar. Böyle bir ağdaki bir FM vericisi bir RDS radyosuna aşağıdaki fonksiyonları veren bilgiler gönderir:

- Yayın zayıf bir alanda ise, otomatik olarak daha kuvvetli bir vericiye geçilir.
- Trafik bilgileri veya haberler gibi program biçimleri aranır.
- Güncel radyo programlarının gönderdiği metin mesajlarını alır.

Bazı radyo istasyonları RDS kullanmaz veya fonksiyonlarının bir kısmını kullanırlar.

Program fonksiyonları

FM modunda, radyo sadece belirli program biçimlerinde yayın yapan istasyonları arayabilir. İstenen türde bir program bulunduğunda radyo, halihazırda kullanımda olan müzik sistemi kaynağını keserek istasyon değiştirebilir. Mesela, CD çalar kullanımdaysa, duraklatılır. Araya giren yayın önceden belirlenmiş bir ses seviyesinde dinletilir, bkz. sayfa 207. Ayarlanan program türünün yayınına artık erişilemediğinde radyo önceki ses kaynağına ve ses seviyesine geri döner.

Alarm (**ALARM**), trafik bilgileri (**TP**) haberler (**NEWS**) ve program türleri (**PTY**) fonksiyonları, öncelik sıralamasına göre birbirlerinin yayını keserler ve en yüksek

öncelik alarmin, en düşük öncelik ise program türlerindir. Diğer program kesme ayarları için bkz. EON ve REG, sayfa 207. Program fonksiyonları menü sistemi vasıtasıyla değiştirilir; bkz. sayfa 200.

Ara verilen ses kaynağına dönüş

Ara verilen ses kaynağına dönmek için **EXIT**'e basınız.

Alarm

Bu fonksiyon ciddi kazaları ve felaketleri haber vermek için kullanılır. Alarm geçici olarak kesilemez veya devreden çıkartılamaz. Bir alarm mesajı iletilildiğinde ekranda **ALARM! mesajı** görüntülenir.

Trafik bilgileri – TP

TP

Bu fonksiyon ile RDS ağı içerisinde gönderilen trafik bilgileri alınır. **TP** bu fonksiyonun etkin olduğunu gösterir. Belirlenen istasyon trafik bilgileri göndermiyorsa ekranda **TP** belirir.

TP'yi açma/kapatma

- Önce **MENU** 'ye ve daha sonra da **ENTER** 'e basınız.
- **TP** 'ye gidip **ENTER** tuşuna basınız.

Güncel istasyon/tüm istasyonlar için TP

Radyo trafik bilgilerini vermek için sadece ayarlanmış olan (güncel) istasyonu veya tüm diğer istasyonları kesebilir.

- Bir FM istasyonu seçiniz.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Radyo fonksiyonları

- Önce **MENU** 'ye ve daha sonra da **ENTER** 'e basınız.
- **Gelişmiş radyo ayarları** seçeneğine gidip **ENTER** 'e basınız.
- **TP** 'ye gidip **ENTER** tuşuna basınız.
- **TP İstasyonu** seçeneğine gidip **ENTER** tuşuna basınız.

Ekranda **Geçerli istasyondan TP** veya **Tüm istasyonlardan TP** mesajı görünür.

- **ENTER** tuşuna basınız.

TP aramayı açma/kapatma

TP araması radyo dışında müzik kaynaklarının dinlendiği uzun yolculuklarda faydalıdır. Fonksiyon otomatik olarak farklı RSD ağlarındaki trafik bilgilerini arar.

- Önce **MENU** 'ye ve daha sonra da **ENTER** 'e basınız.
- **Gelişmiş radyo ayarları** seçeneğine gidip **ENTER** 'e basınız.
- **TP** 'ye gidip **ENTER** tuşuna basınız.
- **TP araması** öğesine gidip **ENTER** tuşuna basınız.

Haber

Bu fonksiyon ile bir RDS ağı içinde ayarlanmış olan istasyonların haber yayınları aktarılır. Ekrandaki **NEWS** mesajı bu fonksiyonun etkin olduğunu gösterir.

Haberleri açma/kapama

- Önce **MENU** 'ye ve daha sonra da **ENTER** 'e basınız.

- **News** mesajına gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Geçerli istasyondan/tüm istasyonlardan haber

Radyo haberleri vermek için sadece ayarlanmış olan (güncel) istasyonu veya tüm diğer istasyonları kesebilir.

- Bir FM istasyonu seçiniz.
- Önce **MENU** 'ye ve daha sonra da **ENTER** 'e basınız.
- **Gelişmiş radyo ayarları** seçeneğine gidip **ENTER** 'e basınız.
- **News station** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Ekranda **Geçerli istasyondan haber** veya **Tüm istasyonlardan haber** mesajı görünür.

- **ENTER** tuşuna basınız.

Program tipleri – PTY

PTY

PTY fonksiyonu **pop müzik** ve ciddi **klasik müzik** gibi farklı program türlerini seçmek için kullanılabilir. PTY simgesi,

fonksiyonun etkin olduğuna işaret eder. Bu fonksiyon, ayarlanmış bir istasyonun RDS ağı içerisinde tüm program türlerini iletilebilmesini sağlar.

PTY'nin açılması/kapatılması

- **FM/AM** ile **FM1** veya **FM2** seçeneğini seçiniz.
- Önce **MENU** 'ye ve daha sonra da **ENTER** 'e basınız.

- **PTY** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
- **Select PTY** 'ye gidip **ENTER** tuşuna basınız.

Program tiplerinin listesi ekrana gelir:

Current affairs (Güncel konular), Information (Bilgi), vb. PTY fonksiyonunu açmak için istenen bir program tipi seçilir ve kapatmak için tüm PTY'ler silinir.

- İstenen program tiplerini veya **Tüm PTY'leri sil** mesajını seçiniz.

PTY ara

Bu fonksiyonla tüm dalga boyunca seçilen program tipleri aranır.

- PTY'yi etkinleştiriniz.
- Önce **MENU** 'ye ve daha sonra da **ENTER** 'e basınız.
- **PTY** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

- **Search PTY** (PTY Arama) seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Eğer radyo seçilen program türlerinden birisi bulursa ekranda **>1 Arama yapmak** içini baresi belirir. Navigasyon tuşunun sağına basıldığında, seçilen program tipi için başka bir yayın istasyonu aranır.



Radyo fonksiyonları

Program tipinin ekrana getirilmesi

Güncel istasyonun program tipi ekrandan okunabilir.



DİKKAT!

Bu fonksiyon radyo istasyonlarının tümü tarafından desteklenmez.

Program tiplerinin açılması/kapatılması

- Önce **MENU** 'ye ve daha sonra da **ENTER** 'e basınız.
- **PTY** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
- **Show PTY** (PTY Göster) seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Radyo metni

Bazı RDS istasyonları program içeriği, sanatçılar, vs hakkında bilgi yayınlarlar. Bu bilgiler ekranda gösterilebilir.

Radyo metnini açma/kapatma

- Önce **MENU** 'ye ve daha sonra da **ENTER** 'e basınız.
- **Radyo metni** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** 'e basınız.

Otomatik frekans güncelleştirme –AF

AF fonksiyonu, ayarlanmış istasyon için en güçlü vericilerden birini seçer. Radyonun bazen en kuvvetli vericiyi bulmak için tüm FM dalga boyunda arama yapması gerekebilir. Bu durumda radyonun sesi kesilir ve ekranda

PI Seek (PI araması) İptal için EXIT (ÇIKIŞ) ibaresi belirir.

AF'nin açılması/kapanması

- Önce **MENU** 'ye ve daha sonra da **ENTER** 'e basınız.
- **Gelişmiş radyo ayarları** seçeneğine gidip **ENTER** 'e basınız.
- **AF** 'ye gidip **ENTER** 'e basınız.

Bölgesel radyo programları – REG

REG

Bu fonksiyon ile radyo, sinyali zayıf olsa dahi, bir bölgesel vericinin programını yayınlamaya devam eder. Fonksiyonun etkin olduğu

REG ile gösterilir. Bölgesel fonksiyonu normal olarak kapalıdır.

REG'in açılması/kapatılması

- Önce **MENU** 'ye ve daha sonra da **ENTER** 'e basınız.
- **Gelişmiş radyo ayarları** seçeneğine gidip **ENTER** 'e basınız.
- **Bölgesel** 'e gidiniz ve **ENTER** 'e basınız.

Gelişmiş Diğer Ağlar – EON

EON fonksiyonu özellikle çok fazla bölgesel radyo istasyonunun bulunduğu yerleşim alanlarında faydalıdır. Araç ve radyo istasyonu vericisi arasındaki mesafenin program fonksiyonlarının ne zaman geçerli ses kaynağını yarıda keseceğini belirlemesine olanak tanır.

- **Yerel**– sadece verici istasyon yakında ise araya girer.

- **Uzak**¹ – ayarında verici istasyon çok uzakta ise, radyo istasyonu yoğun atmosferik parazitlere rağmen araya girer.
- **Kapalı** – Diğer vericilerin programlarında araya girilmez.

EON fonksiyonunun açılması/kapatılması

- Önce **MENU** 'ye ve daha sonra da **ENTER** 'e basınız.
- **Gelişmiş radyo ayarları** seçeneğine gidip **ENTER** 'e basınız.
- **EON** seçeneğine gidip **ENTER** 'e basınız.
- **Yerel, Uzak** veya **Kapalı** seçeneklerinden birini seçip **ENTER** 'e basınız.

RDS fonksiyonlarının sıfırlanması

Tüm radyo ayarlarını orijinal fabrika ayarlarına sıfırlayınız.

- Önce **MENU** 'ye ve daha sonra da **ENTER** 'e basınız.
- **Gelişmiş radyo ayarları** seçeneğine gidip **ENTER** 'e basınız.
- **Tümünü sıfırla** seçeneğine gidip **ENTER** 'e basınız.

Ses seviyesi kontrolü, program tipleri

Araya giren program türleri, her bir program türü için seçilmiş ses seviyesinde duyulur. Ses seviyesi program araya girerken ayarlanmışsa yeni seviye bir sonraki program araya girişine kadar kaydedilir.

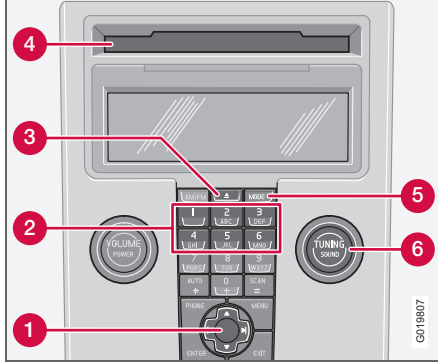
¹ Varsayılan/fabrika ayarı.



10 Bilgi-eğlence sistemi

CD fonksiyonları

CD fonksiyonu kontrolleri



1. Navigasyon tuşu – Hızlı ileri/geri, parça seçme ve menüler
2. CD değiştirici konumu seçimi¹
3. CD takma/çıkartma
4. CD takma/çıkartma yuvası
5. **MODE** – Ses kaynağı seçimi CD ve AUX²
6. **TUNING** – Parça seçme düğmesi

Çalmaya başlama (CD çalar)

CD düğmesine basıldığında oynatıcıda bir müzik CD'si varsa otomatik olarak çalmaya başlar. Aksi takdirde bir disk takip **MODE** düğmesine basarak CD moduna geçiniz.

¹ İsteğe bağlı

² High Performance ve Premium Sound

Çalmaya başlama (CD değiştirici)

Eğer CD düğmesine basıldığında müzik CD'li bir CD konumu seçiliyse çalma işlemi otomatik olarak başlar. Diğer durumlarda **MODE** düğmesine basarak CD değiştirici moduna geçiniz ve rakam düğmelerini veya navigasyon düğmeleri **1-6** Up/Down (Yukarı/Aşağı) bölümünü kullanarak bir disk seçiniz.

CD takma (CD değiştirici)

- **1-6** tuşlarıyla veya navigasyon düğmesinin Up/Down (Yukarı/Aşağı) kısmıyla boş bir konum seçiniz.

Ekranda boş bir konum işaretlenir.

Disk takın mesajı yeni bir diskin takılabileceğini belirtir. CD değiştirici altı adede kadar CD alabilir.

- CD değiştiricinin yuvasına bir CD takınız.

CD çıkartma

Bir CD, çıkarma konumunda en fazla 12 saniye kadar durur. Daha sonra oynatıcıya geri alınır ve çalma işlemi devam eder.

Çıkarma düğmesine basmak suretiyle diskleri ayrı ayrı çıkartınız (3).

Çıkarma düğmesine uzun süreli basarak tüm diskleri çıkartınız. Disklerin tümü teker teker çıkartılır. Ekranda **Eject all** (Tümünü çıkart) mesajı görüntülenir.

Duraklatma

Ses tamamen kesildiğinde, CD çalar durur. Ses düzeyi yükseltince, CD çalar yeniden başlatılır.

Ses dosyaları²

CD çalar aynı zamanda MP3 ve WMA formatındaki ses dosyalarını da desteklemektedir.

Oynatıcıya ses dosyalarını içeren bir CD takıldığında diskin dizin yapısı okunur. Çalmaya başlaması, diskin kalitesine bağlı olarak, biraz zaman alabilir.



DİKKAT!

Bazı kopya korumalı ses dosyaları müzik çalar tarafından okunamayabilir.

Navigasyon ve çalma

CD çalara ses dosyaları içeren bir disk takılmışsa **ENTER** düğmesine basıldığında diskin klasör yapısına erişilir. Klasör yapısı, müzik sisteminin menü yapısını gezmek için kullanılanla aynı şekilde gezilir. Ses dosyalarında  simgesi ve klasörlerde  simgesi vardır. Ses dosyasını **ENTER** düğmesiyle oynatmaya başlarsınız.

Bir dosyanın çalınma işlemi tamamlandığında aynı klasördeki diğer dosyaların çalınmasına geçilir. Aynı klasördeki tüm dosyalar oynatıldığında klasör otomatik olarak değiştirilir.



CD fonksiyonları

Eğer ses dosyasının adı ekrandan daha büyükse navigasyon düğmesinin sol/sağ kısımlarına basınız.

Hızlı sarma/CD parçalarını ve ses dosyalarını değiştirme

Navigasyon düğmesindeki sağ/sol seçeneklerine kısa basışlar CD parçaları/ses dosyaları arasında dolaşmak için kullanılır. Uzun basışlar CD parçalarını/ses dosyalarını ileri-geri almak için kullanılır. **TUNING** (veya direksiyon simidi tuş takımı) düğmesi de bu işlem için kullanılabilir.

CD tarama

Bu fonksiyon her CD parçasının/ses dosyasının ilk on saniyesini çalar. Etkinleştirmek için **SCAN** (TARAMA) tuşuna basınız. Geçerli parçanın/ses dosyasının çalınmasına devam etmek için **EXIT** (ÇIKIŞ) veya **SCAN** (TARAMA) düğmesine basınız.

Rasgele

Bu fonksiyon parçaları rasgele sırayla oynatır. Rasgele CD parçaları/ses dosyaları normal şekilde değiştirilebilir.



DİKKAT!

Sadece o anda çalınan diskteki rasgele CD parçaları arasında geçiş yapmak mümkündür.

Seçilen rasgele çalma seçeneğine göre ekranda farklı mesajlar belirebilir.

- **RASGELE**, sadece tek bir müzik CD'sindeki parçaların çalınacağı anlamına gelir.
- **TÜM RSG** CD değiştiricideki tüm müzik CD'lerindeki tüm parçaların çalınacağını belirtir.
- **RASGELE KLASÖR** geçerli CD'deki bir klasördeki ses dosyalarının çalınacağı anlamına gelir.

Devreye sokma/devreden çıkartma (CD çalar)

- Normal bir müzik CD'si çalınıyorsa:
- Önce **MENU** 'ye ve daha sonra da **ENTER** 'e basınız.
- **Random** (Rasgele) fonksiyonuna gidip **ENTER** düğmesine basınız.

Ses dosyaları içeren bir disk çalınıyorsa:

- Önce **MENU** 'ye ve daha sonra da **ENTER** 'e basınız.
- **Random** (Rasgele) fonksiyonuna gidip **ENTER** düğmesine basınız.
- **Klasör** veya **Disk** seçeneğine gidip **ENTER** düğmesine basınız.

Devreye sokma/devreden çıkartma (CD değiştirici)

Normal bir müzik CD'si çalınıyorsa:

- Önce **MENU** 'ye ve daha sonra da **ENTER** 'e basınız.
- **Random** (Rasgele) fonksiyonuna gidip **ENTER** düğmesine basınız.
- **Tek disk** veya **Tüm diskler** seçeneğine gidip **ENTER** düğmesine basınız.

Tüm diskler seçeneği sadece değiştiricideki müzik CD'leri için geçerlidir.

Ses dosyaları içeren bir CD çalınıyorsa:

- Önce **MENU** 'ye ve daha sonra da **ENTER** 'e basınız.
- **Random** (Rasgele) fonksiyonuna gidip **ENTER** düğmesine basınız.
- **Tek disk** veya **klasör** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

Başka bir CD seçildiğinde bu fonksiyon devre dışı kalır.

Disk metni

Eğer müzik CD'sinde kayıtlı bilgiler varsa, bunlar ekranda gösterilebilir¹.

Devreye sokma/Devreden çıkartma

- CD okumayı başlatınız.
- Önce **MENU** 'ye ve daha sonra da **ENTER** 'e basınız.
- **Disk metni** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** 'e basınız.

CD'ler

Düşük kaliteli CD kullanılması sesin kötü ve kalitesiz olmasına neden olabilir.



Önemli!

Yalnızca standart diskler kullanınız (12 cm çap). Yapışkan disk etiketleri kullanmayınız. CD çalardaki ısı, etiketin sökülmesine ve CD çaların hasar görmesine sebep olabilir.

¹ Sadece CD değiştirici için geçerlidir.



Menü yapısı – müzik sistemi

FM menüsü

1. Haber
2. TP
3. PTY
4. Radyo metni
5. Gelişmiş radyo ayarları
6. Ses ayarları¹

AM menüsü

1. Ses ayarları¹

CD menüsü

1. Rasgele
2. Haber
3. TP
4. Disk metni
5. Ses ayarları¹

CD değiştirici menüsü

1. Rasgele
2. Haber
3. TP
4. Disk metni
5. Ses ayarları¹

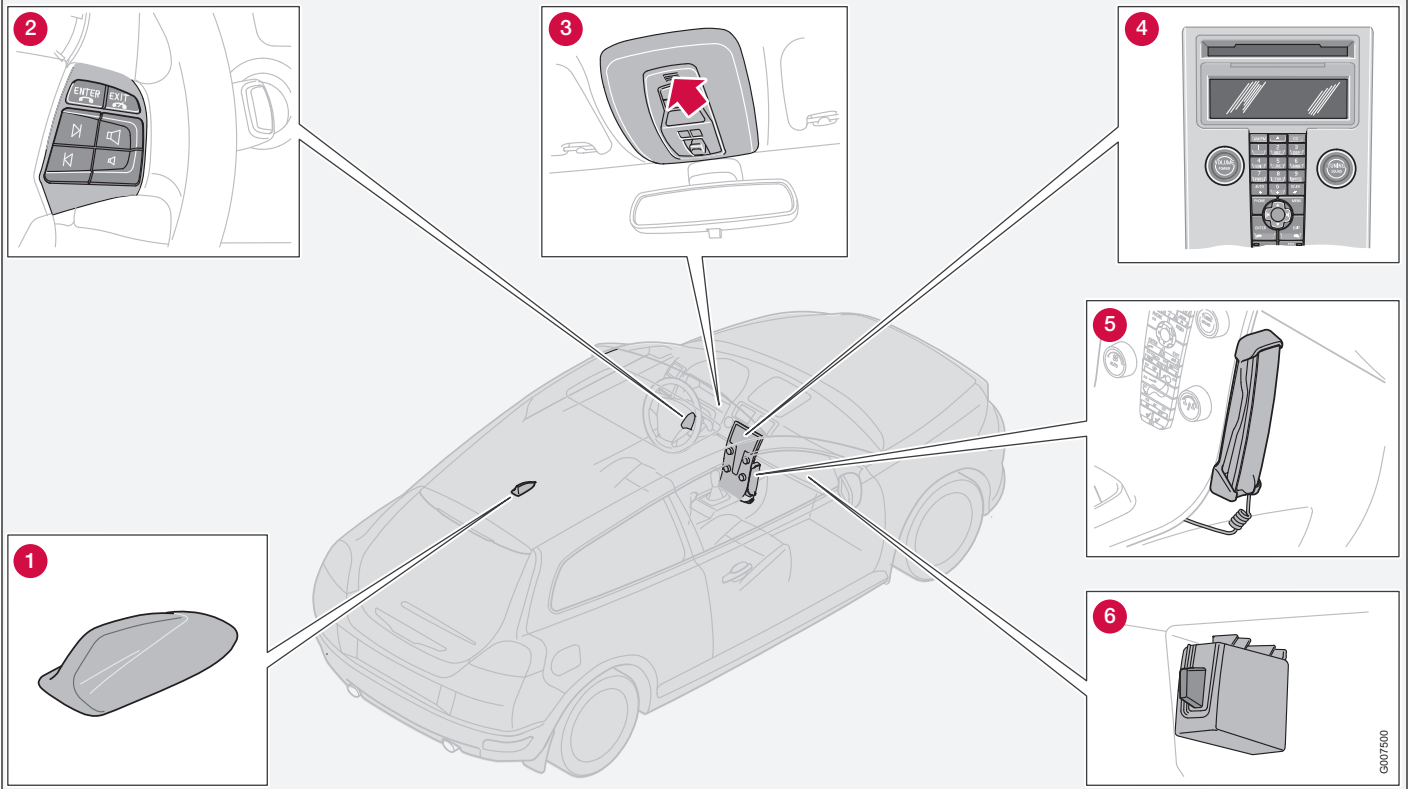
AUX menüsü

1. AUX ses seviyesi
2. Haber
3. TP
4. Ses ayarları¹

¹ Belirli müzik sistemleri.



Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)



Telefon sistemi bileşenleri



10 Bilgi-eğlence sistemi

Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

Telefon sisteminin parçaları

1. Anten

2. Direksiyon simidindeki tuş takımı

Telefon sistemi fonksiyonlarının çoğuna tuş takımı üzerinden erişilebilir. Bkz. sayfa 213.

3. Mikrofon

Ahizesiz mikrofon, tavan konsolunda dikiz aynasının yanına entegre edilmiştir.

4. Orta konsol kontrol paneli

Tüm telefon fonksiyonları (çağrı sesi hariç) kontrol paneli üzerinden ayarlanabilir.

5. Ahize (bazı pazarlarda isteğe bağlı)

6. SIM kartı okuyucu

Genel

- Her zaman trafik emniyetine öncelik veriniz.
- Sürücü ahizeyi kullanmaya ihtiyaç duyarsa, önce aracı güvenli bir yere park etmelidir.
- Araç deposu doldurulduğunda telefon sistemi kapatılmalıdır.

- Patlatma çalışmalarının yakınındayken sistemi kapatınız.
- Telefon sisteminizin bakımını sadece yetkili Volvo servisinde yaptırınız.

Acil durum çağrıları

Alarm merkezlerine yapılacak acil aramalar, GSM alımı olduğu sürece SIM kart olmadan da yapılabilir.

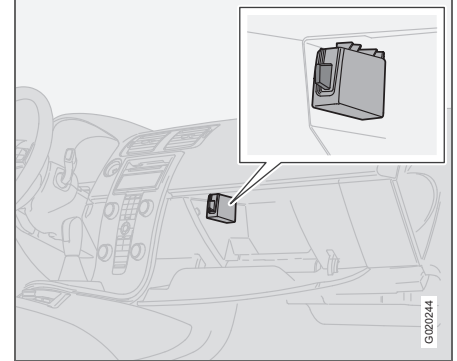
Acil arama yapma

- Telefonu devreye sokunuz.
- Bulunduğunuz bölge için geçerli acil servis numarasını çevirin (AB ülkelerinde: 112).
- **ENTER** tuşuna basınız.

IDIS

(Akıllı Sürücü Bilgi Sistemi) IDIS sistemi sürücünün aracı sürmeye odaklanmasını sağlamak için gelen aramaları ve yazılı SMS mesajlarını ertelemesine imkan verir. Gelen çağrılar ve yazılı mesajlar bağlanmadan önce beş saniye süreyle geciktirilebilir. Cevapsız aramalar ekranda görüntülenecektir. IDIS, menü fonksiyonu 5.6.2 kullanılarak devreden çıkartılabilir. Bkz. sayfa 219.

SIM kart



Telefon sadece geçerli bir SIM kart (Abone Kimlik Modülü) ile kullanılabilir. Bu kart çeşitli şebeke operatörlerinden temin edilebilir. SIM kart ile ilgili sorun çıkması durumunda şebeke operatörünüze başvurunuz.



DİKKAT!

Dahili telefon 3G tipi SIM kartları okuyamaz (sadece 3G). Kombine 3G/GSM kartlar çalışmaktadır. SIM kartınızı değiştirmeniz gerekirse ağ operatörünüzle irtibata geçiniz.



Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

Çift SIM kart¹

Çoğu şebeke operatörü çift SIM kartı vermektedir. Araçta ilave SIM kartı kullanabilirsiniz.

SIM kartının takılması

- Telefonu kapatınız ve torpido gözünü açınız.
- SIM kartı okuyucusundaki SIM kartı tutucuyu çıkartınız (1).
- SIM kartı metal yüzeyi görülebilecek şekilde yerleştiriniz. SIM kartın kesik köşesi SIM kart tutucudaki kesik köşe ile aynı hizada olmalıdır.
- SIM kartını itina ile tutucuya bastırınız.

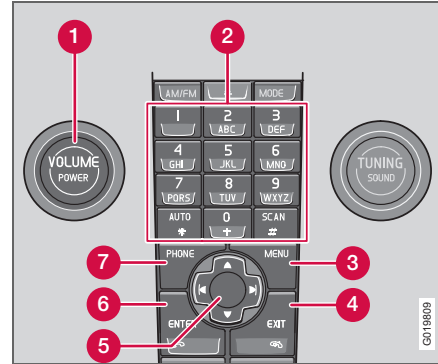
Menüler

Telefon fonksiyonlarının menü sistemi ile nasıl kontrol edileceği 200. sayfada açıklanmaktadır.

Trafik güvenliği

Güvenlik nedeniyle, 8 km/saat'i aşan hızlarda telefon menü sistemi bileşenlerine erişilemez. Sadece menü sisteminde başlatılmış olan işlemler tamamlanabilir. Hız sınırlayıcısı, menü fonksiyonu 5.6.1 Menü kilidi kullanılarak devreden çıkartılabilir. Bkz. sayfa 221.

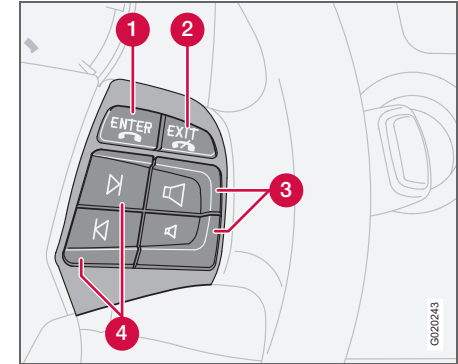
Telefon kumandaları



Orta konsol kontrol paneli

1. **VOLUME** – Örneğin bir arama esnasında, radyodan gelen arka plan ses seviyesini kontrol eder.
2. Rakam ve harf tuşları
3. **MENU** – Ana menüyü açar.
4. **EXIT** – Son/gelen telefonları açmaz/ girilen karakterleri siler
5. Navigasyon tuşu – Menülerde ve karakter sıralarında gezinmek için
6. **ENTER** – Gelen telefonları kabul eder, telefonu stand-by durumundan açar
7. **PHONE** – Aç/Kapat ve stand-by modu

Direksiyon simidindeki tuş takımı



Telefon etkin durumda ise, direksiyon simidi tuş takımı telefon fonksiyonlarına kilitlenir. Müzik sistemini kumanda etmek için, telefon, bekleme modunda olmalıdır.

1. **ENTER** – Kontrol panelindeki gibi çalışır.
2. **EXIT** – Kontrol panelindeki gibi çalışır
3. Çağrı sesi seviyesi – Yükseltme/ alçaltma
4. Navigasyon tuşları – Menülerde gezinme

Açık/Kapalı

Telefon sistemi etkin durumda veya bekleme modunda ise, ekranda bir ahize simgesi görünür. Telefon sistemi bu konumlardan birindeyken kontak anahtarı **0** konumuna

¹ Belirli pazarlar



10 Bilgi-eğlence sistemi

Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

getirilirse, kontak anahtarı tekrar **I** veya **II** konumuna çevrildiğinde telefon otomatik olarak aynı konumdan devam eder.

Telefon sisteminin etkinleştirilmesi

Telefon sisteminin fonksiyonları sadece telefon aktif konumda iken kullanılabilir.

- **PHONE** tuşuna basınız.
- PIN kodunu (gerektiğinde) giriniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Telefon sisteminin kapatılması

Telefon sistemi devre dışı bırakıldığında gelen çağrılar alınamaz.

- Telefon dereye girinceye kadar **PHONE** tuşuna basılı tutunuz.

Standby

Stand-by modunda telefon geldiğinde müzik sistemi de kullanılabilir. Fakat, stand-by konumdan telefon etmek mümkün değildir.

Telefonu stand-by moduna getirme

Telefon stand-by moduna getirilmeden önce aktive edilmelidir.

- **PHONE** veya **EXIT** tuşuna basınız.

Bekleme modundan devreye sokma

- **PHONE** tuşuna basınız.

Telefonla arama ve cevap verme

Bir telefon görüşmesine başlandığında ahize kaldırılırsa, ahizesiz konuşma sisteminden gelir. Ahize modu ile ahizesiz mod arasında değiştirme hakkında bilgi edinmek için, bkz. sayfa 217.

Aramak için

- Telefon sistemini aktive ediniz (gerekliyorsa).
- Numarayı çevirin veya telefon rehberini kullanınız, bkz. sayfa 216.
- **ENTER** tuşuna basınız veya ahizeyi kaldırınız. Ahizeyi aşağı doğru bastırarak çıkartınız.

Bir çağrı alma

Otomatik yanıt için, bkz. menü seçeneği 4.3, sayfa 218.

- **ENTER** tuşuna basınız veya ahizeyi kaldırınız. Ahizeyi aşağı doğru bastırarak çıkartınız.

Konuşmaya son verme

- **EXIT** tuşuna basınız veya ahizeyi yerine bırakınız.

Yanıt vermeme

- **EXIT** tuşuna basınız.

Çağrı bekletme

Telefon görüşmesi yapılırken iki sesli bir sinyal, başka bir çağrının geldiğini gösterir.

Ekran **Answer?** (Cevapla?) sorusu görülür. Bu çağrı geri çevrilebilir veya kabul edilebilir. Bu ikinci çağrı kabul edilirse, ilk görüşme beklemeye alınır.

Bir çağrının beklemeye alınması/ görüşmeye tekrar devam etme

- **MENU** tuşuna basınız.
- **Bekletme** veya **Devam etme** seçeneğine gidip **ENTER** 'e basınız.

Üçüncü bir kişiyi aramak

- Çağrıyı bekletiniz.
- Üçüncü kişinin numarasını çeviriniz.

Çağrılar arasında değiştirme

- **MENU** tuşuna basınız.
- **Geçiş** 'e gidiniz ve **ENTER** 'e basınız.

Bir konferans görüşmesinin başlatılması

Telefonla aynı anda en az üç kişinin birlikte görüşmesine konferans görüşmesi denir. Konferans görüşmesi başladıktan sonra, artık bu görüşmeye başkası katılamaz. Eğer konferans görüşmesi bitirilirse tüm mevcut görüşmeler kesilir.

- İki telefon görüşmesi başlatın
- **MENU** tuşuna basınız.
- **Üçlü arama** 'ya gidiniz ve **ENTER** 'e basınız.



Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

Ses

Telefon sürücü kapısındaki veya ortadaki hoparlörü kullanır¹.

Çağrı sesi seviyesi



Çağrı sesi seviyesi direksiyon simidindeki tuş takımındaki tuşlarla ayarlanır.

Ahize kullanıldığında, ses ayarı ahizenin yan tarafında bulunan bir düğme ile ayarlanır.

Müzik sistemi ses seviyesi

Ses sistemi ses seviyesi, bir telefon görüşmesi sırasında geçici olarak kısılr. Görüşme tamamlandıktan sonra daha önceki ses seviyesine geri dönlür. Görüşme esnasında müzik sesi değiştirildi ise, bu yeni seviye görüşme sonunda bozulmaz. Müzik sesi telefon görüşmesi esnasında otomatik olarak da kesilebilir; bkz. Menü 5.5.3, sayfa 219. Bu fonksiyon sadece Volvo sistemine entegre edilmiş telefonlarla mümkündür.

Metin girilmesi

Metin girmek için telefondaki tuş takımı kullanılır.

¹ Premium Sound.

- İstenen karakterin bulunduğu tuşa basınız
 - Tuş üzerindeki ilk karakter için bir defa, ikinci için iki defa vb. Tabloya bakınız.
- Boşluk için 1 tuşuna basınız. Aynı tuştaki bir dizi içerisinde yer alan iki karakter girildiğinde * tuşuna basınız ve birkaç saniye bekleyiniz.

EXIT düğmesine kısa bir basış bir giriş karakterini siler. **EXIT** düğmesine uzun bir basış girilmiş tüm karakteri siler.

1	boşluk 1 - ? ! , . : " ' ()
2	a b c 2 ä å à æ ç
3	d e f 3 è é
4	g h i 4 ì
5	j k l 5
6	m n o 6 ñ ö ø Ø
7	p q r s 7 B
8	t u v 8 ü ü
9	w x y z 9
*	Aynı tuştaki bir dizi içerisinde yer alan iki karakter girildiğinde kullanılır.
0	+ 0 @ * # & \$ £ / %
#	Büyük harf ile küçük harf arasında değiştirir.

Numaraların kullanılması

Son aranan numaranın çağırılması

Telefon aranan son numaraları otomatik olarak hafızasında saklar.

- ENTER** tuşuna basınız.
- Bir numaranın üzerine gidiniz ve **ENTER** 'e basınız.

Telefon rehberi

Telefon rehberi çağrı yapanın kişi bilgilerini içeriyorsa bu bilgiler ekranda gösterilir. Kişi bilgisi SIM kartta ve telefonda saklanabilir.

Telefon rehberine kayıt girişi

- MENU** tuşuna basınız.
- Phone book** (Telefon rehberi) seçeneğine gidiniz ve **ENTER** 'e basınız.
- New number** (Yeni numara) seçeneğine kaydırınız ve **ENTER** tuşuna basınız.
- Bir isim giriniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
- Bir numara giriniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
- SIM card** veya **Phone** (Telefon) seçeneklerinden birine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Telefon rehberinde kayıt arama

Search (Arama) menüsüne doğrudan erişmek için **MENU** yerine navigasyon düğmesindeki aşağı ok kullanılmalıdır.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

- **MENU** tuşuna basınız.
- **Phone book** (Telefon rehberi) seçeneğine gidiniz ve **ENTER** 'e basınız.
- **Search** (Arama) seçeneğine gidiniz ve **ENTER** 'e basınız.
- İlk birkaç harfi girip **Enter** tuşuna basınız veya doğrudan **ENTER** tuşuna basınız.
- Bir kayda gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Girişleri, SIM kart ile Telefon defteri arasında kopyalama yapınız.

- **MENU** tuşuna basınız.
- **Phone book** (Telefon rehberi) seçeneğine gidiniz ve **ENTER** 'e basınız.
- **Copy all** (Tümünü kopyala) seçeneğine gidiniz ve **ENTER** 'e basınız.
- **SIM to phone** (SIM'den telefona) veya **Phone to SIM** (Telefondan SIM'e) seçeneğine gidiniz ve **ENTER** 'e basınız.

Telefon rehberinden kayıt silme

- **MENU** tuşuna basınız.
- **Phone book** (Telefon rehberi) seçeneğine gidiniz ve **ENTER** 'e basınız.
- **Search** (Arama) seçeneğine gidiniz ve **ENTER** 'e basınız.
- İlk birkaç harfi girip **Enter** tuşuna basınız veya doğrudan **ENTER** tuşuna basınız.
- Silinecek kayda gidiniz ve **ENTER** 'e basınız.

- **Erase** (Sil) üzerine gidiniz ve **ENTER** 'e basınız.

Tüm kişileri sil

- **MENU** tuşuna basınız.
- **Phone book** (Telefon rehberi) seçeneğine gidiniz ve **ENTER** 'e basınız.
- **Erase SIM** (SIM'i Sil) veya **Erase phone** (Telefonu Sil) seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Gerekirse, telefonun kodunu giriniz. Fabrika ayarlı varsayılan kod 1234'tür.

Hızlı Arama

Telefon rehberindeki bir numarayı hızlı aramak için, tuş takımındaki tuşlardan (1- 9) arasında herhangi bir numara kullanılabilir.

- **MENU** tuşuna basınız.
- **Phone book** (Telefon rehberi) seçeneğine gidiniz ve **ENTER** 'e basınız.
- **One-key dial** (Tek tuşla ara) seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
- **Select numbers** (Numaraları seç) üzerine gidiniz ve **ENTER**'e basınız.
- Hızlı aranacak numaranın tuş takımındaki tuş numarasına gidiniz ve **ENTER** 'e basınız.
- İlk birkaç harfi girip **Enter** tuşuna basınız veya doğrudan **ENTER** tuşuna basınız.
- Bir kayda gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

- **EXIT** tuşunu basılı olarak tutunuz ve menü sisteminden çıkınız.

Hızlı arama

- İstenen tuş takımı tuşuna yakl. iki saniye basınız veya kısaca basarak **ENTER** 'e basınız.



DİKKAT!

Telefon açıldığında, hızlı aramanın devreye girmesi biraz zaman alır.

Hızlı arama fonksiyonunun kullanılabilmesi için **Phone book** (Telefon defteri) menüsündeki **One-key dial** (Tek tuşla arama) özelliğinin etkin olması gerekmektedir, bkz. sayfa 220.

Telefon rehberinden arama

- **MENU** tuşuna basınız.
- **Phone book** (Telefon rehberi) seçeneğine gidiniz ve **ENTER** 'e basınız.

Telefon rehberindeki tüm kayıtlar görüntülenir. İstenen kişinin adının birkaç harfi girilerek ekrana gelecek numara sayısı azaltılabilir.

- Bir isim üzerine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.



DİKKAT!

Aramak için **ENTER** tuşuna basınız.



Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

Telefon konuşması sırasında kullanılabileceğiniz fonksiyonlar

Telefon görüşmesi sırasında bazı fonksiyonları da kullanabilirsiniz. Diğer bazı fonksiyonlar ise sadece bir görüşme beklemeye alındığında kullanılabilir.

MENU seçeneğine basarak çağrı içi menülere erişiniz ve aşağıdaki seçeneklerden birine geçiniz:

- **Mute/Mute off** – Ses kesme modu.
- **Hold/Hold off** – Bir çağrıyı beklemeye alın veya bir çağrıya tekrar devam edin.
- **Handsfree/Handset** – Ahizeli veya ahizesiz modlardan birini kullanın.
- **Phone book** – Telefon rehberine erişim sağlayın.
- **Join** – Konferans görüşmesi (üçten fazla katılımcı varsa mümkündür)
- **Swap** – (Geçiş) İki görüşme arasında gidip gelme (üçe kadar katılımcı varsa mümkündür).

SMS – Short Message Service (Kısa Mesaj Servisi)

SMS okuma

- **MENU** tuşuna basınız.
- **Messages** (Mesajlar) üzerine gidip **ENTER** tuşuna basınız.

- **Read** (Oku) üzerine gidip **ENTER** tuşuna basınız.
- Mesaja gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

Ekranda mesaj metni görüntülenir. **ENTER** tuşuna basarak başka seçimler de yapılabilir. Menü sisteminden çıkmak için **EXIT** tuşunu basılı olarak tutunuz.

Yazma ve gönderme

- **MENU** tuşuna basınız.
- **Messages** (Mesajlar) üzerine gidip **ENTER** tuşuna basınız.
- **Write new** (Yeni mesaj yaz) seçeneğine gidip **ENTER** tuşuna basınız.
- Metni giriniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
- **Send** (Gönder) seçeneğine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.
- Bir telefon numarası giriniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

IMEI numarası

Bir telefonu bloke etmek için şebeke operatörüne IMEI numarasının bildirilmesi gerekir. Bu, telefona programlanan 15 haneli bir seri numaradır. Bu numaranın ekranda görünmesi için *#06#'yı tuşlayınız. Yazınız ve güvenli bir yerde tutunuz.

Teknik özellikler

Çıkış gücü	2 W
SIM kart	Küçük
Hafıza girişleri	255 ¹
SMS (Kısa Mesaj Servisi)	Evet
Bilgisayar/Faks	Hayır
Çift bant (900/1800 MHz)	Evet

¹ Aboneye bağlı SIM kartı hafıza kapasitesi.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Menü yapısı – telefon

Genel bakış

1. Call register (Arama kaydı)

- 1.1. Missed calls (Cevapsız aramalar)
- 1.2. Received calls (Arayan numaralar)
- 1.3. Dialed no. (Aranan numaralar)
- 1.4. Erase list (Listeyi sil)
 - 1.4.1. All calls (Tüm aramalar)
 - 1.4.2. Missed calls (Cevapsız aramalar)
 - 1.4.3. Received calls (Arayan numaralar)
 - 1.4.4. Dialed no. (Aranan numaralar)
- 1.5. Call duration (Arama süresi)
 - 1.5.1. Last call (Son arama)
 - 1.5.2. Call count (Aramaların sayısı)
 - 1.5.3. Total time (Toplam süre)
 - 1.5.4. Reset timers (Süreyi sıfırla)

2. Messages (Mesajlar)

- 2.1. Read (Oku)
- 2.2. Write (Yaz)
- 2.3. Message sett (Mesaj ayarları)
 - 2.3.1. SMSC number (SMSC numarası)

- 2.3.2. Validity time (Geçerlilik süresi)
- 2.3.3. Message type (Mesaj tipi)

3. Phone book (Telefon rehberi)

- 3.1. New number (Konuyu gir)
- 3.2. Search (Ara)
- 3.3. Copy all (Tümünü kopyala)
 - 3.3.1. SIM to phone (SIM'den telefona)
 - 3.3.2. Phone to SIM (Telefondan SIM'e)
- 3.4. One-key dial (Hızlı arama)
 - 3.4.1. Active (Etkin)
 - 3.4.2. Select numbers (Numara seç)
- 3.5. Erase SIM (SIM'i boşalt)
- 3.6. Erase phone (Telefonu boşalt)
- 3.7. Memory status (Hafıza durumu)

4. Call options (Arama seçenekleri)

- 4.1. Send my no. (Numara aktarma)
- 4.2. Call waiting (Çağrı bekletme)
- 4.3. Auto answer (Otomatik yanıt verme)
- 4.4. Auto re-dial (Otomatik tekrar arama)
- 4.5. Diversions (Çağrıyı yönlendirme)

- 4.5.1. All calls (Tüm aramalar)
- 4.5.2. When engag. (Meşgulse)
- 4.5.3. Not answered (Yanıt verilmediğinde)
- 4.5.4. Not reachable (Ulaşılamıyor)
- 4.5.5. Fax calls (Faks çağrıları)
- 4.5.6. Data calls (Bilgisayar çağrıları)
- 4.5.7. Cancel all (Tüm yönlendirmeleri iptal et)

5. Phone sett. (Telefon ayarları)

- 5.1. Network (Şebeke seçimi)
 - 5.1.1. Auto (Otomatik)
 - 5.1.2. Manual select (Manüel)
- 5.2. Language (Dil)
 - 5.2.1. English UK
 - 5.2.2. English US
 - 5.2.3. Español
 - 5.2.4. Français CAN
 - 5.2.5. Français FR
 - 5.2.6. Italiano
 - 5.2.7. Nederlands
 - 5.2.8. Português BR
 - 5.2.9. Português P
 - 5.2.10. Suomi
 - 5.2.11. Svenska



Menü yapısı – telefon

- 5.2.12. Dansk
- 5.2.13. Deutsch
- 5.3. SIM security (SIM güvenliği)
 - 5.3.1. On (Açık)
 - 5.3.2. Off (Kapalı)
 - 5.3.3. Auto (Otomatik)
- 5.4. Edit codes (Kodları değiştir)
 - 5.4.1. PIN code (PIN kodu)
 - 5.4.2. Phone code (Telefon kodu)
- 5.5. Sounds (Ses seviyesi)
 - 5.5.1. Ring volume (Zil sesi seviyesi)
 - 5.5.2. Ring signal (Zil sesi tonu)
 - 5.5.3. Mute radio (Radyoyu sustur)
 - 5.5.4. Msg. beep (Mesaj bildirim tonu)
- 5.6. Traff. safety (Trafik güvenliği)
 - 5.6.1. Menu lock (Menü kilidi)
 - 5.6.2. IDIS
- 5.7. Factory sett. (Fabrika ayarları)

Menü seçeneklerinin açıklanması

1. Call register (Arama kaydı)

1.1. Missed calls (Cevapsız aramalar)

Cevapsız aramaların listesi. Gösterilen numarayı aramayı, silmeyi veya telefon defterine kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.2. Received calls (Arayan numaralar)

Gelen aramaların listesi. Gösterilen numarayı aramayı, silmeyi veya telefon defterine kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.3. Dialed no. (Aranan numaralar)

Önceden yapılan aramaların listesi. Gösterilen numarayı aramayı, silmeyi veya telefon defterine kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.4. Erase list (Listeyi sil)

1.1, 1.2 ve 1.3 menülerinde bulunan listeleri aşağıda belirtildiği gibi siliniz.

- 1.4.1. All calls (Tüm aramalar)Hepsi
- 1.4.2. Missed calls (Cevapsız aramalar)
- 1.4.3. Received calls (Arayan numaralar)
- 1.4.4. Dialed no. (Aranan numaralar)

1.5. Call duration (Arama süresi)

Tüm çağrılarının veya en son çağrının süresi. Çağrı zamanlayıcısını sıfırlamak için telefon kodu gereklidir (bkz. menü 5.4).

- 1.5.1. Last call (Son arama)
- 1.5.2. Call count (Aramaların sayısı)
- 1.5.3. Total time (Toplam süre)
- 1.5.4. Reset timers (Süreyi sıfırla)

2. Messages (Mesajlar)

2.1. Read (Oku)

Gelen mesajlar. Tüm mesajı veya bir kısmını silmek, göndermek, değiştirmek veya kaydetmek için seçim yapınız.

2.2. Write (Yaz)

Tuş takımını kullanarak bir mesaj yazınız. Bunu kaydetmeyi veya göndermeyi seçiniz.

2.3. Message sett (Mesaj ayarları)

Mesajların aktarılacağı mesaj merkezinin numarasını (SMSC numarası) ve mesajların merkezde ne kadar süre ile saklanacağını giriniz. Mesaj ayarları ile ilgili bilgiler için şebeke yöneticinize danışınız. Normalde bu ayarlar değiştirilmemelidir.

- 2.3.1. SMSC number (SMSC numarası)
- 2.3.2. Validity time (Geçerlilik süresi)
- 2.3.3. Message type (Mesaj tipi)



10 Bilgi-eğlence sistemi

Menü yapısı – telefon

3. Phone book (Telefon rehberi)

3.1. New number (Konuyu gir)

İsimlerin ve numaraların rehberde kaydedilmesi; bkz. sayfa 215.

3.2. Search (Ara)

Telefon defterinde isim arama

3.3. Copy all (Tümünü kopyala)

Telefon numaralarını ve isimleri, SIM kartından telefon hafızaya kopyalayınız.

3.3.1. SIM to phone memory (SIM'den telefonun hafızasına)

3.3.2. Phone to SIM memory (Telefondan SIM'in hafızasına)

3.4. One-key dial (Hızlı arama)

Telefon defterine kaydedilen bir numara, bir hızlı arama numarası olarak kaydedilebilir.

3.5. Erase SIM (SIM'i boşalt)

Tüm SIM kartı belleğini siliniz.

3.6. Erase phone (Telefonu boşalt)

Tüm telefon hafızasını sil.

3.7. Memory status (Hafıza durumu)

SIM kartında ve telefon belleğinde bulunan kayıtların sayısını gösterir. Tabloda toplam kapasiteden ne kadarının kullanıldığı görünür, örn. 100 (250).

4. Call options (Arama seçenekleri)

4.1. Send my no. (Numara aktarma)

Telefon numaranızı gizler veya ekrana getirir. Eski dizin numaraları ile ilgili olarak ağ operatörünüze başvurunuz.

4.2. Call waiting (Çağrı bekletme)

Bir telefon konuşması sırasında size gelen başka bir çağrıyı uyarır.

4.3. Auto answer (Otomatik yanıt verme)

Gelen çağrılara otomatik olarak yanıt verir.

4.4. Auto re-dial (Otomatik tekrar arama)

Daha önce aranan numarayı arar.

4.5. Diversions (Çağrıyı yönlendirme)

Burada ne zaman ve hangi tip aramaların belirli bir telefon numarasına iletilmelerini istediğinizi belirleyebilirsiniz.

4.5.1. All calls (Tüm aramalar) (bu ayar yalnız güncel telefon konuşması süreci içinde geçerlidir)

4.5.2. When engag. (Meşgulse)

4.5.3. Not answered (Yanıt verilmediğinde)

4.5.4. Not reachable (Ulaşılamıyor)

4.5.5. Fax calls (Faks çağrıları)

4.5.6. Data calls (Bilgisayar çağrıları)

4.5.7. Cancel all (Tüm yönlendirmeleri iptal et)

5. Phone sett. (Telefon ayarları)

5.1. Network (Şebeke seçimi)

Şebekenin otomatik ya da manuel olarak seçilmesi. Seçilen telefon şebekesi telefonun esas modunda ekranda gösterilir.

5.1.1. Auto (Otomatik)

5.1.2. Manual select (Manüel)

5.2. Language (Dil)

Telefon dilini seçiniz.

5.2.1. English UK

5.2.2. English US

5.2.3. Español

5.2.4. Français CAN

5.2.5. Français FR

5.2.6. Italiano

5.2.7. Nederlands

5.2.8. Português BR

5.2.9. Português P

5.2.10. Suomi

5.2.11. Svenska

5.2.12. Dansk

5.2.13. Deutsch



Menü yapısı – telefon

5.3. SIM security (SIM güvenliği)

PIN kodunun devrede, devre dışı ya da otomatik olarak telefon tarafından girilmesi seçeneklerinden birini seçiniz.

- 5.3.1. On (Açık)
- 5.3.2. Off (Kapalı)
- 5.3.3. Auto (Otomatik)

5.4. Edit codes (Kodları değiştir)

PIN'i veya telefon kodunu değiştiriniz. Kodları not alıp güvenli bir yerde saklayınız.

- 5.4.1. PIN code (PIN kodu)
- 5.4.2. Phone code (Telefon kodu).
Telefon kodu fabrika tarafından 1234 olarak ayarlanmıştır. Bu kodu istediğiniz gibi değiştirebilirsiniz. Telefon kodu çağrı zamanlayıcısını sıfırlamak için kullanılır.

5.5. Sounds (Ses seviyesi)

- 5.5.1. Ring volume (Zil sesi seviyesi).
Zil sesi seviyesini ayarlayınız.
- 5.5.2. Ring signal (Zil sesi tonu). Yedi farklı zil sesi vardır.
- 5.5.3. Mute radio (Radyoyu sustur):
Açık/Kapalı
- 5.5.4. Msg. beep (Mesaj bildirim tonu)

5.6. Traff. safety (Trafik güvenliği)

- 5.6.1. Menu lock (Menü kilidi). Menü kilidi devre dışı bırakıldığında, sürüş esnasında tüm menülere erişilebilir.
- 5.6.2. IDIS. Bu fonksiyon devre dışı bırakıldığında, gelen çağrılar ertelenmez (sürüş durumuna bakılmadan).

5.7. Factory sett. (Fabrika ayarları)

Sistemin fabrika ayarlarını sıfırlar.

Tip tanımı	224
Boyutlar ve ağırlıklar	225
Motorun teknik özellikleri	227
Motor yağı	229
Sıvılar ve yağlar	233
Yakıt	235
Katalitik konvertör	239
Elektrik sistemi	240
Tip onaylaması	242

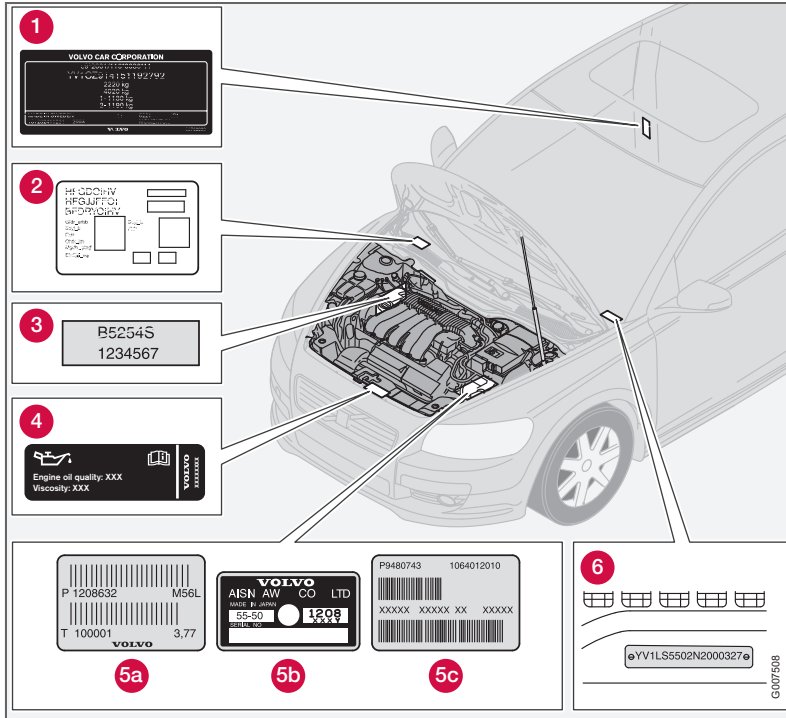
0110

TEKNİK ÖZELLİKLER



11

Tip tanımı



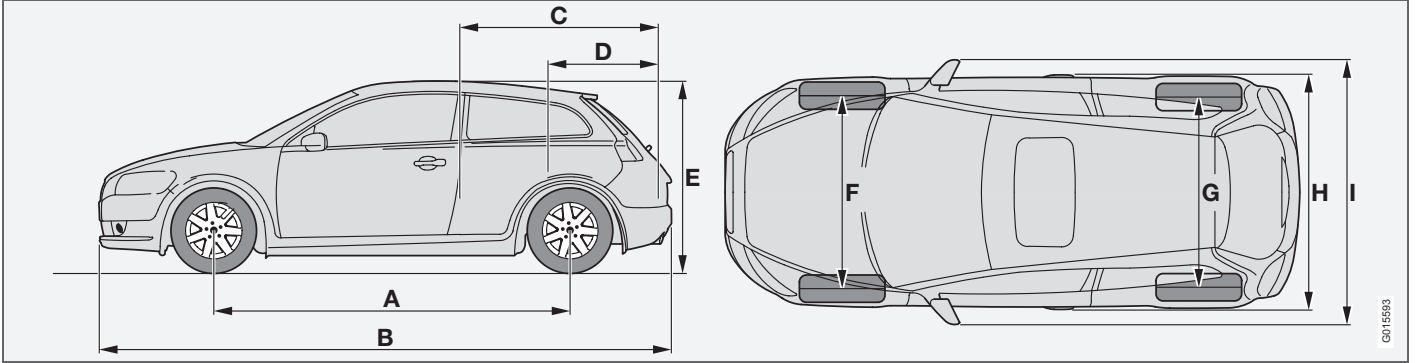
Volvo servisine başvururken veya aracınız için yedek parça ve aksesuar siparişi verirken, aracınızın tip tanımını, şasi ve motor numaralarını bilmeniz işlemleri kolaylaştırır.

1. Tip tanımı, şasi numarası, izin verilen maksimum ağırlıklar, renk ve döşeme kodları ve tip onay numarası.
2. Park ısıtıcısı etiketi.
3. Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası.
4. Motor yağı etiketi.
5. Şanzıman tipi tanımı ve seri numarası:
 - (a) düz şanzıman
 - (b), (c) otomatik şanzıman
6. VIN numarası (tipi ve model yılı tanımı artı şasi numarası).

Araç hakkında daha fazla bilgi edinmek için ruhsat belgesine bakınız.

Boyutlar ve ağırlıklar

Boyutlar



Resimdeki konum	Boyutlar	mm
A	Tekerlekler arası mesafe	2640
B	Uzunluk	4252
C	Yük uzunluğu, zemin, katlanan koltuk	1486
D	Yük uzunluğu, zemin	663
E	Yükseklik	1447
F	Ön parça	1535
G	Arka parça	1531
H	Genişlik	1782
I	Kapı aynaları dahil genişlik	2039

Boyutlar ve ağırlıklar

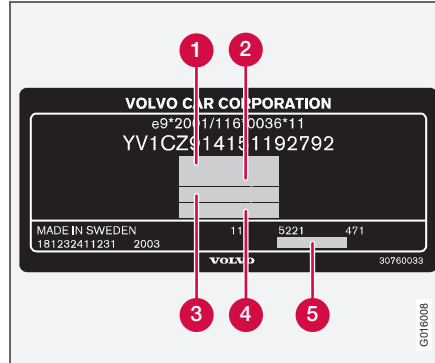
Ağırlıklar

Boş ağırlık, sürücüyü, % 90 dolu yakıt deposunu ve tüm sıvıları içerir. Yolcuların ve çekme çubuğu, çekme topuzu yükü (bir römork bağlandığında, tabloya bakınız), yük taşıyıcıları ve tavan kutusunun ağırlığı yük miktarını etkiler ve yüksüz ağırlığa dahil edilmemelidir. İzin verilen ağırlık (sürücüye ek olarak) = Brüt araç ağırlığı–yüksüz ağırlık.



UYARI!

Otomobilin sürüş özellikleri, ne kadar yüklü olduğuna ve yükün nasıl dağıldığına bağlı olarak değişir.



Çıkartma yeri için, bkz. s. 224.

1. Maksimum toplam ağırlık
2. Maksimum çekme ağırlığı (otomobil+römork)
3. Maksimum ön dingil yükü
4. Maksimum arka dingil yükü
5. Donanım düzeyi

Maksimum yük: Ruhsat belgesine bakınız.

Maksimum tavan yükü: 75 kg

	Maksimum frenli römork ağırlığı kg	Maksimum çekme topuzu yükü kg
1.6	1200	75
1.6D	1300	
1.8	1300	
1.8F	1300	
2.0	1350	
diğerleri	1500	

Maksimum frensiz römork ağırlığı kg	Maksimum çekme topuzu yükü kg
700	50

Motorun teknik özellikleri

	1.6	1.8	1.8F	2.0	2.4i	T5
Motor tanımı	B4164S3	B4184S11	B4184S8	B4204S3	B5244S4	B5254T7
Çıkış gücü (kW/rpm)	74/6000	92/6000	92/6000	107/6000	125/6000	169/5000
(hp/d/d)	100/6000	125/6000	125/6000	145/6000	170/6000	230/5000
Tork (Nm/rpm)	150/4000	165/4000	165/4000	185/4500	230/4400	320/1500–5000
Silindir sayısı	4	4	4	4	5	5
Silindir çapı (mm)	79	83	83	87	83	83
Strok (mm)	81,4	83,1	83,1	83,0	90,0	93,2
Silindir hacmi (litre)	1,60	1,80	1,80	1,99	2,44	2,52
Sıkıştırma oranı	11,0:1	10,8:1	10,8:1	10,8:1	10,3:1	9,0:1

Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası
motorda okunabilir, bkz. s. 224.

Motorun teknik özellikleri

	1.6D	2.0D	D5	D5
Motor tanımı	D4164T	D4204T	D5244T9 ¹	D5244T8
Çıkış gücü (kW/rpm)	80/4000	100/4000	120/5500	132/4000
(hp/d/d)	109/4000	136/4000	163/5500	180/4000
Tork (Nm/rpm)	240/-	320/2000	340/1750–2750	350/1750–3250
Silindir sayısı	4	4	5	5
Silindir çapı (mm)	75	85	81	81
Strok (mm)	88,3	88,0	93,2	93,2
Silindir hacmi (litre)	1,56	2,00	2,40	2,40
Sıkıştırma oranı	18,3:1	18,5:1	17,0:1	17,0:1

¹ Belçika

Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası
motorda okunabilir, bkz. s. 224.

Motor yağı

Olumsuz sürüş koşulları

Uzun seyahatler için yağ seviyesini daha sık kontrol ediniz:

- Bir karavan veya römork çekme
- Dağlık bölgelerde
- Yüksek hızlarda
- -30 °C'den düşük veya +40 °C'den yüksek sıcaklıklarda.

Bu durumlarda anormal derecede yüksek yağ sıcaklıkları oluşabilir veya yağ tüketimi artar.

Araç, kısa mesafelerde (10 km'den daha az) sürülüyorsa düşük sıcaklıklarda (+5° C'nin altında) yağ seviyesi daha sık kontrol edilmelidir.

Olumsuz sürüş koşulları için tümüyle sentetik bir motor yağı seçiniz. Motor için ilave koruma sağlar.

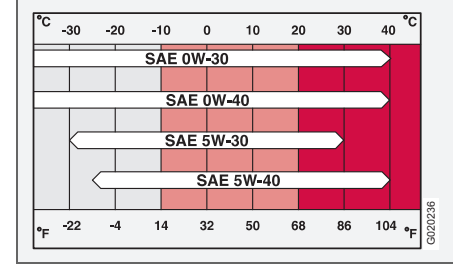
Volvo Castrol yağ ürünlerini tavsiye etmektedir.



Önemli!

Motor servis aralıklarıyla ilgili gereklilikleri karşılamak için, bütün motorlara fabrikada özel olarak adapte edilmiş sentetik motor yağı doldurulmaktadır. Yağ seçimi; servis ömrü, çalışma karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevreye etkisi göz önünde bulundurularak yapılmaktadır. Önerilen servis aralıklarının uygulanabilmesi için onaylanmış bir motor yağı kullanılmalıdır. İlk yağ dolumu ve yağ değiştirme için sadece belirtilen cinsten bir yağ kullanınız (bkz. motor bölümündeki etiket), aksi takdirde servis ömrü, marş karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevreye olan etkisini olumsuz şekilde riske atmış olursunuz. Belirtilen cinsten ve viskozitede motor yağı kullanılmaması durumunda Volvo Car Corporation garantisiyle ilgili herhangi bir yükümlülüğü kabul etmez.

Viskozite çizelgesi



Motor yağı

Yağ etiketi



Otomobilin motor bölümüne bu bitişik yağ etiketi yapıştırılmışsa aşağıdakiler geçerlidir. Yeri için, bkz. s. 224.

Yağ cinsi: ACEA A3/B3/B4

Viskozite: SAE 0W-30

Otomobili olumsuz koşullarda kullanırken ACEA A5/B5 SAE 0W-30 kullanınız.

Motor modeli		MIN-MAX arasındaki hacim (litre)	Hacim ¹ (litre)
2.4i	B5244S4 ²	1,3	5,8
T5	B5254T7 ²		

¹ Filtre değiştirme dahil.

² Avrupa için geçerli değildir, Avrupa için bk.z sayfa 232.

Motor yağı

Yağ etiketi



Otomobilin motor bölümüne bu bitişik yağ etiketi yapıştırılmışsa aşağıdakiler geçerlidir. Yeri için, bkz. s. 224.

Yağ cinsi: WSS-M2C913-B

Viskozite: SAE 5W-30

Otomobili olumsuz koşullarda kullanırken ACEA A5/B5 SAE 0W-30 kullanınız.

Motor modeli		MIN-MAX arasındaki hacim (litre)	Hacim ¹ (litre)
1.6	B4164S3	0,75	4,0
1.8	B4184S11		4,3
1.8F	B4184S8		
2.0	B4204S3		
1.6D	D4164T	1,0	3,7
2.0D	D4204T	2,0	5,5

¹ Filtre değiştirme dahil.

Motor yağı

Yağ etiketi



Otomobilin motor bölümüne bu bitişik yağ etiketi yapıştırılmışsa aşağıdakiler geçerlidir. Yeri için, bkz. s. 224.

Yağ cinsi: ACEA A5/B5

Viskozite: SAE 0W-30

Motor modeli		MIN-MAX arasındaki hacim (litre)	Hacim ¹ (litre)
2.4i	B5244S4 ²	1,3	5,5
T5	B5254T7 ²		
D5	D5244T8	1,5	6
2.4D	D5244T9 ³		

¹ Filtre değiştirme dahil

² Sadece Avrupa, diğer pazarlar için bkz. sayfa 230.

³ Belçika



DİKKAT!

Normal sürüş koşullarında şanzıman yağının, şanzımanın hizmet ömrü boyunca değişmesine gerek yoktur. Ancak, olumsuz sürüş koşullarında gerekli olabilir; bkz. sayfa 229.

Sıvılar ve yağlar

Sıvı	Sistem	Ses seviyesi	Önerilen yağ cinsi
Şanzıman yağı	1.6 Düz 5-vitesli	2,1 litre	Şanzıman hidroliği: WSD-M2C200-C
	1.8 Düz 5 vitesli	1,9 litre	
	1.6D Düz 5-vites	1,9 litre	
	1.8F Düz 5-vitesli	1,9 litre	
	2.0 Düz 5 vitesli	1,9 litre	
	2.0D Düz 6-vites	1,7 litre	Şanzıman hidroliği: WSD-M2C200-C
	2.4D Otomatik şanzıman	7,75 litre	Şanzıman hidroliği: JWS 3309
	D5 Otomatik şanzıman	7,75 litre	Şanzıman hidroliği: JWS 3309
	2.4i Düz 5 vitesli	2,1 litre	Şanzıman hidroliği: MTF 97309-10
	2.4i Otomatik şanzıman	7,75 litre	Şanzıman hidroliği: JWS 3309
Soğutma sıvısı	T5 Düz 6 vitesli	2,0 litre	Şanzıman hidroliği: MTF 97309-10
	T5 Otomatik şanzıman	7,75 litre	Şanzıman hidroliği: JWS 3309
	5 sil. düz şanzıman	9,5 litre	Suyla karıştırılmış korozyon engelleyicili soğutma sıvısı, ambalajına bakınız. Termostatın açılmaya başladığı sıcaklıklar: benzinli motorlarda 90 °C, ve dizel motorlarda 82 °C benzinli motorlarda (1.6) 82 °C dizel motorlarda (1.6D) 83 °C
	5-sil. otomatik şanzıman	10,0 litre	
	4-sil Benzinli (1.8, 1.8F ve 2.0)	7,5 litre	
	4-sil Dizel (2.0D)	9,5 litre	
	4-sil Benzin (1.6)	6,2 litre	
	4-sil Dizel (1.6D)	7,2 litre	

Sıvılar ve yağlar

Sıvı	Sistem	Ses seviyesi	Önerilen yağ cinsi
Klima ¹		180–200 gram	Kompresör yağı PAG
		500–600 gram	Soğutucu gaz R134a (HFC134a)
Fren hidroliği		0,6 litre	DOT 4+
Hidrolik direksiyon		0,8–0,9 litre	Hidrolik direksiyon hidroliği: WSS M2C204-A2 veya aynı teknik özelliklere sahip eşdeğer ürün.
Yıkama sıvısı	4-sil Benzin/Dizel	4,0 litre	Donma derecesinin altındaki sıcaklıklar için Volvo tarafından önerilen su ile karıştırılmış yıkayıcı antifrizi kullanınız.
	5-sil. Benzin/Dizel	6,5 litre	
Yakıt deposu	Bkz. sayfa 235.		

¹Ağırlıklar motor varyantına göre değişebilir. Doğru bilgi için yetkili bir Volvo servisine danışınız.

Yakıt

Tüketim, emisyonlar ve hacim

Motor	Benzin	Şanzıman	Tüketim litre/100 km	Karbondioksit (CO ₂) emisyonları (g/km)	Depo hacmi (litre)
1.6	B4164S3	Düz 5 vites (1B5)	7,0	167	55
1.8	B4184S11	Düz 5 vites (MTX75)	7,3	174	
1.8F	B4184S8	Düz 5 vites (MTX75)	7,3	174	
2.0	B4204S3	Düz 5 vites (MTX75)	7,4	177	
2.4i	B5244S4	Düz 5 vites (M56H)	8,4	200	62
		Otomatik şanzıman (AW55-51)	9,0	214	
T5	B5254T7	Düz 6 vites (M66)	8,7	208	
		Otomatik şanzıman (AW55-51)	9,4	224	

Motor	Dizel	Şanzıman	Tüketim litre/100 km	Karbondioksit (CO ₂) emisyonları (g/km)	Depo hacmi (litre)
1.6D	D4164T (EURO3) (EURO4)	Düz 5 vites (MTX75)	4,9	129	52
2.0D	D4204T (EURO3) (EURO4)	Düz 6 vites (MMT6)	5,7	151	
D5	D5244T8	Otomatik şanzıman (AW55-51)	6,9	182	60
	D5244T9 ¹	Otomatik şanzıman (AW55-51)			

¹Sadece İsveç ve Belçika

11 Teknik özellikler

Yakıt

Motor	Biyoetanol	Şanzıman	Tüketim litre/100 km	Karbondiyoksit (CO ₂) emisyonları (g/km)	Depo hacmi (litre)
1.8F ¹	B4184S8	Düz 5 vites (MTX75)	10,3 ²	-	55

¹Flexifuel, sadece 95 oktan kurşunsuz benzin veya biyoetanol E85 yanı sıra bu iki yakıtın bütün olası konsantrasyondaki karışımla kullanılabilir.

²Araç biyoetanol E85 kullanıldığında normal benzinle kullanıldığından daha fazla yakıt tüketir. Bunun sebebi biyoetanolün benzine göre daha düşük enerjiye sahip olmasıdır.

Yakıt

Yakıt tüketimi ve karbondioksit emisyonları

Resmi yakıt tüketimi değerleri, AB Yönergesi 80/1268 uyarınca yapılan standart bir sürüş çevrimine dayanmaktadır. Yakıt tüketimi değerleri, aracın ağırlığını etkileyen ek donanımların takılmış olması halinde değişebilirler. Aracın kullanılış şekli ile teknik faktörlere dahil olmayan diğer faktörler de aracın yakıt tüketimini etkileyebilirler. 91 RON oktan derecesinde yakıtlar kullanıldığında, yakıt tüketimi daha yüksek ve güç çıkışı daha düşüktür.

DİKKAT!

Aşırı hava koşulları, bir römork çekilmesi veya yüksek rakımlı yerlerde sürüş yapılması yakıt kalitesiyle birlikte araç performansını etkileyen faktörler arasında bulunmaktadır.

Benzinli

Motorların büyük bir kısmı, 91, 95 ve 98 RON oktan kalitesinde çalıştırılabilir.

- 4 silindirli motorlar için 91 RON kullanılmamalıdır, diğer motorlarda ise sadece olağandışı şartlarda kullanılmalıdır.
- Normal sürüş için 95 RON kullanılabilir.
- En uygun etki ve minimum yakıt tüketimi için 98 RON önerilir.

+38 °C'nin üzerindeki sıcaklıklarda sürüş esnasında, optimum performans ve yakıt tasarrufu için mümkün olan en yüksek oktanlı yakıt kullanılması önerilir.

Benzin – Norm EN 228.

Önemli!

Katalitik konvertörün zarar görmesini önlemek için sadece kurşunsuz benzin kullanınız. Volvo garantisinin geçerli olması için asla benzine alkol karıştırmayın çünkü bu durumda yakıt sistemi zarar görebilir.

Dizel

Dizel yakıtı EN 590 veya JIS K2204 standardını karşılamalıdır. Dizel motorlar yabancı maddelere karşı hassastır, bkz. sayfa 177.

Biyoetanol E85

Yakıt sistemini veya onun bileşenlerini modifiye etmeyiniz. Bu bileşenleri özel olarak biyoetanolla birlikte kullanılmak üzere tasarlanmamış olan parçalarla değiştirmeyiniz.

**UYARI!**

Yakıt dumanını solumayınız ve yakıtın gözünüzle temas etmesini önleyiniz.

Eğer gözünüze yakıt kaçarsa, kontakt lenslerinizi yıpranmaması için çıkartınız ve gözlerinizi en az 15 dakika süreyle duruladıktan sonra doktora başvurunuz.

Asla yakıtı yutmayınız. Benzin, biyoetanol ve bunların karışımından oluşan yakıt son derece zehirlidir ve vücutta kalıcı zarara yol açabilir ve ölümcül olabilir. Eğer yakıt yutarsanız mutlaka derhal doktora başvurunuz.

**UYARI!**

Metanol kullanılmamalıdır. Yakıt doldurma kapağının altındaki bir etikette doğru alternatif yakıtlar yazmaktadır.

Biyoetanollü motorlar için tasarlanmamış olan bileşenlerin kullanılması yangına, yaralanmaya veya motorda hasara yol açabilir.

Yakıt**Önemli!**

Diğer yakıtların kullanımı motorda hasara yol açabilir ve performansı olumsuz etkileyebilir. Bu da Volvo garantilerinin yanı sıra herhangi bir ek servis sözleşmesini de geçersiz hale getirir.

Korozyon riskini önlemek için uzun süreli olarak park etmeden önce benzin doldurunuz. Biyoetanol E85 içerisinde küçük miktarda kirletici madde bulunabilir.

Yedek yakıt deposu

Yedek yakıt deposu, benzinle doldurulmalıdır, bkz. sayfa 117.

**UYARI!**

Etanol, parlamaya hassastır ve eğer yedek yakıt deposu etanol ile doluysa patlayıcı gazların birikmesine neden olabilir.

Katalitik konvertör**Genel**

Katalitik konvertörün amacı, egzoz gazlarını temizlemektir. Çalışma sıcaklığına kolayca ulaşacak şekilde, motora yakın egzoz gazları akışına yerleştirilir. Katalitik konvertör kanallı yekpare (monolit) bir elemandan (seramik veya metal) oluşur. Kanal duvarları ince platin, rodyum ve paladyum tabakasıyla kaplanmıştır. Bu metaller katalizör fonksiyonu görür, yani diğer maddelerle karışmadan kimyasal reaksiyona katılıp reaksiyonu hızlandırırlar.

Lambda sondalı™ oksijen sensörü

Lambda sondası, emisyonları azaltmayı ve yakıt tasarrufunu artırmayı hedefleyen kontrol sisteminin bir parçasıdır.

Bir oksijen sensörü motordan çıkan egzoz gazlarının oksijen içeriğini izler. Bu değer enjektörleri sürekli olarak denetleyen elektronik sisteme girilir. Yakıtın motora alınan havaya oranı sürekli olarak ayarlanır. Üç yollu katalitik konvertör ile birlikte, bu ayarlamalar etkili yanma işlemi için en iyi koşulları oluştururken zararlı emisyonları (hidrokarbonlar, karbon monoksit ve azot oksitler) azaltır.

Elektrik sistemi**Genel**

Gerilim ayarlı bir alternatöre sahip 12 V sistem. Şasinin ve motor bloğunun iletken olarak kullanıldığı tek kutuplu sistem.

Voltaj	12 V	12 V	12 V
Soğuk çalışma kapasitesi (CCA)	590 A	600 A ¹	700 A ²
Yedek kapasitesi (RC)	100 dak.	120 dak.	135 dak.
Kapasite (Ah)	60	70	80

¹ High Performance müzik sistemi bulunan araçlar.

² Dizel, anahtarsız sürüş, Premium Sound ses sistemi, yakıtla çalışan ısıtıcı veya RTI sistemi bulunan araçlar.

Akü değiştirilirse, yeni akünün soğuk çalıştırma kapasitesinin ve yedekleme kapasitesinin orijinal akü ile aynı olmasına dikkat ediniz (akünün üzerindeki etikete bakınız).

Anahtarsız Çalıştırma Sistemi Sertifikası

Siemens VDO Automotive A.G., 5WK48952, 5WK48956, 5WK48812 tip ekipmanların 1999/5/EC Yönergesinin esas karakteristik taleplerine ve diğer ilgili talimatlarına uygunluğunu beyan eder.

Elektrik sistemi

Ampuller

Aydınlatma	Çıkış W	Type
Kısa far	55	H7
Uzun far	55	HB3
Fren lambaları, geri vites lambaları, arka sis lambası	21	P21W
Sinyal lambaları, ön/arka	21	PY21W
Arka pozisyon/park lambaları, arka yan sinyal lambaları	4	P21W/4W
Zemin aydınlatması, bagaj aydınlatması, plaka aydınlatması	5	C5W
Makyaj aynası	1,2	Boru tipi lamba
Ön pozisyon/park lambaları, ön yan sinyal lambaları	5	W5W
Sis lambaları	55	H11
Torpedo gözü aydınlatması	3	Boru tipi lamba

Tip onaylaması

Uzaktan kumanda sistemi

Ülke

A, B, CY, CZ,
D, DK, E, EST,
F, FIN, GB, GR,
H, I, IRL, L, LT,
LV, M, NL, P,
PL, S, SK, SLO



IS, LI, N, CH

HR

ROK Delphi 15-07-2003,
Almanya R-LPD1-03-0151

BR



2



RC



ETC093LPD0155

¹Delphi işbu belgeyle bu uzaktan kumanda sisteminin özelliklerle ilgili gereklilikleri ve 1999/5/EG nolu direktifte belirtilen diğer ilgili yasal düzenlemeleri karşıladığını onaylar.

² ABD-FCC ID: KR55WK48952, KR55WK48964

NOT:

Bu uzaktan kumanda sistemi FCC Kurallarının 15. maddesine uygundur. Bu fonksiyon aşağıdaki iki koşula gönderme yapmaktadır:

1. Bu sistem herhangi zararlı girişime neden olmamalıdır.
2. Bu sistem sistemi olumsuz etkileyen girişimde dahil olmak üzere alınan girişimleri kabul eder.

Önemli!

Sistemde yapılan ve üretici tarafından onaylanmayan değişiklikler uzaktan kumanda sisteminin çalışmamasına neden olabilir.

Siemens VDO

5WK48891

Bir binek otomobilde kullanıma dönük FCC özelliklerine uyacak şekilde test edilmiştir.

--

A

A/C	70	Alarm, radyo fonksiyonları	205	Ayarlama, saat.....	64
elektronik klima kontrolü	75	Ampul duyu		Ayarlar, bkz. Kişisel tercihler	64
manuel klima kontrolü	71	ampullerin yerleri.....	188	Aydınlatma	84
ABS	124	çıkartma	188	ampul değiştirme, genel.....	185
ABS arızası	41	plaka aydınlatması	189	ampuller, özellikler.....	241
Acil durum çağrıları.....	212	Ampuller		arka sis lambası.....	47
Acil durum lastik tamiri	159	değiştirme	185	aydınlatma paneli	46
Açma		özellikler	241	bagaj bölümü	84
içerden.....	105	Anahtar	96	dış.....	46
AF – otomatik frekans güncelleştirme	207	anahtarsız kilit ve kontak sistemi	100	far seviyesi ayarı.....	46
Aktif Sapma Kontrolü	126	uzaktan kumanda	96	gösterge ekranı aydınlatması	47
Akü		Anahtar dili		Gösterge paneli aydınlatması.....	47
akü üzerindeki semboller.....	183	aktif kilitler	99	güvenli eve gidiş aydınlatması.....	48, 60
aşırı şarj	113	Anahtarsız çalıştırma		kısa far	46
bakım	183	otomobili çalıştırma.....	118	okuma lambaları.....	84
değiştirme.....	184	Anahtarsız sürüş	100	otomatik aydınlatma, kısa far	46
takviye aküyle çalıştırma.....	136	Aracı		otomatik aydınlatma, yolcu kabini.....	85
Alarm		yükleme kapağı açıkken kullanmak ...	112	ön sis lambaları	47
Aktif bir alarmin devreden		Araç ayarları	65	pozisyon/park lambaları	46
çıkartılması.....	108	Araç döşemesi	167	uzun/kısa far	48
alarm lambası	107	Araç verileri	174	Aydınlatma, ampul değiştirme	
alarm sinyalleri	108	Aralıklı silme	50	ampullerin ampul duyundaki yerleri ...	188
alarm sisteminin test edilmesi	109	Arama		arka lamba.....	188
alarmin otomatik olarak devreye		devam eden bir görüşme		bagaj bölmesi.....	190
sokulması	108	sırasındaki fonksiyonlar.....	217	kısa far	186
devreden çıkartılması	107	telefon ses seviyesi	215	lambaların konumu	187
devreye sokulması	107	AUTO CLIMATE (OTO. KLİMA).....	73	makyaj aynası.....	190
genel	107	AUTO		ön	185
		klima kontrol ayarları.....	73	park lambaları.....	187
				reflektör	189

sinyal lambaları	187
sis lambası	188
uzun far	186
yan işaret lambaları	187
zemin aydınlatması	189
Aynalar	
kapı	60
B	
Bagaj bölmesi	
aydınlatma	84
emniyet ağı	93
yük kapağı	91
yük tespit halkaları	93
Bagaj bölümü	
yükleme	146
Bebek bekleyen anneler, güvenlik	13
Benzin kalitesi	237
Bijonlar	
jantlar	152
Bilet klipsi	87
Bilgi ekranı	44
Bilgi ekranındaki mesajlar	44
Bilgi-eğlence	
menüler	200
Biyoetanol E85	237
Boş ağırlık	226
Boya hasarı ve rötuşu	169
Boya, renk kodu	169

Boynun ani hareket sonucunda	
yaralanması, WHIPS	23
Boyutların gösterilişi	150
BÖL – Bölgesel radyo programları	207
Brüt araç ağırlığı	226
Buğulanma	
arka cam	71
camlarla ilgilenme	68
rezistans fonksiyonuyla giderme	71, 74
zamanlayıcı fonksiyonu	74
zamanlayıcı fonksiyonu, A/C	71
C	
CD diskleri, eşya gözü	87
CD fonksiyonları	208
Cıralama	167
Ç	
Çağrı	
arama ve çağrı alma	214
Çağrı bekleme	214
Çarpışma	
çarpışma sensörleri	22
hava perdesi	22
IC	22
kaza modu	26
Çekiş kontrol sistemi	126
Çekiş kontrolü uyarı lambası	
Denge ve çekiş kontrol sistemi	126

Çekme	134
Çekme Çubuğu, bkz. Çekme	
donanımı	139
Çekme donanımı	
genel	139
özellikler	140
sökülmesi	144
takılması	141
Çekme halkası	134
Çevre felsefesi	7
Çocuk	
çocuk koltukları ve hava yastıkları	27
Çocuk koltuğu, montaj noktaları	30
Çocuklar	
araçtaki konumu, tablo	29
çocuk koltukları ve yan hava	
yastıkları	20
güvenlik donanımı	27
D	
Deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu	106
azalmış alarm seviyesi	108
geçici olarak devre dışı	
bırakılması	106
Debriyaj hidroliği, kontrolü ve eklenmesi ..	181
Denge kontrol sistemi	126
Denge sistemi	
gösterge	41
Depo hacmi	235

Deri döşeme, yıkama talimatları	168
Devir göstergesi.....	39
Devridaim	70
ECC	74
Dış ortam sıcaklık göstergesi	39
Dikiz aynaları	
elektrikli katlanabilir	60
iç.....	58
pusula	58
"Dikkat" metinleri.....	6
Direksiyon	
tuş paneli	213
Direksiyon kilidi.....	116
Direksiyon simidi	
direksiyon simidi ayarları	54
hız sabitleme sistemi (cruise control) ...	52
sağ taraf tuş takımı	53
sol taraf tuş takımı	52
Disk metni.....	209
Dizel.....	177
motor ön ısıtıcısı	41
Dizel filtresi	177
Dizel parçacık filtresi.....	115
Dolby Surround Pro Logic II	200, 203
Dörtlü flaşör	54
DSTC, ayrıca bkz. Stabilite sistemi	
devreden çıkarma/devreye sokma	127
DSTC, ayrıca, bkz. Denge	
kontrol sistemi	126

DSTC, bkz. ayrıca Denge sistemi	
lamba	41
Düz şanzıman	119

E

ECC, elektronik klima kontrolü	69
ECO basıncı	
tablo	155
yakıt tasarrufu	154
Ekolayzer	203
Ekonomik sürüş	112
Ekran	
mesajlar	44
Ekran aydınlatması.....	47
El freni	42, 55
Elbise askısı	87
Elektrik soketi	
arka koltuk	45
orta konsol	45
Elektrikli camlar	56
yolcu koltuğu	57
Elektrikli koltuk.....	83
Elektronik immobilizer.....	96
Emisyon	235
karbondioksit	237
Emisyon kontrolü	7
Emisyon sistemi	
arıza göstergesi.....	41
Emniyet ağı	93

Emniyet kemeri.....	12
arka koltuk.....	13
gebelik	13
Emniyet kemeri uyarısı	13
Eşya gözü.....	86
arka yan paneller.....	87
CD diskleri	87

F

Fan	70
ECC.....	73
Far düzeni.....	147
Farlar	
far yıkayıcıları.....	50
kapalı/açık	46
Flexifuel	117
Frekans güncelleştirme, otomatik	207
Fren hidroliği, kontrolü ve eklenmesi	181
Fren lambaları.....	47
Fren sistemi.....	124, 181
Frenler	
acil durum fren lambası,EBL	47
el freni.....	55
fren lambaları.....	47

G

GDA – Gelişmiş Diğer Ağlar	207
Gecikmeli aydınlatma ışığı süresi	
ayarlar.....	65
"Geçici" yedek tekerlek (stepne)	152

Gelen çağrılar	214
Geri vites kilidi	
altı vitesli, benzinli.....	120
beş vitesli.....	119
Giriş, pasif.....	65
Global açılış	104
Gösterge paneli aydınlatması	46, 47
Gösterge paneline genel bakış	
sağdan direksiyonlu.....	36
soldan direksiyonlu.....	34, 211
Güneşlik, sunroof	63
Güvenli eve gidiş aydınlatması	48, 60
Güvenlik.....	12
güvenlik sistemleri, tablo	25

H

HABER.....	206
Haber yayını.....	206
Hafif giysiler için elbise askısı	87
Hava dağılımı	76
ECC	74
Hava kalitesi sistemi, ECC.....	74
Hava menfezleri	69
Hava yastığı	
devreden çıkartma.....	19
sürücünün ve ön yolcu tarafı	16
Havalandırma	69
Hız göstergesi.....	39
Hız sabitleme sistemi (cruise control)	52

Hız sınıfları, lastikler	150
Hızlı arama numaraları	216
Hızlı sarma	209
Hidrolik direksiyon hidroliği, kontrolü ve eklenmesi	181

I

IDIS	212
IMEI numarası	217
Isıtma	
ön koltuklar	71, 75
ISOFIX, montaj sistemi	30
Işıklar	
uzun far "selektör"	48

İ

İç dikiz aynası	58
İç kabindeki eşya bölmeleri	86
İçi ve dışı temiz	8
İlave ısıtıcı	78
İlk yardım	87
İmmobilizer	96, 116
İstasyon ayarı.....	204

K

Kaput	176
Katalitik konvertör	239
kurtarma.....	134
Kaza, bkz Çarpışma.....	22

Kendi kendine bakım.....	175
Kısa far	46, 48
Kış lastikleri	151
Kilidi açma	
anahtarsız.....	104
Kilit açma	
ayarlar.....	65
dışarıdan.....	104
yükleme kapağı	104
Kilitleme.....	104
dışarıdan.....	104
içerden	105
kilidi açma	104
Kilitlenme ayarları, kişisel	64
Kilometre sayacı	39
Kişisel tercihler	64
devridaim zamanlayıcısı	64
gecikmeli aydınlatma ışığı süresi	65
kapı kilitlerinin açılması.....	65
kilit açma onayı. ışık	65
kilitleme onayı. ışık	65
otomatik fan ayarları.....	64
otomatik kilitleme	65
pasif giriş.....	65
yaklaşma aydınlatması	65
Klima	70
ECC.....	73
genel.....	68
kişisel tercihler.....	64

Klima kontrol ayarları, AUTO	73
Klima kontrolü	
genel	68
Kol dayaması	90
Kolay giriş	82
Koltuk	
anahtar hafızası	84
elektrikli koltuk	83
Koltuk arkılığı	
arka koltuk, yatırma	90
ön koltuk, indirme	83
Koltuklar	
manuel ayarlama	82
ön koltuk arkalığını indirme	83
Kombine gösterge paneli	39
Kontak anahtarları	116
Kontroller	
sıvılar ve yağlar	175, 178
Kör nokta (BLIS)	131
Kurtarma	134
Kurum filtresi	115
L	
Lambalar	127
gösterge lambaları	41
uyarı lambaları	40
Lambda sondası	239
Lastik	
basınç	154

Lastikler	
boyutların gösterilişi	150
diş aşınma göstergeleri	151
dönüş yönü	153
ECO basınç	155
genel	150
hız sınıfları	150
kış lastikleri	151
patlak tamiri	159
sürüş özellikleri	150
yaz ve kış tekerlekleri	153
Lekeler	167

M

Menü yapısı	
medya çalar	210
telefon, menü seçenekleri	219
telefon, genel bakış	218
Menüler	
müzik sistemi	200
Montaj noktaları, çocuk koltuğu	30
Motor	176
Motor bloğu ısıtıcısı	117
Motor kabini	176
Motor yağı	178
değiştirme	178
filtre	178
kapasiteler	230, 231, 232
olumsuz sürüş koşullarında sürüş	229

yağ basıncı	42
yağ cinsi	229
Motorun çalıştırılması	115
anahtarsız çalıştırma	118
Motorun teknik özellikleri	227

O

Oksihidrojen gazı	136
Okuma lambaları	84
ORTALAMA YAKIT TÜKETİMİ	49
OTOMATİK	
mevcut kanallar	204
Otomatik araba yıkama	166
Otomatik araç yıkama merkezi	166
Otomatik çalıştırma	115
Otomatik karartma	58
Otomatik kilitleme	105
Otomatik ses seviyesi kontrolü	203
Otomatik şanzıman	123
çekme ve kurtarma	134
güvenlik sistemleri	122
römork	137, 138
Otomobil bakımı, deri döşeme	168
Otomobilin yıkanması	166

Ö

Ön cam silecekleri ve yıkayıcı	50
Ön cam silecekleri, yağmur sensörü	51
Ön cam yıkama sıvısı, ilave etme	180

Ön koltuklar	
alçaltma	82
kolay giriş	82
oturma konumu	82
"Önemli" metinleri.....	6

P

PACOS	18
Park freni	55
Park ısıtıcısı	
akü ve yakıt.....	78
genel.....	77
yokuşta park etme.....	77
zaman ayarı	78
Park lambaları.....	46
Park yardımı.....	128
park yardımı sensörleri	130
Parlatma	167
Pas önleme.....	170
Pasif giriş	65
Patinaj Kontrolü	126
PI arama	207
Pil	
uzaktan kumanda pilinin	
değiştirilmesi.....	103
Pozisyon lambaları	46
Program fonksiyonları.....	205
PTY – Program türü	206
Pusula, kalibrasyon	58

R

Radio	
radyo ayarları	204
radyo istasyonları	204
Radio istasyonu kaydetme,	
manuel ve otomatik olarak.....	204
Radio metni.....	207
Rasgele, CD ve ses dosyaları	209
RDS fonksiyonları	205
sıfırlama.....	207
Renk kodu, boya.....	169
Rezistans	71
arka cam	71
kapı aynaları	71
Roketleme	
otomatik şanzıman.....	122
Röle/sigorta kutusu	
motor kabininde.....	192
yolcu kabininde.....	195
Römork	
kablo	139
römork ağırlığı	226
römork ile sürüş	137

S

Saat, ayarlama	64
SCAN	
radyo istasyonları	205

Servis programı	174
Ses	
ses ayarları	201
ses kaynağı	201
Ses seviyesi	
ortam oynatıcısı	201
program tipleri.....	207
ses seviyesi kontrolü	203
ses sistemi	201
telefon/medya çalar.....	215
Sıcaklık	
gerçek sıcaklık.....	69
yolcu bölmesi, elektronik	
klima kontrolü.....	75
yolcu bölmesi, manuel klima kontrolü..	72
Sıkışmaya karşı koruma, sunroof	63
SIM kart.....	212
SIPS hava yastıkları.....	20
Sıvılar ve yağlar	
kontroller	175, 178
Sıvılar, kapasiteler	233
Sigara çıkmağı soketi	
ön koltuk.....	45
Sigorta tablosu	
motor kabinindeki sigortalar.....	193
yolcu bölmesindeki sigortalar	196
Sigortalar	
değiştirme	191
genel.....	191

röle, motor kabinindeki sigorta kutusu.....	192
yolcu kabinindeki röle/sigorta kutusu.....	195
Silecek lastikleri	
değiştirme, arka cam.....	182
değiştirme, ön cam.....	182
Silecek, arka cam.....	51
Sinyal lambaları.....	48
Sis lambaları	
açık/kapalı.....	47
SMS	
oku.....	217
yaz.....	217
Soğuk çalıştırma	
otomatik şanzıman.....	123
Soğutma sıvısı, kontrolü ve eklenmesi	180
Soğutma sistemi.....	112
Soğutucu gaz.....	68
SOOT FILTER FULL (KURUM FİLT. DOLU).....	115
SRS sistemi	
anahtar.....	19
genel.....	17
Standby modu, telefon.....	214
STC.....	127
Stepne	
zemin kapağı.....	92
Suda sürüş.....	112

Sunroof.....	62
güneşlik.....	63
sıkışmaya karşı koruma.....	63
uzaktan kumandayla kapanma.....	64
Surround.....	200, 203
Sürücü kapısı kontrol paneli	
çalıştırma.....	56
genel bakış.....	38
Sürüş	
ekonomik.....	112
kaygan sürüş koşulları.....	112
olumsuz şartlarda sürüş.....	174
römork ile.....	137
soğutma sistemi.....	112

Ş

Şanzıman	
düz.....	119
Şanzıman otomatik.....	123

T

Taban paspasları.....	83
Takviye Aküyle Çalıştırma.....	136
TARAMA	
CD ve ses dosyaları.....	209
Taş çentikleri ve çizikler.....	169
Tekerlekler	
sökülmesi.....	157
takılması.....	158

Tekrar otomatik kilitleme.....	104
Telefon.....	213
Açık/Kapalı.....	213
metin girişi.....	215
standby modu.....	214
telefon rehberinden arama.....	216
Telefon etme.....	214
Telefon rehberi, numaraların kullanılması.....	215
Telefon sistemi.....	211
Temizleme	
döşeme.....	167
emniyet kemerleri.....	168
otomatik araba yıkama.....	166
otomatik araç yıkama merkezi.....	166
Tip onayı, uzaktan kumanda sistemi.....	242
Tip tanımı.....	224
Torpedo gözü.....	87
kilitleme.....	98
TP – trafik bilgisi.....	205
Trafik bilgisi.....	205

U

"Uyarı" metinleri.....	6
Uyarı sembolü, HAVA YASTIĞI sistemi.....	15
Uzaktan kumanda.....	96
anahtarsız sürüş.....	100
fonksiyonlar.....	96
pilin değiştirilmesi.....	103

Uzaktan kumanda sistemi, tip onayı	242
Uzun far	48
değiştirme ve selektör	48
kapalı/açık	46

Ü

Üçgen reflektör	156
-----------------------	-----

Y

Yağ, ayrıca bakın Motor yağı	
yağ basıncı	42
Yağlar, kapasiteler	233
Yağmur sensörü	51
Yakıt	
park ısıtıcısı	78
seviye göstergesi	41
tüketim	7, 235
yakıt alma	114
yakıt filtresi	177
yakıt sistemi	177
yakıt tasarrufu	154
yakıt tüketimi, gösterge ekranı	49
Yakıt alma	
depo kapağı	114
Yakıt göstergesi	39
Yaklaşma aydınlatması	
aktif lambalar	60
ayarlar	65
Yan aynalar	60
Yan hava yastıkları	20

Yanıt vermeme	214
Yedek tekerlek (stepne)	156
Yıkayıcı	
arka cam	51
Yıkayıcılar	
ön cam ve farlar	50
Yoğunlaşma	177
Yol bilgisayarı	49
Yolcu kabini	
aydınlatma	84
Yolcu kabini filtresi	68
Yolcu kabininde	84
Yolcu kabinindeki eşya bölmeleri	86
Yük kapağı	91
Yükleme	
bagaj bölmesi	93
genel	146
yük kapasitesi	146
Yükleme kapağı	
aracı yükleme kapağı açıkken	
kullanmak	112
kilitleme/kilit açma	96, 104

Z

Zamanlayıcı	
A/C	71
ECC	74
Zemin kapağı	92

W

WHIPS	23
çocuk koltuğu/çocuk minderi	23

Volvo. for life

VOLVO

Volvo Car Corporation TP 9231 (Turkish), AT 0720, Printed in Sweden, Göteborg 2007, Copyright © 2000-2007 Volvo Car Corporation